

3M
 PROTHÈSES
 AUDITIVES
 PROGRAMMABLES
1-800
463-3636

le

QUOTIDIEN

du Saguenay-Lac-Saint-Jean

20e année N° 12

Le jeudi 15 octobre 1992

56 pages

60c plus taxes

VOUS VOULEZ VENDRE
 OU ACHETER...



GILLES PARROT
 Agent immobilier

Bureau: 696-4888
 Résidence: 545-3126
 Base militaire: 677-2226

Le Permanent
 La Permanente Québec inc. / Courtes



Observateur nommé à l'Hôtel-Dieu de Roberval

Le ministre refuse de parler de tutelle

Pellan a 15 jours pour rédiger un rapport

page 3

Jonquière

**Le cégep
 collabore
 avec GM**

page 7

Chicoutimi

**L'hôpital
 achète 115
 lits pour
 350 000 \$**

page 4

Arrestation
 abusive

**Un policier
 jonquiérois
 écope d'une
 suspension**

page 2



La Série mondiale au Canada

Les Blue Jays écrivent une page d'histoire

page 50

Chicoutimi
 546, boul. Saguenay Ouest
 (ancien N.G.) 696-4667

Ville de La Baie
 440, rue Bagot 544-2801

Jonquière
 2312, St-Dominique 547-2630

AUBAINES **CHOC** LITÉE vêtements pour toute la famille

DE LA MODE À DES PRIX CHOC

Alma
 Plaza Alma 668-2346

Roberval
 Carrefour Jeannois 275-2231

Dolbeau
 415, de la Friche 276-7189

Gauthier suspendu pendant six jours

par Claude Côté

JONQUIÈRE(CC) - Le Comité de déontologie policière du Québec vient d'imposer à Jean-François Gauthier, membre de la police municipale de Jonquière, une suspension sans traitement de six jours ouvrables pour arrestation abusive d'un contribuable de Jonquière et utilisation d'une force excessive.

C'est la seconde fois, depuis son entrée dans la police en mai 1984, que Gauthier voit son dossier déontologique ainsi entaché. Effectivement, en 1988, il avait été suspendu sans traitement pendant une journée pour avoir été négligent dans l'utilisation de son arme de service: il avait tiré dans le pneu d'une voiture pour mettre fin à la poursuite d'un

contrevenant au Code de sécurité routière.

C'est le 5 octobre dernier que les trois membres du Comité de déontologie policière (Richard W. Iuticone, membre avocat; Yves Prigent, membre policier; et Louis-Marie Pilote, membre socio-économique) ont rendu la sanction, par suite de l'audience publique qu'ils avaient tenue, les 31 mars et 1er avril dernier, au sujet d'une plainte que leur avait adressée Martin Hudon.

Ce dernier reprochait trois choses à Gauthier, relativement à un incident survenu au cours de l'après-midi du lundi 28 janvier 1991: l'avoir intimidé et lui avoir fait des menaces; l'avoir illégalement arrêté; et avoir eu recours à une force plus grande que celle nécessaire.

Les faits

Gérant au marché d'alimentation Métro P.E. Prix de Jonquière, Hudon avait emprunté la voiture de son employeur pour se rendre jusqu'à la banque afin d'y effectuer un important dépôt.

A sa sortie, il avait constaté sur la voiture un billet de contravention pour stationnement interdit.

Voulant faire annuler le billet, Hudon s'était aussitôt rendu à la centrale policière de Jonquière où, en dépit de ses explications, il avait essuyé un refus de la part des deux policiers qui avaient émis la contravention.

C'est alors que, quittant la centrale, Hudon avait montré son majeur aux mêmes policiers qui le regardaient s'éloigner en souriant.

Une dizaine de minutes après le retour du gérant de Métro à son travail, les deux policiers (Jean-François Gauthier et Johanne Dallaire) se sont amenés dans l'épicerie en réclamant ses noms et adresses, afin de compléter une charge pour infraction (l'incident du majeur) au Règlement 76 de la ville de Jonquière.

Comme Hudon refusait de montrer ses papiers d'identité malgré leur insistance, l'agent Gauthier et sa collègue Dallaire ont empoigné Hudon par les bras, histoire de le forcer à les suivre jusqu'à la centrale policière. Et, devant la résistance de Hudon, Gauthier a eu recours aux grands moyens, le saisissant par un bras et portant une main à sa gorge.

Décision

Les trois membres du Comité

de déontologie policière estiment, d'abord, que l'agent Gauthier n'a aucunement intimidé ou menacé Hudon.

Par contre, ils croient que le policier aurait pu obtenir l'identification de Hudon sans devoir recourir à son arrestation, compte tenu des circonstances. «Il aurait pu obtenir auprès du propriétaire du marché les informations dont il avait besoin pour compléter la citation à comparaître», affirment-ils.

Ils concluent en outre que le policier Gauthier a abusé de son autorité en ayant recours à une force plus grande que celle nécessaire.

Considérant la gravité de l'inconduite et le manque de jugement du policier qui a perdu son sang-froid et posé un geste excessif, les trois membres du Comité de déontologie suspendent Gauthier sans traitement pour deux jours ouvrables pour avoir abusé de son autorité en arrêtant Hudon. Ils prononcent aussi une suspension sans traitement de quatre jours ouvrables pour avoir eu recours à une force excessive. Les deux sanctions sont consécutives.

Quant à Me Jean-Marc Fradette, qui assurait la défense de l'agent Gauthier, il avait recommandé une simple réprimande pour son client.

Agresseur de l'adolescente

Le suspect aurait fait plusieurs attentats

CHICOUTIMI (SL) — L'agresseur de l'adolescente qui empruntait mardi matin le Chemin Sydenham pourrait en être à son troisième attentat au moins en un mois, selon l'en-

quêteur Jean-Guy Jean de la Sûreté municipale de Chicoutimi.

En plus de l'adolescente, une autre jeune femme, âgée de 18 ans a déjà porté plainte

et une troisième victime, encore une adolescente qui a fréquenté le secteur, a fourni une description qui correspond à celle du suspect du crime de mardi.

L'agresseur préfère s'attaquer à des jeunes filles seules en plein jour et opère sensiblement de la même façon près du Chemin Sydenham situé à proximité du Cégep de Chicoutimi et du Lycée du Saguenay.

Ce coin de ville est fréquenté par les étudiantes qui se rendent à pied à leurs cours.

Le criminel y guette ses futures victimes et choisit le moment de leur sauter dessus pour procéder à des attouchements à caractère sexuel.

(5 pieds 9 pouces) et pèse 82 kilos (180 livres).

Il est âgé entre 20 et 30 ans et a des cheveux foncés et bouclés; ils sont noirs à la nuque.

Il revêt une veste de chasse à carreaux verts et noirs.

Toute personne qui aurait été agressée par le suspect ou qui croit connaître une personne qui correspond à cette description peut téléphoner à l'enquêteur Jean-Guy Jean de la Sûreté municipale de Chicoutimi pour l'en informer. Il suffit de signaler le 911.

Faits divers

Meurtre commis à Grand-Mère

GRAND-MÈRE (PC) — La Sûreté du Québec et la police municipale de Grand-Mère enquêtent pour retrouver le ou les auteurs d'un meurtre commis mardi dans un HLM de cette localité de la Mauricie.

La victime, Jean-Jacques Lachance, 56 ans, était un intervenant reconnu auprès des jeunes toxicomanes.

C'est un de ses amis qui a fait la macabre découverte en fin d'après-midi, mardi.

Il est toutefois possible que le meurtre ait été commis entre 23h et minuit, lundi. Une autopsie devait être pratiquée hier à l'Institut de médecine légale de Montréal pour déterminer la cause du décès.

Anabolisants saisis à Mirabel

SAINT-JEROME (PC) — Les douaniers de l'aéroport de Mirabel et la Sûreté du Québec ont mis la main, mardi, sur un arrivage de stéroïdes anabolisants destinés, croit-on, à la consommation humaine, valant plus d'un million de dollars. Personne n'a encore

été accusé dans cette affaire, a indiqué hier un porte-parole de la Sûreté du Québec qui mène l'enquête.

«Nous avons presque terminé nos investigations et un rapport sera soumis au substitut du procureur de la Couronne pour savoir si des accusations seront portées», a indiqué l'agent André Blanchette, des affaires publiques de la SQ. En raison de l'absence de chefs d'accusation, celui-ci n'a pas voulu révélé l'identité du propriétaire ou du locataire de l'entrepôt où les drogues illégales ont été découvertes.

«Tout ce que nous pouvons dire, c'est que cette cargaison se trouvait dans un entrepôt situé sur le territoire de l'aéroport de Mirabel», a indiqué le policier.

Le matériel saisi, d'une valeur atteignant le million de dollars selon les enquêteurs, comprend plus de 320000 comprimés et 8000 ampoules de produits médicamenteux communément appelés stéroïdes anabolisants, dont l'utilisation non prescrite est strictement interdite au Canada. Cette quantité permettrait de faire plus de 25000 doses, selon une estimation policière.

Description

Le recoupement des informations permet de présenter une description plus précise de l'assaillant.

L'homme mesure 1,78 mètre

LA LOTTO 6/49

Tirage du 92-10-14

Numéros gagnants

3 12 35 42 43 45

Complémentaire:

13

Extra: 855636

Prochain tirage: 92-10-17

Pas possible

Dictionnaires interdits

ABOU DHABI (Reuter) — Les autorités des Emirats arabes unis ont interdit deux dictionnaires anglo-saxons dans les écoles parce qu'ils comportent des éléments «non-islamiques» dont l'étoile de David, des représentations d'anges et des images de danseuses.

Un responsable du ministère de l'Éducation a déclaré que le Collins-3 avait été retiré des écoles cette semaine et l'Oxford Elementary Learners' Dictionary il y a environ deux mois.

Le ministère a été particulièrement outré par la définition que donnent les deux dictionnaires d'un musulman — «Quelqu'un qui croit en Mahomet et en son enseignement» — sans mentionner Allah et le fait que Mahomet était son prophète.

Météo

Min.: 2

Max.: 10

Le Québec sera influencé par de faibles perturbations, cette nuit, et cela se traduira par une dominance de nuages sur plusieurs régions. Jeudi, une dépression en provenance de l'Ontario traversera le sud de la province tout en y laissant de la pluie intermittente. Les nuages associés à ce système couvriront les régions plus au nord, mais dans l'est, il fera soleil grâce à une crête barométrique.

Vendredi, un autre système plus vigoureux s'installera sur la province et nous donnera du mauvais temps. Les températures demeureront sous les normales saisonnières, jeudi, mais vendredi sur le sud-ouest, elles grimperont quelques degrés au-dessus.

Lac Saint-Jean, Saguenay, La Tuque et réserve faunique des Laurentides:

Ennuagement graduel. 40 pour cent de probabilité d'averses tard en après-midi. Max. de 8 à 10.

Sommaire

Lotto

Arts	39
Bandes dessinées	40
Bourse	44-45
Détente	41
Décès	49
Finances	43
Horoscope	41
Petites annonces	46 à 48
Sports	50 à 55
Télévision	40

La Quotidienne
A trois chiffres
9-5-1
A quatre chiffres
3-8-8-5

ABONNEMENT 545-4664
Le Quotidien
1051, boul. Talbot, Chicoutimi, G7H 5C1
Bibliothèque Nationale du Québec
Envoi de publication - Enregistrement no. 3213.
Port de retour garanti.

Recyclez ce journal

Marées

CHICOUTIMI - La marée sera basse à 12h35 (0m8) et haute à 18h05 (5m0). Elle sera à nouveau basse à 01h25 (0m8).
LA BAIE - La marée sera basse à 11h25 (0m7) et haute à 17h50 (5m4). Elle sera à nouveau basse à 00h05 (0m6) et haute à 06h15 (4m5).

Lever: 7h04
Coucher: 17h54

Observateur à l'Hôtel-Dieu de Roberval

Pellan doit faire rapport dans 15 jours

ROBERVAL (CD) — Dès ce matin, le directeur général de l'Hôpital de l'Enfant-Jésus de Québec, Gaston Pellan, commence son travail d'observateur à l'Hôtel-Dieu de Roberval.



Catherine Delisle

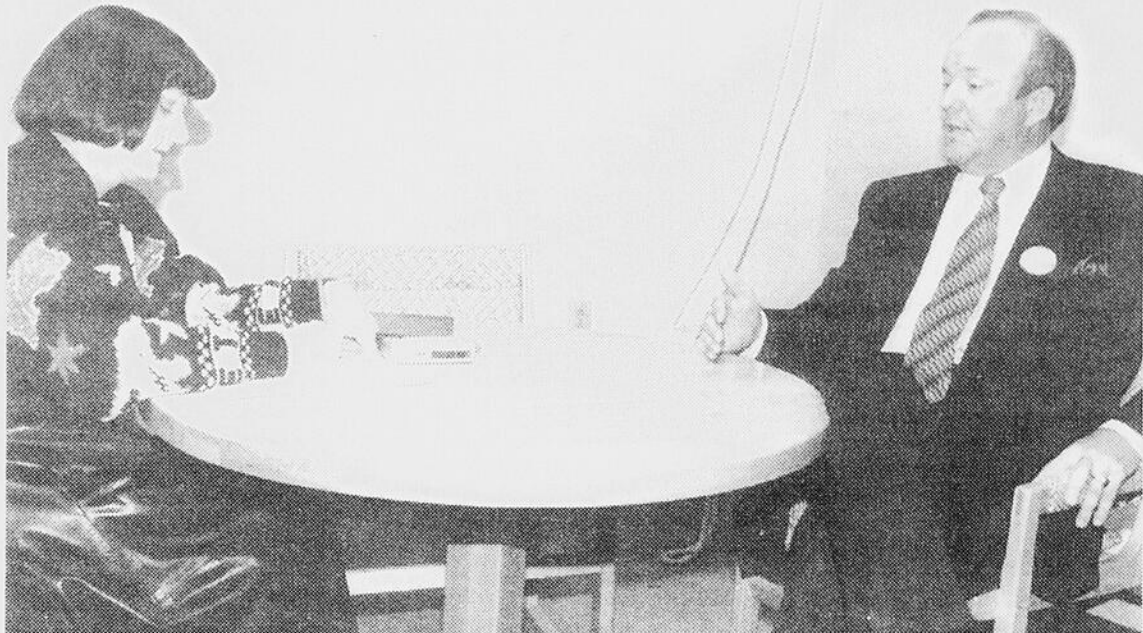
val pour une période de 15 jours.

Sans le dire clairement, le ministre Marc-Yvan Côté a cependant laissé entendre que, pour apaiser les tensions, il serait préférable que le directeur général, Normand Choinière, s'éloigne temporairement de l'hôpital comme l'a déjà recommandé le ministre Gaston Blackburn.

Lors d'un entretien au Quotidien, hier, le ministre Côté a toutefois précisé que la décision n'appartenait qu'au directeur général. Il s'attendait à le rencontrer, à Chicoutimi, en fin de journée, juste avant son départ pour la région de l'Outaouais.

Marc-Yvan Côté promet de revenir dans 15 jours avec ses recommandations. Il en profitera également pour livrer son rapport sur la vérification ministérielle. D'ailleurs, à ce sujet, il admet que le rapport est prêt, mais qu'avant d'en faire part au conseil d'administration, il préférerait régler le problème actuel.

Le ministre de la Santé et des Services sociaux a admis qu'il était rare qu'un groupe aussi imposant de travailleurs et même de cadres faisait front commun pour dénoncer une situation. C'est pourquoi, après avoir rencontré, hier, le conseil d'administration, des membres de la Régie régionale et la Coalition, à Roberval, Marc-Yvan Côté a choisi de nommer un observateur, déjà membre du réseau de la santé, pour évaluer le dossier.



ENTREVUE - Le ministre de la Santé et des Services sociaux, Marc-Yvan Côté, en entrevue avec la journaliste Catherine Delisle lors de son passage à la Maison de la presse, hier.

(Photo Sylvain Dufour)

«Mais attention! Il ne s'agit pas de tutelle», insiste le ministre. Le mandat de l'observateur consiste à regarder

de près la situation qui prévaut à l'hôpital, notamment sur le plan des relations humaines.

Le ministre se dit particulièrement préoccupé par le climat d'insécurité qui sévit à l'intérieur de l'Hôtel-Dieu de Roberval. Il croit que la nomination d'un observateur «neutre» permettra de trouver des solutions à certains problèmes.

Ce qu'il faut noter, c'est que l'observateur ne remplace pas le directeur général. Son mandat est différent de celui d'un tuteur.

C'est une précision qu'a tenu à apporter le ministre. Seul un tuteur peut prendre l'administration en charge puisque, dans ce cas, le conseil d'administration est dissout. Le ministre Côté a été

clair à ce sujet, hier. «Il n'est pas question d'imposer de tutelle à l'Hôtel-Dieu de Roberval», a-t-il tranché.

Comme la situation est critique, le mandat de l'observateur est donc limité dans le temps.

Dans quinze jours, Gaston Pellan devra faire rapport au ministre qui, lui, prendra ensuite une décision. Le ministre a privilégié la nomination d'un observateur en ayant à l'esprit l'intérêt des bénéficiaires puisque c'est ce qui a guidé la réforme.

Enfin, le ministre Côté a indiqué qu'il n'était pas impossible qu'il demande également à l'observateur de clarifier le dossier concernant une histoire de harcèlement sexuel qui impliquerait le directeur général.



DECISION - Lyne Allard accueille favorablement la décision du ministre Marc-Yvan Côté.

(Photo Sylvain Dufour)

Allard souhaite que Choinière s'éloigne

ROBERVAL (CD) - La porte-parole de la coalition, Lyne Allard, a dit accueillir favorablement la décision du ministre de nommer un observateur neutre et crédible à l'Hôtel-Dieu de Roberval. Elle souhaite, cependant, que le directeur général, Normand Choinière, s'éloigne du dossier pour ne pas laisser place aux pressions et à l'intimidation.

Les membres de la coalition sont heureux de leur rencontre avec le ministre puisqu'elle a permis de jeter un bon éclairage sur la situation qui prévaut à l'Hôtel-Dieu de Roberval. La coalition assure le ministre de sa collaboration. Lyne Allard a aussi mentionné que le personnel continuera à donner des soins et des services de qualité aux bénéficiaires.

Décision du juge Aubin

Le bijoutier Louis Roy restera en détention

par Claude Côté

ALMA (CC) - Le juge Jean-Paul Aubin, de la Cour du Québec, a confirmé, mardi, au Palais de justice d'Alma, la détention du bijoutier Louis Roy, d'Alma, lequel fait face à une accusation d'agression sexuelle sur une fille d'âge mineur.

Les événements qui lui sont reprochés se seraient produits le 5 octobre dernier et, lorsque Roy a comparu en Cour le 17 octobre afin de répondre de

l'accusation portée contre lui, Me Denis Dionne, substitut du procureur général, s'est objecté formellement à sa mise en liberté provisoire.

L'accusé s'en était alors vigoureusement indigné, poussant son esclandre jusqu'à donner des coups de pied aux chaises trouvées sur son passage.

Puis, à l'issue de son enquête sur mise en liberté tenue le 9 octobre dernier, le juge Jean Simard, de la Cour du Québec, a ordonné la détention

de Roy en invoquant la sécurité du public. Il faut dire que la poursuite avait insisté sur la dangerosité de cet homme, en déposant devant la Cour un rapport sur son casier judiciaire.

Me Dionne a en effet rappelé que Louis Roy, un homme d'affaires de 50 ans domicilié au 101 Jean XXIII à Alma, avait été condamné, le 7 janvier 1991, pour menaces de mort ou de blessures graves à l'endroit de son ancienne femme et de l'avocat de cette dernière. Roy

avait alors bénéficié d'un sursis de sentence, assorti d'une ordonnance de probation de trois ans l'obligeant non seulement à garder la paix et à avoir une bonne conduite, mais également à verser un don de 500 \$ à la Passerelle.

Revenant en Cour, le 13 octobre, Roy a été cité à son procès après que son enquête préliminaire eut été entendue par le juge Jean-Paul Aubin, de la Cour du Québec.

Ce dernier a en outre refusé de modifier la décision du juge

Simard qui, quelques jours plus tôt, avait ordonné la détention de Roy. Selon lui, l'accusé et son procureur, Me Mario Bouchard, ne lui ont soumis aucun fait nouveau pouvant motiver une remise en liberté.

Dès lors, avant de reprendre le chemin de la prison, Roy s'est mis à pleurer à chaudes larmes, et ce, en pleine cour.

Il devra retourner devant le Tribunal, ce matin, afin que la date de son procès soit déterminée.

LE SUPER 3 POUR 1
PEU IMPORTE LA PRESCRIPTION!
À l'achat d'une paire de lunettes complète, nous vous offrons la 2^{ème} paire **GRATUITEMENT**

Lentilles cornéennes souples pour correction de l'astigmatisme

Lentilles standards **179 \$** la paire

Lentilles spéciales **259 \$** la paire



LUNETTERIE F. FARHAT

OPTICIEN D'ORDONNANCES

Place du Saguenay

(Face à la restauration)

l'autre lunetterie...

693-6260

Un examen par un optométriste, sur rendez-vous

Complexe Jacques-Gagnon

Le CLSC Le Norois tente d'obtenir un bail à court terme

ALMA (LT) - Le CLSC Le Norois tentera d'obtenir un bail à court terme avec les propriétaires du Complexe Jacques-Gagnon en attendant de trouver une formule qui



Louis Tremblay

permettra de relocaliser l'établissement à l'extérieur des murs de l'édifice du centre-ville d'Alma.

Le directeur général du CLSC Le Norois, Jacques Lévesque, a été très discret dans ses commentaires sur le dossier de la relocalisation. Une décision a été prise à huis clos par le conseil d'administration et ne peut être divulguée pour l'instant.

Jacques Lévesque a cependant confirmé que l'étude réalisée par un architecte sur les coûts des modifications nécessaires des espaces en ce moment utilisés au Complexe Jacques-Gagnon confirme que l'option d'un bail à long terme ne serait pas avantageuse. L'étude a été réalisée en fonction du cahier de charge du ministère de la Santé et des Services sociaux.

Les représentants de la Banque Laurentienne, propriétaire du complexe, ont rencontré ceux du CLSC la semaine dernière. Ils n'ont pu s'entendre sur un bail à court terme.

Jacques Lévesque indique que les services d'un spécialiste avaient été demandés au ministère afin de négocier un bail à court terme avec la Banque Laurentienne.

La Régie régionale, de son côté, a autorisé le CLSC Le

Norois à retourner en appel d'offres afin de résoudre ses problèmes de locaux. Un premier projet de relocalisation mené conjointement avec la MRC Lac-Saint-Jean avait échoué suite au refus des représentants municipaux d'Alma.

Le CLSC ne peut être le promoteur d'un projet de genre. Il a le choix entre la location à long terme, la location à long avec la certitude de devenir propriétaire ou la construction d'un édifice neuf ou un organisme public en assumerait la responsabilité comme c'est le cas avec la MRC Lac-Saint-Jean.

Les administrateurs du CLSC ont décidé de mener ce dossier sans faire de vague. Ils craignent, comme ce fut le cas lors de la tentative avec la MRC, que les politiciens ne viennent chambarder les plans. Plusieurs groupes d'intérêts veulent conserver cet établissement au centre-ville.

La Banque Laurentienne est celle qui perd le plus dans cette affaire. La départ du CLSC Le Norois signifie des pertes de revenus considérables pour le Complexe Jacques-Gagnon alors que l'institution financière tente de vendre l'édifice. Un groupe d'investisseurs d'Alma a même déposé une offre d'achat. Elle était reliée à l'obtention d'un bail à long terme de dix ans avec le CLSC Le Norois.

La Régie régionale de la Santé, de son côté, admet la nécessité de régler le problème des locaux du CLSC Le Norois rapidement. Son porte-parole Luc Legault soutient que dans un premier temps, il importe de signer un bail à court terme d'un an. Cette période permettra de préparer un appel d'offre pour une solution permanente.

Aperçu au Saguenay?

«Gerry» Poulin prépare sa sortie

par Claude Côté

CHICOUTIMI (CC) - Le Chicoutimien Gérard Poulin dit «Gerry», condamné en novembre 1991 à cinq ans de pénitencier pour avoir causé la mort de deux cyclistes au moment où ses facultés étaient affaiblies par l'alcool, prépare présentement sa sortie de prison.

C'est ce que son avocat, Me Jean-Claude Beaulieu, a confirmé au journaliste du Quotidien, lequel l'interrogeait au sujet de la rumeur voulant que son client ait été aperçu récemment au Saguenay.

Ce n'est pas possible puisque, selon Me Beaulieu, «Gerry» Poulin est toujours en dé-

tention. En fait, il se trouve actuellement en formation à Montréal, un cours qui s'étendrait jusqu'en fin de décembre.

Il s'agit, selon Me Beaulieu, de l'étape qui ouvre à un détenu la possibilité d'aller ensuite en transition.

Il convient de rappeler que Poulin, le soir du 29 août 1991, s'était enfui après avoir heurté Chantale Desrosiers et Yvan Vachon, qui circulaient à bicyclettes sur le boulevard Martel à Canton-Tremblay.

La première victime était morte sur le coup, tandis que son compagnon avait été projeté dans le fossé où, blessé et abandonné à son sort, il s'était noyé.



NOUVEAU — Bertrand Poitras, président de Bertec, Rosa Gobeil, infirmière auxiliaire, Gilles Thomassin, directeur des soins infirmiers, et Ginette Sirois, du service de la santé et sécurité au travail, ont expliqué que l'achat des nouveaux lits représentait un plus pour la prévention des maux de dos. (Photo Jeannot Lévesque)

Chicoutimi

L'hôpital paie 350 000 \$ pour l'achat de 115 lits

par Catherine Delisle

CHICOUTIMI (CD) — La direction de l'Hôpital de Chicoutimi vient de procéder à un investissement majeur de 350 000 \$ pour acquérir 115 nouveaux lits à contrôle électrique autonome.

Les anciens lits seront offerts à l'organisme Coopération santé internationale qui veillera à les distribuer dans des centres hospitaliers ou des dispensaires du Tiers-Monde, notamment Haïti.

Lors d'une conférence de presse, hier, le directeur des soins infirmiers, Gilles Thomassin, a indiqué que le financement se fera en prenant une partie des revenus de stationnement (ce dernier génère de 250 000 \$ à 300 000 \$ de revenus nets par année)

et par le biais des économies réalisées par la diminution de l'absentéisme lié aux maux de dos.

Car, en procédant au changement des anciens lits manuels, Ginette Sirois, du service de santé et sécurité au travail, affirme qu'on réduira encore considérablement les blessures au dos en plus d'améliorer la qualité des soins aux bénéficiaires. L'objectif est de remplacer les 300 autres lits d'ici les trois ou cinq prochaines années.

Les maux de dos résultant d'accidents de travail demeurent toujours une problématique importante dans un hôpital. Par exemple, à l'Hôpital de Chicoutimi, en 1991-92, 65 pour cent des jours perdus pour accidents

étaient reliés à des maux de dos. De ce pourcentage, 50 pour cent étaient attribuables à des accidents survenus lors de manoeuvre au lit ou autour du lit.

Ainsi donc, 2830 jours ont été perdus pour les maux de dos ce qui équivaut à 11 employés absents à temps complet.

C'est pourquoi, l'hôpital a mis de l'avant différentes mesures pour améliorer l'environnement, l'organisation et les équipements de travail. «Des mesures qui ont été instaurées sur une base de partenariat et qui ont réussi, depuis 1990, à diminuer les accidents de travail et inévitablement à réduire l'absentéisme», insite Ginette Sirois. Selon elle, si l'on compare l'année 1990-91 à l'année 1991-92, on note une diminution de 50 pour cent des jours perdus de travail.

Depuis le 22 septembre, les 115 nouveaux lits ont été répartis prioritairement dans les unités de soins en fonction de critères concernant leurs vocations, les types de pathologies et la complexité des manoeuvres physiques nécessitées par l'état des patients.

Selon Gilles Thomassin, pour les institutions de santé comparables à Chicoutimi, l'hôpital régional se situe dans la bonne moyenne quant à son parc de lits électriques. Dans la région, on en retrouve à l'hôpital d'Alma.

Les lits sont fabriqués par Bertec, une entreprise québécoise. Le président Bertrand Poitras mentionne que ces lits motorisés constituent une révolution récente au Québec et qu'ils répondent aux besoins des bénéficiaires ainsi que du personnel des établissements de santé.

La durée de vie utile de ces lits est de 25 ans avec un minimum d'entretien, selon le président de Bertec. Le coût d'un lit est de 3000 \$.



LIT — André Milot, de la compagnie Bertec, a donné une démonstration du lit électrique qu'on retrouve désormais dans la plupart des unités de soins de l'Hôpital de Chicoutimi. L'infirmier auxiliaire Denis Larouche a participé à la démonstration. (Photo Jeannot Lévesque)

Saguenay-Lac-Saint-Jean

Tirage au sort pour attribuer 47 sites pour la villégiature

CHICOUTIMI (YB)- Le ministère de l'Énergie et des Ressources (MER) rend disponible 47 emplacements de villégiature dans la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Les territoires du Domaine-du-Roy et les municipalités de Saint-Stanislas et de Lamarche comptent respectivement 21 emplacements (lacs Emma et Potvin), 11 emplacements (lac Eden), et 15 emplacements (lac Miquet).

Les emplacements offerts, précise le communiqué émis hier par le MER, seront loués par bail renouvelable d'une durée de huit ans. «Seuls les emplacements situés aux lacs Eden et Miquet pourront être vendus ultérieurement aux occupants, une fois les conditions remplies.»

Tirage au sort

Les emplacements seront attribués par tirage au sort les 24, 25 et 26 octobre prochains selon les secteurs mentionnés. Les frais d'administration, d'enregistrement et les taxes exigibles (TPS et TVQ) relatives à la location varient de 481 à 517 \$, indique le communiqué.

Les personnes âgées de 18 ans et plus ne peuvent s'inscrire qu'une seule fois pour chacun des secteurs. Pour obtenir plus de renseignements relatifs à ces emplacements, l'on peut s'adresser aux bureaux régionaux du MER en composant les numéros suivants: Jonquière 547-6681, Alma 668-8319, et Saint-Félicien 679-3700.

MARCHÉ AUX PUCES

Faubourg Sagamie
PHASE II EN NOVEMBRE

400 ESPACES
À PARTIR DE

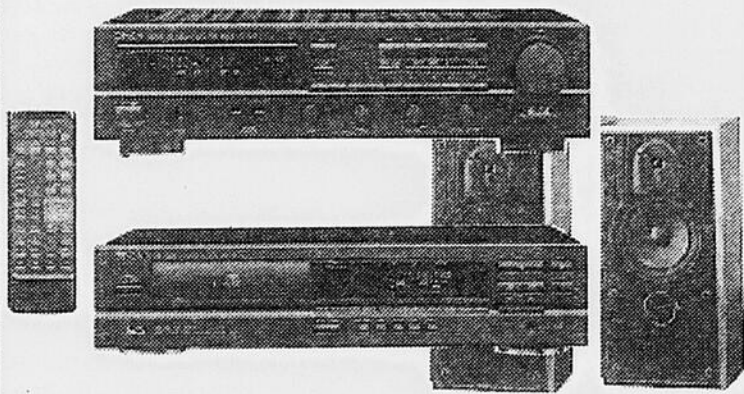
140⁰⁰\$ / mois

INFO LOCATION
DU JEUDI AU DIMANCHE

548-8241

12 mois sans intérêt
Super chaîne stéréo
haute fidélité

DENON



DCD590:
lecteur compact disque programmable 20 bits télécommande convertisseur super linéaire LAMBDA

DRA345:
récepteur 2 X 45 watts AM/FM digital télécommande

V201:
haut-parleur B/W de conception anglaise 2 voies

899⁹⁵\$ ou 12 paiements de 75\$

St-Geais ELECTRONIQUE inc.

Meilleur prix, service garanti, Livraison, Mise en marche partout au Saguenay-Lac-St-Jean.

CHICOUTIMI 1526, Boul. Talbot 545-2888
JONQUIERE 441, rue St-Jacques 547-0292
ALMA 209, Ave. Du Pont 668-0895

ne commencez à payer que le
20 MARS 1993
sur toute la marchandise en magasin
Aucun comptant, aucun versement,
AUCUN INTÉRÊT

CRÉDIT MAISON DISPONIBLE! SUPER!

Panasonic

299⁹⁵\$

- VIDÉO**
- Minuterie programmable 4 émissions/1 mois
 - Programmation avec affichage à l'écran
 - Télécommande
 - Arrêt et ralenti sur image
 - Omnirepérage accéléré

TECHNICS

299⁹⁵\$

- LASER 5 DISQUES**
- Système MASH 1 bits
 - Programmation 32 plages

Panasonic

499⁹⁵\$

- VIDÉO 4 TÊTES HI-FI**
- Sonorité stéréo VHS haute fidélité/système multivoie
 - Système Hi-Tech 4 têtes vidéo
 - 181 canaux
 - Télécommande unifiée
 - Commande d'intensité de l'image

Panasonic

649⁹⁵\$

- CHAÎNE STÉRÉO LASER COMPACTE**
- Laser
 - Magnétophone double cassette à auto-inversion
 - Télécommande
 - Radio à mémoire
 - Touche digitale

Panasonic

999⁹⁵\$

TÉLÉCOULEUR 29" STÉRÉO À ÉCRAN ULTRA-PLAT

- Système Dôme
- 181 canaux
- Réception stéréo et double voie son
- Affichage des menus à l'écran
- Télécommande unifiée
- Entrée S-VHS
- Entrée audio/vidéo
- Écran ultra-plat et ultra-noir
- Base en sus

TECHNICS

NOUVEAU MODÈLE

1199⁹⁵\$

CHAÎNE STÉRÉO HAUTE FIDÉLITÉ

- 220 watts total
- Carrousel-tiroir à 5 disques avec convertisseur MASH à 1 bits
- Magnétophone double cassette avec auto-inversion
- Télécommande A/V
- Enceintes 3 voies
- Base incluse

CONDITIONS

- Sujet à l'acceptation du service de crédit
 - Achat minimum de \$300.00
 - Valable pour un temps limité seulement et sur toute la marchandise en magasin
 - Le financement de 6 mois sans intérêt s'applique sur le montant d'achat excluant les taxes
 - Vous ne payez que les taxes
- L'OFFRE PREND FIN SAMEDI LE 24 OCTOBRE 1992

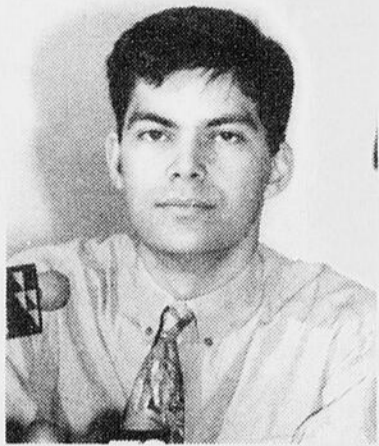
gagnon FRÈRES

Depuis 1904...

Après le référendum

Mario Dumont travaillera pour le Québec

CHICOUTIMI (CD) — Chef de file des jeunes libéraux pour le Non, Mario Dumont, dit qu'il sera prêt à travailler à nouveau pour l'avancement du Québec le lendemain du référendum.



LIBERAL — Hier matin, le Cercle de presse du Saguenay recevait le chef de file des jeunes libéraux pour le Non, Mario Dumont.

(Photo Sylvain Dufour)

Devant les membres du Cercle de presse, hier matin, Mario Dumont a cependant été évasif lorsque les journalistes l'ont interrogé sur sa carrière



Catherine Delisle

politique.

Une chose semble toutefois très claire, si le Non l'emporte, comme il le souhaite, Mario Dumont considère que le Parti libéral devra revenir au consensus établi lors de Bélanger/Campeau. Si c'est le Oui, il acceptera le verdict, mais il ajoute qu'on finira par regretter ce choix.

Mario Dumont soutient qu'il n'a pas été élu pour se taire et que son rôle consiste toujours à défendre les idées des jeunes du Parti libéral. Toutefois,

il refuse de personnaliser le débat. Même qu'il souhaite placer le débat au-dessus de toute partisanerie politique.

Depuis le début de la période référendaire, le président de la commission jeunesse du Parti libéral dit trouver inquiétante l'absence des jeunes dans les comités du Oui. Selon lui, il ne faut pas penser que les jeunes sont désabusés. Il considère plutôt qu'ils sont déçus de la façon dont on fait de la politique. «N'allez pas croire qu'ils sont moins informés que l'ensemble de la population», a-t-il confié.

Mario Dumont espère que les gens ne voteront pas Oui sous prétexte qu'ils en ont assez d'entendre parler de constitution. «Ceserait indigne d'une société qui se respecte», a lancé le jeune libéral.

Egalement, le chef des jeunes libéraux pour le Non souhaite que les gens n'aillent pas jusqu'à accepter cette entente en pensant qu'on se préoccupera ensuite des questions

économiques. «Si l'économie est si importante, comment se fait-il que l'entente ne traite pas de ces questions», interroge-t-il?

Mario Dumont se donne comme mission de bien expliquer aux gens qu'un Non ne signifie pas un vote en faveur de la souveraineté. «On doit se prononcer sur l'entente de Charlottetown et on peut dire Non tout en étant libéral», a-t-

il confié.

Quant au débat entre les deux chefs, on sent que Mario Dumont ne veut surtout pas s'aventurer sur un terrain aussi glissant. Il s'est contenté de dire qu'il était difficile de trouver un gagnant «car, dit-il, une mauvaise entente, c'est une mauvaise entente». En tout cas, de ce débat, il souligne que la seule chose qui ressort, c'est que l'entente ne règle rien.

Cote de crédit

Les intervenants réagissent

par la Presse Canadienne

Tous les acteurs de la scène référendaire ont réagi hier à la baisse de la cote de crédit de certaines agences gouvernementales décriée par l'agence d'évaluation du crédit Standard and Poors, qui a du même souffle exprimé sa préoccupation devant l'incertitude qui pèse sur la Constitution et le sort de la fédération canadienne.

Standard and Poors a assuré que la baisse n'était pas directement reliée à la campagne référendaire, mais plutôt à certains problèmes économiques canadiens, notamment une hausse du déficit du compte courant du gouvernement fédéral.

L'agence a aussi affirmé que la cote de crédit du gouvernement ne serait pas affectée, à court terme, par l'issue du référendum du 26 octobre, mais qu'à plus long terme, ce risque existe. «(...) les incertitudes au sujet de l'avenir de la Confédération pourraient, si elles persistent, affaiblir la confiance des investisseurs et nuire à la conduite de la politique économique à moyen terme.»

Le premier ministre du Québec, Robert Bourassa, qui faisait campagne dans la région du Bas-Saint-Laurent, a réagi en disant que «la décision de Standard and Poors est un peu précipitée parce que la lutte n'est pas finie. Le Canada est un lieu d'investissement

privilegié. Les milieux financiers sont émotifs d'habitude dans leurs décisions. Il ne faut quand même pas la rejeter du revers de la main, car c'est très sérieux.»

Jean Campeau a affirmé hier midi qu'il n'y avait aucun lien entre la situation constitutionnelle au pays et la décision de l'agence américaine.

C'est le déficit du compte courant du gouvernement fédéral qui est «la cause immédiate» de la baisse de cote de crédit annoncée par Standard and Poors, a fait valoir M. Campeau.

De son côté, le ministre fédéral des Finances Don Mazankowski, qui faisait campagne à Saskatoon, a déclaré qu'il était déçu de la décision, laquelle reflète à son avis «une perception des risques globaux pour les investisseurs dans le climat actuel.»

C'est pourquoi, pour éviter de prolonger l'incertitude des investisseurs, nous devons résoudre la question constitutionnelle et reprendre nos efforts pour renforcer l'économie.»

A Ste-Anne-de-Bellevue, son collègue aux Commerce extérieur Michael Wilson a pour sa part dramatisé la mesure annoncée par Standard and Poors, disant que la campagne référendaire faisait peur aux investisseurs et que les observateurs des marchés des changes internationaux commençaient à être inquiets. «Standard and Poors a fait savoir qu'elle était inquiète au sujet de l'incertitude qui plane au-dessus de la Constitution et de l'avenir de la fédération canadienne. Quand l'une des agences d'évaluation du crédit parmi les plus respectées dans le monde affirme une telle chose, vous devez savoir que les investisseurs internationaux sont à l'écoute.»

Samedi le 17 octobre

La région aura aussi son débat à la télévision

Les deux camps régionaux du Oui et du Non ont accepté de tenir un débat télévisé sur

même référendum.

AFEAS neutre

Le présidente régionale de l'Association féminine d'éducation et d'action sociale (AFEAS), Raymonde Bouchard, n'a pas l'intention de s'engager pour l'une ou l'autre des options.

Tout au plus, elle invite ses membres à s'informer au cours d'une série d'assemblées.

La prochaine a lieu ce soir à 19h30 à l'hôtel Chicoutimi. Le député péquiste de Chicoutimi, Jeanne Blackburn, y exprimera son point de vue.

Larose à Alma

Gérald Larose rencontre des membres de la CSN de l'Hôpital d'Alma à partir de 9h30 et fera une tournée des départements avec des représentants syndicaux.

Le même scénario se répète plus tard dans la journée, à la papeterie, au cégep et à la Commission scolaire, avant de tenir une assemblée publique en compagnie de Jacques Brassard à 19h30 à la salle du Secrétariat des syndicats nationaux sur la rue du Pont sud.

Pointage à Chicoutimi

En période électorale, les organisateurs procèdent à des sondages maison en même temps qu'ils sollicitent les électeurs.

François Pilote du comité du Oui de Chicoutimi se fait confiant à la lecture des premiers résultats de son pointage téléphonique. Effectué tout juste avant le débat télévisé Parizeau-Bourassa, il recense 128 Oui et 318 Non, 404 indécis et 761 refus de répondre pour un total de 1611 entrevues téléphoniques.

Nota bene: vous organisez une réunion ou recevez un conférencier? Faites-nous le savoir au 679-3832 (Saint-Félicien), au 668-4506 (Alma) ou au 690-8800 (Saguenay).

Utilisez aussi le fax du QUOTIDIEN: 690-8805.



Serge Lemelin

les enjeux de l'entente constitutionnelle de Charlottetown. Leurs hérauts seront le député conservateur de Jonquière Jean-Pierre Blackburn et le député péquiste de Lac-Saint-Jean Jacques Brassard qui jouteront dans les studios de CJPM-TV samedi le 17 octobre à 18h00.

La journaliste Marie-Josée Bouchard, présidente du Cercle de presse du Saguenay, tentera de faire sortir quelque chose de neuf dans le débat à un peu plus d'une semaine du scrutin.

Cercle de presse

Le Cercle de presse du Saguenay, une tribune de choix pour les politiciens, a réussi le tour de force de tenir une quatrième réunion cette semaine.

Après Jean Campeau, Robert Bourassa et Mario Dumont, les membres du Cercle de presse rencontrent le chef du Bloc québécois, Lucien Bouchard, à 8h30 à l'hôtel Chicoutimi.

Droits et libertés

Une entrée remarquée dans la campagne référendaire. Celle de la section régionale de la Ligue des droits et libertés qui s'inquiète plus de l'utilisation que vont faire les politiciens de la réponse des Canadiens et des Québécois que de la réponse elle-même.

Dans son communiqué, elle incline pour reconnaître des droits aux autochtones et aux Québécois mais voit dans la formulation de la question un carcan qui empêche de les favoriser tous les deux lors d'un

Bouchard rencontre la communauté juive

MONTREAL (PC) — Pour la première fois dans sa carrière politique, le chef du Bloc québécois, Lucien Bouchard, s'adressait officiellement hier à des membres de la communauté juive de Montréal.

Son but était d'inciter les gens à rejeter l'entente constitutionnelle de Charlottetown, mais son auditoire était surtout préoccupé des conséquences de la séparation du Québec sur la communauté juive.

«Je ne crois pas avoir convaincu personne», a dit M. Bouchard par la suite.

Malgré le scepticisme révélé par les questions de l'auditoire, tous, à la fin se félicitaient des ponts jetés entre les leaders de la communauté juive et le chef souverainiste, peu habitués à fréquenter les mêmes arènes politiques.

La communauté juive de Montréal est évaluée à 90000

membres. M. Bouchard s'adressait à un auditoire d'une centaine de personnes à l'invitation de la Fédération du Combined Jewish Appeal.

Le député indépendant du Lac-Saint-Jean s'est gardé d'utiliser un vocabulaire trop sensible — parlant de «société spécifique» plutôt que de «société distincte» — et tentant par tous les moyens de vanter sa position sans parler plus avant de son option souverainiste.

Jouant les cartes les plus sûres devant cet auditoire largement acquis au clan du Oui, M. Bouchard a rappelé que l'éventail de détracteurs de l'entente de Charlottetown comprenait des adeptes du fédéralisme aussi endurcis que Pierre Elliott Trudeau.

Autres textes en page 18

Jonquière collabore avec General Motors

par Rémi-Gilles Tremblay

CHICOUTIMI (RGT) — Ce n'est pas demain la veille qu'une automobile affichera bien en vue sur sa vitre arrière la mention «Fabriquée au Saguenay-Lac-Saint-Jean», trop d'éléments empêchant qu'une telle éventualité se produise.

Néanmoins, les futurs propriétaires de Camaro et de Firebird, deux véhicules produits par General Motors à son usine de Boisbriand, près de Montréal, pourront affirmer sans se tromper qu'«il y a un petit peu de nous autres là-dedans», pour emprunter une expression que la publicité a rendu populaire.

En fait, soulignait hier en entrevue, Marc Osborne, directeur-adjoint, médias et pouvoirs publics (Québec), de GM Canada —de passage dans la région à l'occasion du Salon de l'auto—, une étroite collaboration s'est développée, depuis l'automne 1990, entre l'usine québécoise de cette multinationale de l'automobile et le Centre de production automatisée (CPA) du Cégep de Jon-

quière. Un contrat de quelques centaines de milliers de dollars obtenu par le biais de la firme Allan Bradley.

Cette entreprise spécialisée dans les systèmes informatisés de gestion des machines a tissé des rapports étroits avec GM, au fil des ans. Or, Allan Bradley a aussi des atomes crochus avec le CPA du Cégep de Jonquière, de sorte que deux des ingénieurs qui y sont rattachés, Alain Bouchard et Jean Dusseault, ont travaillé à la confection d'un système complexe de gestion des machines.

L'objectif de ce système est essentiellement de créer un lien informatique entre le service de la production, c'est-à-dire la chaîne de montage, et celui de la distribution, auquel sont acheminés les commandes des clients.

Quant à savoir si cette entente aura des suites, M. Osborne mentionne que le réaménagement complet de la chaîne de montage, à Boisbriand, qui a requis des investissements de plus de 200 millions \$, permet de croire que la collaboration avec le CPA va se poursui-

vre.

Le représentant de GM souligne en outre le plus gros problème rencontré par la multinationale, lorsqu'elle désire s'approvisionner en

pièces québécoises, est de dénicher l'expertise dont elle a besoin. Ainsi, même si les changements apportés à l'usine de Boisbriand ont permis de doubler le contenu

québécois de chaque véhicule, la part des pièces présentant l'effigie du fleurdelisé n'est encore que de cinq pour cent, sur les Camaro et Firebird de la nouvelle génération.

AVENTURE

MINI SYSTÈME avec LECTEUR LASER & TÉLÉCOMMANDE



JVC RABAI\$ DE **150\$**

#549

- Dolby® B • Balayage musical
- Enregistrement synchronisé CD/cassette
- Haut-parleurs 2 voies "Bass Reflex"

549\$ Rég.: 699.00

Détails en magasin

AUCUN PAIEMENT • DÉPÔT • INTÉRÊT AVANT AVRIL 93

Place Du Royaume

1401, boul. Talbot Tél.: 693-9007

NEZ OVENT

Suprême 1ère qualité

11 X 16 473\$	11 X 16 393\$
11 X 20 533\$	11 X 20 453\$

garantie 2 ans 100% **NEZ OVENT** garantie 1 an
3 versements sans intérêts

Vente - location portique - abri d'auto

2291, boul. du Royaume, Chicoutimi Jonquière **549-7949** Paget: 696-7006

PRÉFÉREZ-VOUS...

L'ACHAT MAINTENANT et le paiement en avril 93

ou

UN TAUX PRÉFÉRENTIEL de 4 3/4%

Applicable sur tous nos modèles de portes et fenêtres. Tous les détails auprès de nos représentants.

FENÊTRES

POLYCO

UN CHOIX «REGIONAL»

<p style="margin: 0;">JONQUIÈRE 3521, rue du Parc industriel (Kenogami) Jonquière G7H 7XB 695-1856 Télécopieur: 695-3811</p>	<p style="margin: 0;">CHICOUTIMI 1656, boul. Saint-Paul 543-6606 LAC-SAINT-JEAN 662-1145 342-8403</p>
---	---

VENTE 10^e ANNIVERSAIRE

Inter Sport et Woolrich vous offrent des rabais 10^e anniversaire

<p style="font-size: 0.8em; margin: 0;">Veste 3 dans 1 doublée en duvet Rég.: 350\$ SPECIAL:</p> <p style="font-size: 2em; margin: 0;">280⁰⁰\$</p>	<p style="font-size: 0.8em; margin: 0;">Veste 3 dans 1 doublure en thinsulate Rég.: 300\$ - SPECIAL:</p> <p style="font-size: 2em; margin: 0;">240⁰⁰\$</p>	<p style="font-size: 0.8em; margin: 0;">Pantalons doublés en polar Rég.: 120\$ - SPECIAL:</p> <p style="font-size: 2em; margin: 0;">96⁰⁰\$</p>
---	---	---

VESTE DOUBLÉE EN POLAR TISSU EXTÉRIEUR EN PEAU DE PÊCHE

rég.: 149.99\$

SPÉCIAL: 99⁹⁹\$

Avec ce coupon rabais valide jusqu'au 24 octobre



Maintenant ouvert le mercredi soir

PLACE DU ROYAUME CHICOUTIMI

545-6007

(voisin de chez Woolco)

Commentaire

Blackburn dirait Oui avant de se retirer

Ulric Blackburn pourrait se prononcer demain pour le Oui, à titre privé, à l'occasion de la conférence de presse au cours de laquelle il fera le point sur les finances de Chicoutimi. La rumeur, sérieuse, circule depuis une semaine déjà à l'effet que le maire de la capitale régionale serait impatient de donner son avis personnel sur l'entente de Charlottetown, et sur les conséquences éventuelles de son rejet, le 26 octobre prochain, sur les économies canadienne et québécoise.



Carol Néron

Ces derniers jours, Laurent-Yves Simard et Eugénie Bouchard, respectivement de L'Anse-Saint-Jean et de Rivière-Eternité, ont accepté de monter publiquement dans le train fédéraliste. Quant au maire de Jonquière, Marcel Martel, il vient tout juste de prendre parti, en tant que simple citoyen, pour le camp du Non.

Il est presque désormais acquis que Laurent-Yves Simard ne briguera pas les suffrages, l'année prochaine, à la mairie de L'Anse-Saint-Jean. Sa prise de position en faveur du Oui se révèle donc sans conséquence électorale. Marcel Martel n'a rien à craindre, lui aussi, de probables réactions négatives au sein de son opinion publique, puisque, à moins d'avis contraire, trois ans le séparent encore de ce qui devrait être sa deuxième campagne électorale.

Les choses se présentent sous un angle différent à Chicoutimi. Si Ulric Blackburn décide de solliciter un troisième mandat, l'automne prochain, il devra certainement expliquer à la partie de son électorat attachée à la cause du Non sa prise de position en faveur du fédéralisme.

Ulric Blackburn fait toujours preuve d'une grande discrétion quand il aborde le sujet délicat de son propre avenir politique. Alors qu'il entamait, en 1989, la campagne électorale qui devait le conduire à l'hôtel de ville pour un deuxième mandat consécutif, le maire de Chicoutimi affirmait vouloir prendre sa retraite une fois ce second terme complété. Or, quelques mois seulement après sa réélection, Ulric Blackburn, paraissant moins enclin à quitter la politique active, déclarait volontiers à quelques-uns de ses proches qu'il pourrait solliciter un troisième mandat aux élections municipales de 1993.

Les choses en sont restées là jusqu'à une période récente. Aux prises avec des luttes internes déchirant régulièrement le Parti du Chicoutimi métropolitain (PCM), critiqué de plus en plus souvent sur la question de l'endettement de la ville, Ulric Blackburn semble avoir perdu un peu de son enthousiasme pour la politique municipale. Le maire de Chicoutimi pourrait ainsi revenir à sa première intention, qui était de s'en tenir à deux mandats seulement à l'hôtel de ville.

Une prise de position publique en faveur du Oui, demain, ou plus tard dans le déroulement de la campagne référendaire, tenderait à démontrer que Ulric Blackburn a bel et bien l'intention de prendre sa retraite l'automne prochain. Par contre, un refus du maire de Chicoutimi de prendre parti, confirmerait, dans une certaine mesure, son désir de solliciter un troisième mandat à l'hôtel de ville.

Clin d'oeil

Quoi de neuf à Roberval?

Les citoyens de Roberval viennent d'élire par acclamation leurs représentants municipaux. C'est la deuxième fois que pareil phénomène se produit dans cette ville du Lac-Saint-Jean.

La démarche des électeurs robervalois est difficile à saisir. Leur manque d'intérêt pour la politique municipale et ceux qui désirent s'y intégrer traduit-elle le désenchantement, la frustration, ou le fatalisme?

Le débat politique municipal, inexistant à Roberval, n'a rien pour favoriser les échanges constructifs entre les contribuables, payeurs de taxes, et leurs représentants, chargés de superviser l'administration à l'hôtel de ville.

Dans cette perspective, les citoyens de la capitale mondiale de la nage longue distance seraient bien mal venus de critiquer ceux qui, en raison d'une indifférence généralisée, se hissent sans opposition jusqu'à la table du conseil.

C. Néron

MARC YVAN CÔTÉ QUOI DE NEUF, DOCTEUR ?



Au fil du temps

Hockey et politique: l'euphorie est de mise

Amateurs passionnés de hockey et de politique, les Québécois vivent présentement une période euphorique.

Leurs deux équipes professionnelles, le Canadien et les Nordiques, offrent un jeu plus excitant pendant que les grands acteurs de la campagne référendaire parviennent difficilement, malgré des efforts soutenus, à maintenir l'intérêt de la population envers la constitution.

Du pain et des jeux

Mais nos deux sports nationaux nous coûtent malheureusement trop cher. Les plus astucieux raisonnements des magnats, chroniqueurs sportifs et spécialistes de marketing, ne pourront jamais démontrer la rentabilité, chez nous, du hockey professionnel, maintenant que la folie des salaires faramineux s'est emparée des propriétaires.

Montréal s'en tirera grâce aux droits de télévision et à la présence des sièges sociaux qui consacreront toujours une portion grandissante de leur budget de relations publiques à l'achat de loges corporatives. A Québec, la transaction Lin-

dros laisse un coussin de 15 millions \$ que la cupidité des dieux du stade fera toutefois rapidement disparaître.

Même le nouveau Colisée que Marcel Aubut réclame avec l'argent de nos impôts ne sauvera pas une équipe prison-



Bertrand Tremblay

nière d'un marché insuffisant. Ce sont les drogués du hockey qui tenteront l'impossible pour conserver leur équipe même en privant leur famille de l'essentiel. Nous revenons à la mentalité du pain et des jeux vécue par les Romains de l'empire disparu.

Politique égale pauvreté

Notre deuxième sport national, la politique, n'a pas le mérite de nourrir aussi agréablement notre émotivité (le débat télévisé des chefs fut d'un ennui mortel) que le hockey, mais il nous conduit collectivement à la pauvreté.

Ainsi, depuis les affronte-

ments palpitants et les discours enflammés de la Révolution tranquille, le Canada est progressivement devenu avec l'Italie — un pays également très friand de politique — le plus lourdement endetté du G7, le club sélect des sept pays les plus industrialisés de la planète.

Son taux de chômage de 10,2 pour cent et sa productivité sont également les plus élevés tandis que la croissance moyenne de son Produit intérieur brut (PIB), principal indice de richesse, est inférieure à celle du G7. Au palmarès des 22 nations membres de l'Organisation de la coopération et du développement économique (OCDE), le Canada a glissé dans les deux dernières places aux chapitres de la recherche et développement, du transfert technologique et de la formation ainsi que des perspectives futures de la compétitivité.

Ce fiasco est principalement attribuable à nos dirigeants politiques qui ont joué à la vedette plutôt que de fournir les outils nécessaires aux gestionnaires compétents de notre économie.

le QUOTIDIEN
DU SAGUENAY-LAC-ST-JEAN

Édité et imprimé par:
Imprimerie Le Progrès du Saguenay
Division de Groupe UNIMEDIA inc.
1051, boul. Talbot, Chicoutimi
G7H 5C1 - Tél.: 545-4474
Télécopieur: Adm: 418-690-8806
Réd.: 418-690-8805
Pub.: 418-690-8824



Dépôt légal
Bibliothèque Nationale
du Québec
Courrier de
deuxième classe (no 32131)
Audition 2e semestre
33,686 abonnés

Président et éditeur: Pierre Bergeron
Contrôleur: Jacques Larouche
Rédacteur en chef: Bertrand Genest
Editorialiste en chef: Carol Néron
Adjointe au rédacteur en chef: Andrée Rainville
Chef des nouvelles: Pierre Bourdon
Chef de pupitre: Gilles Lalancette
Jean Tremblay
Yvon Girard
Directeur du marketing: Jean-Louis Lavole
Directeur de la publicité: Jean Béland
Responsable de la distribution: Jean Simard
Directeur des opérations: Probec 5 Ltée
Représentant publicité nationale: Montréal 514-285-7306
Toronto 416-967-1814

Au Nouveau-Brunswick

Hostilité envers Mulroney

FREDERICTON - Mulroney a eu droit, hier, à une réception parfois hostile de la part



Michel Vastel

Agence Edimédia

de jeunes collégiens du Nouveau-Brunswick. Il reconnaît qu'il existe un sentiment anti-Québec un peu partout au pays.

Même les gymnases de collège, dans une province qu'on croyait acquise au Oui, constituent des salles difficiles pour le premier ministre. Trois des quatre députés de la capitale du Nouveau-Brunswick appartiennent au «Confederation of Regions» - le COR - qui mène une campagne agressive en faveur du Non.

Au bureau même du premier ministre Frank McKenna on affirme que les intentions de vote pour le référendum du 26 octobre annoncent une lutte de plus en plus serrée: 57 pour cent pour le Oui et 43 pour cent pour le Non.

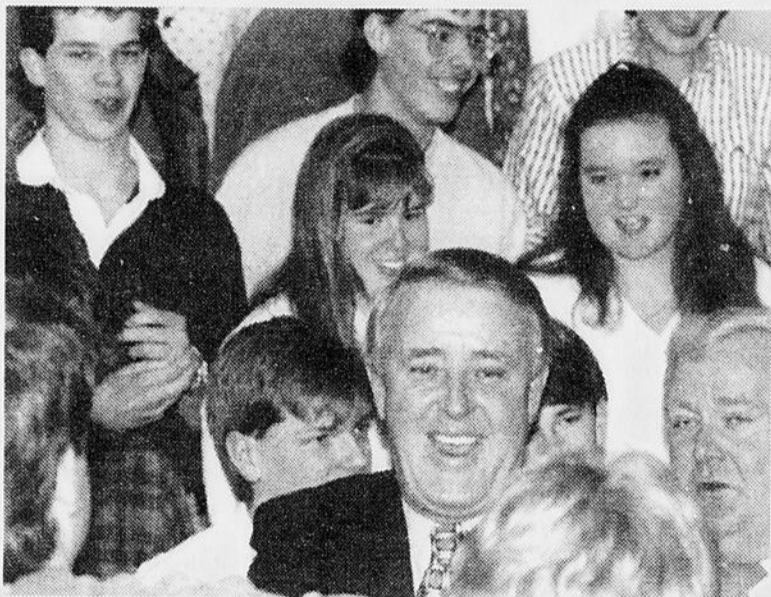
Et s'il n'y avait pas le vote acadien, ce serait pire, admet-on dans la capitale.

Un regroupement

Toutes les organisations acadiennes se sont en effet regroupées en faveur du Oui et ce sondage suggère qu'une nette majorité d'anglophones sont actuellement opposés à l'entente du 28 août.

«Quand on a commencé, il y a trois semaines, on pensait que le Oui allait nous entermer», a avoué hier le leader du COR à la législature du Nouveau-Brunswick, Ed Allen.

Mais la marge se rétrécit et



RENCONTRE - Le premier ministre Brian Mulroney a rencontré des étudiants, hier, à Fredericton. Il a eu droit à une série de questions de la part des jeunes.

si cela continue, le Non pourrait l'emporter ici aussi.

Au cours d'une entrevue téléphonique avec la station locale de CBC, Brian Mulroney a attribué cette opposition au sentiment anti-Québec: «On le voit même ici avec le COR», a-t-il reconnu.

Frank McKenna mène pourtant une vive campagne dans le sud de la province, majoritairement anglophone et opposé au principe de l'égalité des communautés française et anglaise de la province, principe qui doit être enchâssé dans la Constitution en vertu de l'Accord de Charlottetown.

Effet de ressac

Cet aveu de Brian Mulroney d'un effet de ressac contre le Québec explique pourquoi depuis deux jours, à l'île du Prince-Edouard et au Nouveau-Brunswick, il brandit régulièrement la menace d'une majorité du Non au Québec. Les électeurs des Maritimes n'y peuvent rien mais c'est sa façon de répondre au ressentiment qui prévaut ici contre la province voisine qui en a trop obtenu dans ces négociations.

Comme il le répète depuis vendredi dernier, M. Mulroney explique qu'un Non au Québec va rendre les 18 derniers mois du gouvernement Bourassa difficiles, et en cas de victoire du PQ aux élections, un référendum sur la séparation sur-

viendrait en moins d'un an.

Le premier ministre fédéral fait ainsi écho à l'argument souvent utilisé par Robert Bourassa pendant les négociations avec ses collègues: «C'est plus difficile au Québec qu'ailleurs».

Mais la menace n'a pas semblé impressionner les jeunes étudiants du «Fredericton High School». Plusieurs questions des jeunes rappelaient presque mot pour mot les slogans du COR contre la réforme constitutionnelle.

Et lorsque les questions de certains élèves et les réponses du premier ministre, étaient en français, les murmures dans la salle n'étaient pas très polis! Il semble que le bureau de Frank McKenna n'ait pas sollicité cette visite et l'accueil réservé à M. Mulroney a donné une impression négative de la campagne pour le Oui.

Depuis cinq ans, les esprits au Nouveau-Brunswick sont très échauffés par tout ce qui touche aux rapports entre Acadiens et Canadiens anglais. En septembre dernier, le COR a rafflé 20 pour cent des votes et constitue l'Opposition officielle avec 8 députés sur 58.

L'entente de Charlottetown, qui enchâsserait la loi 88 (de Richard Hatfield) reconnaissant l'égalité des deux communautés passe donc très mal ici. Et Brian Mulroney en a subi les conséquences hier.



Référendum et la FTQ

MONTREAL (PC) — Le président du Fonds de solidarité de la FTQ, Claude Blanchet, estime que l'entente de Charlottetown, si elle était acceptée, maintiendrait les chevauchements inutiles, coûteux et inefficaces dans le domaine de la main-d'oeuvre et du développement de l'emploi, contribuant ainsi à entraîner vers le gouffre l'économie du Québec.

«(...) les gouvernement fédéral et provinciaux disent aux contribuables par l'entente du 28 août, qu'ils peuvent se payer le luxe de perpétuer l'inefficacité quasi suicidaire du régime actuel de partage des compétences dans les domaines de la main-d'oeuvre, de la formation professionnelle et de la création d'emplois», déplore Claude Blanchet, dans un document de réflexion préparé à l'occasion du référendum.

A son avis, de tels chevauchements sont en train d'enliser l'économie du Québec et du Canada dans la pauvreté et dans le chômage.

VOLS DIRECTS
• ST-HONORÉ / • SEPT-ILES

Départ et retour à l'heure de votre choix, le même jour

Jusqu'à 6 personnes
\$1480. + TAXES

EXACT AIR 696-1551

VENTE ANNUELLE

MEUBLE, AUDIO-VIDÉO
Blanc
\$389
Noir: \$20 en sus

FUTON
3 PIÈCES
BASE FUTON 6" HOUSSE
\$299

RÉDUCTIONS JUSQU'À 60%
5 COULEURS DISPONIBLES
\$199.

\$189
Queen
LIT TUBULAIRE

COUSSIN \$7.95
16" X 16"
11 couleurs

dix Versions

LES *spécialistes* DU MEUBLE
1685, boul. Talbot
Chicoutimi, 545-4010
Edifice Potvin Tremblay
Face au raquetball

PRÊT À EMPORTER

Pour trois ans

Chambord s'entend avec ses employés

par Jacques Girard
ROBERVAL (JG) - La muni-

En bref

Vote des militaires

LAHR, Allemagne (PC) — Aux bases des Forces canadiennes de Lahr et de Baden-Soellingen, en Allemagne, quelque 10000 militaires et civils déposent leurs bulletins de vote, depuis lundi, au référendum constitutionnel du Canada.

Ces bulletins, de même que ceux de tous les militaires canadiens d'Europe et d'Asie (sauf le Cambodge), seront remis au directeur des élections, le lieutenant-colonel Jerry Elias, qui sera chargé de les ramener à Ottawa avant 16 heures, le 23 octobre.

Il se trouve 1200 soldats canadiens dans l'ancienne Yougoslavie, 500 à Chypre et 150 au Golan.

cipalité de Chambord et ses quatre employés ont signé, hier après-midi, une premier convention de travail.

Les deux camps se sont dits satisfaits de cette entente d'une durée de trois ans. Cette période s'échelonne du premier janvier 1992 au 31 décembre 1994.

Pour les deux premières années, cette entente prévoit des augmentations de trois pour cent et pour la dernière année une majoration de trois et demi à cinq pour cent selon l'augmentation du coût de la vie.

La municipalité emploie deux personnes à temps plein et deux autres à temps partiel. Les employés sont membres du Syndicat canadien de la fonction publique.

Cette première entente est le résultat d'un long processus de négociation qui a duré un

an et demi. Il aura fallu quatre séances de conciliation pour finalement arriver à un règle-

ment. Rappelons que les employés ont même opté pour deux jours

de grève, en février dernier, afin de faire progresser leur dossier.

VENEZ-VOIR-NOS-NOUVEAUTÉS-AUTOMNE-HIVER



Benoit Girard
Co-propriétaire



405, Racine Est
Chicoutimi
543-3326
Édifice Lessard sur la côte



Marjolaine Ménard
Conseillère

SEMAINE

VERTE



Yves Rocher

La nature est notre bien le plus précieux... agissons ensemble aujourd'hui, pour vivre mieux demain!

La nature est magnifique et généreuse pour ceux qui l'aiment et veulent la comprendre. Chaque jour, elle nous offre les fleurs qui parfument, les fruits qui nourrissent, les plantes qui embellissent ou gardent en santé. Pionnier de la Beauté par les plantes, c'est la nature alliée aux progrès de la science, de la phytothérapie et de la biologie végétale en particulier, que je dois mon succès. Les produits de beauté Yves Rocher utilisent des actifs très purs et très efficaces issus de la nature, qui garantissent leur performance. La nature nous donne tout, mais que faisons-nous pour elle? Chaque jour, la destruction des forêts tropicales entraîne la disparition de milliers de végétaux, l'air est rempli de substances dangereuses, les mers et les rivières sont des poubelles géantes, les forêts meurent sous l'action des pluies acides. Il suffit souvent d'agir à son échelle pour lutter contre la dégradation de notre environnement. Chez Yves Rocher, nous pensons à l'environnement depuis longtemps déjà.

Par exemple:
- Nous avons développé des recharges écologiques qui utilisent 28% d'emballage de moins que le produit régulier, moins d'essence pour leur transport et produisent moins de déchets. Et qui aussi vous permettent d'économiser...
- Nous avons mis au point le premier atomiseur propulsé à l'air pur, qui remplace les gaz destructeurs de la couche d'ozone. Cette nouvelle technologie a été mise gratuitement à la disposition des industriels utilisant des aérosols.
- Depuis plusieurs années le PVC, plastique nocif pour l'environnement, a été remplacé par un matériau de substitution écologique et recyclable.
- Depuis 1989, les tests sur animaux ont été supprimés et remplacés par des tests, tout aussi sécuritaires, sur protéines végétales.
- De plus, nous nous impliquons très fortement au niveau du WWF (World Wildlife Foundation). Nous avons financé une expédition en Amazonie pour analyser l'évolution des plantes tropicales, nous avons aidé au reboisement d'une forêt européenne détruite par un incendie.

Nous nous impliquons à tous les niveaux. L'une de nos usines de fabrication de produits de beauté a reçu le prix de l'environnement en France pour l'action entreprise au niveau de la diminution et de la récupération des déchets. Sauvegarder notre environnement mondial est au cœur de nos préoccupations quotidiennes, parce que nous voulons vous offrir le meilleur de la nature pour votre beauté, le meilleur d'une nature verte, généreuse et en santé.

Une nature, qu'on n'a pas fini, si nous savons l'aimer et la respecter, de nous offrir ses bienfaits.

Cordialement
Yves Rocher

SPÉCIAL SEMAINE VERTE

30% de rabais
sur une sélection de produits "verts"
Nouvelles recharges écologiques
GRATUITES à l'achat du produit du même type format régulier
Ex.: Huile de bain pêche + recharge:
7.95\$ au lieu de 22.40\$

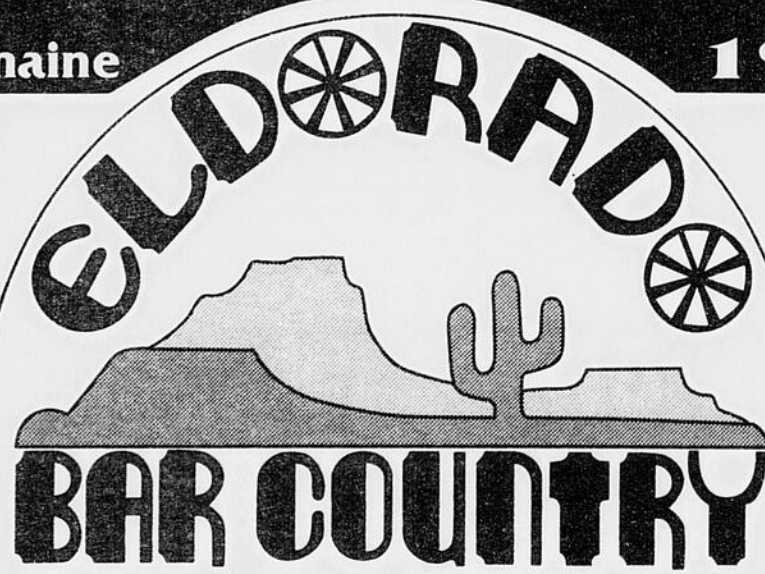
GAGNEZ UNE DEMI-JOURNÉE

en cheval ou en "sleighride" au ranch des Érables

1 tirage
par
semaine

Le vendredi
à
19h00

LES
5 À 7
COUNTRY



BOISSONS ★ MYSTÉRIEUSES

SUPER
GROUPE
COUNTRY

Les 15-16-17 octobre
22-23-24 octobre
29-30-31 octobre

"SENSATIONN'AILES"

Venez déguster avec nous de magnifiques ailes de poulet et courez la chance de gagner une demi-journée en "sleighride" au ranch des Érables.

Souper hot dog gratuit et country plus avec achat d'une consommation

Le 31 octobre dès 16h00, suivi d'un super party halloween

Prix, ambiance spéciale, arrivez déguisé

QUÉBEC

Référendum

NE FAITES PAS UN X SUR VOTRE DROIT DE VOTE

FAITES-LE SUR VOTRE BULLETIN DE VOTE

**Dernière chance: du 11 au 21 octobre,
c'est la révision spéciale!**

Pour voter à l'occasion du référendum du 26 octobre, vous devez être inscrit sur la liste électorale. Si vous n'êtes pas encore inscrit ou que vous avez constaté une erreur dans votre inscription, vous pouvez remédier à la situation en vous présentant, du 11 au 21 octobre 1992, entre 9 heures et 22 heures, au bureau du directeur du scrutin de votre circonscription.



LE DIRECTEUR GÉNÉRAL
DES ÉLECTIONS DU QUÉBEC
Pierre-F. Côté, C.R.

Des questions? Appelez-nous!

Pour de plus amples renseignements, n'hésitez pas à communiquer avec nous, de 9 h à 22 h, sept jours par semaine, en composant:

1 800 461-0422

(sans frais)

parce qu'un vote ça compte



Honneur pour Luc Cloutier

Nicol Lapointe (à gauche) et le lieutenant Bernard Potvin (à droite), de l'escadron de cadet 804 d'Alma, remettaient récemment une plaque honorifique à Luc Cloutier, le directeur de l'école Pavillon Camille-Lavoie d'Alma, en reconnaissance du soutien apporté à cette troupe de cadets au cours des cinq dernières années.



Portes ouvertes chez les pompiers

Le service des incendies d'Alma ouvrait récemment ses portes à la population afin de faire visiter leurs installations. Sur cette photo, Bernard Dallaire explique aux visiteurs le fonctionnement du camion à incendie.



Une rencontre historique

Le premier ministre Robert Bourassa, un ancien chargé de cours en sciences politiques de l'Université Laval de Québec, a eu la chance de renouer contact avec notre confrère Normand Boivin (à droite), de Progrès-Dimanche, un de ses anciens élèves de l'Université Laval. Le président et éditeur de la Maison de la Presse, Pierre Bergeron (à gauche), assiste, tout heureux, à ces retrouvailles historiques.

En butinant

• Prompt rétablissement au sportif Marc Delisle, un responsable de l'activité physique au Séminaire de Chicoutimi, qui se remet d'une intervention chirurgicale au dos. Excellent golfeur à ses heures, Marc pourra reprendre ses activités sportives après un peu de repos.

• Félicitations à Marguerite Cardin (photo de droite), cadre-conseil à la direction des opérations de la régie régionale de la santé et des services sociaux, qui vient de remporter le prix Roland-Parenteau, édition 1992 de l'école nationale d'administration publique (ENAP). Ce prix récompense la performance globale d'un diplômé du programme de maîtrise en administration publique, option A. Tout un honneur!

• Même si on parle de récupération et d'économie de papier, des organismes comme Hydro-Québec ou encore le gouvernement du Québec et celui du Canada nous envoient encore un tout petit texte...dans de grosses enveloppes!!!

• L'organisme régional CORAMH (aide aux personnes atteintes de maladies héréditaires) devrait recevoir de très intéressantes nouvelles quant à son financement au cours des prochaines années. Ça promet!

• De passage à nos bureaux hier, Béatrice Martin, la porte-parole de Culinar, nous a remis les nouveaux produits Frulix. Il s'agit de collations délicieuses et nutritives sous forme de barres de fruits et de céréales (Vivafruit) et de petit pain au muesli et aux fruits (Quat'Coeur). Ces produits, fabriqués en Beauce, devraient remporter un franc-succès.

• Ruth Tremblay, une psychologue et psychosynthesiste informe la population qu'elle offre ses services comme intervenantes auprès des jeunes vivant des difficultés d'apprentissage ou des troubles de comportement, tant au niveau primaire que secondaire. Pour information: 545-3679.



Marguerite Cardin grande gagnante du prix Roland-Parenteau.

• C'est incroyable comme les ministres et organisateurs du oui et du non sont occupés de ces temps-ci. Il fallait voir, hier après-midi, le dynamique ministre Marc-Yvan Côté de passage à nos bureaux pour y rencontrer notre consœur Catherine Delisle. Adjointes et accompagnateurs, téléphones cellulaires en main, ne cessent de travailler. Ça prend de véritables athlètes pour faire face à de tels horaires.

• Fabien Hovington nous apprend que la chanteuse Martine Chevrier donnera un spectacle, samedi soir prochain, au bar Le Cocktail, rue Racine, à Chicoutimi et le dimanche 18 octobre au Coup de Foudre, rue Saint-Dominique, à Jonquière. Les deux spectacles débutent à 22h30.

• De nouveau cette année, les écoles Saguenay Valley amasseront des fonds en vendant des oranges «navel» et les pamplemousses rose. Les petites boîtes de fruits succulents de la Floride se vendent 17\$ (18 à 22 livres) et les grosses boîtes 28\$ (36 à 44 livres). Pour information: 548-3181 (le jour) ou 548-7663 (le soir).

• Sur ce, à la prochaine.

Mitsou et Madonna

A l'instar de milliers d'amateurs de «belle musique!» j'ai regardé, l'autre jour, le video-clip «Erotica» de Madonna.

Les images floues et de qualité douteuse qui passaient à toute vitesse sur nos écrans n'avaient rien d'artistiques.

A ce compte-là, j'aime beaucoup mieux le vidéo-clip un peu osé «Dis-moi, dis-moi» de notre chère Mitsou.

Mitsou n'a rien à envier à Madonna. Qu'en pensez-vous?

D'où viennent les cravates?

Connaissez-vous l'origine des cravates, ces accessoires qui se nouent autour du cou et qui, dans certains cas étouffent de belle façon les bonnes gens qui les portent?



Pierre Bourdon

Selon le bulletin du gestionnaire avisé, la cravate moderne remonte à 1668, à l'époque où les mercenaires croates au service de l'Autriche sont apparus en France portant des écharpes de lin et de mousseline autour du cou.

Semble-t-il que les Français, fort impressionnés, se sont mis à porter des écharpes de lin et de dentelle, nouées en leur centre, dont ils laissaient pendre les longues extrémités.

On nomma «cravates», ces écharpes, déformation du mot «croate».

Donc, en nouant votre cravate, ce matin, pensez bien que vous exécutez un geste que des milliards d'individus ont posé avant vous.

Le débat des chefs

Comment voulez-vous que le bon peuple s'y comprenne dans toute l'histoire du référendum et des propos des camps du oui ou du non, alors que les spécialistes partagent des avis tellement opposés?

Ainsi, après le débat opposant Bourassa et Parizeau, à la télé, Radio-Canada mettait Robert Bourassa gagnant; à TVA on disait que le gagnant était Jacques Parizeau...tandis qu'à Radio-Québec on parlait d'un match nul.

Une plate

C'est le gars qui tenait absolument à s'acheter une camera.

Son épouse lui demande pourquoi il voulait tant acquérir cette camera.

Et le gars de lui rétorquer: «Tusais, l'hiver approche et je dois poser mes pneus d'hiver».



Des bourses de Scotia McLeod

Profitant d'une réunion de la Table de concertation régionale sur le plan d'action lancé par le ministre de l'Éducation, la firme Scotia McLeod, spécialisée dans les placements financiers, a décerné des bourses de 1000\$ à trois jeunes décrocheurs de notre région qui ont décidé de reprendre le chemin de l'école. On reconnaît, dans l'ordre habituel: Roch Laroche, le dg au ministère de l'Éducation; Andrée Reny, directrice de marketing chez Scotia McLeod; les étudiants Stéphane Lavoie d'Alma, Nathalie Plourde de St-Félicien et Julie Boivin de Chibougamau de même que Serge Lavoie et Michel Ouellet de Scotia McLeod.

Professeur de
Chibougamau
**Mayer veut
en appeler**

ROBERVAL (CC) — Gérald Mayer, ce professeur de Chibougamau qui a été reconnu coupable en juin 1991 d'attouchements sexuels sur quatre garçons de moins de 14 ans, compte obtenir la permission d'en appeler de ce verdict devant la Cour suprême du Canada.

On se souviendra que la Cour d'appel du Québec avait, en mai dernier, maintenu le verdict de culpabilité rendu en première instance. Elle avait néanmoins accueilli en partie la requête du professeur, en abaissant à trois mois la peine de 12 mois de détention à laquelle le juge de la Cour du Québec l'avait condamné.

Le 23 septembre dernier, son avocat, Me Jacques Ladouceur de la région d'Abitibi, a fait parvenir à la Cour suprême un mémoire visant à obtenir l'autorisation d'en appeler devant l'ultime cour canadienne. Me Michel Boissonneault, substitut du procureur général, entend, de son côté, s'opposer à cette requête de Mayer.

Ces derniers documents devraient parvenir d'ici une dizaine de jours à la Cour suprême du Canada, laquelle pourra ensuite statuer sur la requête que lui a soumise le professeur de Chibougamau.

/// En bref ///

Double évasion

LA MACAZA (PC) — Deux détenus se sont évadés hier après-midi du pénitencier à sécurité moyenne de La Macaza, dans les Laurentides.

Les fugitifs ont été identifiés par le Service correctionnel du Canada comme étant Gilles Baril, 32 ans, et Alain Dodd, 18 ans.

MESSAGE IMPORTANT

Un détour qui vous rapportera \$\$\$



Pour dédommager la clientèle dû aux travaux publics devant le magasin, on vous offre un escompte

Spécial
20%
DE RABAIS
sur toute la marchandise
sans exception

LE CHOIX INTELLIGENT



UN TAUX D'INTÉRÊT DE 10.5%

Vous ne voulez plus payer d'intérêts élevés! Alors choisissez la nouvelle carte de la Banque Scotia: VISA* minima™.

Elle n'a pas tous les extras des cartes à taux d'intérêt élevé, mais elle vous offre l'essentiel: un faible taux d'intérêt de 10.5%.

Économisez de l'argent en transférant le solde impayé de vos autres cartes de crédit dans votre compte VISA minima.

Voyez dans le tableau toute la différence que peut faire VISA minima et passez ensuite remplir votre demande à une de nos succursales.

CARTE DE CRÉDIT	Intérêts annuels sur un solde de \$1,000	Intérêts annuels sur un solde de \$2,000
compagnies pétrolières ou grands magasins (jusqu'à 28.8%)	\$288	\$576
VISA minima (10.5%)	\$105	\$210
DIFFÉRENCE	\$183	\$366
Autres cartes de crédit bancaires (jusqu'à 17.9%)	\$179	\$358
VISA minima (10.5%)	\$105	\$210
DIFFÉRENCE	\$74	\$148

Les chiffres ci-dessus ne sont fournis qu'à titre d'exemples. Ils sont obtenus en supposant un taux d'intérêt annuel invariable et un solde constant au cours de l'année. Ils ne sont pas représentatifs des caractéristiques d'une carte de crédit quelconque. En fait, les frais d'intérêts varient en fonction de plusieurs facteurs, notamment le solde en cours et le montant et la date des paiements effectués. Taux d'intérêt en vigueur au 1^{er} octobre 1992.

Banque Scotia

* La Banque de Nouvelle-Écosse usager inscrit de cette marque
™ Marque de commerce de La Banque de Nouvelle-Écosse

Arrivée de l'hiver

Les automobilistes seront sensibilisés

CHICOUTIMI (RGT) — Pour la seconde année consécutive, le ministère des Transports du Québec entreprend une vaste campagne publicitaire destinée à sensibiliser les automobilistes à l'importance de modifier leur façon de conduire en hiver et à l'entretien des routes au cours de la saison froide.

A ce chapitre, la direction régionale du Saguenay-Lac-Saint-Jean et Chibougamau-Chapais ouvrait le bal, hier, au cours d'une conférence de presse qu'on a tenu un mois plus tôt que l'an dernier.

C'est que la région connaît les premiers soubresauts de l'hiver particulièrement tôt. On soulignait d'ailleurs, hier, que les véhicules destinés à l'entretien d'hiver avaient déjà effectué une ou deux sorties, depuis la semaine dernière, en raison notamment de chutes de neiges dans la Réserves faunique des Laurentides.

Comme l'an dernier, des messages seront diffusés à la fois dans les médias écrits et

électroniques dans le but d'inciter les usagers de la route à la prudence. L'an dernier, cinq messages avaient été diffusés. Ils portaient sur l'usage du sel, les panneaux de signalisation, la glace noire, l'importance de la distance à maintenir par rapport au véhicule qui nous précède, de même que sur les «igloobiles» qui s'élancent sur la route avant d'avoir été déneigés.

Cette année, deux nouveaux messages traiteront de la neige déversée dans les rues par les citoyens et de l'efficacité des pneus d'hiver.

Présent à cette rencontre, Jean-Yves Brière, de la direction des communications du MTQ, a précisé qu'il était difficile de mesurer avec exactitude l'impact de la campagne de l'année dernière, mais que certains chiffres permettaient

tout de même de croire que les résultats étaient positifs.

Ainsi, a expliqué M. Brière, la diminution moyenne du nombre d'accidents graves s'est établi autour de cinq à sept pour cent, depuis 1988, tandis qu'elle a atteint 21 pour cent l'année dernière.

Par ailleurs, les 11 millions \$ injectés par Québec pour l'entretien des routes dans la région, qui compte 4 des 52 districts du Québec, permet de maintenir en état plus de 1700 kilomètres de routes, une tâche à laquelle sont affectés plus de 260 personnes.

Enfin, les améliorations apportées à la côte Simoncouche, dans le parc des Laurentides, devraient permettre de diversifier le travail de l'équipe qui était auparavant presque exclusivement affectée à ce travail.



ENTRETIEN — L'entretien hivernal des routes de la région a fait l'objet d'une conférence de presse, hier, à Chicoutimi, à laquelle prenaient part le directeur régional, Benoit Bouchard (au centre), en compagnie des responsables de l'entretien des routes au Lac-Saint-Jean Est et au Saguenay.

(Photo Rocket Lavoie)

Loto-Québec Ventes à la hausse

QUEBEC (PC) — Les ventes de billets de loterie ont continué à croître le printemps dernier en dépit de la récession économique.

Le dernier rapport intérimaire de Loto-Québec, qui couvre le trimestre avril-juin 1992, indique en effet que les ventes de billets de loterie ont augmenté de 24 pour cent par rapport à la période équivalente de 1991.

Les ventes totales ont atteint 340 millions \$ pendant ce trimestre, soit 66,6 millions \$ de mieux qu'au cours des mêmes trois mois de 1991, où les ventes s'établissaient à 273,4 millions \$.

Cette hausse des ventes a permis à Loto-Québec de retourner un profit net de 120,8 millions \$ au gouvernement du Québec, soit 28,6 millions \$ de plus qu'à la même période en 1991. L'augmentation du profit net est de 31 pour cent.

Selon le président de Loto-Québec, Michel Crête, «l'appui de la population québécoise ne s'est pas démenti au cours du trimestre printannier».

Music World

LES FEUILLES TOMBENT ET NOS PRIX AUSSI!

- JACQUES BREL
Master Serie Vol. I
- DALIDA
Master Serie
Cing Saison
- HARMONIUM
Friends
- HERBERT LEONARD
Master Serie
Ma Verite
- NANA MOUSKOURI
Solitude
- ZAMFIR

- ABBA
Super Trouper
- B.T.O.
Best Of B.T.O.
- BON JOVI
Slippery When Wet
- ERIC CLAPTON
Best Of Eric Clapton
- DEF LEPPARD
High 'N Dry
- TEARS FOR FEARS
Hurting

VIDEO 9.99

BILLY RAY CYRUS

DISQUES COMPACTS 9.99

HARMONIUM
Harmonium

VIDEO 19.99

DANSE AÉROBIE

8.99 -CASS.
14.99 -DC

SNAP
The Madman's Return

VIDEO 19.99

NOUVEAU
MICHAEL BOLTON
Timeless

9.99 -CASS.
15.99 -DC

PARTY DE DANSE
Vol. I

VIDEO 19.99

NOUVEAU
Ha! Ha!
DING ET DONG
Ha! Ha!

DOUBLE 14.99 -CASS.
19.99 -DC

NOUVEAU
ROCK VOISINE
"LIVE" Europe Tour

9.99 -CASS.
15.99 -DC

NOUVEAU
EDITH BUTLER
Ça Swingue

9.99 -CASS.
15.99 -DC

LES GRANDS #1 DU
RÉTRO - Vol. I

8.99 -CASS.
14.99 -DC

DANIEL BELANGER
Les Insomniaques...

8.99 -CASS.
14.99 -DC

ROGER WATERS
Amused To Death

8.99 -CASS.
14.99 -DC

SINEAD O'CONNOR
Am I Not Your Girl?

8.99 -CASS.
14.99 -DC

THE POLICE
Greatest Hits

8.99 -CASS.
14.99 -DC

ERIC CLAPTON
Unplugged

8.99 -CASS.
14.99 -DC

QUEEN
Greatest Hits

Un monde tout en musique!

PLACE DU ROYAUME EN VIGEUR JUSQU'AU 26 OCTOBRE 1992

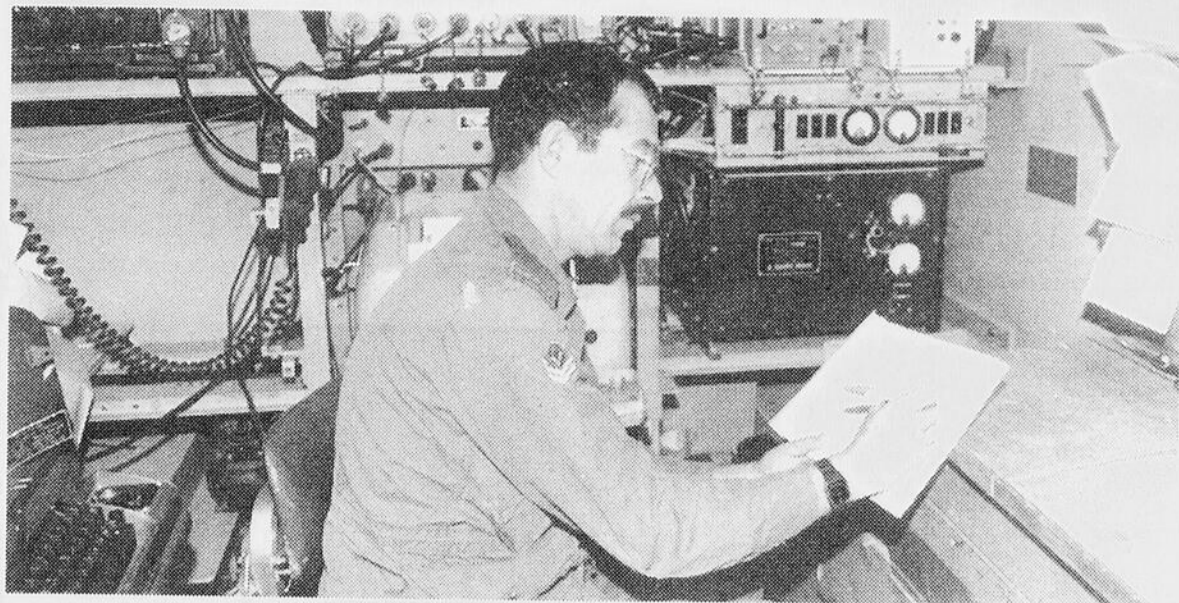
14— LE QUOTIDIEN, jeudi 15 octobre 1992

Si vous êtes membre du
CLUB Multipoints

Code valide
lundi 12 octobre

64053790

Sinon
composez sans
frais le
1-800-563-8688



PRATIQUE — Les militaires font un exercice de communications à Bagotville.

(Photo Rocket Lavoie)

Militaires

Exercice à La Baie

CHICOUTIMI (YB)— Une vingtaine de membres du 71^e escadron de la base des Forces canadiennes de Valcartier effectuent ces jours-ci près de la route 170 à la hauteur de la BFC de Bagotville un exercice de communications en situation d'urgence.

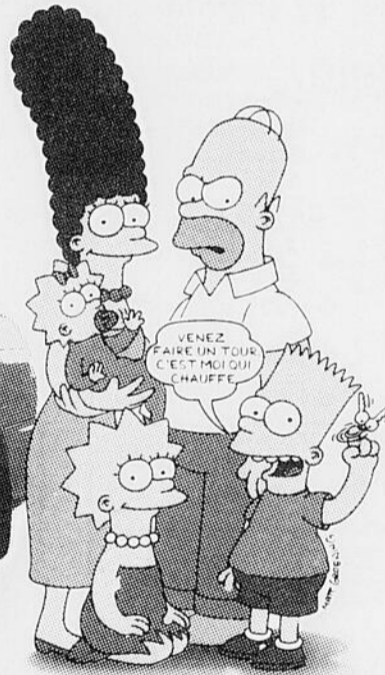
Essentiellement, précise le capitaine Rémi Picard, cette opération permettra d'appuyer avec efficacité les autorités civiles advenant un désastre ou sinistre important.

«La troupe de militaires dépêchée au Saguenay communique par le biais de divers

équipements et systèmes, (radios hautes fréquences, satellites, etc.) avec d'autres unités militaires répartis ici et là au Québec, dont notamment des membres des Forces canadiennes du secteur de Farnham. Le satellite Anik E retransmet l'ensemble des communications à acheminer aux destinataires», précise le capitaine.

Le grand public, ajoute le capitaine Picard, pourra visiter les installations et rencontrer les militaires du détachement de Valcartier le samedi 17 octobre de 13h00 à 16h00.

La toute nouvelle Corolla de Toyota.



Une heureuse nouvelle dans la famille.

Depuis 25 ans, la Toyota Corolla est appréciée et aimée par toutes les familles. Aujourd'hui, la toute nouvelle Corolla a une panoplie d'heureuses nouvelles pour la famille moderne.

Heureuse nouvelle n° 1 : l'espace supplémentaire. Cette Corolla est la plus imposante de toutes. Plus d'espace pour vos jambes, vos épaules, vos pieds et votre tête.

Heureuse nouvelle n° 2 : plus de sécurité. Cette Corolla vous offre plus de tranquillité d'esprit que jamais. Avec son système de retenue

supplémentaire (SRS) à coussin d'air côté conducteur, ses barres d'impact latérales, son système A.B.S. (antiblocage des freins) disponible et ses zones de déformation contrôlée à l'avant et à l'arrière, vous vous sentirez très protégé.

Heureuse nouvelle n° 3 : moins de bruit. Des matériaux d'isolation du bruit, l'acier réducteur de vibrations et les supports hydrauliques du moteur vous mettent à l'abri du bruit et des vibrations.

Heureuse nouvelle n° 4 : performance accrue. Le moteur multi soupapes de la nouvelle Corolla

est plus puissant et plus économique que jamais. Un moteur de 1,8 litre, 115 ch est aussi disponible.

Heureuse nouvelle n° 5 : valeur accrue. Si vous donnez au terme «valeur» le sens de fiabilité et de durabilité, s'il signifie que vous en voulez plus pour votre argent maintenant et plus tard, vous avez bien défini la Corolla et le sens des valeurs Toyota.

Faites l'expérience de toute la gamme des nouvelles Corolla familiales et berlines 1993 chez votre concessionnaire Toyota aujourd'hui même. Et amenez la famille!

 **TOYOTA**
La promesse du mieux-faire

Lot de dentelle

2⁷⁷\$ et 4⁹⁵\$ le mètre

Draps Santé

Simple: 35⁹⁵\$

Double: 45⁹⁵\$

Queen: 55⁹⁵\$

Lot de coussins à

8⁹⁵\$ ch.

Venez voir

nos spéciaux
sur nos
doublures
en magasin


**store
MAG**

150 RACINE EST
CHICOUTIMI
ATRIUM 543-1112

Les pertes des détaillants sont à la hausse

MONTREAL (PC) — Un sondage que vient de faire tenir le Conseil québécois du commerce de détail (CQCD) indique que les pertes, découlant du vol à l'étalage et de celui commis par des employés indélicats, sont à la hausse.

Ainsi les pertes moyennes pour les commerçants ont représenté 1,63 pour cent des ventes annuelles, d'après l'enquête menée par questionnaire en août et septembre et dont le CQCD faisait état, mercredi en conférence de presse.

Pour le Québec, la proportion est en hausse sur celle observée il y a un an, soit 1,5 pour cent à l'échelle du Canada. L'étude est en effet la première menée spécialement pour le Québec, signale Gaston Lafleur, président du CQCD.

Durant la dernière année au Québec, les pertes sont évaluées à quelque 500 millions\$ et l'étude en décompose l'origine: vol à l'étalage 54,2 pour cent et 270 millions\$, vol interne 36,4 pour cent et 180 millions\$, erreurs comptables et d'inventaire 16,4 pour cent.

Incidentement le total de ces trois causes donne 107 pour cent; c'est qu'on demandait aux détaillants sondés leur «meilleure estimation» de ces causes, qu'ils pouvaient donner dans des fourchettes de pourcentages, à partir de quoi les enquêteurs engagés par le CQCD ont extrapolé.

En tout 600 formulaires furent expédiés, posant chacun 19 questions (avec sous-questions) sur huit pages. Les sondés ont reçu 109 formulaires complétés et exploitables, un taux de réponse de 18 pour cent que M. Lafleur croit encourageant pour un coup d'essai.

Livre et papeterie

L'étude a également distingué les types de magasins vic-

times de délits et erreurs. Elle révèle que les commerces de livres et papeterie sont les plus touchés, avec des pertes de 3,5 pour cent des ventes totales.

Suivent les magasins d'articles de sport et les pharmacies, avec des taux de 2,45 et 2,4 pour cent respectivement. Les moins vulnérables s'avèrent être les magasins de chaussures avec 0,5 pour cent de pertes sur les ventes.

Ces pertes s'ajoutent aux «difficultés économiques déjà sur le dos des détaillants, confrontés à un fardeau fiscal toujours plus lourd, à la baisse du revenu disponible des ménages», affirme M. Lafleur.

Sur la facture pour le consommateur, les pertes dues aux vols ne constituent pas plus de 0,5 pour cent du total, estime le président du CQCD.

«Elles sont prévues et intégrées dans les budgets des entreprises», explique M. Lafleur. Mais avec les changements structurels qui ont frappé le commerce de détail et la concurrence devenue plus vive, les commerçants ont été obligés de «comprimer leurs marges (de bénéfice). Nous en absorbons beaucoup de ces pertes», poursuit-il.

La criminalité et la récession «ne sont pas les seuls facteurs» de vol dans les magasins, estime aussi le CQCD. «Il

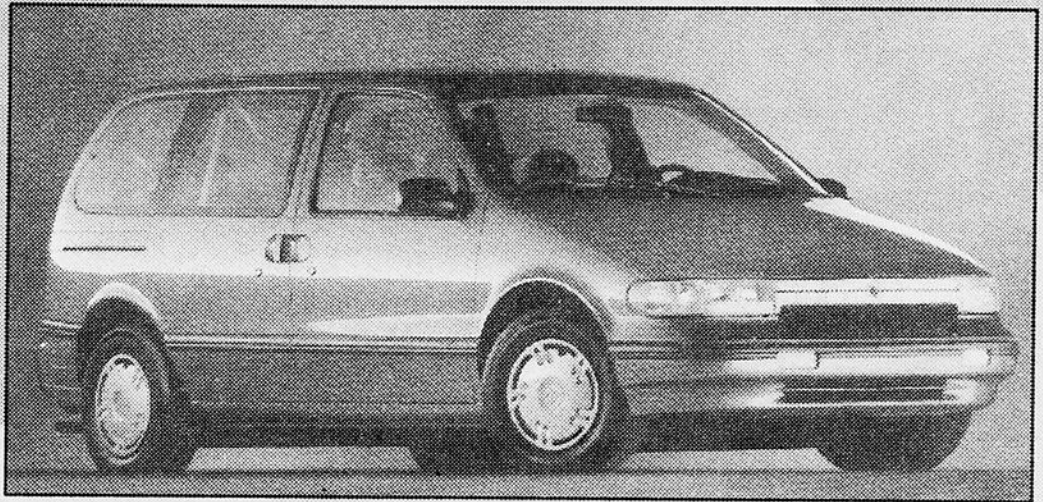
ya des facteurs sociaux, comme la mentalité qui dit que -Ce marchand-là en a du stock, on va lui prendre rien qu'un chan-

dail'», raconte M. Lafleur.

Jusqu'à la mi-novembre l'organisme reprend sa campagne, avec son slogan «Piquer c'est

voler», reproduit sur 80000 exemplaires d'une réglette en plastique, distribués aux élèves de quatrième année.

**UNE
INVITATION
AUJOURD'HUI
ET DEMAIN
à la présentation de la
nouvelle gamme 1993!**



Toute l'équipe des ventes vous invite à venir découvrir les nouveaux modèles. Vous y verrez le VILLAGER de Mercury, une mini-fourgonnette pleine de nouvelles idées. Il nous fera plaisir de vous servir un goûter ainsi que des rafraîchissements.



Paul Hayes Concessionnaire, Richard Emond Dir. des ventes, Gilles Girard Dir. commercial, Benoit Girard Ass.-directeur, J.B. Harvey Conseiller, Yves Garant Conseiller, Carl Thibeault Conseiller



520, boul. du Royaume,
Chicoutimi
549-5021

RÉSULTATS

Loto-Québec Tirage du 92-10-14

JEU DES CARTES

POSITIONS
JEU 1 4 A V 5 2

MACHINE À SOUS

POSITIONS
JEU 2 7 7 7 7

GRANDE ROUE

POSITIONS
JEU 3 32 01 37

Banco Tirage du 92-10-14

01	03	09	10	11
12	14	15	19	26
29	35	46	48	51
53	59	63	66	69

Prochain tirage 92-10-15
T.V.A. le réseau des tirages
Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

En bref

Gain de cause sur Norsk Hydro

TROIS-RIVIERES (PC) — Tout en se réjouissant de la décision du département américain du Commerce, qui vient de donner gain de cause à la société Norsk Hydro en réduisant les droits compensatoires imposés sur le magnésium produit à Bécancour, le ministre de l'Industrie, du Commerce et de la Technologie, M. Gerald Tremblay, a déclaré hier que la décision finale attendue pour le 9 novembre dans ce dossier lui apparaissait comme une simple formalité.

CHANTEZ DANS LE ZOO ET PARTEZ AU SOLEIL

**À GAGNER
UN VOYAGE
EN FLORIDE**

1 SEMAINE / 2 PERSONNES
Comprenant: HÔTEL - AVION

Remplissez ce coupon et postez-le à CHANTEZ DANS LE ZOO,
JAB 94,5 121 Racine est, C.P. 1090, Chicoutimi, G7H5G4



ÉCOUTEZ LE ZOO DE 6 À 9H00 ET
PEUT-ÊTRE QUE VOUS CHANTEREZ AVEC



Nom: _____
Prénom: _____
Adresse: _____
Ville: _____
Tél.: _____ Âge: _____

LE QUÉBEC ET LA NOUVELLE ENTENTE CONSTITUTIONNELLE.

Les leaders fédéral, provinciaux, territoriaux et autochtones se sont entendus sur de nouvelles propositions constitutionnelles qui tiennent mieux compte des intérêts des Canadiens et des Canadiennes, autant au Canada qu'au Québec. L'Entente a été conclue à Charlottetown, le 28 août 1992.

Société distincte

La nouvelle entente constitutionnelle entend reconnaître le Québec, après des années de débat, comme société distincte. De plus, elle accordera à l'Assemblée nationale juridiction exclusive en ce qui concerne la culture sur son territoire, et lui confirmera son contrôle sur l'immigration en sol québécois. Le Québec aura ainsi dorénavant davantage les moyens de protéger sa langue, sa culture et ses traditions.

Poids politique

La nouvelle entente constitutionnelle entend accroître la représentation du Québec à la Chambre des communes en lui accordant 93 sièges plutôt que les 75 qu'il détient présentement. De plus, elle prévoit garantir au Québec un minimum de 25 % des sièges dans cette même chambre, même si sa population, par rapport à celle de l'ensemble du Canada, devait un jour être inférieure à ce pourcentage. Le Québec aurait maintenant autant de Sénateurs que toutes les autres provinces canadiennes dans un nouveau Sénat qui, à l'image des grandes démocraties, serait élu et efficace.

Droit de veto

L'Entente de Charlottetown propose aussi que, comme les autres provinces, le Québec ait dorénavant un droit de veto sur toute modification à la composition de la Chambre des communes, du Sénat, ainsi qu'à la Cour suprême, où le Québec se verrait garantir trois des neuf juges, en reconnaissance de sa tradition de droit civil.

Pouvoirs accrus

Dans un pays où la duplication des services gouvernementaux dans trop de domaines pourrait nuire à la prospérité, l'entente prévoit une rationalisation importante en reconnaissant des pouvoirs exclusifs au Québec, tout comme aux autres provinces. Ainsi, le Québec aurait juridiction exclusive sur son territoire dans les secteurs suivants : les forêts, les mines, le tourisme, le logement, les loisirs, les affaires municipales et urbaines. De plus, le Québec pourrait contrôler toute la question de la formation de la main-d'oeuvre dans le but de mieux subvenir à ses besoins particuliers. Le Québec se verrait maintenant garantir, par la nouvelle constitution, son droit de gérer le dossier de l'immigration sur son territoire.

Union économique

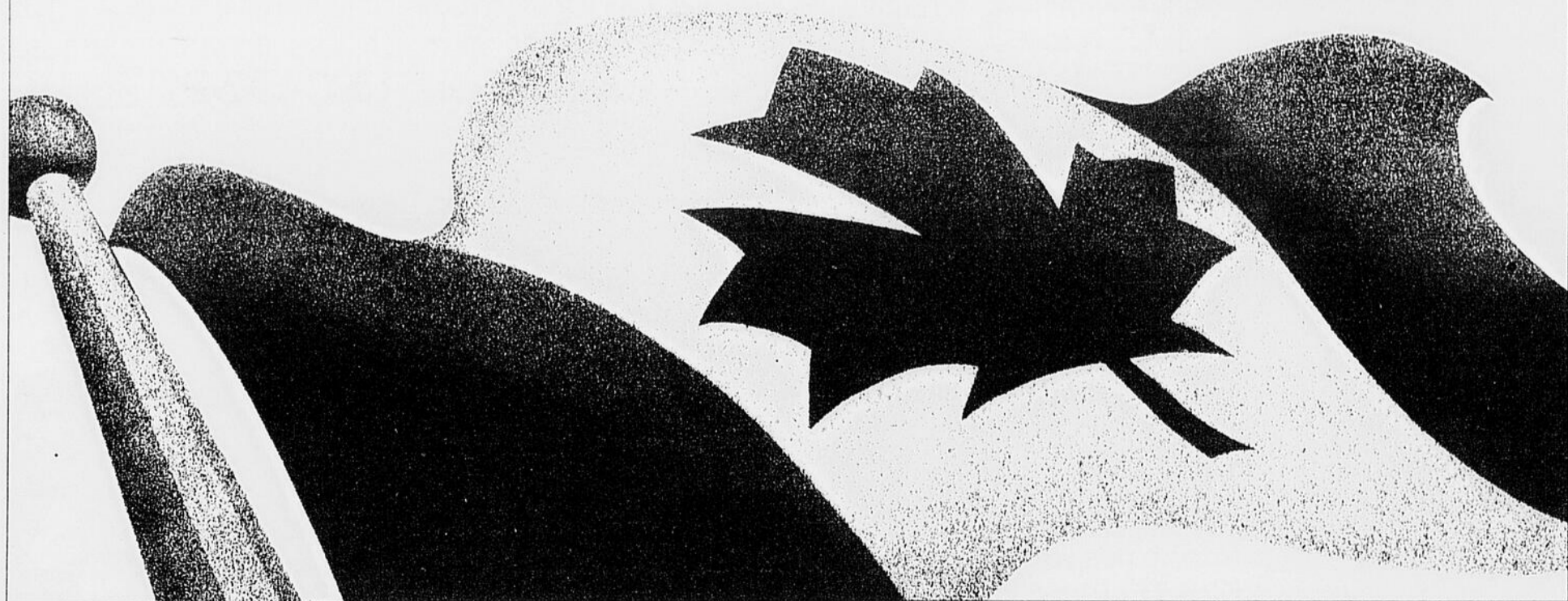
Il existe aujourd'hui des barrières commerciales entre les provinces qui nuisent au développement économique. L'Entente de Charlottetown entend définir un objectif qui abattrait ces barrières : celui d'encourager la libre circulation des personnes, des biens, des services et des capitaux à travers le pays.

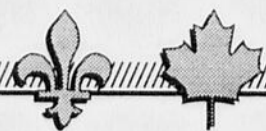
Ce ne sont là que quelques points de l'Entente de Charlottetown d'intérêt pour les Québécois et les Québécoises. Vous aurez à vous prononcer sur l'entente le 26 octobre prochain et il vous appartient d'en juger. Pour en savoir plus long sur la nouvelle entente constitutionnelle, appelez sans frais au :

1-800-561-1188

Personnes sourdes ou malentendantes :
1-800-465-7735 (TTY/TDD)

Canada





Réprimande de Bourassa

MATANE (PC) — Le premier ministre Robert Bourassa a servi hier soir une sévère réprimande à son opposant Jacques Parizeau à qui il a reproché d'être «intolérant» envers deux hommes d'affaires, MM. Laurent Verreault et André Bisson, qui se sont engagés pour la promotion de l'entente de Charlottetown.

«C'est tout à fait inadmissible de pointer publiquement du doigt des hommes d'affaires qui donnent des emplois à plusieurs personnes, a dit le chef du Oui devant un auditoire bien choisi, celui de la Chambre de commerce de Matane.

«Une telle attitude fait ressortir les vieux démons de l'intolérance et de l'arrogance intellectuelle du PQ. On voit bien que la campagne du Non glisse vers le négativisme pendant que celle du Oui est positive et présente les gains du Québec dans cette entente», a poursuivi M. Bourassa en ajoutant que la conduite de M. Parizeau doit être condamnée publiquement.

Devant la Chambre de commerce de Repentigny, mardi, le président du Non avait fustigé les hommes d'affaires qui menacent d'aller investir ailleurs si l'entente de Charlottetown était rejetée, le 26 octobre.

Défi lancé par Parizeau

QUEBEC (PC) — Le président du Comité du Non a mis au défi, hier, les auteurs des textes juridiques de l'entente de Charlottetown, de l'amender immédiatement et d'y inscrire clairement que l'union économique et sociale ne peut pas être soumise aux tribunaux.

Au cours d'une conférence de presse tenue après avoir visité les usines Prévost de Sainte-Claire de Bellechasse,

M. Parizeau a rappelé que le rapport de consensus du 28 août expliquait clairement que cette union n'était pas justiciable, alors que le projet de textes juridiques ne fait plus allusion à cette provision.

«Si cela est très clair sans le dire, comme le prétend M. Bourassa, ça ira mieux en le disant», a lancé le leader du camp du Non.

«Si on ne peut vraiment pas aller devant les tribunaux avec cette clause, a-t-il ajouté, amendez les textes juridiques et reprenez les termes de l'entente du 28 août... Si ce n'est pas clair, on ne va pas prendre de chance.»

M. Parizeau estime que si cette question est aussi simple que le laissent maintenant croire les tenants du Oui, «que le ministre fédéral Joe Clark amende et dépose le texte juridique avant la date du référendum».

Revendications des femmes

OTTAWA (PC) — La plus importante association féminine du pays cherche à obtenir des garanties irréalistes pour les femmes dans l'accord constitutionnel, qui sera soumis à un vote national le 26 octobre prochain, a déclaré mercredi Mme Barbara McDougall, ministre des Affaires extérieures.

Et Mme McDougall a ajouté qu'elle n'était pas d'accord avec le point de vue de Mme Judy Rebick, directrice du Comité canadien d'action sur le statut de la femme, pour laquelle l'entente fait reculer les intérêts des femmes.

«Ce point de vue qu'exprime Judy ne reflète pas, à mon avis, ce qui se trouve réellement dans l'accord», a dit Mme McDougall devant les étudiants de l'Université d'Ottawa. «Je crois que le degré de garantie qu'elle cherche à obtenir pour les femmes dans notre société est irréaliste et non nécessaire.»

Campagne référendaire

Béland présente son analyse

QUEBEC (PC) — Le président du Mouvement Desjardins, Claude Béland, déplore l'allure que prend la campagne référendaire au Québec.

«Malgré les efforts louables des médias d'information, il m'apparaît pendant la présente campagne référendaire qu'on cherche moins à expliquer qu'à impressionner, qu'on cherche moins à comprendre qu'à surprendre», a déclaré M. Béland devant quelque 300 membres de la Chambre de commerce de Charlesbourg.

Le président du Mouvement Desjardins a rappelé que l'en-

tente constitutionnelle soumise à la consultation populaire compte «68 pages, en termes juridiques parsurcroît, et dont des experts presque quotidiennement expliquent la portée en termes contradictoires».

Devant la presse, M. Béland a rajouté: «On va voter sur quoi? Sur le fait qu'on aime un des premiers ministres et qu'on n'aime pas l'autre. Ça va être un vote sur le fait qu'un parle bien et l'autre pas, et non sur l'avenir du pays?».

Selon M. Béland, «la démocratie doit faire appel à la raison, non pas aux sentiments,

aux émotions, à la peur ou à la flatterie». Le président du Mouvement Desjardins a mis en relief des sondages qui indiquent que «60 pour cent des personnes qui voteront avouent ne pas comprendre l'entente ou les enjeux du débat actuel».

M. Béland, dont l'organisme compte 53 milliards \$ d'actifs au Québec, n'a pas voulu identifier nommément les responsables du déraillement de la campagne référendaire. Mais il a rappelé la nécessité que les Québécois «regroupent leurs forces pour s'unir dans la réalisation d'un projet commun».

Double Star... gagnez doublement



Double star, c'est deux chansons d'un artiste vedette une à la suite de l'autre.

Du lundi au vendredi, entre 9h et 17h, lorsque vous entendrez ce doublé, faites le 693-0197 ou le 1-800-463-7919.

À GAGNER: une discographie de l'artiste en vedette ou des billets de spectacles. De plus, vous devenez automatiquement finaliste pour une mémorable "Sortie de Star" comprenant une paire de billet V.I.P. pour le spectacle de Patrick Bruel, un bon d'achat de 500\$, une sortie en limousine, souper au restaurant...

Double Star... on gagne doublement!



FAITES PARTIE DE L'ÉQUIPE CAMPAGNE DE RECRUTEMENT



CHAMBRE
DE COMMERCE
JONQUIÈRE

EN FAIRE PARTIE, UNE QUESTION DE

"BON SENS"



PRÉSIDENTE
D'HONNEUR
**LINE
DELISLE**
directrice des ventes
CKRS-TELEVISION

CHAMBRE DE COMMERCE DE JONQUIÈRE
Tél.: 695-1362 TELEX: 695-6954

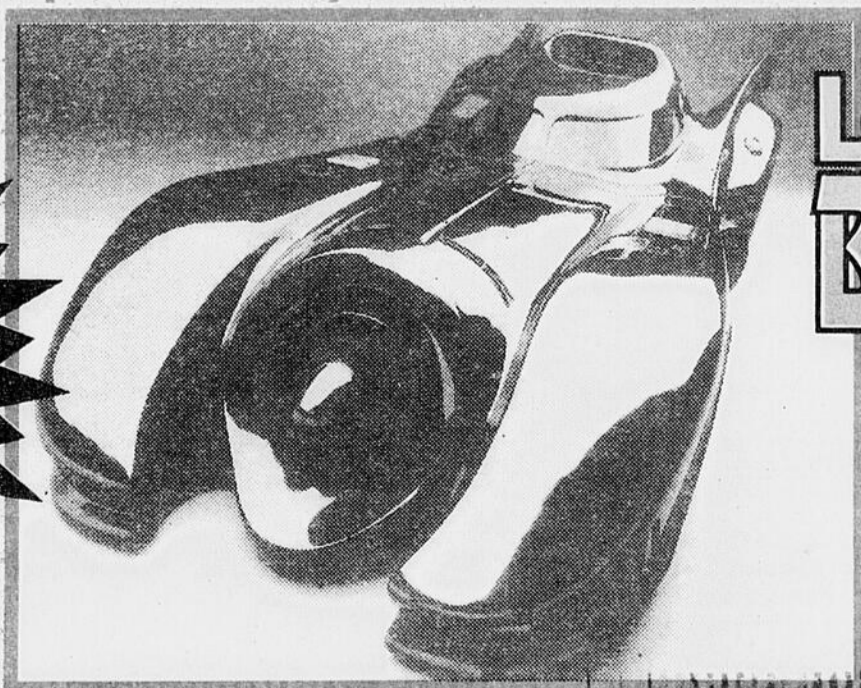
Automobile 93

le **QUOTIDIEN**

Cahier spécial



Visitez le Salon de l'Auto
15 au 18 octobre au pavillon sportif de l'UQAC

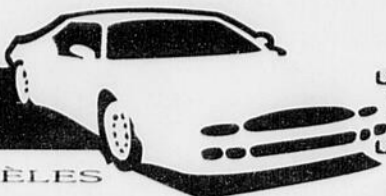


La fameuse Batmobile

VENEZ VOIR LA BATMOBILE...

SALON

ET LES NOUVEAUX MODÈLES



AU PAVILLON SPORTIF DE L'UQAC

DE L'AUTO 93

15-16-17-18 OCTOBRE

(Publicité)

L'attraction majeure du salon

Faites-vous photographe dans la Batmobile

L'édition 1993 du Salon de l'auto sera marquée par la présence de la Batmobile, cette voiture futuriste que des millions de spectateurs ont pu voir dans le film de Batman.

«C'est la vrai», affirme Jean-René Guillot, président du Salon de l'auto.

«Nous l'avons fait venir directement des Etats-Unis de la compagnie Hollywood production qui se spécialise dans la conception de voitures spéciales servant à la réalisation de productions cinématographiques.

Ce n'est pas un modèle en carton. C'est la véritable voiture, une pièce unique de la technologie moderne.

Elle pèse 1 500 livres et elle atteint une accélération de 0 à 60 milles à l'heure en 3,7 seconde. La carrosserie a nécessité 70 couches de peinture noire acrylique pour lui donner une résistance accrue.

Vous pourrez l'admirer au Salon de l'auto qui se déroulera les 15, 16, 17 et 18 octobre au Pavillon sportif de l'UQAC. De plus, ceux qui le désirent pourront se faire photographier au volant en déboursant la somme de 5 \$.



EDITION 1993 - La 12e édition du Salon de l'auto du Saguenay-Lac-Saint-Jean est présentée au Pavillon sportif de l'UQAC à compter d'aujourd'hui. L'an dernier plus de 35 000 visiteurs ont franchi les guichets.

Nouveaux modèles

Outre la présence de la Batmobile, la 12e édition du Salon de l'auto sera certes une des plus belles. En effet, les concessionnaires présents ont fait le maximum pour présenter aux visiteurs les derniers nés de leurs fabricants. De nombreux nouveaux modèles seront présents sans parler des voitures de prestige comme l'Excalibur, les porches et les Alpha Roméo.

Pour assurer une longue vie

à l'événement et s'assurer également de la participation plus active des manufacturiers, le président du Salon de l'auto, Jean-René Guillot s'est associé à l'entreprise «Les gestions Roy de la Montérégie» qui organise six autres salons de l'auto en province. Cette association permettra, dans les années à venir, une plus grande variété et la présence de nombreux manufacturiers.

Pour Jean-Pierre Julien, pré-

sident de «Les gestions Roy de la Montérégie», «un salon de l'auto en région est beaucoup plus intéressant à visiter qu'un salon de l'auto dans une grande ville. Dans une région comme ici, les concessionnaires sont près de leur clientèle. Les gens peuvent non seulement regarder les voitures mais également ouvrir le capot et s'asseoir à l'intérieur derrière le volant».

«Le but d'un salon de l'auto est de permettre aux gens de voir les nouveaux modèles et de comparer les marques de véhicules sans avoir à subir la pression de la vente. Si un individu prenait sa voiture et décidait de faire le tour des concessionnaires de la région pour voir les différentes marques et modèles, il en aurait pour au moins deux semaines et gaspillerait temps et essence inutilement. Le salon de l'auto permet de faire cet exercice sous un même toit.

«De plus c'est une activité familiale et un événement social où tout le monde se rencontre, explique Jean-Pierre Julien qui connaît bien ce secteur de l'industrie.

«La présentation d'un salon de l'auto est généralement une motivation pour les consomma-



BATMAN - Les jeunes pourront se prendre pour Batman, le temps d'une photo.

teurs de faire l'achat d'un véhicule ce qui a pour conséquence de donner un petit coup de main à la relance économique», fait-il remarquer.

C'est donc à ne pas manquer. Ca débute aujourd'hui et ça se poursuit jusqu'à dimanche, au Pavillon sportif de l'UQAC. Soyez-y.

Tarifs:
Adultes: 6 \$
Etudiants: 4 \$
Enfants de 0, à 6 ans: gratuit

Nos concurrents vont tomber sur le dos!



8493\$*

Chevrolet S-10 1993 cabine régulière

- Moteur 4 cylindres 2,5 L à injection électronique
- Boîte manuelle 5 vitesses avec surmultipliée
- Freins antiblocage (ABS) aux roues arrière
- Suspension avant à roues indépendantes
- Radiocassette AM-FM stéréo †
- Roues type «rallye» †
- Pare-chocs arrière avec marchepied †
- Chauffe-moteur
- Intérieur en tissu †
- Garantie GM TOTAL™ 3 ans ou 60 000 km (selon la première éventualité), sans franchise.



11493\$*

Chevrolet S-10 1993 cabine allongée

- Moteur 6 cylindres 2,8 L à injection électronique †
- Boîte manuelle 5 vitesses avec surmultipliée
- Freins antiblocage (ABS) aux roues arrière
- Radiocassette AM-FM stéréo †
- Roues type «rallye» †
- Strapontins (sièges arrière) †
- Pare-chocs arrière avec marchepied †
- Chauffe-moteur
- Intérieur en tissu †
- Console centrale †
- Fenêtres arrière pivotantes †
- Garantie GM TOTAL™ 3 ans ou 60 000 km (selon la première éventualité), sans franchise.



Assistance
ROUTIÈRE

*Taxes et transport en sus. Tous les rabais GM sont inclus. Offres d'une durée limitée réservées aux particuliers et applicables aux véhicules neufs 1993 en stock. **L'assistance routière Chevrolet est offerte sur les modèles Chevrolet 1993. Durée: 3 ans ou 60 000 km selon la première éventualité. † Équipements optionnels inclus pour un temps limité. Détails chez votre concessionnaire Chevrolet GEO Oldsmobile. Association de marketing des concessionnaires Chevrolet, Oldsmobile et GEO du Saguenay-Lac-St-Jean inc.

Paul Albert Chevrolet
Oldsmobile Itée
Chicoutimi, 696-4444

Arnold Chevrolet
Oldsmobile inc.
Jonquière, 548-0821

André Simard Chevrolet
Oldsmobile Itée
Alma, 668-6165

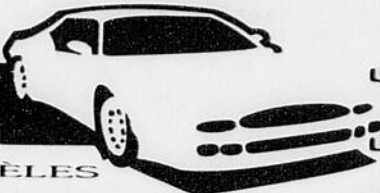
Chibougamau
Automobile inc.
Chibougamau, 748-2634

Garage
Paul Dumas Itée
St-Félicien, 679-1605

Avenue Auto Itée
Dolbeau, 276-3431

VENEZ VOIR LA BATMOBILE...

STATION
ET LES NOUVEAUX MODÈLES



AU PAVILLON SPORTIF DE L'UQAC

DE L'AUTO 93
15-16-17-18 OCTOBRE

Publicité

Conseils pour la conduite hivernale

Evitez de valser dans les bancs de neige

A chaque chute de neige ou presque, il y a toujours des automobilistes qui s'évertuent à défier les lois de la physique et ce sont invariablement ces derniers qui s'emportent. Pour s'en convaincre, il suffit de contempler les véhicules qui valsent allègrement avant de terminer leur danse enlisés dans les bancs de neige. Pour éviter ce type de désagrément, nous vous faisons part de l'ABC du conducteur hivernal.

De la douceur

Lorsque votre voiture commence à dérapier, n'appliquez pas les freins brusquement parce qu'en bloquant les roues avant ces dernières ne pourront plus diriger le véhicule. Votre voiture continuera en ligne droite peu importe la direction dans laquelle vous tournerez le volant.

De même pour s'immobiliser en toute sécurité il faut éviter de freiner à la dernière minute sur une surface glissante. La meilleure façon de procéder est de s'y prendre longtemps d'avance, sans bloquer les roues ou encore de pomper les freins et de tourner le volant, au besoin, entre les applications de freins. Ainsi vous conserverez la maîtrise de votre véhicule.

La douceur est également de mise lors des départs afin d'éviter de faire patiner les roues. Il en va de même avec le volant qui doit être manipulé doucement sous peine de provoquer un dérapage.

Dérapiage de l'avant

Dans un virage, tant et aussi longtemps que les pneus mordent bien la chaussée, tout va. Mais à partir du moment où la force centrifuge est plus grande que l'adhérence de vos pneus avant, votre véhicule commencera à dériver de l'avant. Comme dans beaucoup de cas c'est une vitesse trop élevée qui produit un dérapage. Or pour mettre un terme à ce type de dérapage il faut diminuer la pression sur l'accélérateur et braquer les roues dans la direction de la courbe. Bien sûr le braquage doit être effectué avec douceur et ceci s'avère facile puisque les roues sont déjà tournées dans la direction voulue. Avec une traction, et à l'occasion avec une propulsion, si vous relâchez trop vivement l'accélérateur, les roues arrière pourront se mettre à dériver latéralement.

Dérapiage de l'arrière

Lorsque les roues arrière démontrent une certaine indépendance et décident de suivre leur propre voie il suffit de contrebraquer pour les ramener dans le droit chemin. Contrebraquer signifie tourner les roues dans la direction vers laquelle l'arrière du véhicule dérape. Après avoir contrebraqué, il faut redresser les roues avant aussitôt qu'on sent que l'arrière a commencé à revenir à sa position normale. Signalons qu'il

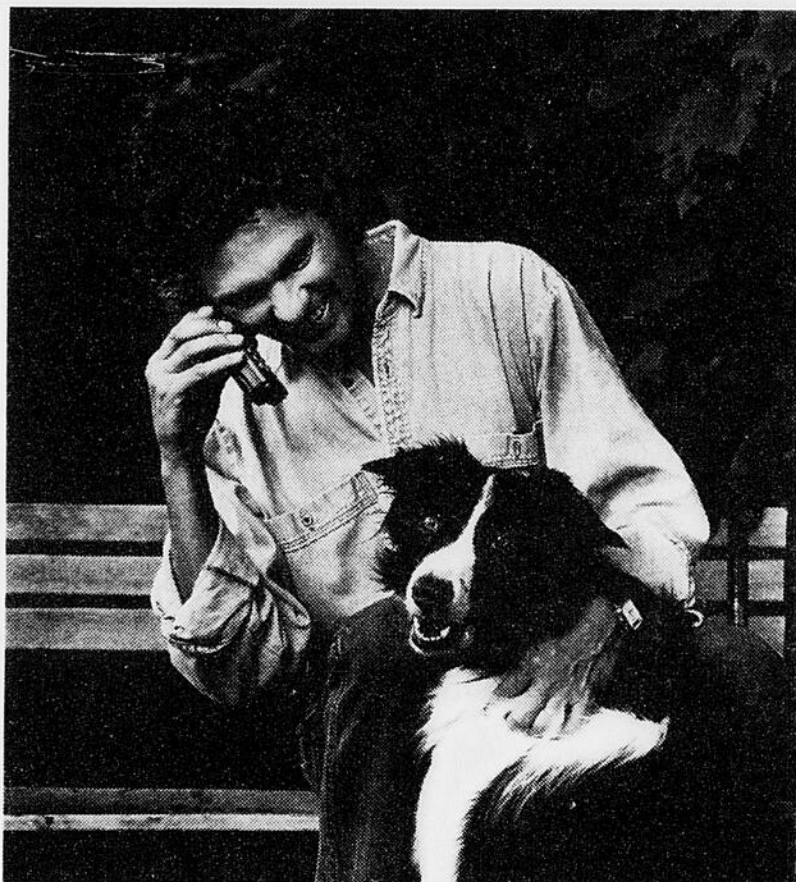
arrive souvent que le véhicule dérape à nouveau mais dans la

direction opposée: il faut être prêt à recommencer la manoeuvre.

En contrebraquant vous devez actionner le volant avec

un mélange de douceur et de rapidité.

Vous pouvez enfin vous permettre de confondre plaisir et affaires.



199 \$ 299 \$

Le prix indiqué ne correspond pas nécessairement aux modèles de téléphone présentés.

COÛT D'APPEL 0 \$

Denis Tremblay
Samedi, 10 h 40. Comme d'habitude,
Denis prend le temps de promener Max.
Il sait qu'un ami de longue date est de
passage en ville. Un appel et rendez-vous
qu'il ne ratera pas. Coût: 0 \$.

Offrez-vous enfin l'outil de communication le plus profitable pour vos affaires. Et profitez-en gratuitement durant vos heures de loisir. Pour seulement 199 \$, vous pouvez équiper votre voiture d'un nouveau téléphone cellulaire ou vous offrir un modèle transportable. Et vous avez le choix parmi des marques bien connues comme Motorola, Audiovox, DiamondTel, Ericsson et bien d'autres. Pour bénéficier de cette offre très spéciale, vous n'avez qu'à souscrire au programme «J'ai tout mon temps»SM de Cantel.

**PROGRAMME
J'AI
TOUT
MON
TEMPS**

Le nouveau programme «J'ai tout mon temps», vous permet de parler gratuitement et autant que vous le désirez les soirs et les fins de semaine* jusqu'au 31 décembre 1992. Après cette date, chaque minute d'antenne durant ces mêmes périodes ne vous coûtera que dix cents au lieu du tarif d'heures de pointe de cinquante-cinq cents de cette promotion.

Alors que ce soit pour le plaisir ou le travail, profitez-en! Vous avez tout votre temps, les soirs et les fins de semaine, quand vous avez les bonnes connexions. Avec Cantel, le chef de file en matière de cellulaire au Québec.

Rendez-vous donc sans tarder chez votre détaillant Rogers Centre de service Cantel.

CANTEL
LE POUVOIR DU RÉSEAUSM

*Des prix spéciaux sur les téléphones sont offerts aux nouveaux clients qui optent pour une entente à période fixe de 36 mois à 39,95 \$ par mois selon le programme «J'ai tout mon temps». Le temps d'antenne gratuit s'applique au temps d'antenne local et couvre la période du lundi au vendredi de 20 h à 7 h et toute la fin de semaine à compter de la mise en service jusqu'au 31 décembre 1992. Ces périodes peuvent être modifiées. Le programme «J'ai tout mon temps» est également disponible, à raison de 39,95 \$ par mois, sans l'achat d'un téléphone. Certaines conditions s'appliquent. Une approbation de crédit est nécessaire. Les taxes, les frais d'accès au système et de mise en service sont en sus. Cette offre est assujettie à l'approbation de l'organisme de réglementation et est bonne pour une période limitée. Certains frais d'installation peuvent s'appliquer.

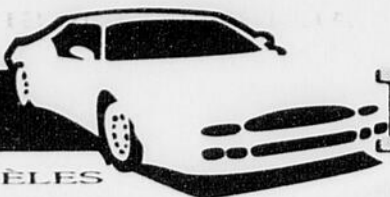
ROGERS
CENTRES DE SERVICE CANTEL

Chicoutimi - 1021, boulevard Université (à l'intersection du boul. Talbot), 690-0535

VENEZ VOIR LA BATMOBILE...

SALON

ET LES NOUVEAUX MODÈLES



AU PAVILLON SPORTIF DE L'UQAC

DE L'AUTO 93

15-16-17-18 OCTOBRE

(PUBLICITÉ)

Paul Albert et Arnold Chevrolet Oldsmobile

GM s'impose avec ses nombreux modèles

Les concessionnaires General Motors prendront beaucoup de place dans le cadre du Salon de l'auto. Les visiteurs pourront, entre autres, admirer les modèles 1993 Géo Storm, Chevrolet Lumina Eurosport, Chevrolet Corsica, Cavalier, Géo Métro, l'Achieva S, les camionnettes S-10 à cabine classique avec boîte courte et cab allongé ainsi que la Lumina APV.

Les concessionnaires Paul Albert Chevrolet Oldsmobile de Chicoutimi et Arnold Chevrolet Oldsmobile de Jonquière, seront regroupés sous la bannière GM et occuperont une grande surface de plancher dans le stade

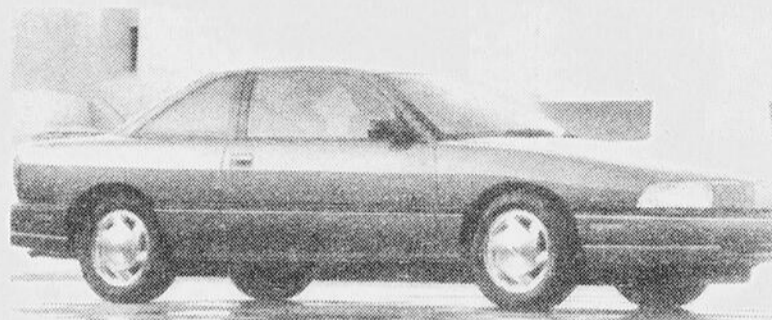
du Pavillon sportif de l'UQAC.

L'Achieva charmera les visiteurs. Récemment, dans une épreuve très réaliste, la A.C.I., société américaine indépendante spécialisée dans les essais de véhicules, a comparé l'Achieva avec la Honda Accord et la Toyota Camry. L'essai s'est déroulé dans les conditions les plus objectives possibles: parcours de 160 000 kilomètres en situation réelle de fonctionnement. Résultat? L'Achieva a battu l'Accord et la Camry au chapitre du coût globale (entretien, réparations et frais d'exploitation). En fait, les trois Achieva S soumises à l'essai n'ont pas

nécessité la moindre réparation au moteur Quad OHC de série.

Cela peut s'expliquer, en partie, par la conception générale de ce moteur; système d'allumage direct éliminant les fils de bougies, soupapes RGC et calage de l'allumage. Même si vous ne conduirez jamais ainsi votre Achieva S, vous en apprécierez pas moins la durabilité de l'échappement en acier inoxydable et les panneaux de carrosserie en acier galvanisé sur les deux faces.

Pour ce qui est de la camionnette S-10 EL, offert seulement en cabine classique à caisse courte, a moins d'équipement



ACHIEVA - Vous apprécierez votre Achieva 1993 pour la durabilité de l'échappement en acier inoxydable, les panneaux de carrosserie en acier galvanisé sur les deux faces et ses nombreuses caractéristiques de performances.

et d'options que le S-10 standard, et son prix est par conséquent moins élevé. Toutefois,

cette camionnette possède le même intérieur élégant, la même robustesse et le même groupe propulseur que le S-10.

Les Pick-up Chevrolet vous impressionneront grâce à leurs performances fougueuses, leur confort, leurs caractéristiques de sûreté et leur capacité impressionnante de remorquage et de transport, ainsi que leur fiabilité sans relâche.

Dans une région comme la nôtre, ce genre de véhicule est indispensable pour les amants de la nature et les fervants du plein air.

Voitures neuves

L'automne: meilleur temps pour acheter

(SOP) On peut dire qu'économiquement, il est souvent préférable d'acheter à l'automne un modèle neuf. A l'aube d'une nouvelle année automobile, vous obtiendrez un bon prix pour votre voiture actuelle et vous éviterez ainsi les quelques hausses que subissent les voitures neuves au fil des saisons. Voilà la règle de base, mais chaque cas est particulier. Vous pouvez, par exemple, négocier un prix d'achat pour la voiture neuve, tout comme vous pouvez réussir à obtenir un bon prix en vendant vous-même votre voiture actuelle.

La particularité de chaque saison...

Automne: Outre les considérations précédentes, il faut aussi dire que les premières voitures livrées chez les concessionnaires sont souvent «sur-équipées». Avant d'investir pour cet équipement, évaluez bien quels sont vos besoins réels. De plus, comme l'attrait du nouveau suscite beaucoup d'intérêt, le vendeur plus sûr de lui, sera peut-être un peu moins disposé au marchandage. Par contre, posséder du nouveau ou même une primeur s'avère assez intéressant.

Hiver: Chose surprenante, si vous faites beaucoup de kilométrage, le premier hiver devrait être affronté le plus tôt possible de sorte que les troubles susceptibles d'apparaître puissent être découverts durant cette période de garantie du fabricant. On peut aussi dire que le volume des ventes étant réduits, il est davantage possible de négocier le prix de vente. Mais certains véhicules sont très en demande peu importe la saison: cela réduit considérablement la négociation. Vous pouvez donc même en hiver vous faire répondre le déprimant: «si-j'la-vends-pas-à-vous, j'la-vendrai-à-un-autre».

Printemps: Si vous désirez vendre vous-même votre voiture actuelle, c'est à cette période de l'année qu'il y a le plus de transactions de véhicules usagés; ceci peut donc vous faciliter la tâche. Mais n'allez pas croire que vous épargnez ainsi

un hiver à votre nouvelle voiture. Si vous prévoyez garder votre voiture 4 ou 5 ans, elle passera de toute façon 4 ou 5 hivers! Peut-être même auriez-vous la surprise de constater que la voiture que vous achetez au printemps a, en fait, passé tout

l'hiver dehors... dans la cour du concessionnaire.

Été: Bien sûr, c'est agréable de partir en vacances avec une voiture neuve. Mais magasinez bien! Le modèle invendu n'a pas nécessairement l'équipement que vous désirez.

Venez rencontrer nos représentants

au Salon de l'Auto

et ils se feront un plaisir de vous donner un



Une équipe de ventes sera sur place afin de répondre à vos questions et vous conseiller sur l'achat de votre prochain véhicule

ARNOLD

CHEVROLET GEO OLDSMOBILE INC.

BOUL. DU ROYAUME
JONQUIÈRE

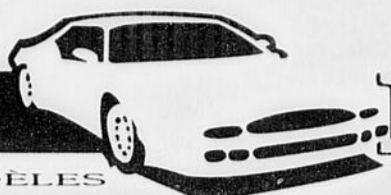
548-0821

VENEZ VOIR LA BATMOBILE...

AU PAVILLON SPORTIF DE L'UQAC

SALON

ET LES NOUVEAUX MODÈLES



DE L'AUTO 93

15-16-17-18 OCTOBRE

Honda 1993

(Publicité)

La Civic del Sol se conduit à ciel ouvert

Les voitures Honda feront leurs belles au Salon de l'auto. La gamme des nouveaux modèles 1993 en mettra plein la vue aux visiteurs qui sauront apprécier leurs particularités.

Une des vedettes de l'écurie Honda sera certes la Civic del Sol 1993.

Dany Martin, de la concession Léo Automobile de Chicoutimi, fait remarquer cependant que la del Sol ne sera pas seule sur le plancher d'exposition du Pavillon sportif de l'UQAC. En effet, la Accord Spécial édition et la Prélude SRV seront également exposées.

La nouvelle décapotable Civic del Sol respecte la tradition Civic dont le plaisir de conduire a toujours été un de ses atouts. Son allure aérodynamique démontre que seul Honda pouvait construire ce semi-cabriolet dont le toit peut être rangé dans le coffre avec tous les bagages que vous avez besoin pour partir une fin de semaine à la conquête de la région.

Moteur 16 soupapes, bonne accélération, vive et maniable, la Civic del Sol jouit également d'une garantie de cinq ans ou 100 000 kilomètres. Le moteur de 1,6 litre de la del Sol SI arrive à développer une puissance de 125 chevaux.

En plus de ses caractéristiques mécaniques, la Civic décapotable possède un confort intérieur remarquable avec des sièges baquets qui contri-

buent à réduire la fatigue. Les cadrans indicateurs et les instruments de commandes sont à portée de la main et facilement réparables d'un simple coup d'oeil.

Les visiteurs du Salon de l'auto pourront non seulement admirer cette nouvelle venue mais seront invités à s'asseoir derrière le volant pour apprécier son confort. L'équipe de vendeurs de Léo Automobile sera présente pendant toute la durée du salon pour informer les personnes intéressées à en savoir plus sur les modèles de l'écurie Honda.

Accord

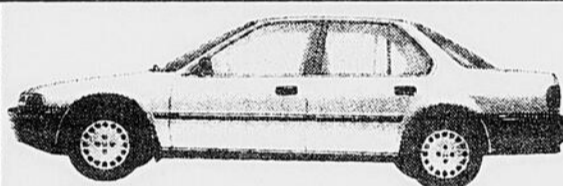
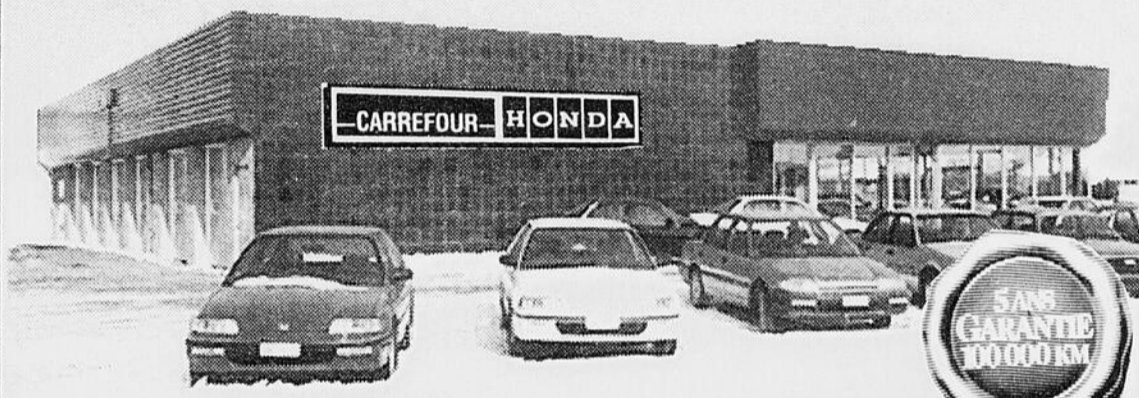
Pour les modèles Accord 1993, Honda affirme que leurs ingénieurs les ont raffinés au-delà de l'imagination. Pour sa part, l'Accord EXR, le luxe demeure un de ses points forts. Son moteur ultra-efficace de 140 chevaux à 16 soupapes est une merveille de la technologie. L'injection électronique programmée et les quatre soupapes par cylindre assurent une réaction immédiate aux sollicitations et à des accélérations très vives.

La famille des grandes berlines Accord offre une expérience de longue durée. L'Accord est la voiture la plus vendue aux Etats-Unis ce qui témoigne de ses grandes qualités. Vous pourrez les voir au Salon de l'auto au Pavillon sportif de l'UQAC durant toute la fin de semaine.



A CIEL OUVERT - La Honda Civic del Sol sera la nouvelle vedette de l'écurie 1993 du concessionnaire japonais. Vous pourrez la découvrir dans le cadre du Salon de l'Auto de Chicoutimi.

HONDA LA PLUS VENDUE EN AMÉRIQUE DU NORD

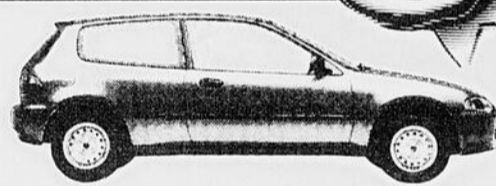


Inventaire 92386

1992 Accord LX

Radio AM/FM cassettes, régulateur de vitesse, valise télécommandée

14,999\$*



Inventaire 92202

1992 Civic CX

8,999\$*



L'ÉQUIPE DE SPÉCIALISTES:



LAWRENCE FORTIN
Directeur des ventes



PIERRE SIMARD
Dir. dépt. voitures usagées



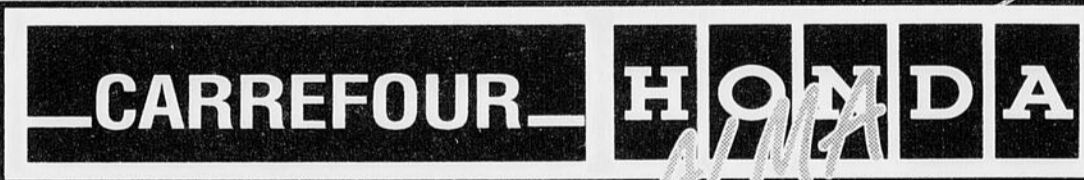
DENIS BRADET
Représentant



JULES MORIN
Représentant



JACQUES CORMIER
Représentant

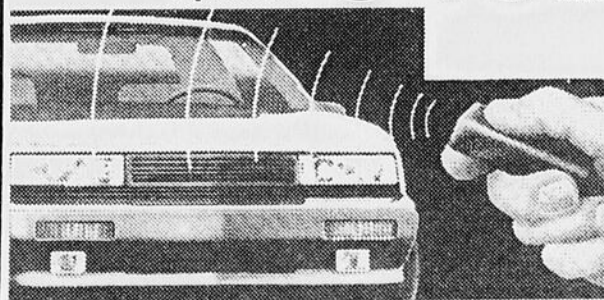


* Transport et préparation en sus.

668-6188

Vitre d'auto • Radio d'auto • Rembourrage • Téléphone cellulaire • Toit ouvrant • Accessoires

Démarrateur à distance **349⁹⁵\$**
à partir de installé



1911 boulevard St-Paul Chicoutimi
545-9779

Ouvert également le samedi de 8h00 à 12h00

Lebeau
VITRES D'AUTOS
DIVISION DE AUTOSTOCK INC.

Boite de camion en fibre de verre **fibrobec**

549⁹⁵\$

à partir de

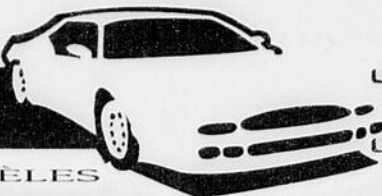


La photo peut différer

VENEZ VOIR LA BATMOBILE...

SALON

ET LES NOUVEAUX MODÈLES



AU PAVILLON SPORTIF DE L'UQAC

DE L'AUTO 93

15-16-17-18 OCTOBRE

Mazda 1993

(Publicité)

La 626 Cronos et la MX-6 Mystère vous attendent

Parmi les voitures les plus convoitées dans la région, les membres de la famille Mazda occupent une place importante.

Lorsque les ingénieurs de Mazda pensent à la conception d'un véhicule, il doivent se préoccuper, depuis son dessin et sa technologie, jusqu'à la production finale, à ce que tous les éléments soient en parfaite harmonie.

Ces préoccupations ne s'attardent non seulement à la voiture mais également au conducteur et aux passagers. C'est dans cet esprit que s'est développé la nouvelle berline 626 Cronos qui sera exposée dans le cadre du Salon de l'auto.

L'équipe de vente du concessionnaire Chicoutimi Automobile la présentera aux visiteurs en les invitant à prendre place derrière le volant pour en apprécier le confort et ses grandes propriétés. La nouvelle Mazda 626 Cronos est dotée d'un habitacle parfaitement intégré avec un tableau de bord incurvé où les lignes se prolongent sur les portières. Ce n'est qu'une fois au volant que l'on peut apprécier l'ergonomie irréprochable de la Cronos.

La berline possède un moteur fougueux qui peut vous permettre de doubler rapidement et de vous engager sans crainte dans la circulation.

Mystère

Une autre des nouveautés qui sera présentée au Salon de l'auto sera la toute nouvelle Mazda MX-6 Mystère 1993. Le concessionnaire considère que ce véhicule, depuis ses lignes sophistiquées jusqu'à la fougue et à la puissance impressionnante de son moteur, représente le coupé sport par excellence.

Comme l'ensemble des produits Mazda, c'est sur la route que ce véhicule dévoile véritablement son caractère. Venez l'admirer dans le stand de Chicoutimi automobile qui sera présent dans le cadre du Salon de l'auto.

En panne?

(SOP) Tomber en panne l'hiver peut avoir des conséquences beaucoup plus fâcheuses qu'en été alors que la température est généralement clémente. Il est donc conseillé de placer dans un sac qu'on laissera dans le coffre certains items en mesure de vous dépanner en cas d'ennui. Par exemple, ce sac pourrait contenir des gants de travail, une couverture, une chandelle, des allumettes à l'épreuve de l'humidité, des fusées d'urgence, des pièces de monnaie pour pouvoir téléphoner et tout autre accessoire qui peut vous sembler utile en cas d'urgence. De plus, une pelle pliante, un peu de sable et des plaques d'adhérence sont d'autres accessoires susceptibles d'être fort utiles au cours de la période hivernale.



CRONOS - La nouvelle Mazda 626 Cronos 1993, présentée par Chicoutimi automobiles au salon de l'auto définit de nouvelles normes pour les berlines.



MYSTERE - Mazda a réussi le mariage de l'élégance et des performances en construisant la nouvelle MX-6 Mystère. Les automobilistes pourront découvrir les avantages de cette voiture dans le cadre du Salon de l'auto.

Le salon de l'AUTO 93

Venez les voir...
POUR LA PREMIÈRE FOIS DANS LA RÉGION

La fameuse BATMOBILE

La "YELLO MELLO" du film "Days of thunder" avec Tom Cruise
Une présentation de vos concessionnaires GM, Chic Pontiac Buick, Paul Albert Chevrolet Oldsmobile de Chicoutimi et Arnold Chevrolet Oldsmobile de Jonquière.

La "EXCALIBUR" du film de Dick Tracy
Gracieuseté d'ACURA FLASH

L'ALFA ROMÉO
La voiture de l'année en Europe des Automobiles Italia

UNE COLLABORATION au pavillon sportif de l'UQAC
DU QUOTIDIEN DU 15 AU 18 OCTOBRE 1992

HEURES D'OUVERTURE: Jeudi, 15 octobre 18h00 à 22h00 — Vendredi, 16 octobre 13h00 à 22h00
Samedi, 17 octobre 10h00 à 22h00 — Dimanche, 18 octobre 10h00 à 17h00

Présentation de:

ENTRÉE GRATUITE
pour les enfants de 6 ans au moins accompagnés de leurs parents

UNE PRÉSENTATION DE
PRET-AUTO
Services financiers Desjardins pour l'automobile

VENEZ VOIR LA BATMOBILE...

SALON

ET LES NOUVEAUX MODÈLES



AU PAVILLON SPORTIF DE LUQAC SEMEV

DE L'AUTO '93

15-16-17-18 OCTOBRE



(Publicité)

Quest de Nissan

Le marché des fourgonnettes et des mini-fourgonnettes importées se développe de plus en plus dans la région. La compagnie Nissan, par l'entremise du concessionnaire Saguenay Nissan vous présentera la gamme complète de ses véhicules, au Salon de l'auto. Une nouveauté cette année, la Quest, la seule mini-fourgonnette importée à traction avant équipée d'un V6.

La Quest vise les normes de sécurité canadiennes des voitures de tourisme, plus rigoureuse que celles des mini-fourgonnettes. Pour ce faire, à une coque ultra-rigide, les ingénieurs de Nissan ont ajouté des renforts dans les portières, les montants et le toit, ont posé des phares de virage (la seule mini-fourgonnette ainsi équipée) et lui ont donné une conduite et une maniabilité digne d'une voiture.

Côté performance, les ingénieurs se sont inspirés de la Maxima. C'est pourquoi la Quest est la seule mini-fourgonnette importée combinant la puissance d'un V6 aux avantages de la traction avant.

Lave-glace

(SOP) La conduite en hiver se caractérise souvent par la projection de fines gouttelettes d'eau sur le pare-brise de votre voiture. Heureusement, le lave-glace vous permet d'y voir clair la plupart du temps. Du moins tant que le réservoir du lave-glace n'est pas à sec. Dans ce cas, la visibilité devient de plus en plus pénible. D'ailleurs, plusieurs conducteurs ont été impliqués dans des accidents graves en raison d'un pare-brise mal nettoyé. Lors de votre prochain plein d'essence, faites donc double provision de lave-glace afin de ne pas en manquer au moment le plus inopportun. De plus, choisissez un endroit sécuritaire pour faire le plein de votre réservoir de lave-glace. Les balais de vos essuie-glaces devraient également être en parfaite condition. Votre vie et celle des autres peuvent en dépendre.

SOUFFLEURS À NEIGE

Traversez les pires jours de l'hiver comme un rien avec la gamme des pneus radiaux d'hiver de performance Yokohama. Conçu pour mordre dans la neige et offrir une adhérence maximale, les S480, A633 et Y847 tiennent bon. Ils sont le produit de 70 ans d'excellence technique de Yokohama. Couverts par notre nouveau Plan de Protection contre les Hasards Routiers.

YOKOHAMA
Radiaux de Performance
LES SUPERFORMANTS

Tout nos pneus d'hiver sont garantis
contre les hasards de la route

IMPORT EXPERT



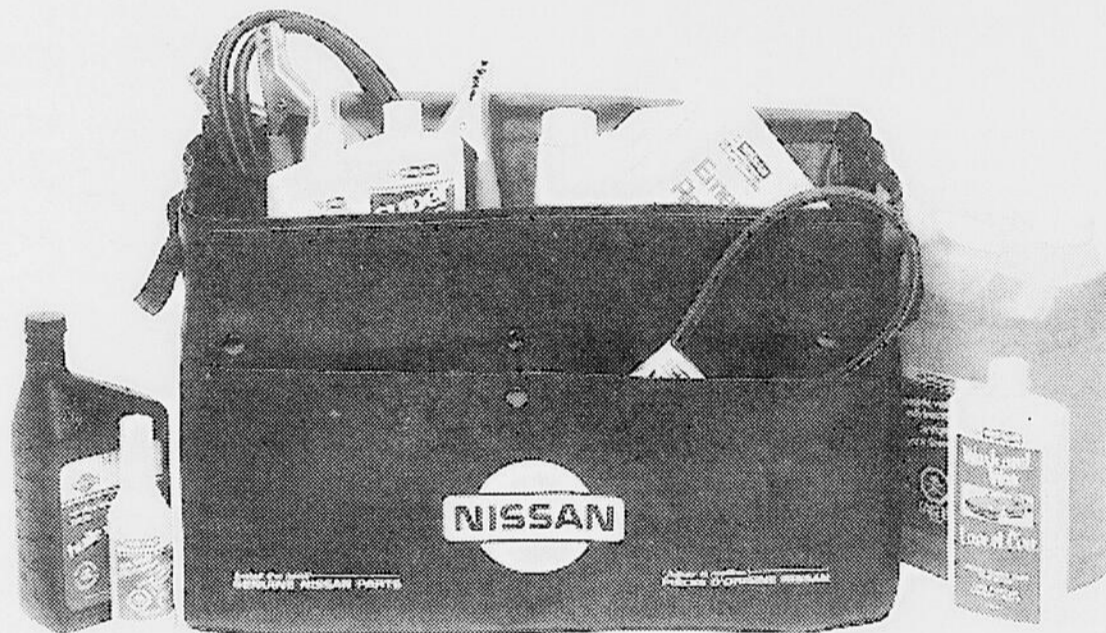
PIÈCES ET ACCESSOIRES AUTOMOBILES

QUÉBEC 645, Graham Bell Ste-Foy, Québec G1N 4B9 Tel. (418) 687-4022	CHICOUTIMI 797, Bd Talbot Chicoutimi, Québec G7H 4R3 Tel. (418) 696-0044	MONTREAL 1203, Bd Curé-Formel O Longueuil, Québec J4K 2G3 Tel. (514) 928-2222
--	---	--



FAITES LE PLEIN!

Offre spéciale de Nissan à sa clientèle durant
l'événement «Partez tout l'hiver!»



Procurez-vous ce coffre de rangement pour seulement
1,99 \$* en faisant effectuer une vidange d'huile et un changement
du filtre à huile à 19,95 \$** accompagnés d'une inspection
gratuite en 20 points de votre véhicule.

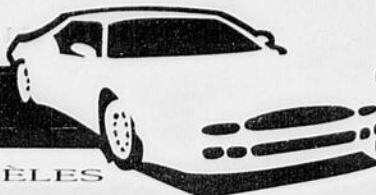
Avec le coffre de rangement Trunk Master^{MC}, chaque chose a sa place — l'huile-moteur, le lave-glace, les câbles volants et les outils — grâce à ses six compartiments pratiques. Deux solides poignées rendent son transport et son maniement faciles. Et ce coffre est à vous pour seulement 1,99 \$ lorsque vous soumettez votre Nissan à une vidange d'huile et un changement du filtre à huile accompagnés d'une inspection gratuite en 20 points de votre véhicule.

Utilisez le meilleur!
PIÈCES D'ORIGINE NISSAN



665, AVENUE DU PONT
Alma 662-6508

* Une valeur au détail de 19,99 \$. Taxes en sus. Jusqu'à épuisement des stocks. Contenu non compris. ** Taxes en sus. Supplément de 4,00 \$ pour diesel, 300 ZX, NX 2000 et Maxima SE. En vigueur chez les concessionnaires Nissan participants du 21 septembre au 14 novembre 1992.



La nouvelle Altima 1993

Première familiale de Nissan entièrement Nord-américaine

Les visiteurs du Salon de l'auto pourront admirer, dans le stand du concessionnaire Saguenay Nissan, la nouvelle Altima 1993. Le personnel de vente du propriétaire Raymond Morin qui refait un retour en force au Salon de l'auto, se fera un plaisir de vous la présenter et de vous inviter à monter derrière le volant.

Pour la toute première fois, un constructeur du Japon offrira une nouvelle berline familiale de grande série dessinée, mise au point et construite ici même

en Amérique du nord.

L'Altima 1993 de Nissan est présentement en vente dans la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Il s'agit d'une voiture cinq places à prix modique, offrant la qualité, la tenue de route, le confort, les performances, la conduite, la maniabilité et la sécurité passive de voitures beaucoup plus coûteuses.

Les Altima sont construites dans la plus grande usine d'automobiles d'un seul tenant en Amérique du Nord, l'immense complexe de découpage, de

fabrication de pièces et de montage d'un mille de long à Smyrna au, Tennessee.

L'Altima est propulsée par un moteur sophistiqué de 2,4 litres à quatre cylindres et double arbre à cames, semblable à celui de la voiture sport 240SX de Nissan.

Développant 150 chevaux, il allie la puissance d'un V6 à l'économie de carburant et à la légèreté d'un quatre cylindres. Sa consommation est estimée à 9,9 litres aux 100 kilomètres (en ville) et de 7,2 litres aux 100 kilomètres sur la route.

On peut choisir deux boîtes de vitesses, une boîte manuelle cinq rapports à embrayage en douceur, ou la boîte automatique optionnelle à quatre vitesses à commandes électroniques.



ALTIMA - L'Altima 1993 de Nissan est présentement en vente dans la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Il s'agit d'une voiture cinq places à prix modique, offrant la qualité, la tenue de route, le confort, les performances, la conduite, la maniabilité et la sécurité passive de voitures beaucoup plus coûteuses.

équippée à prix modique, le modèle intermédiaire GXE, et le modèle sport haut de gamme SE.

L'Altima est offerte en trois versions: le modèle XE bien



DEGAGEMENT DE LA NEIGE - Il est nécessaire de posséder dans son auto un grattoir de bonne qualité afin de débarrasser les vitres du givre en hiver et en automne. Trop d'automobilistes conduisent les vitres à moitié dégagées et c'est courir au devant des accidents.

Sous le poids de la neige

De bons essuie-glace

(SOP) Les routes enneigées et glissantes sont souvent synonymes d'ennui pour plusieurs automobilistes. La neige qui adhère à l'essuie-glace est un des avatars hivernaux les plus agaçants et les plus dangereux.

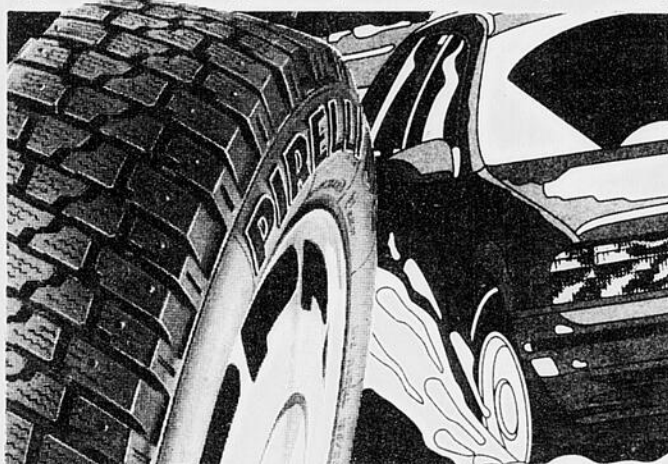
En effet, lorsque la neige est lourde et chargée d'humidité, elle a tendance à adhérer aux balais d'essuie-glace. Lorsqu'on roule l'air froid transforme cette neige mouillée en glace sous l'effet de l'air froid. Avec résultats que les balais sont chargés de glace et sont de moins en moins efficaces. L'automobiliste peut toujours enlever l'accumulation de glace, mais celle-ci sera de nouveau gênante quelques minutes plus tard. D'autant plus que ces arrêts fréquents sur le bord de la chaussée peuvent

entraîner des incidents fâcheux voire même des collisions aux conséquences tragiques.

Heureusement, il y a une solution à ce problème et cette solution est relativement simple. En effet, il s'agit de se procurer des balais d'essuie-glace spécialement conçus pour les conditions de conduite hivernal. Peu dispendieux à l'achat, il s'agit en fait de balais conventionnels dont l'arrête principale est recouverte de caoutchouc. Lorsque les essuie-glace fonctionnent, cette couche de caoutchouc demeure toujours mobile et empêche la glace d'adhérer. Compte tenu de son prix d'achat très raisonnable, l'automobiliste qui désire conduire en toute prudence au cours de l'hiver devrait s'en procurer.

PERFORMANCE

M A X I M U M



Tout nos pneus d'hiver sont garantis contre les hasards de la route

PIRELLI

Le Winter S-2

Notre Winter S-2 s'inspire des pneus de rallye d'hiver de Pirelli qui ont remporté les plus grands succès dans le cadre de compétitions automobiles internationales. Si, en hiver, l'état des routes est très variable dans votre région, le Winter S-2 est tout indiqué. Notre technologie de deuxième génération vous permet de garder le contrôle par n'importe quel temps, que les routes soient sèches ou très enneigées. Les pneus Winter S-2 ont une adhérence et une traction telles qu'on les utilise même pour les courses sur glace! Et on peut aussi y poser des crampons.

QUÉBEC
645, Graham-Bell,
Sainte-Foy
(418) 687-4022

IMPORT EXPERT



CHICOUTIMI
797, boul. Talbot,
Chicoutimi
(418) 696-0044

MONTRÉAL
1203, Bd. Curé-Poirier O
Longueuil
(514) 928-2222

VENTE ET
INSTALLATION

PIÈCES ET ACCESSOIRES AUTOMOBILES

• Lavage intérieur et extérieur **1995\$**
• Antirouille 1 ans à partir de **5995\$**
• Cire d'hiver à partir de **4995\$**

• Anti-rouille 5 ans
• Traitement peinture
• Traitement tissus
Prix Spécial

Remisage de bateaux
Lavage intérieur et extérieur

ESTIMATION GRATUITE

Lavez votre auto vous-même pour 4\$

SPÉCIAL D'AUTOMNE

LAV-O-PRO

Tél.: (418) 662-6110

PARC INDUSTRIEL
740, av. Bombardier, Alma

VENEZ VOIR LA BATMOBILE...

SALON

ET LES NOUVEAUX MODÈLES



AU PAVILLON SPORTIF DE L'UQAC

DE L'AUTO 93

15-16-17-18 OCTOBRE

Au stand de Auto L P Tremblay

(PUBLICITÉ)

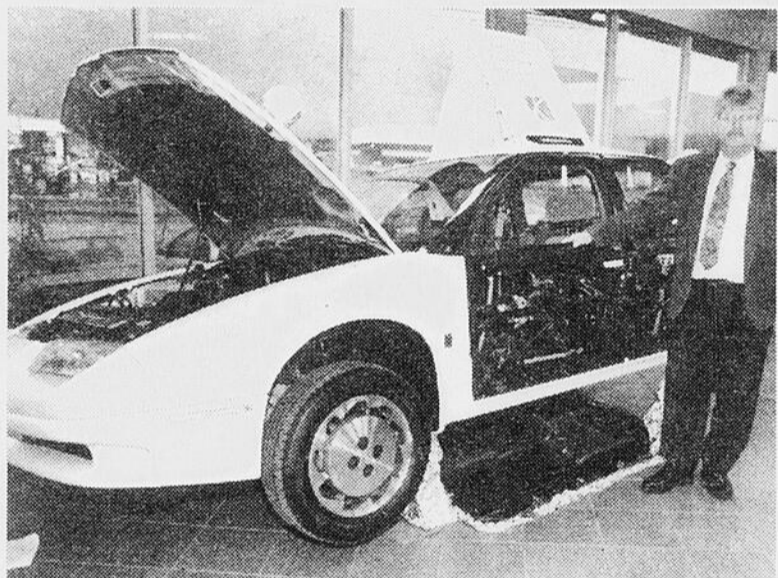
Voyez la Saturn familiale 1993 en exclusivité

Au début des années 80, alors que Saturn commençait à peine à prendre forme dans l'esprit de quelques ingénieurs et techniciens, les analyses du marché stipulaient qu'il était presque impossible d'amener les acheteurs de voitures importées à acheter une voiture nord-américaine. Aujourd'hui, sur les quelque 200 000 Nord-américains qui conduisent une Saturn, près de la moitié ont déclaré que leur deuxième choix serait une importée. Saturn était leur premier choix.

Le secret de cette réussite c'est que les gens qui fabriquent et vendent la Saturn ne sont pas différents de ceux qui les achètent.

L'équipe du concessionnaire L. P. Tremblay de Chicoutimi sera présente lors du salon de l'auto pour vous présenter les nouveaux modèles 1993 de Saturn. Ils présenteront, entre autres, en exclusivité dans la région, la familiale 1993 SW1 de Saturn.

Equipée d'un moteur de 1,9 litre à arbre à cam en tête, la familiale est aussi légère qu'une berline ou même qu'un coupé Saturn. Cette nouvelle familiale possède une bonne capacité de chargement et peut facilement transporter la première ligne de l'équipe de hockey de votre fils. Le fait de devoir faire le taxi à chaque samedi matin est là son seul défaut.



SATURN FAMILIALE - Les Saturn vous séduiront dès votre entrée au Salon de l'auto. Les nouveaux modèles 1993 sont des automobiles réinventées de toutes pièces.

GAGNEZ
jusqu'à

15 000 \$

EN REMBOURSEMENT
sur le prix d'achat de votre véhicule
neuf ou usagé (Incluant les taxes)

CHEZ



OPÉRÉ PAR

Auto L.P. Tremblay

1330, boul. du Royaume, Chicoutimi / 549-3320

Le seul concessionnaire "Saturn" au Saguenay-Lac-St-Jean

RÈGLEMENTS DU CONCOURS

1. Un coupon par tranche de 1 000 \$ d'achat (arrondi au plus près) sur un véhicule neuf ou usagé sera remis au client.
2. Les participants pourront déposer leur coupon de participation dans la boîte à cet effet au commerce d'AUTO L. P. TREMBLAY LTÉE, du 1er octobre 1992 au 24 décembre 1993, à midi. Le tirage aura lieu le 24 décembre 1993, au poste de télévision CJPM-TV, à 17h52. Un seul prix sera attribué.
3. Le prix comprend le remboursement du montant de l'achat jusqu'à concurrence de 15 000 \$ (incluant les taxes). Le gagnant sera avisé par téléphone et pourra réclamer son prix chez L.P. Tremblay, 1330, boul. du Royaume.
4. Un litige quant à la conduite et l'attribution du prix de ce concours publicitaire peut être soumis à la Régie des loteries du Québec.
5. Le gagnant devra répondre à une question mathématique pour obtenir son prix.
6. Les employés du commerce AUTO L. P. TREMBLAY LTÉE, leur conjoint et les personnes avec qui ils sont domiciliés ne peuvent participer à ce concours.

SPÉCIAL:
PNEUS D'HIVER
à partir de: **39.95\$**

Marques reconnues comme:
• Dayton • Sumitomo • Pirelli • Sava
• Président

Pose et balancement en sus

JANTES DE ROUES pour l'hiver
de **29.95\$**
à **59.95\$**

PNEUS USAGÉS À PETITS PRIX
1200
EN INVENTAIRE

FREINS, SUSPENSION, ALIGNEMENT, SILENCIEUX, CONDUITE **25%** DE RABAIS SUR LES PIÈCES

MÉCANO-PNEU
(FACE À DALLAIRE ÉQUIPEMENT) ENR.
575, Melançon - St-Bruno - 343-2520

HEURES D'OUVERTURE:
Lundi au mercredi: 8h30 à 18h00
Jeudi - Vendredi: 8h30 à 19h00 - Samedi: 8h30 à 12h30

Tarif horaire: **32\$ hres**

VOUS AVEZ AS C'EST LE DÉB



DODGE SPIRIT/PLYMOUTH ACCLAIM 1992

TAUX DE CRÉDIT
DU FABRICANT

pour 48 mois

OU

2000\$

de remise en argent †

ENSEMBLE 22E

- ✓ Climatiser sans frais
- ✓ Boîte automatique
- ✓ Radio AM/FM stéréo avec lecteur de cassettes
- ✓ Volant ajustable
- ✓ Rétroviseurs extérieurs chauffants à commande électrique
- ✓ Régulateur de vitesse électronique
- ✓ Plus 57 caractéristiques standard



DODGE CARAVAN/PLYMOUTH VOYAGER 1992

TAUX DE CRÉDIT
DU FABRICANT

pour 48 mois

OU

1000\$

de remise en argent †

- ✓ La mini-fourgonnette la plus vendue au monde et construite ici-même au Canada
- ✓ Climatiser sans frais*
- ✓ Coussin gonflable standard du côté conducteur
- ✓ Siège d'enfant intégré offert en option
- ✓ Traction intégrale et système de freins antiblocage offerts en option
- ✓ Traction avant pour une meilleure tenue de route



Siège d'enfant intégré

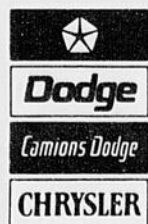


Prix Canada pour l'excellence en affaires 1991, catégorie qualité.

CHRYSLER

JUSTE UN ESSAI ET VOUS SEREZ CONVAINCU.

† L'offre de remise en argent et l'offre de taux de crédit du fabricant sont mutuellement exclusives. Ces offres ne s'adressent qu'aux particuliers achetant au détail. Elles annulent et remplacent toutes les offres précédentes et ne peuvent être combinées à aucune autre. Les demandes de crédit pour un terme maximal de 48 mois sont conditionnelles à l'approbation de Chrysler Crédit Canada Itée. Les acheteurs sont responsables du transport, de l'immatriculation, des taxes et autres frais pouvant s'appliquer.



NE SEZ ATTENDU...

BUT DE LA FIN!

À ces prix-là, les 92 vont disparaître vite. Très vite.



DODGE SHADOW/PLYMOUTH SUNDANCE 1992

**TAUX DE CRÉDIT
DU FABRICANT**

pour 48 mois[†]

OU

1500\$

de remise en argent[†]

ENSEMBLE 22D

- ✓ Climatiseur sans frais
- ✓ Boîte automatique

- ✓ Radio AM/FM stéréo, 4 haut-parleurs
- ✓ Glaces teintées et essuie-glace à balayage intermittent
- ✓ 3 ou 5 portières



DODGE DAKOTA 1992

**TAUX
DE CRÉDIT
DU FABRICANT**

pour 48 mois[†]

OU

1250\$

de remise en argent[†]

ENSEMBLE 23F

- ✓ Régulateur de vitesse électronique
- ✓ Volant ajustable

- ✓ Radio AM/FM stéréo avec lecteur de cassettes et 4 haut-parleurs
- ✓ Système de freins antiblocage arrière standard
- ✓ Moteurs V6 et V8 Magnum offerts en option

ENSEMBLE 2YF

- ✓ Moteur diesel Cummins à turbocompresseur de 5,9 l
- ✓ Climatiseur
- ✓ Boîte automatique à 4 rapports
- ✓ Offert avec traction à 2 ou 4 roues motrices
- ✓ Poids combiné de charge et de traction pouvant atteindre 17 000 lb



DODGE RAM À MOTEUR DIESEL CUMMINS
À TURBOCOMPRESSEUR 1992

**TAUX
DE CRÉDIT
DU FABRICANT**

pour 48 mois[†]

OU

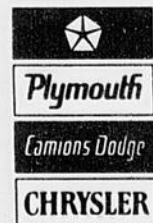
2 000\$

de remise en argent[†]

CHRYSLER

CHEZ LES CONCESSIONNAIRES CHRYSLER DU QUÉBEC.

Cette offre d'une durée limitée est en vigueur du 11 octobre 1992 jusqu'à ce que Chrysler Canada limitée décide d'y mettre fin. Dans les cas des véhicules loués à long terme par des particuliers, seule la remise s'applique. L'offre ne concerne que les véhicules en stock chez le concessionnaire. Le programme Location Clé d'Or est offert pour certains modèles. Consultez votre concessionnaire pour en savoir davantage. †† Certaines restrictions s'appliquent. Un autre choix de garanties est offert pour les modèles importés. Voyez votre concessionnaire pour obtenir tous les détails. *Offerte sur les modèles LE, LX et ES seulement.



VENEZ VOIR LA BATMOBILE...

SALON

ET LES NOUVEAUX MODÈLES



AU PAVILLON SPORTIF DE L'UQAC

DE L'AUTO 93

15-16-17-18 OCTOBRE

PUBLICITÉ

Les freins ABS

Une valeur sûre!

(SOP) Curieusement, certains articles semblent remettre en question la valeur des systèmes de freins anti-blocage. En effet, il s'en trouve pour douter de la valeur de cet accessoire qui est pourtant considéré par plusieurs spécialistes comme étant la plus grande contribution à la sécurité routière au cours des 25 dernières années.

Les personnes qui sont en voie de se procurer une voiture neuve ont donc tout intérêt à commander les freins ABS si ceux-ci ne font pas partie de l'équipement standard. En effet, ces systèmes ne font pas qu'empêcher les roues de se bloquer en situation de freinage, mais ils vous permettent de diriger votre véhicule tout en freinant. Test après test, les voitures dotées de système ABS ont non seulement immobilisé la voiture sur des distances plus courtes, mais permettent d'en conserver le contrôle.

Les adversaires des freins ABS soulignent qu'en certaines circonstances, il serait préférable de pouvoir les mettre hors-circuit. On pousse même l'audace jusqu'à suggérer un commutateur qui permettrait au conducteur de désengager le système en cas de besoin. Il faut être utopiste à temps plein pour s'imaginer qu'un conducteur normal aura la présence d'esprit d'activer le système ABS à l'aide du commutateur en cas d'urgence. C'est vraiment en vouloir à la vie de ses concitoyens que de proposer une telle chose!

S'il est vrai que les freins sont modulés de façon électronique, ils permettent néanmoins une distance de freinage plus courte car ils empêchent les roues de perdre leur adhérence. Ce qui se produit lorsque les roues bloquent. Et tous les spécialistes sont d'accord pour souligner qu'une roue bloquée augmente sensiblement la distance de freinage. De plus, il est impossible de diriger la voiture.

Le verdict en faveur du système ABS est sans appel. Sans compter que l'usage des freins ABS élimine les risques de tête-

à-queue lorsqu'on doit freiner quand deux roues sont sur une surface adhérente et les deux autres sur une surface glacée ou enneigée. Une voiture munie de freins ordinaires verra les deux roues du côté «glisse» bloquer soudainement et entraîner l'auto dans une spectaculaire pirouette qui pourrait avoir des conséquences désastreuses.

Cas d'exception

Il est vrai que les distances de freinage avec un système ABS peuvent parfois être un plus longues qu'un freinage effectué par un bon conducteur qui sait moduler la pression des freins, mais il s'agit de cas d'exception et les automobilistes de tous les jours ont beaucoup à gagner en confirmant la modulation des freins à un système qui réagit des dizaines de fois par seconde.

Les freins ABS sont de plus en plus répandus et il existe des systèmes non seulement ultra-raffinés mais de prix de plus en plus abordable. D'ailleurs, un nombre sans cesse croissant de manufacturiers ont annoncé qu'ils allaient installer en équipement de série les freins ABS dans tous leurs modèles d'ici 1995.

Par exemple, General Motors a converti une bonne partie de sa flotte à ce type de freinage. S'il est vrai que le géant américain est convaincu de la valeur de ce système, la compagnie Delco qui lui appartient a également mis au point un système à la fois efficace et économique qui permet de l'installer à coût raisonnable sur la plupart de ses modèles. Raison de plus pour être enclin à en installer de plus en plus. Quant à la compagnie Ford en Allemagne, elle se vante d'offrir un système ABS sur la quasi-totalité de ses modèles.

Donc, si vous devez faire un choix, optez pour les freins ABS. Ils vous permettront d'avoir la vie sauve un jour. Mais il ne faut pas croire qu'il s'agit d'un panacée capable d'annuler la témérité et le manque de jugement derrière le volant.



Gagnon auto Suzuki, toujours présent

Le concessionnaire Gagnon auto Suzuki de Chicoutimi présente à chaque année une gamme intéressante de véhicules, dans le cadre du Salon de l'auto. La nouvelle berline à quatre portes et les véhicules récréatifs si populaires de Suzuki seront en montre. L'équipe du concessionnaire chicoutimien se fera un plaisir de répondre à vos questions et de vous donner le maximum d'information.

GAGNEZ VOTRE INVESTISSEMENT!

Profitez dès maintenant de cette sensationnelle offre en effectuant votre entretien entre les 1er et 31 octobre 1992
Tirage au sort le 2 décembre 1992

L'heureux(se) gagnant(e) se verra rembourser

LA TOTALITÉ DE SON INVESTISSEMENT!

peu importe le montant.

Règlements chez C.C.P.

SATISFACTION DE LA CLIENTÈLE



mopar autoper

Votre PREMIER choix

NOS PNEUS AUTOPAR À PARTIR DE

49²⁵\$*

P155 80R13

Comprend: L'installation d'un pneu Autopar 4S III P155 80R13. Les autres pneus seront disponibles avec des rabais comparables. Les pneus Autopar sont protégés par une «Garantie totale contre les risques de la route»
Voyez votre conseiller technique pour les détails.

(Toutes taxes en sus)

VIDANGE D'HUILE ET CHANGEMENT DE FILTRE CHEZ NOUS

16⁹⁵\$*

Comprend: L'utilisation jusqu'à 4 litres d'huile Mopar pour moteur et un filtre à l'huile Mopar.
Voyez votre conseiller technique pour les détails.

VIVEZ LA DIFFÉRENCE
Chez nous, le service avant tout!

Le Leader de l'Automobile!



Chicoutimi Chrysler

829, boul. Talbot Chicoutimi
Ligne sans frais: 1-800-463-9892

Prenez rendez-vous dès aujourd'hui!

549-2873



30 — LE QUOTIDIEN, jeudi 15 octobre 1992



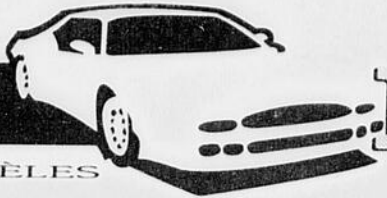
L'Accura NSX en vedette

Accura flash de Chicoutimi n'a rien ménagé pour mettre en valeur la splendide Accura NSX au Salon de l'auto. Installée sur un plate-forme surélevée, le véhicule de rêve saura attirer votre attention. C'est à voir.

VENEZ VOIR LA BATMOBILE...

SALON

ET LES NOUVEAUX MODÈLES



AU PAVILLON SPORTIF DE L'UQAC

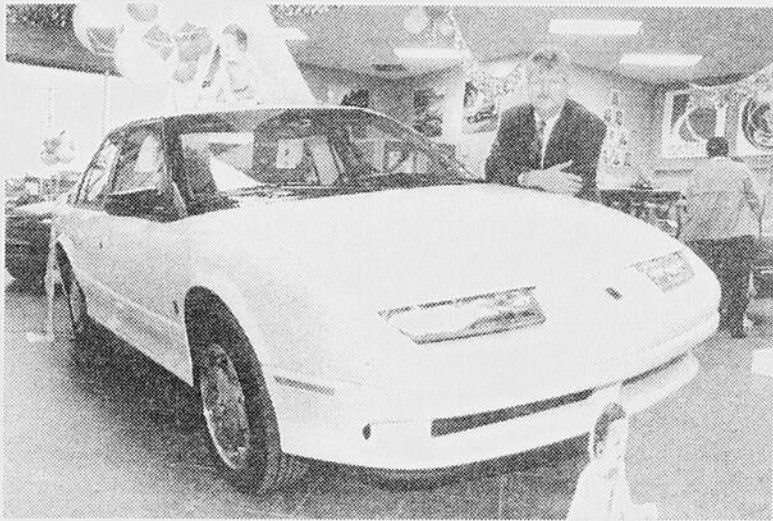
DE L'AUTO 93

15-16-17-18 OCTOBRE

Publicité

Affichage des prix

A-t-on fini de barguigner chez le concessionnaire?



REPRESENTANT — De plus en plus de concessionnaires adoptent la politique de l'affichage des prix. Les consommateurs n'ont plus à négocier continuellement avec le représentant des ventes pour tenter d'obtenir un meilleur prix.

Les organismes de protection des consommateurs ont accueilli avec joie, tout en exprimant des réserves, la décision de certains concessionnaires automobiles d'adopter une toute nouvelle formule de vente.

L'acheteur n'a plus à barguigner sans fin avec le vendeur dans l'espoir d'obtenir un rabais: les prix sont affichés et ne sont tout simplement pas discutables.

Ce sont surtout des concessionnaires du Québec et de l'Ontario qui ont adopté cette politique d'affichage, après avoir étudié les résultats obtenus aux États-Unis, au cours des dernières années, par des réseaux de concessionnaires offrant leur marchandise à prix fixes.

Les concessionnaires canadiens ont adopté cette politique après avoir constaté que les consommateurs détestent de-

voir argumenter longuement avec un vendeur pour obtenir un rabais ou un prix juste.

George Iny, président de l'Association de protection de l'automobiliste, a révélé que cet organisme a fait une enquête auprès de consommateurs et découvert que ces derniers apprécient beaucoup la politique des prix affichés.

«Beaucoup de personnes n'aiment pas devoir négocier un prix chez le concessionnaire. Elles ont l'impression qu'on les bouscule. Presque toutes les personnes interrogées ont affirmé préférer une politique de prix fixes.»

Quels sont les rabais?

M. Iny estime toutefois qu'il est difficile d'évaluer les rabais que le consommateur peut ainsi obtenir ou juger de l'importance de l'argent que l'on peut épargner chez ces concession-

naires nouveau genre.

Il croit toutefois que le prix fixe affiché est généralement plus faible que le prix qu'un acheteur inexpérimenté ou impatient obtiendrait en négociant avec un concessionnaire traditionnel.

«Un acheteur chevronné doublé d'un négociateur hors pair obtiendra toutefois un rabais inférieur de 300 à 400\$ en traitant avec un vendeur, comme par le passé, selon M. Iny.

Le Groupe Park Avenue, un

regroupement de six concessionnaires de la région montréalaise, qui a adopté le système du prix fixe affiché, en avril dernier, fixe ses prix en tenant compte de divers facteurs, révèle son président, Norman Hébert.

Cela signifie que le concessionnaire tient compte des prix pratiqués par ses concurrents, la disponibilité des véhicules et la popularité de chaque marque.

Un véhicule très populaire se vendra à un prix très proche de

celui suggéré par le fabricant, tandis que les modèles les moins populaires sont offerts à rabais, explique M. Hébert.

Les rabais varient de cinq à quinze pour cent et les voitures sont vendues à des prix aussi faibles que trois pour cent au-dessus du coût de celles-ci.

«Nous ne prétendons pas offrir les prix les plus bas ou les meilleurs prix à Montréal. Nous prétendons seulement que nos prix sont raisonnables», ajoute M. Hébert.

Automobiles Sagamie



841, boul. du Royaume
CHICOUTIMI

Téls.: 545-0626
549-1744

40e anniversaire
au Canada



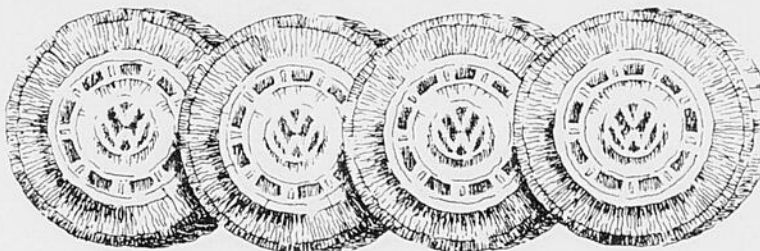
POUR UN
RENDEZ-VOUS

Dès aujourd'hui
PROFITEZ
de la **VENTE**



4 pneus d'hiver
4 roues d'acier
Installés
Balancés

pour
465.99\$
+ taxes



(pneus Continental 175 70 R 13 d'hiver)

Spécial jusqu'au 30 octobre

Super prix pour changement d'huile et filtre seulement

Voiture à essence

23.00\$
+ taxes

INCLUANT: pièces, main-d'oeuvre.
Modèle Jetta, Fox, Golf, Passat, Rabbit

Voiture diesel et Turbo diesel

26.15\$
+ taxes

INCLUANT: pièces, main-d'oeuvre.
Modèle Jetta, Golf

Mise au point d'automne et d'hiver

Voiture à essence à partir de:

96.05\$
+ taxes

INCLUANT: huile, filtre, filtre à air, bougies;
ajustement moteur et VÉRIFICATION EN 20 POINTS

Voiture diesel à partir de:

67.75\$
+ taxes

INCLUANT: huile, filtre, filtre à air et
VÉRIFICATION EN 20 POINTS

Promotion spéciale sur tous nos items d'hiver

Pneus d'hiver

Continental 185 60 R 14
4 pneus + 4 roues + installés + balancés

Spécial 686.80\$
+ taxes

Spéciaux sur tout

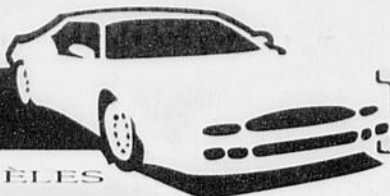
- Nos silencieux (Garantie à vie)
- Nos amortisseurs
- Nos chauffes-moteur
- Nos accessoires d'hiver

Pièces et main d'oeuvre garantie 1 an ou 20 000 km



La promotion par l'auto

Les promoteurs du Salon de l'auto ont choisi d'utiliser un véhicule automobile pour appuyer leur campagne de publicité. C'est une façon originale de faire connaître l'événement et d'encourager l'industrie de l'automobile, comme qui on ne repousse pas la main qui nous nourrit. Le véhicule se promènera dans les rues de la région pendant toute la fin de semaine.



Pensez sécurité

Les démarreurs à distance pour les voitures manuelles sont disponibles

Les démarreurs à distance comblent des milliers d'automobilistes dans la région qui par temps froid n'ont pas besoin de sortir à l'extérieur pour allumer le moteur du véhicule. Pas besoin de se geler les mains sur les poignées froides, et le volant glacial. Le siège froid du matin et la désagréable sensation de trembloter font maintenant partie du passé pour ceux qui possèdent un démarreur à distance.

Cette appareil est maintenant disponible pour les voitures manuelles. Cependant, précise Martin Lefèvre de l'entreprise Vitres d'autos Saguenay, il est indispensable d'y mettre le prix et de s'assurer que le système est sécuritaire. «Le démarreur doit être doté d'un commutateur on-off pour éviter que des ondes extérieures l'actionne sans qu'on le veuille.»

Le modèle pour voiture manuelle se détail aux environs de 540 \$ et celui pour modèle automatique de bonne qualité débute à 300 \$. Il y en existe des moins dispendieux mais Martin Lefèvre ne les conseille pas.

Pour les systèmes que l'on installe sur les voitures à transmission manuelle le conducteur doit participer à son opération en plaçant la voiture au neutre, et en actionnant le frein à main.

Mise en garde

Il est 7h20 et, à la radio, on vous annonce qu'il fait un temps glacial. L'idée même de sortir pour démarrer et réchauffer votre auto vous fait frissonner! Vous vous félicitez d'avoir acheté un démarreur à distance qui vous permet de vous asseoir dans une voiture toute chaude.

Mais, attention, l'auto pourrait prendre la route sans vous! L'association sectorielle, Services automobiles, un regroupe-

ment d'associations d'employeurs et d'associations syndicales dans le domaine des services automobiles, signale que plusieurs incidents qui se sont produits récemment dans des ateliers de réparation laissent croire que l'utilisation de démarreurs à distance pourrait comporter des risques.

L'Association rapporte que des mécaniciens ont vu des véhicules démarrer sous leurs yeux alors qu'ils étaient occupés à les réparer et qu'il n'y avait personne à l'intérieur. Dans chacun de ces cas, le système de démarrage à distance du véhicule était en cause. En effet, certains de ces systèmes peuvent être mis en marche par des interférences provenant d'autres commandes à distance destinées à l'ouverture de portes de garage, à la mise en marche d'antivol, etc. Toujours selon L'Association, un ouvre-porte de garage a fait démarrer et arrêter le moteur de l'auto qui s'y trouvait à plusieurs reprises selon que l'on ouvrait ou fermait la porte du garage. Dans un autre cas, la commande à distance d'un client a fait démarrer une deuxième voiture située à proximité.

Afin de prévenir des accidents, l'Association met en garde la population et offre les conseils suivants:

Si vous installez vous-même un système de démarrage à distance, assurez-vous de bien tenir compte des mises en garde des fabricants. (Il semblerait que plusieurs des problèmes constatés mettent en cause des systèmes installés par les propriétaires de véhicules.)

Les télécommandes pour ce système, tout comme celles des ouvre-portes de garage, doivent être gardées hors de la portée des enfants. Un démarreur à distance n'est pas un jouet.

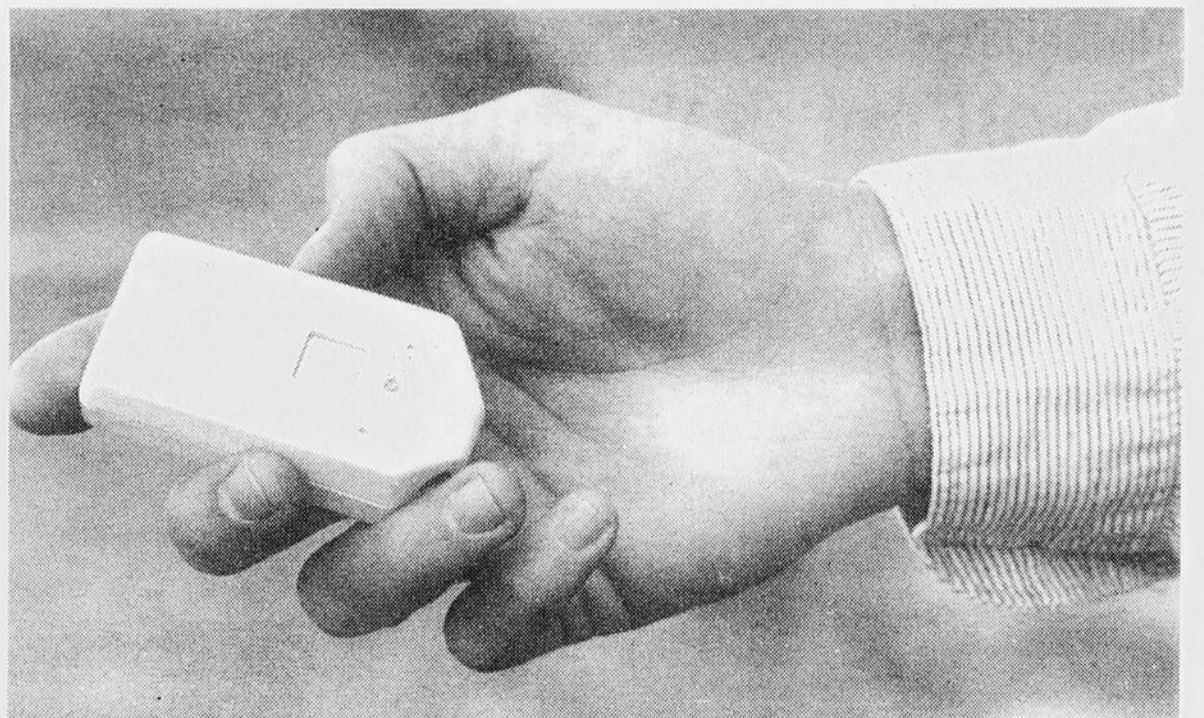
La batterie l'hiver

(SOP)—Si la batterie de votre voiture a survécu à plus de deux hivers, les chances sont bonnes qu'elle flanche au cours de l'hiver qui s'annonce.

En effet, non seulement la puissance de feu de cette batterie s'est-elle émoussée, mais son pouvoir de régénération est moindre. Ceux qui doivent ab-

solument compter sur des départs sûrs au cours de l'hiver mettront toutes les chances de leur côté en se procurant une batterie neuve très puissante qui permettra d'avoir toute l'énergie voulue par grand froid.

Il faut en effet se souvenir que le froid diminue grandement l'efficacité de la batterie.



DEMARREUR A DISTANCE — Les propriétaires de voitures à transmission manuelle peuvent maintenant installer un démarreur à distance sur leur véhicule. Il faut cependant investir dans un système possédant un bon système de sécurité pour éviter que la voiture démarre toute seule.

SUPER VENTE D'OCTOBRE

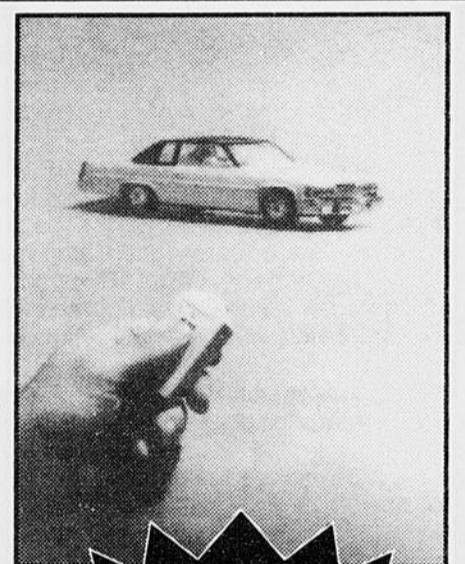
- Disponible maintenant pour voitures à transmission manuelle en plus de l'automatique
- Possibilité d'utilisation variant jusqu'à 2000 pieds de distance
- Produit fiable et garantie 1 an, installé par des experts

- Peut-être transféré d'une auto à l'autre
- Pour les départs froids, actionne l'étrangleur automatique (Choke)
- Actionne la tringlerie d'essence 2 fois durant les 13 minutes de fonctionnement
- Également disponible pour voiture diesel
- Émetteur léger, compact et antichoc
- Arrêt automatique du moteur après 13 minutes
- Installation rapide
- Dispositif spécial antivol
- 1 an de garantie sur pièces et main-d'oeuvre

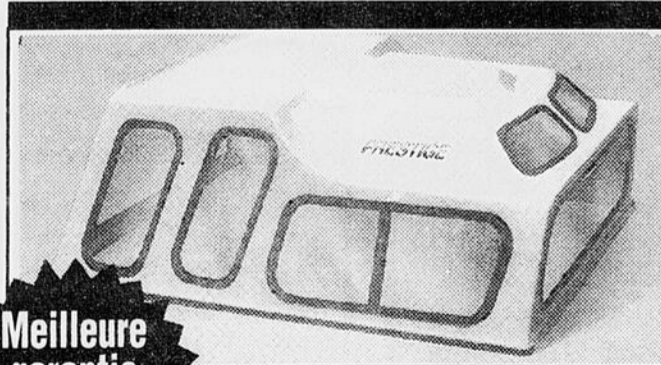
Vous utiliserez une voiture chaude en hiver et fraîche en été et profiter de la promotion 6 mois sans intérêts.

Contactez-nous dès aujourd'hui

DÉMARREUR D'AUTO À DISTANCE



AUSSI disponible en spécial: Lot de pare-brise usagés ou avec de légères imperfections SAUVEZ \$\$\$



Meilleure garantie sur le marché

"Prestige" c'est la meilleure (quantité limitée)

Spéciaux d'inventaire sur toutes nos boîtes de fibre de verre

rabais jusqu'à

250\$

(quantité limitée)



DU-RO

VITRERIE D'AUTO SAGUENAY

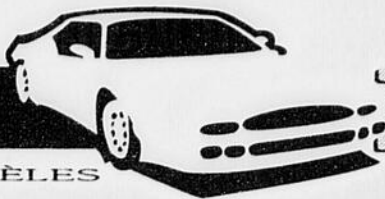
534, Boul. du Royaume (Rte 170) CHICOUTIMI

549-7277 (Face à Chicoutimi Auto)

67 Price CHICOUTIMI

696-3434 (Face à Budget)

VITRES ET ACCESSOIRES D'AUTOS



Pour affronter la première tempête

C'est le temps d'installer vos pneus d'hiver



PNEUS — Il ne faut pas attendre la première tempête de neige pour changer vos pneus. Des milliers d'automobilistes feront alors de même et vous risquez de perdre patience.

Pneus quatre saisons et les pneus à glace

(SOP) En se rappelant au départ que tout pneu est un compromis, on peut être porté à penser qu'un pneu quatre saisons est un compromis d'un compromis. En effet, lors de la conception d'un pneu les ingénieurs doivent faire des compromis entre l'adhérence et l'endurance, entre la douceur de roulement et la tenue de route, entre l'efficacité sur pavé sec et celle sur pavé mouillé, etc. Pour le pneu quatre saisons, ils doivent de plus déterminer pendant laquelle saison ce pneu sera le plus efficace. S'il est très bon en hiver, il y a de fortes chances pour qu'il s'use vite et n'offre pas une adhérence supérieure en été; par contre un pneu qui dure longtemps risque de s'avérer glissant en hiver. Autant avec les quatre saisons qu'avec les pneus d'hiver et d'été, il faut choisir entre l'adhérence et la longévité sauf qu'avec les quatre saisons ce compromis doit s'étendre sur 12 mois et une multitude de conditions différentes. D'autre part, pour obtenir un bon rendement et une bonne longévité d'un quatre saisons il faut se montrer scrupuleux pour la permutation de ces pneus. Donc, le pneu quatre saisons peut convenir aux propriétaires de traction avant ou quatre roues motrices circulant majoritairement sur des surfaces bien dégagées.

Les pneus à glace

Que doit-on penser des pneus radiaux à glace aussi disponible sur le marché? Si l'on s'en tient au principe qui se trouve à l'origine de la création de ces pneus et à la publicité des fabricants, ce serait là de bons pneus pour nos hivers. Construits avec des matériaux spéciaux, leur semelle plus flexible permettrait au pneu de mieux adhérer aux surfaces glacées ou de neige durcie. L'expérience avec ces pneus démontre qu'ils possèdent généralement trois bonnes qualités: traction efficace, silence du roulement, balancement facile. Par contre, on peut s'attendre à une usure plus rapide chez plusieurs d'entre eux.

L'entreposage

L'entreposage des pneus ne requiert pas de soins spéciaux, mais il est à conseiller de les placer dans un endroit où ils ne seraient pas exposés à la lumière. Il serait préférable de les laisser debout ou alors, s'ils doivent être posés à plat, de les mettre un à côté de l'autre et de ne rien ranger dessus.

Peu importe le type de pneu que vous choisirez, il est bon de vous rappeler qu'ils constituent votre seul contact avec la route et que votre sécurité ainsi que celle des autres en dépend. Donc, choisissez-les avec soin et entretenez-les bien.

(SOP) Si vos pneus d'hiver ont plus de trois années d'usure, les chances sont bonnes pour que ces pneus ne vous soient plus tellement utiles au cours du prochain hiver. Et cela même si la semelle n'affiche pas une usure excessive. La raison de cette perte d'efficacité réside essentiellement dans le fait que la gomme qui compose les pneus a perdu une bonne partie de ces propriétés. En effet, l'ozone de l'air, le calcium épanché sur les routes en hiver, l'entreposage dans des conditions plus ou moins bonnes, voilà autant de raisons qui ont causé la perte de vos pneus. Il est donc recommandé de remplacer vos pneus d'hiver qui sont trop «âgés». Vous serez alors en

mesure d'affronter l'hiver avec de meilleurs moyens. D'autre part, quatre pneus d'hiver sont particulièrement recommandés, surtout lorsqu'on possède une traction avant. En effet, lorsque les pneus d'hiver sont placés sur les roues motrices, les roues avant dans ce cas, il y a risque de rendre la voiture instable en décélération.

Deux ou quatre pneus d'hiver?

Sans être alarmiste, il faut songer aux chutes de neige qui ne manqueront pas de s'abattre sur nous au cours de l'hiver qui s'annonce. C'est maintenant le temps de songer à équiper sa voiture de pneus d'hiver. Si vous conduisez une traction avant, il

est préférable d'installer des pneus d'hiver aussi bien à l'avant qu'à l'arrière. D'autre part, sur la propulsion arrière, des pneus aux roues motrices peuvent suffire. Et si vous avez changé de voiture au cours de l'été ou de l'automne, il vous faudra vérifier si vos anciens pneus d'hiver conviennent à votre nouvelle automobile. Assez souvent, il faut en acheter des neufs et il est préférable de se rendre chez un spécialiste pour vous procurer le modèle qui convient le mieux à la catégorie de voiture que vous conduisez. Il ne faut pas attendre la première tempête de neige pour agir. Des milliers d'automobilistes feront alors de même et vous risquez de perdre patience...

SOUFFLEURS À NEIGE

Traversez les pires jours de l'hiver comme un rien avec la gamme des pneus radiaux d'hiver de performance Yokohama. Conçu pour mordre dans la neige et offrir une adhérence maximale, les S480, A633 et Y847 tiennent bon. Ils sont le produit de 70 ans d'excellence technique de Yokohama. Couverts par notre nouveau Plan de Protection contre les Hasards Routiers.

YOKOHAMA
Radiaux de Performance
LES SUPERFORMANTS



C'est chez Pneudis qu'il faut rouler.

960 Boul. Talbot, 696-0154

Mécanique générale
Pneus Michelin toutes catégories
Heures d'ouverture: 8h00 à 17h30 du lundi au vendredi
Ouvert le samedi, de 8h00 à 12h00



VENEZ VOIR LA BATMOBILE...

SALON
ET LES NOUVEAUX MODÈLES



AU PAVILLON SPORTIF DE L'UQAC

DE L'AUTO 93

15-16-17-18 OCTOBRE

(Publicité)

Des oeuvres almatoises convoitées

Christian Rathé: sculpteur d'automobiles miniatures

Elles sont belles. De différents modèles et toutes de bois construites. Le constructeur n'est pas Japonais ni Américain. Il est un Québécois d'Alma. Il s'agit de Christian Rathé, un artiste de la région qui construit depuis une dizaine d'années des voitures miniatures en bois.

L'almatois exposera une dizaine de ses oeuvres d'art au Salon de l'auto de Chicoutimi. Amateur de vieilles voitures depuis son jeune âge, Christian Rathé en a bricolé quelques unes pour son plaisir. Depuis dix ans qu'il s'adonne à ce hobby. Mais depuis un an il en a fabriqué une dizaine tous aussi belles les une que les autres.

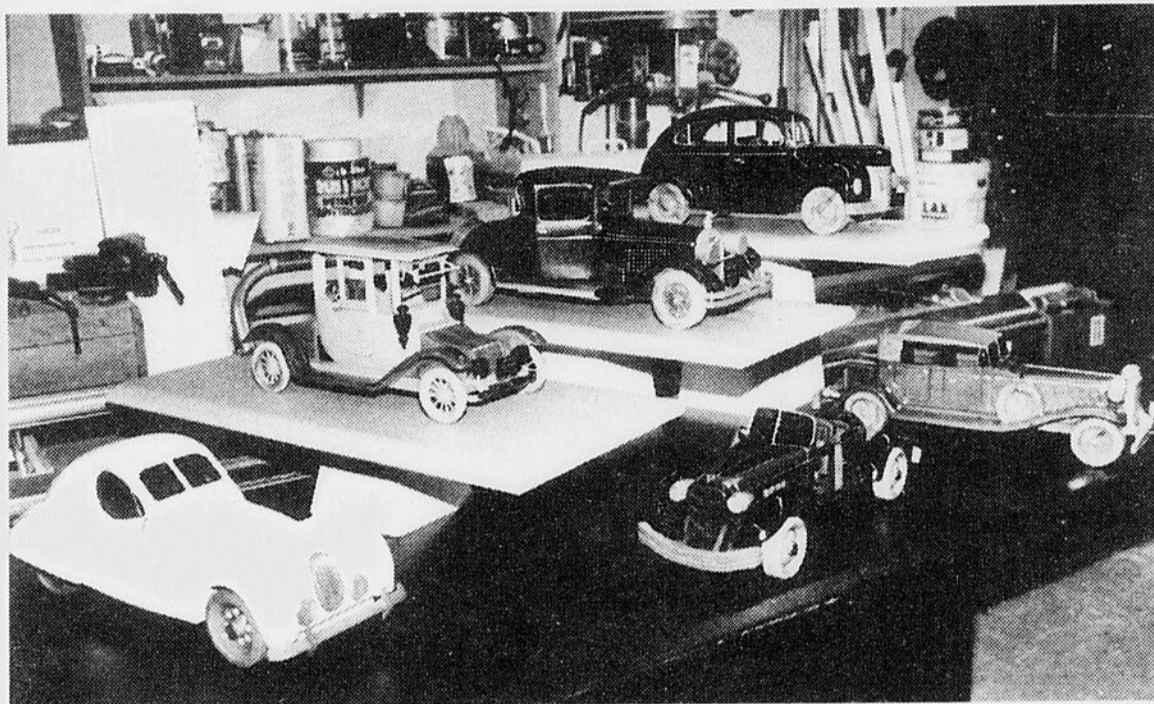
C'est dans son atelier, installé dans son garage derrière chez lui, qu'il réalise ses petits chefs-d'oeuvres de 22 pouces de long. Ses plus belles réalisations sont, d'après lui, une Auburn 1934, un modèle que l'on peut voir grandeur nature dans un musée de Clagary, une Talbot Lago, un modèle français et une

Ford 1940. Conçues avec du bois de pin, de merisier ou d'acajou, ses petites voitures commencent à faire l'envie de quelques collectionneurs.

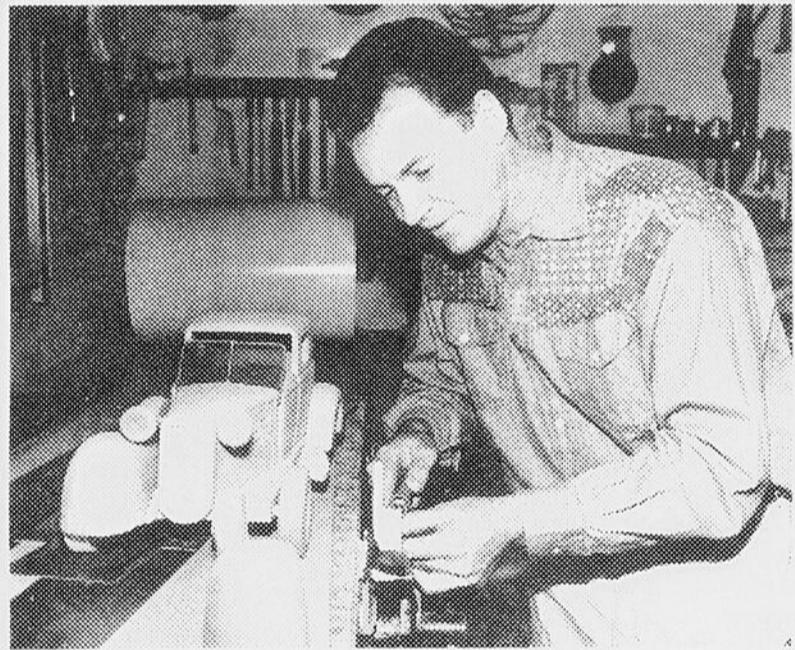
En regardant sa collection nous pouvons voir la progression de son travail et le raffinement des détails. Quelques-unes sont uniquement en bois tandis que les derniers modèles sont peints aux couleurs d'origine.

L'almatois de 39 ans vend ses petites voitures essentiellement à son entourage. Ses frères, ses soeurs et quelques amis. Le prix le plus élevé qu'il a obtenu pour une de ses réalisations est 500 \$. «Je commence à croire qu'il ne les vend pas assez chers», affirme le sculpteur qui a rencontré des acheteurs qui lui font des offres alléchantes.

Vous pourrez admirer les belles miniatures de Christian Rathé dans le cadre du Salon de l'auto. Il se fera également un plaisir de parler avec vous de sa passion pour les vieilles voitures.



BELLE COLLECTION - Les voitures miniatures de Christian Rathé séduisent les amateurs de vieilles voitures. Ils seront exposées dans le cadre du Salon de l'auto.



ARTISTE - C'est dans son atelier, situé dans son garage, derrière sa maison, que l'Almatois Christian Rathé réalise ses oeuvres d'art.

Un klaxon... silencieux

Si l'automobiliste pollue l'atmosphère de ses gaz d'échappement, il engendre également une importante pollution sonore en raison des automobilistes qui klaxonnent à propos de tout et de rien. Il n'est cependant pas question d'interdire le klaxon qui joue malgré tout un rôle important dans la sécurité routière. Pour autant que les utilisateurs s'en servent à bon escient et non pour donner libre cours à leurs frustrations.

Un jeune inventeur espagnol du nom de José Javier Alejo croit pour sa part avoir trouvé la solution.

En effet, il a mis au point un klaxon qui émet un faisceau infrarouge actionnant un système à l'intérieur de la voiture. Donc, à l'extérieur, c'est le si-

lence alors que la sonnerie se fait entendre dans l'habitacle. Pour que ce système puisse opérer en toute sécurité, trois récepteurs seraient placés dans l'habitacle: un sur la lunette arrière, un autre sur le rétroviseur et le troisième près du volant. Un signal sonore et lumineux avvertirait le conducteur tout en respectant le silence des autres citoyens.

Si ce système est intéressant à plus d'un point de vue, il possède un handicap quand même assez sérieux: il faut que toutes les voitures en soient équipées pour qu'il soit efficace. Ce qui signifie, entre autres, qu'il faudra plusieurs années pour qu'il soit implanté sérieusement si jamais cette invention est adoptée par le monde automobile.

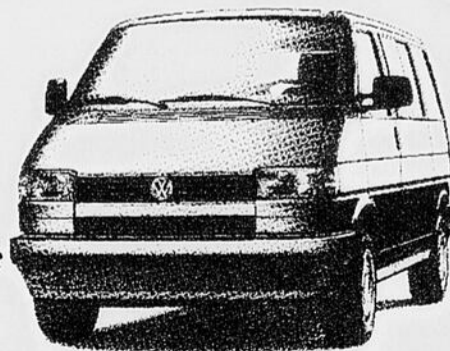
Liquidation des modèles VW 1992

1992 Jetta,
4 portes, 5 vitesses,
essence ou diesel,
à partir de
269\$*



1992
Passat GL,
automatique, 4 portes,
à partir de
389\$*

1992
Euro Van
GL, 5 vitesses,
à partir de
379\$*



* Prix basé sur un bail de 48 mois (contrat ferme) taxes en sus, sous réserve de l'approbation de crédit Volkswagen Canada Inc. Limite de kilométrage fixé à 100,000km (frais de 0.10\$ le kilométrage additionnel)

Aucun comptant - transport inclus

VCI CREDIT VW CANADA INC. FINANCEMENT DE CREDIT POUR UN PRODUIT DE QUALITE

NE VOUS SOUCIEZ PAS DE LA VALEUR DE RACHAT, VOLKSWAGEN CRÉDIT EN PREND LA RESPONSABILITÉ



Auto Sagamie Inc.

Auto M. Gagne Inc.

841, boul. du Royaume Ouest,
C.P. 925 Chicoutimi
Tél.: (418) 545-0626



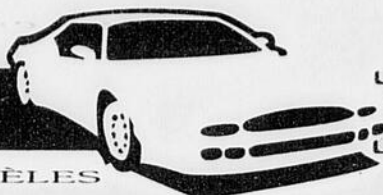
2685, av. du Pont Sud
Alma, Qc G8B 5V2
Tél.: (418) 662-4013



VENEZ VOIR LA BATMOBILE...

SALON

ET LES NOUVEAUX MODÈLES



AU PAVILLON SPORTIF DE L'UQAC

DE L'AUTO 93

15-16-17-18 OCTOBRE

Elantra, Scoupe et Sonata 1993

(Publicité)

Hyundai vous offre puissance et confort

Le fabricant d'automobiles Hyundai n'a cessé d'améliorer ses voitures depuis ses débuts dans l'industrie automobile. Le concessionnaire Les automobiles sud-coréennes Saguenay bénéficie de la qualité de ces voitures et s'acquiert la fidélité de sa clientèle.

Dans le cadre du Salon de l'auto, le concessionnaire saguenéen présentera les nouvelles Scoupe, Elantra et Sonata 1993 aux nombreux visiteurs de la région qui se présenteront sur le site d'exposition.

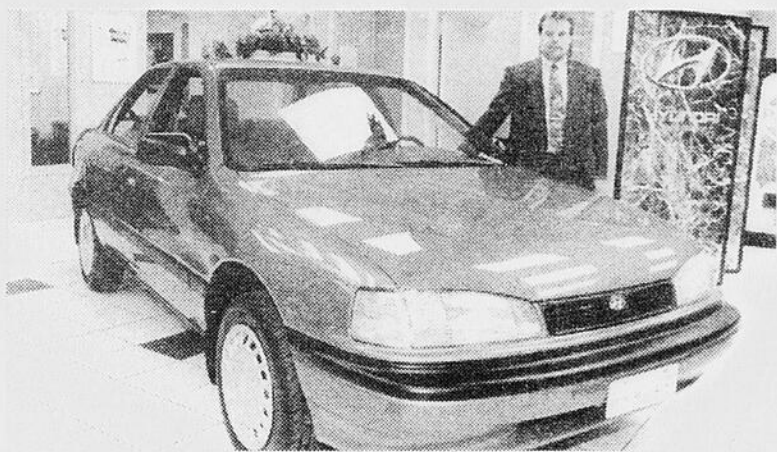
Depuis son lancement, La Scoupe est championne de sa catégorie au chapitre des sensations fortes. Mais cette année, la nouvelle Scoupe LS Turbo soulève l'enthousiasme avec son nouveau moteur turbocompressé développant 40 pour cent plus de puissance que l'an dernier.

Le nouveau moteur Alpha de la Scoupe est un véritable chef-d'oeuvre de la haute technologie.

Parmi ses plus beaux atours notons les roues en alliage, une nouvelle suspension sportive, un indicateur de pression de suralimentation, des phares antibrouillards, des sièges baquets distinctifs, un volant et un levier de vitesse gainés de cuir.

L'Elantra 1993 est le résultat d'une mobilisation extraordinaire de la part de Hyundai. C'est sur la route que cette berline sport de cinq places fait ses preuves.

L'Elantra est une superbe routière. En 1993, elle vous offre



ELANTRA 1993 - Si la silhouette de l'Elantra 1993 présente des courbes élégantes à l'oeil, il faut dire qu'elle négocie également avec brio les courbes de la route.

deux niveaux de performances: le moteur de 1,6 litre standard sur la GL, avec transmission manuelle et le nouveau moteur de 1,8 litre sur la GLS et la GL à transmission automatique.

Vous pourrez retrouver la sensation d'être derrière le volant de l'Elantra en demandant à un des représentants des Automobiles sud-coréennes de vous donner de l'information.

Pour ce qui est de la Sonata 1993, sa silhouette s'épanouit sans perdre son charme. Il s'agit d'une simple variation sur un même thème. La Sonata attire l'attention par le fait même qu'elle ne cherche pas à le faire. Le profil surbaissé du capot, les lignes fluides de la carrosserie accentuent le profil surélevé de l'arrière. La Sonata est un chef-d'oeuvre d'esthétique et d'aérodynamisme.



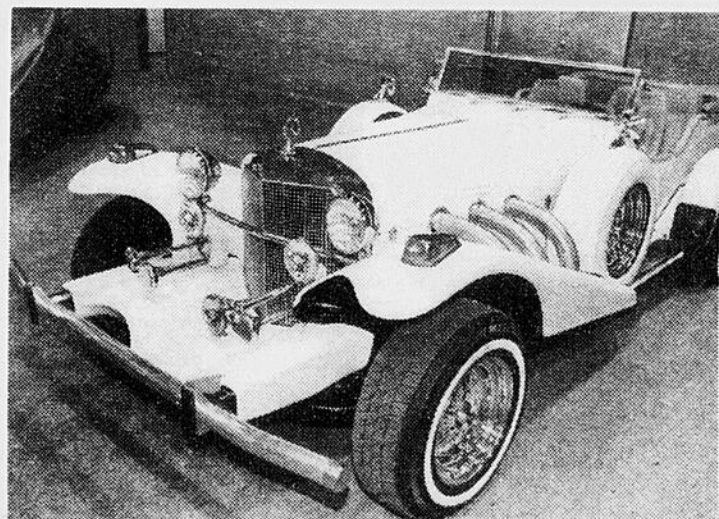
SCOUPE 1993 - Cette année, la nouvelle Scoupe LS Turbo soulève l'enthousiasme avec son nouveau moteur turbocompressé développant 40 pour cent plus de puissance que l'an dernier.

Réplique du film Dick Tracy Admirer l'Excalibur

Ceux qui ont vu le film Dick Tracy se rappelleront sûrement la belle voiture qui transportait l'aventurier dans ses nombreuses péripéties. La réplique de la magnifique Excalibur sera exposée dans le gymnase du Pavillon sportif

de l'UQAC dans le cadre du Salon de l'auto en fin de semaine.

Elle sera installée à proximité de l'Accura NSX et de la Batmobile, deux voitures qui font l'envie de plusieurs.



Cet hiver, restez bien en piste!



Bien sûr que glisser sur la neige, ça peut être amusant... tant que vous êtes sur vos skis! Les pneus d'hiver Uniroyal peuvent vous éviter certaines glissades hors-piste fort désagréables... alors, ne laissez pas un autre hiver vous glisser entre les mains sans avoir visité votre concessionnaire Uniroyal...

VENEZ VÉRIFIER NOS PRIX

Le radial d'hier économique Snow Plow



LAREDO™ LTL

Une sculpture mordante pour une excellente traction tout terrain, dans la boue ou la neige



SERVICE DE PNEUS RUELLAND inc

Pneus et service par excellence
1133, Boul. Talbot, Chicoutimi

549-5656

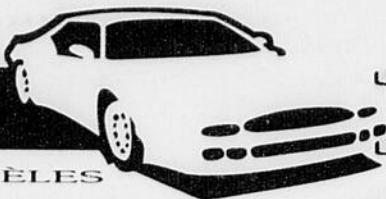
Heures d'ouverture
8h à 17h
Samedi 8h à 12h

Cartes de crédit acceptées

PLACE DU SAGUENAY	MAIRIE ANTOINE ST.	HOTEL MONTAGNARD
PLACE DU ROYAUME	SPR	

DONNEZ-VOUS DU MORDANT!

PNEUS UNIROYAL



Conseils pour l'entretien hivernal

Préparez-vous à modifier votre façon de conduire

La neige tombe souvent sans avertir au Saguenay-Lac-Saint-Jean. L'an dernier c'est autour du 6 novembre que l'hiver s'est installée pour de bon. Il faut donc prendre les mesures nécessaires pour éviter des ennuis.

L'automne ne nous épargne guère lui non plus. Les nuits sont de plus en plus froides et il est fréquent que les voitures soient recouvertes de givre. Ce même givre se dépose sur la chaussée et rend celle-ci très glissante tôt en matinée. Les conducteurs matinaux devront donc se méfier aux intersections pour ne pas voir leur véhicule dérapier et heurter une autre voiture. Il faut donc procéder à un essai d'adhérence au départ et conduire avec prudence.

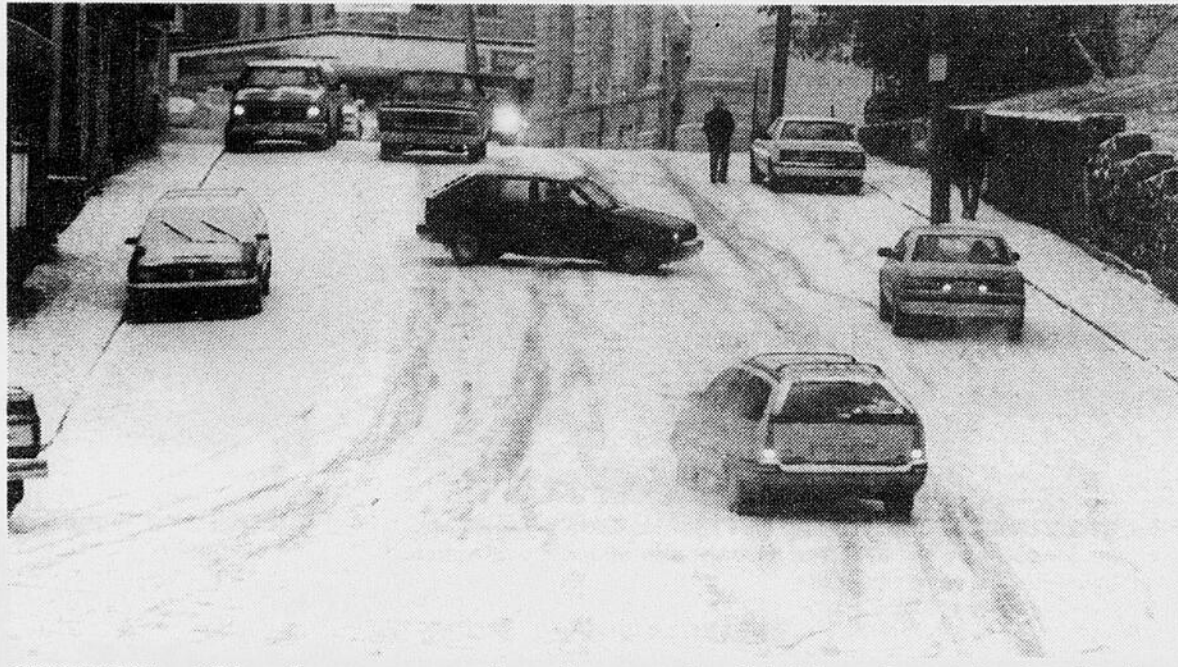
Toujours au chapitre de la prudence, il faut bien nettoyer de tout givre ou buée les vitres de sa voiture afin de pouvoir profiter d'une visibilité. L'hiver s'approche et il est temps de développer des habitudes de conduite différentes. Les concessionnaires automobiles de la région peuvent témoigner de l'impardonnable neige de l'automne. Leur département de service s'encombre à chaque année pour réparer les carrosseries abîmées.

Une bonne batterie

Si la batterie de votre voiture a survécu deux hivers, les chances sont bonnes qu'elle flanche au cours de l'hiver qui s'annonce. En effet, non seulement la puissance de feu de cette batterie s'est-elle émoussée, mais son pouvoir de régénération est moindre. Ceux qui doivent absolument compter sur des départs assurés au cours de l'hiver mettront les chances de leur côté en se procurant une batterie à grand débit.

Un chauffe-moteur

Le matins où le mercure indique moins 20 ou moins 30 ne sont pas rarte dans la région. Ceux qui se lève tôt le matin pour se rendre au travail savent



CONDUITE — L'hiver frappe sans avertir au Saguenay-Lac-Saint-Jean. Pour éviter les situations ennuyeuses et dangereuses comme celle sur la photo il faut être prêt à affronter l'hiver. L'an dernier, la neige est apparue vers le 6 novembre.

combien cela est difficile pour les moteurs. Pour les automobilistes qui peuvent l'utiliser, un chauffe-moteur est un accessoire des plus utiles. Non seulement il facilite les départs par temps froid, mais il prévient l'usure prématurée du moteur. En effet, comme l'huile est plus chaude dès la mise en route, le moteur sera mieux lubrifié et l'usure réduite d'autant. Pour ceux qui craignent de voir le compte d'électricité hausser, il suffit de brancher le chauffe-moteur pendant une heure et trente pour profiter de son efficacité.

Lavages plus fréquents

La saison estivale est considérée par plusieurs comme étant la saison de pré-édition pour laver et astiquer sa voiture. S'il est vrai que la température clémente incite davantage aux travaux d'entretien, il faut se souvenir que c'est au cours de l'hiver que les lavages sont encore plus nécessaires. En effet, il est impérieux de laver sa voiture plus d'une fois par se-

maine pour la débarrasser du sel et autres saletés qui adhèrent à la carrosserie. Ce lavage doit se faire en profondeur alors qu'on doit aller sous les ailes et sous la caisse pour déloger les dépôts de sel. Cependant, comme la

plupart des gens sont dans l'obligation d'utiliser les lave-autos commerciaux, il faut souligner qu'on doit être prudent dans son choix. Certaines installations possèdent un équipement douteux qui risque d'en-

dommager la peinture. La meilleure solution: choisir les établissements qui disposent d'un équipement ultra-moderne.

Sauver des vies!

Vous avez sans doute vu, suite à une tempête de neige, des automobilistes rouler avec une voiture dont les vitres étaient pratiquement toutes obstruées et avec un amoncellement de neige sur les phares. Cette négligence peut être fatale. En effet, une des règles essentielles au chapitre de la sécurité routière est de voir et d'être vu. Il faut donc prendre quelques minutes chaque matin pour bien débayer toutes les vitres de sa voiture. Il faut de plus enlever les accumulations de neige qui se sont déposées sur les lumières de freins et les phares. Et il ne serait pas inutile de vérifier le niveau du liquide lave-glace. Ces quelques minutes pourraient éventuellement éviter un accident et même épargner des vies. De plus, ces précautions vous éviteront de perdre des heures à régler les ennuis causés par un accrochage. Bon hiver.



BATTERIE — Si la batterie de votre voiture a survécu deux hivers, les chances sont bonnes qu'elle flanche au cours de l'hiver qui s'annonce. Il serait bon de penser à la changer. Voyez votre concessionnaire.

Le concessionnaire différent

30 ans

à votre service

Une réputation ça se mérite ça ne s'achète pas

- Une équipe dynamique
- Service personnalisé
- Service après-vente hautement qualifié

Chez nous c'est le client d'abord
et pour longtemps



André Bédard
Propriétaire



Donat Bédard
Propriétaire



Claude Bédard
Dir. des ventes



Jean-François Bédard
Dir. des services



Jean-Marc Blackburn
Dir. des ventes usagées



Richard Fleury
Conseiller



Bernadette Lavoie
Conseillère



Micheline Girard
Agent de crédit



Benoit Bédard
Conseiller



Claude Gagné
Conseiller



BEDARD

DODGE CHRYSLER JEEP EAGLE

1464, Boul. St-Paul, 549-1264

SATISFACTION DE LA CLIENTÈLE

Chrysler Canada



Jeep

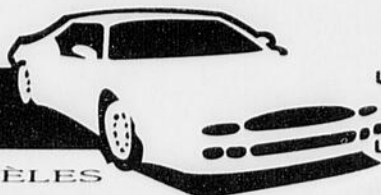
Eagle

Ca promet!

VENEZ VOIR LA BATMOBILE...

SALON

ET LES NOUVEAUX MODÈLES



AU PAVILLON SPORTIF DE L'UQAC

DE L'AUTO 93

15-16-17-18 OCTOBRE



DODGE DAKOTA - La gamme 1993 des camionnettes Dodge Dakota ainsi que plusieurs autres véhicules utilitaires seront en montre dans le cadre du Salon de l'auto. Les amateurs de la nature de la région pourront apprécier les caractéristiques de ces véhicules qui se rendent là où les véhicules ordinaires n'osent s'aventurer.

Volume de vente important dans la région

(Publicité)

Le pays de la camionnette

La région du Saguenay-Lac-Saint-Jean est reconnue pour ses grands espaces et ses nombreuses routes forestières. On compte environ 150 000 chasseurs et pêcheurs et de nombreux propriétaires de chalet en forêt. Les routes qui mènent à ces endroits privilégiés ne sont pas toujours bien entretenues ce qui oblige les amateurs de plein air à se doter de véhicule fiable et capable d'affronter des chemins souvent impraticables.

C'est pour cette raison que le marché de la camionnette est important dans la région. Les concessionnaires automobiles le savent pertinemment et offrent aux amateurs une gamme complète de camionnettes

et fourgonnettes capables de répondre à leurs besoins toujours plus exigeants.

La fiabilité des véhicules d'aujourd'hui nous permet de s'évader dans les coins les plus reculés et de transporter de bonne quantité de matériaux sans crainte de ne pouvoir se rendre à destination.

Pour se rendre là où les véhicules ordinaires n'osent pas s'aventurer, les propriétaires de camionnette et de véhicule utilitaire doivent compter sur une bonne force de moteur, une suspension fiable, une bonne conduite et une bonne capacité de chargement.

De plus, quand il faut rouler pendant deux ou trois heures en

chemin forestier, le confort intérieur devient essentiel. Les modèles 1993 comme les Dodge Dakota et les Cherokee répondent aux différents besoins de l'aventurier d'aujourd'hui.

Ces modèles seront exposés dans le cadre du Salon de l'auto et les visiteurs pourront découvrir avec les représentants les différentes options disponibles et choisir le véhicule qui leur convient.

Le dernier née de Jeep, le Grand Cherokee sera présenté pour la première fois dans la région. L'équipe de l'Etoile Dodge Chrysler de Jonquière se fera un plaisir de vous le faire connaître.

Essentiel

(Publicité)

Liquide refroidisseur

(SOP) Les moteurs modernes ont des températures de fonctionnement beaucoup plus élevées que ceux des années 70. L'utilisation de plus en plus répandue de blocs ou de culasses en alliage léger nécessitent un contrôle plus strict de la température de fonctionnement. C'est pourquoi il est essentiel que le liquide de refroidissement de votre voiture soit l'objet d'une attention particulière. Il est cependant difficile de s'imaginer les conditions difficiles auxquelles les moteurs sont soumis à ce chapitre. Pourtant, au cours d'une durée de 20 minutes, un moteur quatre cylindres peut générer assez de chaleur pour fondre un bloc de métal de 100 kilogrammes. En fait, pour effectuer un bon refroidissement du moteur, des milliers de litres doivent circuler chaque heure dans les entrailles du moteur. Ceci est quand même particulièrement difficile quand on sait que la capacité en liquide de refroidissement d'un moteur de cylindrée moyenne est d'environ 12 litres. Il est donc important que le liquide refroidissant soit en bon état afin d'assurer d'excellentes conditions de fonctionnement.



de glace dans le système. Cet aspect de la préparation hivernale revêt donc une importance primordiale. Il faut faire vérifier la condition de l'antigel et s'assurer qu'il est en mesure d'affronter des baisses de température pouvant aller jusqu'à -40°C. Toute station service est équipée d'un appareil servant à vérifier la condition de l'antigel et cela ne requiert que quelques secondes. Ainsi, vous saurez si vous devez procéder à la vidange du système. Règle générale, il est recommandé de changer l'antigel tous les deux ans ou après 25 000 km.

Pour quelques dollars, cette opération d'entretien routinier pourra vous faire épargner plusieurs centaines de dollars. En plus de prévenir le gel du liquide de refroidissement, l'antigel est efficace toute l'année durant. Comme il est mentionné plus haut, il prévient la surchauffe du système par temps chaud en plus d'être une protection efficace en hiver. C'est donc un allié qui travaille pour vous en tout temps de l'année. Il vous suffit de prendre quelques instants de temps à autre pour en vérifier le niveau et la condition. Alors pourquoi ne pas y consacrer quelques instants d'attention en le vérifiant avant le début de l'hiver?

Coût réduit, protection assurée

Pourtant le liquide de refroidissement doit être également protégé contre les attaques du froid. En effet, lorsque le mercure descend sous le point de congélation, ce liquide doit également prévenir la formation

Il y a une différence!...

MISE AU POINT DU SYSTÈME DE REFROIDISSEMENT CHEZ-NOUS

COMPREND: Détartre et vidanger le système • Utilisation jusqu'à 4 litres d'antigel-réfrigérant 4 saisons Autopar • Vérifier le bouchon, le thermostat, les courroies et les durites du radiateur.

5995\$*

Voyez votre conseiller technique pour les détails

4 - 6 ET 8 CYLINDRES:

SATISFACTION DE LA CLIENTÈLE



GRATUIT

VÉRIFICATION DES FREINS AUX 4 ROUES AVEC MISE AU POINT DU SYSTÈME D'INJECTION

NOS PNEUS AUTOPAR À PARTIR DE:

Les pneus Autopar sont protégés par une "Garantie totale contre les risques de la route"

4925\$*

P-155-80R13 4SIII

Voyez votre conseiller technique pour les détails

"Le produit de mise au point du circuit d'injection qui nettoie les injecteurs et chambres de combustion, diminue les dépôts sur les soupapes d'admission

6995\$*

Prix en vigueur jusqu'au 30 novembre 1992. *Toutes taxes en sus. ©Pose en sus

Vivez la différence chez le Leader de l'Automobile



Dupont Auto

590, ave. Dupont - Alma

Tél.: 662-6528 - sans frais: 1-800-463-9913



On vous attend!

(Publicité)

Vous passez l'hiver dans le sud? Voici quelques conseils pour le remisage hivernal de votre auto

A ce temps-ci de l'année, bien des automobilistes choisissent de remiser leur voiture pour la saison froide. Si vous passer une partie de l'hiver dans les pays chauds ou que vous avez une vieille voiture à qui vous voulez éviter les rigueurs de cette saison froide, vous devez prendre certaines précautions lors du remisage.

Méthode

Voici d'abord la méthode la plus simple et la plus néfaste pour votre voiture, celle qu'il faut éviter: regardez-la tout simplement disparaître progressivement sous la neige. Par contre, si vous désirez remiser votre véhicule en lui épargnant le maximum possible d'effets secondaires, optez plutôt pour les conseils qui suivent.

Notez bien toutefois que ces conseils sont d'ordre général et s'appliquent surtout pour un entreposage de courte durée.

Conseils techniques

1- Un bon nettoyage serait bienvenu autant pour l'intérieur que l'extérieur du véhicule. Au moment du remisage, il devra être entièrement bien asséché (par exemple, au niveau des bourrelets de portières et de valise).

2- Faites effectuer le graissage, le changement d'huile et le changement de filtre. Il faudra également vérifier le niveau d'antigel et la qualité de celui-ci. Assurez-vous d'avoir du lave-glace antigel dans le réservoir approprié.

3- Le réservoir d'essence doit être rempli au moins aux trois quarts de sa capacité. Il est bon d'ajouter dans le réservoir un lubrifiant pour la partie haute du moteur (top lube). Une fois ce produit ajouté, il s'agira de faire fonctionner le moteur en parcourant quelques kilomètres afin que le lubrifiant puisse faire son travail.

4- Une fois les étapes précédentes accomplies et le moteur bien refroidi, c'est-à-dire après cinq ou six heures d'inactivité, deux alternatives s'offrent à vous:

Courte durée

A. pour les remisages de courte durée, faites fonctionner le moteur pendant un maximum de 30 secondes. Ceci permettra à l'huile de lubrifier toutes les parties internes du moteur et, parce qu'elle est froide, de demeurer en suspension plus longtemps.

Longue durée

B. pour les remisages de longue durée, nous vous suggérons de porter une attention plus particulière au moteur: dévissez les bougies et avec un huilier contenant de l'huile à moteur neuve, injectez quelques jets d'huile dans chaque cylindre. Ceci aura pour effet de bien lubrifier les cylindres. Idéalement, cet exercice ne devrait être effectué que par un méca-

nicien compétent.

5- Débranchez les bornes de la batterie en commençant par la borne négative et sortez-la ensuite de la voiture pour la placer dans un endroit frais et sec. Il faudrait recharger lentement la batterie au moins une fois pendant la période d'entreposage.

6- Afin de bloquer l'entrée à d'éventuels «petits visiteurs», il serait bon d'obstruer le tuyau d'échappement et l'entrée d'air du moteur avec un linge.

7- Mettez la voiture sur des blocs placés sous les essieux ou la suspension afin que, si les pneus se dégonflent, ils ne soient pas endommagés par le poids de l'automobile.

Lieu de rangement idéal

Disons d'abord qu'il faut savoir que c'est l'humidité qui affecte le plus une voiture, puisqu'elle est responsable de bien des problèmes de corrosion. Et si en plus d'être exposée à l'humidité votre voiture est soumise à une succession de gels et de dégels, elle le prendra bien mal ce remisage hivernal!

Le lieu rêvé sera donc aéré et le plus sec possible. En ce sens, le remisage intérieur peut s'avérer intéressant si vous êtes en mesure de vous dénicher un tel stationnement idéal.

Les assurances

Consultez votre assureur pour en savoir plus; il existe un avenant spécial qui peut répondre aux besoins bien spécifiques du remisage. Sur avis de votre part, il est généralement possible de maintenir toutes les protections nécessaires pendant l'entreposage (feu, vol, vandalisme et responsabilité civile), sauf qu'on n'assure pas votre voiture pour ses propres dommages (partie collision) et pour toute responsabilité consécutrice à une utilisation du véhicule sur un chemin public. Au moment où vous aviserez votre assureur que vous remettez le véhicule en circulation on vous versera un crédit calculé en fonction de la période de remisage.

Le cas des plaques

Pour tout remisage, vous pouvez bénéficier d'un crédit sur les frais d'immatriculation que vous avez dû déboursier. Il s'agit de vous présenter à l'un des bureaux émetteurs de la Société de l'assurance automobile du Québec avec le certificat d'immatriculation de l'auto que vous désirez remiser. Une vignette d'invalidation vous sera remise (que vous devrez apposer sur votre plaque) et le crédit vous sera accordé. En passant, voici un petit tuyau! Nous vous suggérons d'entreposer votre véhicule à la fin d'un mois et de le remettre sur la route au début d'un autre, car dans les deux cas, vous devez toujours payer pour tout le mois au cours duquel vous effectuez votre trans-

SOYEZ PLUS VITE QUE LE FROID

Offre spéciale d'entretien

Remise de **20%** sur pièces G.M.

Remise de **15%** sur le temps

L'offre comprend: pièces et temps de travail effectué à notre atelier de service seulement.

MISE AU POINT D'ENTRETIEN

- Inspection du démarreur et du circuit de charge, consommation électrique du moteur du démarreur, batterie et raccords, réglage de la courroie d'entraînement de l'alternateur.
- Inspection du système d'allumage, bougies, tête d'allumeur, doigt de distribution et de hautes tension, réglage de la distribution et du ralenti, inspection du filtre à air et de la soupape RGC. Main-d'oeuvre comprise seulement. Pièces en sus.

49⁹⁵\$* 4 cylindres **59⁹⁵\$*** 6 cylindres

(Pour 3 et 8 cylindres, voir département de service) T.P.S. ET T.V.P. en sus.

POSE ET ÉQUILIBRAGE DES PNEUS

- Changement des quatre roues
- Équilibrage dynamique - 4 roues
- Vérification et ajustement de la pression des pneus
- Inspection de l'usure de la bande de roulement et inspection des flancs
- Vérification de la pression du pneu de recharge et de sa condition.

27⁹⁵\$*

T.P.S. et T.V.P. en sus. Inclus la main d'oeuvre seulement.

ALIGNEMENT DES ROUES

- Main d'oeuvre
- Vérification et ajustement de la pression des pneus
- Inspection de la suspension
- Vérification de la chasse, du carrossage et du pincement et réglage aux normes de l'usine
- Inspection du jeu des roulements de roues avant et arrière et des rotules pour déceler l'usure

29⁹⁵\$** 2 roues motrices **39⁹⁵\$**** 4 roues motrices

T.P.S. et T.V.P. en sus.

T.P.S. et T.V.P. en sus.

ENTRETIEN DU SYSTÈME DE REFROIDISSEMENT

- Rinçage et remplissage avec antigel GM
- Inspection des boyaux et du bouchon de radiateur, du thermostat, et réglage de la courroie de ventilateur
- Inspection et nettoyage de la surface du radiateur

69⁹⁵\$*

T.P.S. et T.V.P. en sus. Inclus la main d'oeuvre.

* Applicable sur la plupart des véhicules et camionnettes offre pour un temps limité seulement

** Applicable sur la plupart des véhicules et camionnette. Les interventions peuvent varier en fonction du type de traction du véhicule. Offre pour un temps limité seulement.



Le choix qui s'impose.



80, rue Racine
Chicoutimi
696-2226

Pontiac Buick G.M.C.

/// Arts et spectacles ///

«C'est mon dernier show», dit-il

Deschamps prépare une sortie en beauté

MONTREAL (PC) — Yvon Deschamps a boudé la scène pendant huit ans et demi et lui a préféré les plateaux de télévision où l'humour sans conséquence était roi. Le goût de la présence du public lui est revenu lors d'un spectacle monté pour la télévision reprenant les meilleurs extraits de toutes ses années de carrière.

«Lorsque j'ai enregistré deux spectacles pour la télévision au Spectrum, il y a quelques mois, j'ai compris que les gens aimaient encore ça. Après huit ans, on ne sait plus très bien.»

Le monologuiste a donc décidé de reprendre le collier et de repartir sur la route avec quelques idées en tête et les gros canons de son répertoire.

«Après 1980, rappelle Deschamps, on a tous pris une claque. On s'est «effoïré» devant la dure réalité. Ça faisait vingt ans qu'on parlait d'indépendance et on se retrouvait complètement désabusé. En tant que créateurs, nous n'avions plus le goût d'oser quoi que ce soit. Jamais je n'aurais dû créer «La petite mentale», par exemple, à ce moment-là. Le moindrement que ça piquait un peu, on entendait les hauts cris. Heureusement qu'on a eu Ding et Dong pour nous déridier un peu...»

L'intérêt pour le contenu revient. Deschamps l'a bien senti lorsqu'il a vu se pointer Jean-Marc Parent et Pierre Légaré. «Il y a eu un méchant trou entre 1980 et 1987. Tous, chanteurs et humoristes ont dû reviser leurs positions.»

L'année des vieux

Yvon Deschamps a laissé passer la vague. Nationaliste de la première heure, il avait été aussi comme artiste présent à tous les tournants, il a participé à tous les nouveaux courants. Il y était quand Charlebois a révolutionné la chanson québécoise avec son «Os-

tid'show», là encore au spectacle «Une fois cinq sur le Mont-Royal, là encore à l'époque des boîtes à chansons. En 35 ans de carrière, un anniversaire qu'il se promet de bien fêter après la première de «U.S. qu'on s'en va ?» à Montréal. Deschamps a vu le train passer.

«Il est rassurant, remarque-t-il, de voir qu'on n'a été remplacé. Gilbert Bécaud donnera 280 spectacles cette année à 68 ans. Bob Hope revient à 89 ans et présentera 120 spectacles dans les prochains mois. Frank Sinatra repart en tournée. C'est l'année des vieux,» dit-il dans un grand éclat de rire.

Mais Deschamps sait maintenant mettre la pédale douce. Pas question de partir en fou à travers la province dans les pires conditions climatiques. L'humoriste a assez parcouru le Québec en long et en large pour être bien sûr qu'il y a des moments de l'année où il vaut mieux rester tranquillement chez soi.

A 57 ans, il ne joue plus les casse-cou et aborde cette tournée avec sagesse. «Pendant les week-end, on partira en famille et ça donnera l'occasion aux



SPECTACLE — Yvon Deschamps prépare un dernier spectacle. Il cogite sur le Oui et le Non. Un sujet en or!

(Photo Le Quotidien)

filles de visiter le Québec. C'est aussi grâce à elles qu'il a voulu remettre les pieds sur la scène. La cadette, la seule qui

ait eu l'occasion de voir son père sur scène dans un spectacle-bénéfice à Québec où il l'avait amenée. lui a fait remarquer un jour que c'est vraiment là où il est le meilleur. Au Spectrum, lors de l'enregistrement télévisé de ses «best-off», elle a eu encore l'occasion de le voir à l'oeuvre et de voir parmi les spectateurs les RBO, morts de rire. «Jusqu'à là, dit-il, mes filles n'avaient eu que les désagréments d'avoir un père connu mais que les Rock et Belles Oreilles soient là pour me voir les ont réconciliés avec mon métier.»

25 ans d'ouvrage

Le monologuiste ne s'astreint plus à une même discipline. Les nouveaux thèmes naissent souvent sur la scène et s'élaborent au fur et à mesure des spectacles.

«Claude Meunier me disait: «Tu es encore meilleur qu'avant Yvon!». «C'est tout à fait normal, lui ai-je répondu. Ça fait 25 ans que je travaille les mêmes monologues que je les épure et les bonifie. Ce n'est plus ordinaire. C'est la crème de la crème. Dans mes nouveaux monologues, c'est le

phénomène de la découverte. Je ne crois pas pouvoir écrire encore de beaux monologues comme «Père» ou «L'intolérance»...»

Incapable de s'installer pour écrire, Deschamps a choisi de laisser évoluer les nouveaux thèmes. Il cogite actuellement sur le Oui et le Non. «C'est un sujet en or, souligne-t-il. Mais je le laisse s'installer. Il y a des éléments récents qui s'ajoutent régulièrement. Ça prête à l'improvisation.»

Pas question cette fois de se sentir prisonnier d'une structure et de se voir comme le patron d'une PME. Le spectacle est facile à transporter. Deschamps seul sur scène a besoin de souplesse. «J'ai fait 15 créations en quinze ans, se souvient-il. Il n'y avait plus que ça dans ma vie. Cette fois, j'ai envie de le faire durer longtemps. C'est mon dernier «show» mais j'espère le faire évoluer pendant vingt ans. Je veux que ce spectacle soit un peu plus qu'un divertissement. J'essaie de faire le tour des questions que tous se posent. Quand on provoque le choc des idées, l'affaire n'est pas toujours si simple.»

CONCOURS

Un homme
comme tant
d'autres

Libre
Expression et QUOTIDIEN

SONT HEUREUX
DE REMETTRE

10 LIVRES DU ROMAN
UN HOMME COMME TANT D'AUTRES
de Bernadette Renaud

Un roman exceptionnel qui nous fait découvrir le destin de ces chefs de famille du début du siècle qui raconte un peu l'histoire de ces hommes et chuchote quelques-uns de leurs secrets.

Pour participer:

- Remplir le coupon ci-joint et le faire parvenir à l'adresse mentionnée.
- Les tirages au sort se feront le mardi, 20 octobre, 15h00 parmi tout le courrier reçu au journal.
- Le nom des gagnants(es) seront publiés dans Le Quotidien et les personnes pourront réclamer leur livre en se présentant au journal.

NOM: _____
ADRESSE: _____
VILLE: _____
CODE POSTAL: _____
TEL.: _____

Faire parvenir à:

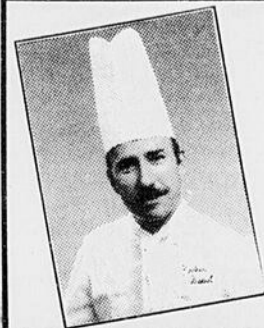
Le QUOTIDIEN
"Concours
Un homme comme tant d'autres"
1051, boul. Talbot
Chicoutimi, Qc G7H 5C1

Si vous êtes membre du
CLUB Multipoints

Code valide
lundi 12 octobre

23071204

Sinon
composez sans
frais le
1-800-563-8688



LE CHEF PACHON VOUS INVITE...
Spécial assiette de fruits de mer garnie

Salade Potage Dessert Café

Pour seulement
\$29.95

Tous les soirs

Ne pas oublier notre
Piano Bar musique
du mercredi au samedi
avec le duo "Look"

Réservations: 548-3124

ROUSSILLON
SAGUENAY

2675, boul. du Royaume
Jonquière

Pour ceux qui préfèrent l'excellence

GUIDE HORAIRE mardi et mercredi 3 \$

CINÉMA JONQUIÈRE
2445 ST-DOMINIQUE 695-0261

LE DERNIER DES MOHICANS (13 +)
SAM. DIM. LUN.: 12:00 - 2:15 - 5:00 - 7:15 - 9:30
SEM.: 7:15 - 9:30
JEU DE PUISSANCE (G)
SAM. DIM. LUN.: 1:20 - 3:20 - 5:20 - 7:20 - 9:20
SEM.: 7:20 - 9:20

CINÉMA IMPÉRIAL
1120 BOUL. TALBOT 549-9022

1492 LA CONQUÊTE DU PARADIS (13 ans)
SAM. DIM. LUN.: 12:00 - 3:00 - 6:00 - 9:00
SEM.: 6:00 - 9:00
JEU DE PUISSANCE (G)
SAM. DIM. LUN.: 1:15 - 3:15 - 5:15 - 7:15 - 9:15
SEM.: 7:15 - 9:15

LUNE DE MIEL À VEGAS (G)
SAM. DIM. LUN.: 1:05 - 5:05 - 7:05
SEM.: 7:05

INDOCHINE (G)
SAM. DIM. LUN.: 12:30 - 3:30 - 6:30 - 9:30
SEM.: 6:30 - 9:30

JEUNE FEMME CHERCHE COLOCATAIRE (16 +)
SAM. DIM. LUN.: 3:05 - 9:05
SEM.: 9:05

CINÉMA PLACE DU ROYAUME
1451 BOUL. TALBOT 545-4260

CUIRRASSÉ EN PÉRIL (16 ans)
SEM.: 7:00 - 9:15
SAM. DIM.: 1:00 - 3:15 - 7:00 - 9:15

LE DERNIER DES MOHICANS (13 +)
SEM.: 7:20 - 9:30
SAM. DIM.: 1:20 - 3:30 - 7:20 - 9:30

CELIBATAIRES (13 +)
SEM.: 7:30 - 9:35
SAM. DIM.: 1:30 - 3:35 - 7:30 - 9:35

INFO-HORAIRE
ALMA: 668-0141 MISTASSINI: 276-2002

Saint-Domingue

Visite du pape terminée

SAINT-DOMINGUE (Reuter) — Le pape Jean-Paul II a quitté Saint-Domingue mercredi matin au terme d'une visite de six jours en République Dominicaine, à l'occasion du 500e anniversaire de l'arrivée du christianisme dans le Nouveau monde. «L'Amérique latine, continent d'espoir, doit entrer dans le troisième millénaire chrétien avec courage et détermination, en irradiant vers le monde la lumière de la foi qu'elle a reçue il y a cinq siècles», a-t-il déclaré au cours d'une cérémonie organisée à

l'aéroport avant son départ. «Je demande à Dieu que ce cinquième centenaire soit marqué d'une pierre blanche dans le processus de l'intégration latino-américaine, en menant les nations du continent à occuper la place qui leur revient sur la scène mondiale», a-t-il ajouté. Mardi soir, le pape avait eu un dîner privé avec un groupe d'évêques cubains assistant à la conférence épiscopale latino-américaine, qu'il avait inaugurée au début de la semaine.

Au cours de son voyage, le pape a fait l'éloge de Christophe Colomb pour avoir permis l'évangélisation du Nouveau monde, mais a pris soin de dissocier l'Eglise des abus entraînés par la conquête et la colonisation européennes.

Il a, en particulier, fait valoir que les premiers missionnaires s'étaient efforcés de protéger la vie et la culture des peuples indigènes. Il a néanmoins demandé à ceux-ci de pardonner les injustices commises par l'homme blanc. Il s'agissait du premier voyage à l'étranger du souverain pontife, qui est âgé de 72 ans, depuis l'ablation d'une tumeur intestinale qu'il a subie en juillet.

En bref

Rudolf Noureev atteint du sida

LONDRES (AP) — Le chorégraphe Rudolf Noureev serait atteint du sida, selon le quotidien britannique «Daily Express» daté de mercredi. L'artiste, âgé de 54 ans, était apparu très pâle et visiblement très affaibli à l'issue de la «première» du ballet «La Bayadère», jeudi dernier à Paris. Des rumeurs avaient déjà circulé dans la presse sur l'état de santé du chorégraphe, mais l'hypothèse du sida n'avait encore jamais été évoquée explicitement.

Peanuts



Philomène



Pour le meilleur et pour le pire



Aujourd'hui à la Télé

JEUDI	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30	
CKRS	SRC bonjour (07h00)		Les anges du matin	Pacha et les chats	Les moomins	La cuisine au...	Comme on est	L'édition magazine	Les démons du midi	Cinéma: MON COUSIN AMERICAIN				Les Schtroumpfs	Kim et Clip	Alana ou le futur...	Les aventures de...	Les détecteurs de...			
CFRS									Les Pierrafeu	Cinéma d'après-midi: L'HOPITAL EN FLAMMES			De toutes les couleurs	Cuisine santé	Y'a rien de trop beau	Le Grand Journal					
CJPM	Salut, Bonjour! (06h30)	A votre santé	A bien y penser (09h45)	Aimer	Bon appétit	La vie au...	Mongrain de sel (11h45)	Cinéma d'après-midi: ECLATEMENT				Santa Barbara	Top modèles	Claire Lamarche							
R.Q.		Santé et sécurité au travail	Le temps d'une...	Le marché aux...	Effets physiologiques des psychotropes	La lumière de la vie	Champ. ortho...	Quebec school...	Pause musicale	Le marché aux...	Choix et utilisation des médias	Le magicien d'Oz	Robin et Stella	Le club... 100 watts							

Votre soirée

JEUDI 15 octobre	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
R.Q.	Passe-Partout	Téléservice		Fous de la pub	Question d'argent en direct		Ciné-cinéma MERY POUR TOUJOURS			Téléservice (22h45)			
CKRS	Ce soir	Le clan Campbell	Marilyn	Tous pour un	Lance et Compte II		Raison Passion	A tout prix	Le Téléjournal	Le Point/Météo/Sports	Cinéma: (23h20) CHRONIQUE D'UNE MORT ANNONCÉE		
CJPM	Le TVA, édition, 18 heures	Jeopardy!	Chop-suey	Docteur Doogie	Gipsy Kings		Claire Lamarche		Ad Lib		Le TVA, édition, réseau	TVA, Sports	Mongrain de sel (23h55)
CFRS	La guerre des clans	Sonia Benezra		Hockey.					Le Grand Journal	Sports Plus	Sports Plus Extra	Cinéma: LE COUREUR...	
TV 5	Carré vert	Des chiffres et des lettres	Journal télévisé de FR2	Vision 5 (19h35)	Derniers far-west		Envoyé spécial			Jazz à Liège		Journal télévisé de FR3	Derniers far-west
S.E.	LE MONDE FANTASTIQUE DE RAY BRADBURY 20 (17h45)		COEURS SOLITAIRES			LES 6 DE BIRMINGHAM - 16 ANS D'ERREUR			RICOCHET (22h50)				
CBFT	Ce soir		Marilyn	Tous pour un	Lance et Compte II		Raison Passion	A tout prix	Le Téléjournal	Le Point/Météo/Sports	Cinéma: (23h20) CHRONIQUE D'UNE MORT ANNONCÉE		
CFER	Le TVA, édition, 18 heures	Jeopardy!	Chop-suey	Docteur Doogie	Gipsy Kings		Claire Lamarche		Ad Lib		Le TVA, édition, réseau	TVA, Sports	Mongrain de sel (23h55)
CBJET	Newswatch		Degrassi junior high	Newhart	The national dream		George Fox: Country on Campus	The National	The Journal (22h20)	News	Newhart	Star Trek	
CFCF	Pulse		Entertainment tonight	Cheers	A different world	Rythm & blues	E.N.G.	L.A. law	News	News	The Arsenio Hall show		
WVNY	News		Star trek	Delta	Room for two	ABC news special		News	Nightline	Married... with children			
WCAX	News		News	Murphy Brown	Top cops	Room for two	Street stories	A communiquer		News	Silk stalkings		
WPTZ	News	News	Jeopardy!	Wheel of fortune	A different world	Cheers	Cheers	Wings	A communiquer		News	The tonight show (23h35)	
WCFE	Newton's apple	The nightly business...	The MacNeil-Lehrer newshour	Vanishing dawn chorus	Space age	The suburbs	Emmerdal farm	Listening to America with Bill Moyers					
TSN	Get wet	World of horse racing	Football.	1992 USHRA monster truck			Up close						
F.C.	MYSTERY DATE (16h45)	THE FISHER KING			DEAD AGAIN			MCBAIN					
RDS	Tennix extra	Sports 30	Les héros de l'hiver	Football.	Descente de rivières		Sports 30	Culturisme américain	A communiquer				

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.

Ciné-télé

JEUDI 15 OCTOBRE

12h30
CFRS — L'HÔPITAL EN FLAMMES 646863 (5) (Uncommon Valor), E.-U. 1983. Drame de R. Amateau avec Mitchell Ryan, Ben Murphy et Barbara Parkins. — Une brigade de pompiers lutte contre un incendie provoqué dans un grand hôpital. Film tourné pour la télévision. (2h)

13h30
CKRS - CBFT — MON COUSIN AMÉRICAIN 844202 (3) (My American Cousin), Can. 1985. Comédie dramatique de S. Wilson avec Margret Langrick, John Wildman et Richard Donat. — Au début de l'été 1959, une adolescente trouve sa vie ennuyeuse jusqu'au jour où survient son cousin de Californie. (2h)

CJPM - CFEH — BLOW OUT 78486 (3) (Blow Out), E.-U. 1981. Drame policier de B. De Palma avec John Travolta, Nancy Allen et John Lithgow. — Un preneur de son est entraîné par son travail dans une mystérieuse affaire de meurtre. (2h)

21h00
R.-Q. - CIVV — MERY POUR TOUJOURS 3353134 (4) It. 1989. Drame social de M. Risi avec Michele Placido, Claudio Amendola et Alessandro di Sanzo. — Un professeur de lettres qui travaille temporairement dans une maison de redressement pour adolescents tente d'amadouer les jeunes délinquants de sa classe. (1h45)

23h20
CKRS - CBFT — CHRONIQUE D'UNE MORT ANNONCÉE 25992660 (3) It. 1987. Drame de mœurs de F. Rosi avec Gian Maria Volonté, Ornella Muti et Rupert Everett. — En Colombie, un docteur se souvient des circonstances de la mort de son meilleur ami, tué pour une question d'honneur sous les yeux de la population du village. (2h20)

00h00
CFRS — LE COUREUR DE MARATHON 113622 (3) (Marathon Man), E.-U. 1976. Drame d'espionnage de J. Schlesinger avec Dustin Hoffman, Laurence Olivier et Marthe Keller. — La vie d'un étudiant américain est perturbée par la mort accidentelle d'un Allemand. (2h30)

Téléromans

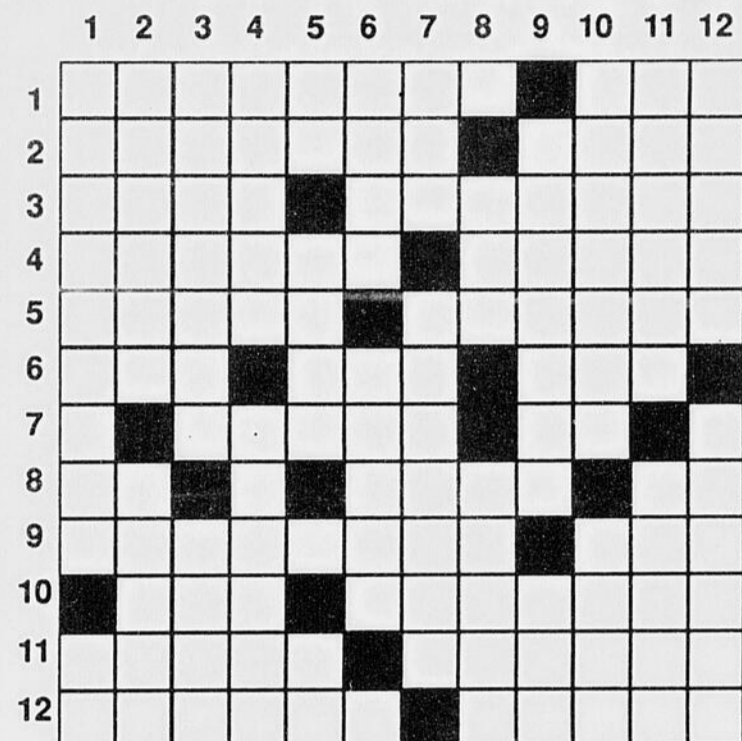
19h00
CKRS - CBFT — MARILYN C'est l'heure des règlements de comptes et Louise et Jean-Marc (Henri Chassé) sont paniqués à l'idée de revoir Reynald sous un jour nouveau. Quelques tête-à-tête mémorables se préparent sous l'œil victorieux de Gertrude. Dorénavant, les choses ne seront plus vraiment les mêmes pour plusieurs.

CJPM - CFEH — CHOP-SUEY LA PAIX, LA SAINTE PAIX! Judith (Marie-Soleil Tougas) se révolte! Elle en veut à Dieu et passe son agressivité sur tout le monde... sauf Jean (Marcel Leboeuf). Hélas celui-ci est en vacances et Judith décide donc de rester enfermée dans sa chambre. Carmen (Isabelle Miquelon), Hélène (Valérie Gagné), Yves (Jean-Jacqui Boutet) et Henri (Pascal Auclair) tentent de sortir Judith de son «coma psychique».

20h00
CKRS - CBFT — LANCE ET COMPTE III (6e de 13). Nommé directeur général du National, Jacques Mercier (Yvan Ponto) doit faire face à son vieux rival, l'instructeur Marc Gagnon (Marc Messier). Les problèmes s'accumulent dans la vie personnelle et professionnelle de Pierre Lambert (Carl Marotte). Celui-ci

Détente

Mots croisés NO D-2115



- HORIZONTALLEMENT**
- Espace nu compris entre les sourcils - Ch.-l. d'arr. de Vacluse.
 - Dévoilà - Fiel du boeuf.
 - Semblable en quantité - D'égale pression atmosphérique.
 - Jeune noble placé auprès d'un seigneur pour faire l'apprentissage de chevalier - Patée pour la volaille.
 - Canal qui amène l'eau de mer dans les marais salants - Tire et tient de nouveau dans un état d'allongement.
 - Pierre - Voie - Assassine.
 - Étend des engrais en dispersant - Patrie d'Abraham.
 - Iridium - Chérit - Cobalt.
 - Bigarrure d'une peau crevassée - Belle-fille.
 - Habitude ridicule - Collier féminin très long.
 - Mise à sec - Prénom m.
 - Réjouissance collective - Séparée.
- VERTICALEMENT**
- Soumettrait à de lourdes charges financières - Thalium.
 - En liant les sons (mus.) - Loupai.
 - Ladrière - Congédié.
 - Jolie - Exact.
 - Art. esp. - Alla ça 'et là sans but - Sièges.
 - Brevuage - Paresseux (pl.)
 - Fleur - Répéterai.
 - Ouverture ménagée dans un mur - Clamse.
 - Prostrée - Trois fois.
 - Personne qui a une attirance particulière pour quelque chose - Bénéfice.
 - Os de la jambe - Vente publique aux enchères.
 - Mouvement économique de longue durée - Petite cour rattachée à plusieurs habitations dans les villes du Nord.

SOLUTION DU PROBLÈME D-2114

1	D	E	S	O	R	M	A	I	S	P	A
2	O	P	I	N	I	A	R	A	L		
3	D	I	C	A	N	T	I	L	E	N	E
4	E	G	A	L	T	E	N	A	C	E	S
5	L	O	U	E	R	E	N	T	R	E	E
6	I	N	N	A	N	N	E	A	U	R	
7	N	E	E	S	T	E	R	C	E	R	A
8	E	S	A	S	S	E	C	A	I		
9	M	B	R	A	S	S	U	B	I	S	
10	E	C	L	A	B	O	U	S	E	S	
11	N	O	E	R	I	S	E	E	O		
12	T	I	T	R	E	E	R	R	E	N	T

Mot mystère

743 9 lettres Le mot clé: près de ses sous

Lire attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement et, en plus de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot mystère.

abus	boîte	dépenser	gain	magot	radin	vénal
amasser	bourse	économe	gratis	marge	rapacité	vil
avare		économie	gratte	monnaie		
avarice	cher	ennemi	gravis	payer	somme	
avide	compte	épargne	impôt	piastre	total	
	crédit			pingre	trèfle	
banco	cupide			pognon	trésor	
bilan		fonds	ladrière	prime		
billot	dégât	fric	lésine	prix	usurier	
blé	démuni					

Solution du problème précédent: traumatisme

C	R	P	E	E	P	A	R	G	N	E	E	B	E	E
O	R	L	A	I	T	A	G	E	D	M	V	O	M	N
M	B	E	N	Y	P	V	G	C	M	A	A	I	R	I
P	E	G	D	A	E	A	R	O	S	E	R	T	N	S
T	R	T	C	I	D	R	S	N	A	P	G	E	I	E
E	O	I	T	B	T	I	T	O	P	M	I	T	D	L
U	T	T	I	A	E	C	T	M	E	R	A	V	A	A
E	S	L	A	D	R	E	R	I	E	R	I	D	R	V
V	A	U	I	L	L	G	P	E	G	N	E	X	R	I
N	I	P	R	L	R	I	P	C	B	P	M	E	M	D
S	U	L	I	A	V	S	O	E	A	S	E	E	E	E
C	U	B	S	S	E	D	U	N	G	S	N	M	T	G
H	I	B	T	N	N	R	S	O	A	N	U	C	A	R
E	I	R	A	O	S	E	T	M	E	N	O	I	O	A
R	E	L	F	E	R	T	A	E	I	A	N	N	O	M

(Edimédia)

Bridge

PLUSIEURS ASPECTS

La donne d'aujourd'hui comporte plusieurs aspects intéressants. J'ai joué cette main en position Nord avec comme partenaire Jean Lamontagne en position Sud. Nos adversaires pour cette donne étaient Mme Noëlla Massé et Mme Janine Rivard respectivement en Est et en Ouest. L'histoire de la main est que Janine, en position Ouest, a joué un contrat de quatre piques qu'elle a fait. Janine a pris une ligne de jeu et j'aurais pu la faire chuter si j'avais mieux défendu. Après la séance, nous avons regardé à nouveau cette donne pour en venir à la conclusion que le contrat aurait toujours pu être défait et qu'aucune ligne de jeu ne pouvait garantir la réussite du contrat. En arrivant chez moi le soir de la séance, cette donne ne cessa de me tourmenter et je pense que j'ai trouvé une ligne de jeu qui assure la réussite du contrat.

Prenez donc place en Ouest et exercez vos talents de déclarant.

Donneur: Sud
 Vulnérables: Nord-Sud

Ouest (Vous)

♠ 10 7 6 4
 ♥ A 10
 ♦ 3
 ♣ V 9 8 7 5 2

Est

♠ A R V 3
 ♥ R 8 5 4
 ♦ A 10 9
 ♣ A 4

Ouest

-
 1 ♠
 2 ♠
 4 ♠
 Fin

Nord

1 ♠
 X
 3 ♠
 4 ♠

Est

1 ♠
 4 ♠

Entame: Roi de carreau.
 Quel est votre plan de jeu?

Nord

♠ D 9 8 5 2
 ♥ D
 ♦ R D V 8 7 4
 ♣ 10

Ouest (Vous)

♠ 10 7 6 4
 ♥ A 10
 ♦ 3
 ♣ V 9 8 7 5 2

Est

♠ A R V 3
 ♥ R 8 5 4
 ♦ A 10 9
 ♣ A 4

Sud

♠ -
 ♥ V 9 7 6 3 2
 ♦ 6 5 2
 ♣ R D 6 3

(A suivre)

(Edimédia)

Horoscope

Jeudi, le 15 octobre 1992

Les intuitions seront remarquables et pourront même toucher à l'illumination pour les enfants qui naissent aujourd'hui. Ils auront horreur de la violence et seront portés à démissionner devant les combats douteux de la vie. Peuvent se réfugier dans une sorte de mysticisme mais l'amour viendra à leur secours et pourra les secourir tout au long de leur vie.

Bélier: du 21 mars au 20 avril

Les illusions que vous vous faites sur les autres peuvent amener une certaine confusion dans vos rapports avec eux. Vous gagnerez beaucoup en définissant mieux vos objectifs sans vous appuyer sur des personnes qui s'intéressent davantage à leur intérêt qu'au vôtre. En aucun moment il ne faudra sous-estimer vos capacités.

Taureau: du 21 avril au 20 mai

Vous êtes négligeant dans la conduite de vos affaires financières; vous en aurez aujourd'hui la preuve. En cherchant à vous tirer facilement des difficultés et en refusant d'assurer la responsabilité de vos actes, vous voilà plongé dans une situation qui vous demandera beaucoup de débrouillardise et de tact. Dans vos démarches, en général, ne commencez pas par le haut de l'échelle.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin

La concurrence vous stimule aujourd'hui et vous avez des atouts pour réussir à faire avancer votre projet et à gagner la confiance de vos supérieurs qui jusqu'à maintenant vous accordaient peu d'attention. Toute profession ou vous serez en relation avec le public vous procurera une grande satisfaction. Mais il ne faut pas oublier de garder un peu de cette journée pour vos proches.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet

Réfléchissez à nouveau sur une relation qui

réduit de plus en plus votre liberté d'action. Il se peut que votre volonté d'aider cette personne lui fasse plus de mal que de bien, tout en vous causant des problèmes. Cette personne n'a peut-être pas besoin du soutien et de l'encadrement que vous lui donnez. Vous risquez à la longue de l'empêcher de progresser. Élargissez le cercle de vos relations.

Lion: du 23 juillet au 23 août

Si vous faites partie d'un groupe, d'une association, c'est la journée pour vous faire remarquer. Une réunion significative de votre groupe peut avoir lieu aujourd'hui. Acceptez un rôle de dirigeant, même si cela représente beaucoup de travail. Vous en serez satisfait et la récompense ne tardera pas. Demandez de l'aide d'un naïf de la Balance. Il faut battre le fer tandis qu'il est chaud.

Vierge: du 24 août au 22 septembre

Vous êtes le point de mire de votre entourage professionnel aujourd'hui, beaucoup trop selon vous. Vous qui aviez l'intention de chercher un peu d'intimité et de temps pour réfléchir sur des problèmes personnels, c'est raté. Dites-vous cependant que les autres vous regardent, vous écoutent avec respect et qu'ils vous considèrent comme un modèle. Au foyer, il est plus de trompeurs que de trompettes.

Balance: du 23 septembre au 23 octobre

C'est bon, vos dernières tâches sont accomplies, vous avez la voie libre pour mettre un peu de fantaisie et de nouveauté dans cette journée. Maintenez un emploi du temps assez souple, car il y aura pas mal de changements de plans, vous changerez spontanément d'idée presque d'heure en heure. Vous aurez une conversation satisfaisante avec une personne du sexe opposé.

Scorpion: du 24 octobre au 22 novembre

La santé et les problèmes d'ordre pratique sont à l'ordre du jour. Utilisez votre imagination, trouvez de nouvelles façons d'améliorer votre environnement immédiat et procédez à des

aménagements plus rationnels, à votre domicile ou à votre travail. Certains aujourd'hui s'inventent des maladies graves à partir de petits bobos ou d'offenses sans importance.

Sagittaire: du 23 nov. au 21 décembre

Avancez avec confiance aujourd'hui quoi que vous fassiez. Vous avez des idées claires et constructives, vous avez de l'énergie à revendre. On écouterait vos idées, plus attentivement que vous l'avez prévu. Vous recevrez un compliment d'un personnage important dans votre milieu professionnel. Votre prestige est à la hausse, cette journée marque le début d'un cycle favorable, professionnellement.

Capricorne: du 22 décembre au 20 janvier

Prenez le temps d'entendre les deux versions de l'histoire qu'on vous raconte aujourd'hui. On ne le vous demande pas ouvertement mais on souhaite que vous donniez une manière de jugement sur cette question. Vous ne voulez pas vraiment vous en mêler mais vous êtes presque forcé de le faire. Mettez-y toute votre attention et votre capacité de jugement.

Verseau: du 21 janvier au 19 février

La réflexion et le goût de l'analyse n'étant pas votre fort ces jours-ci, vous acceptez sans aucune difficulté la proposition qu'on vous fait, avec une belle spontanéité. Vous n'avez pas tort de vous décider vite. Cette proposition de sortie, de loisir, vous éloignera des sentiers battus. Cela tombe bien, vous avez besoin de nouvelles expériences pouvant tonifier votre vie.

Poissons: du 20 février au 20 mars

Vous recevez un message d'une personne éloignée et cela change la tournure de votre journée qui s'annonçait terne, ennuyante. Cette personne vous communique son optimisme et son humour. Elle vous fait comprendre que vous pouvez dépasser l'immédiat et trouver l'inspiration, la bonne humeur ainsi que la paix de l'esprit, denrée non négligeable. Le meilleur médecin est la marmite.

L'automne c'est aussi dans la région



DESSOUS - Les dessous à la mode à la boutique Forme L. Le mannequin est Nancy.

CHICOUTIMI (CP) - Dimanche dernier était présentée la deuxième édition du grand défilé de mode produit par toute l'équipe de l'Agence Au Féminin.

Pour l'occasion, pas moins de 400 personnes ont pu admirer les collections automnales de huit boutiques du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

La présentation était as-

surée par une trentaine de mannequins de l'Agence Au Féminin. Sur scène, les mannequins ont présenté plus de 170 coordonnés sélectionnés parmi les tendances de la mode les plus pointues de la saison.

Une musique française, un décor original et une passerelle immense ont contribué à faire de ce défilé un succès.

Photos de Jeannot Lévesque



FOURRURE - Une petite touche de fourrure. Vrai ou fausse? A la boutique Corinne. Le mannequin est Christine.

LONGILIGNE - La mode de la ligne «longiligne» à la boutique Adrienne Thibeault. Le mannequin est Diane.



LE SOIR - Pour le soir les étoffes riches se font voir. L'or coule à flot sur les tissus de soirée. A la boutique Place de la Gracieuse. Les mannequins sont Stéphanie et Chantale.



TANDEMS - Les tricotés, les tailleurs: la mode a repris ses quartiers en proposant des tandems très confortables...chez Paradoxe. Les mannequins sont Diane, Sarah et Stéphanie.



HIVER - Un hiver masculin très féminisé! Le tout à la boutique Pierre Claude.

CHRIST

L'agneau naturel
symbole de
chaleur, bien-être
et grand confort.
Fini cuir ou suède

Lessard sur la cote
405 est Racine Chicoutimi

Certaines agences gouvernementales

Cote du Canada à la baisse

OTTAWA (PC) — L'agence d'évaluation du crédit Standard and Poors a abaissé mercredi la cote de crédit de certaines agences gouvernementales canadiennes touchant des titres d'une valeur de 7,5 milliards\$ US environ.

L'agence new-yorkaise a aussi exprimé sa préoccupation devant l'incertitude qui pèse sur la Constitution et le sort de la fédération cana-

Cote du Canada Parizeau d'accord

QUEBEC (PC) — Le président du Comité du Non, Jacques Parizeau, est d'accord avec les arguments des analystes financiers de la firme new-yorkaise Standard and Poor qui a réduit, hier, la cote de crédit du gouvernement canadien, avant de spécifier que cela n'a rien à voir avec l'incertitude constitutionnelle ou la tenue du référendum.

Selon lui, Standard and Poor a tout simplement exprimé «le sens commun le plus élémentaire» en affirmant que le Canada a depuis quelques temps de sérieux problèmes de balance de ses comptes courants.

«Le solde de la balance commerciale du Canada, a expliqué M. Parizeau, s'est réduit tellement rapidement qu'on n'arrive plus à couvrir les intérêts nets à payer et le déficit. Dans ce sens, la balance des comptes courants au Canada s'enfonce.

«Cela vient essentiellement, a-t-il poursuivi, du caractère peu concurrentiel d'un bon nombre d'entreprises canadiennes à l'heure actuelle. L'Association des manufacturiers du Québec pousse des cris d'alarme depuis plusieurs mois. Dans pas mal de milieux d'affaires on dit la même chose. Il n'y a rien dans l'entente constitutionnelle devant nous qui peut répondre à cette question.»



Autochtones dissidents

VANCOUVER (PC) — Des dissensions sur l'accord de Charlottetown se sont fait entendre dès l'ouverture d'une conférence constitutionnelle de trois jours des chefs autochtones, mercredi à Vancouver.

Même si les plus importants groupes autochtones canadiens ont endossé le projet et ses dispositions concernant l'autonomie gouvernementale des autochtones, certains délégués à la conférence de l'Assemblée des premières nations sont apparus ouvertement hostiles au projet d'entente constitutionnelle.

dienne.

Les cotations d'agences comme Standard and Poors influencent les taux d'intérêt que les gouvernements doivent payer pour emprunter de l'argent. Leur baisse entraîne souvent une hausse de ces taux d'intérêt.

Standard and Poors a ramené la cote de AAA à AA plus sur les emprunts de la Société pour l'expansion des exportations, la Société du crédit agricole du Canada et la Banque fédérale de développement, ainsi que sur les emprunts de Petro-Canada garantis par le gouvernement.

Cette baisse de la cote de crédit est plutôt inhabituelle parce qu'elle ne touche qu'environ deux pourcent de la dette totale de 450 milliards\$ du gouvernement fédéral, qui est principalement émise en dollars canadiens.

La cote générale triple-A du gouvernement fédéral sur la dette en dollars canadiens reste inchangée.

Le dollar canadien a rapidement reculé d'un tiers de cent US à la Bourse hier, amenant les espoirs d'une baisse du taux directeur de la Banque du Canada, jeudi.

Réactions

Le premier ministre québécois Robert Bourassa, qui faisait campagne pour le camp du Oui dans la région du Bas-Saint-Laurent, a réagi en disant que «la décision de Standard and Poors est un peu précipitée parce que la lutte n'est pas finie». «Le Canada est un lieu d'investissement privilégié. Les milieux financiers sont émotifs d'habitude dans leurs décisions. Il ne faut quand même pas la rejeter du revers de la main, car c'est très sérieux», a-t-il ajouté.

De son côté, le ministre des Finances Don Mazankowski, qui faisait campagne à Saska-

toon, a déclaré qu'il était déçu de la décision, laquelle reflète à son avis «une perception des risques globaux pour les investisseurs dans le climat actuel. C'est pourquoi, pour éviter de prolonger l'incertitude des investisseurs, nous devons résoudre la question constitutionnelle et reprendre nos efforts pour renforcer l'économie», a-t-il dit.

Standard and Poors a assuré que la baisse n'était pas directement reliée à la campagne référendaire, mais plutôt à un certain nombre d'autres problèmes économiques canadiens, dont un endettement important, et une hausse du déficit du compte courant.

L'agence a aussi affirmé que la cote de crédit du gouvernement ne serait pas affectée, à court terme, par l'issue du référendum du 26 octobre, mais qu'à plus long terme, ce risque existe. «(...) les incertitudes au sujet de l'avenir de la Confédération pourraient, si elles persistent, affaiblir la confiance des investisseurs et nuire à la conduite de la politique économique à moyen terme.»

Le ministre Mazankowski a indiqué que son gouvernement demeure déterminé à réduire le déficit, qui a atteint 31,4 milliards\$ en 1991-92. La dette totale accumulée du gouvernement fédéral est d'environ 450 milliards\$.

Selon Standard and Poors, le déficit du compte courant canadien s'est détérioré ces dernières années. Il a atteint le niveau record de 23,5 milliards\$ en 1991.

Mais l'agence a fait remarquer que le Canada jouit encore de nombreux avantages, comme une économie diversifiée, une main-d'oeuvre qualifiée et «la stabilité sous-jacente de son système politique».

LES FOURNISSEURS DE MARCHANDISES IMPAYÉES ET LEURS DROITS SELON LA NOUVELLE LOI SUR LA FAILLITE ET L'INSOLVABILITÉ



Après plusieurs années de tergiversation, le Parlement fédéral a modifié la Loi sur la faillite. En effet, la Loi sur la faillite et l'insolvabilité vient à toute fin pratique remplacer l'ancienne loi qui n'avait pas été modifiée de façon substantielle depuis 1949. La nouvelle loi a reçu la sanction royale le 24 juin 1992 et bien que certaines dispositions soient déjà en vigueur, la majeure partie de celles-ci devraient entrer en force vers la fin novembre 1992.

On a prévu dans la nouvelle Loi sur la faillite et l'insolvabilité, certains droits que les fournisseurs de marchandises impayées pourront exercer. Sous le régime de l'ancienne loi, ces derniers se retrouvaient, règle générale, sans un sous lors de la faillite d'une personne et ne pouvaient pas, dans la majorité des cas, bénéficier du privilège de vendeur impayé prévu au Code civil du Bas-Canada pour récupérer leurs biens.

Donc, en tant que fournisseur de marchandises impayées vous aurez, en vertu de cette nouvelle loi, le droit de reprendre possession des marchandises que vous aurez vendues et livrées. Toutefois, cette reprise de possession ne pourra se faire que si chacune des conditions suivantes est respectée, à savoir:

- vous devrez, dans les trente (30) jours de la livraison des marchandises, présenter une demande écrite, à l'acheteur, au syndic, ou au séquestre, à l'effet que vous avez l'intention de reprendre possession de vos marchandises. Vous devrez également y joindre les détails de la transaction. Il est à noter que vous devrez assumer les frais de cette reprise de possession.
- au moment de faire cette démarche, l'acheteur devra être en faillite ou faire l'objet d'une mise sous séquestre.
- les marchandises revendiquées devront:
 - être en possession de l'acheteur, du syndic ou du séquestre;
 - être identifiables et être dans le même état qu'au moment de leur livraison;
 - ne pas avoir été payées au complet;
 - ne pas avoir été revendues et ne pas faire l'objet d'une promesse de vente.

Dans l'éventualité où l'acheteur aura déjà payé une partie des marchandises au moment où vous exercerez votre droit de reprise de possession, vous pourrez soit prendre possession de la partie des marchandises impayées ou soit reprendre possession de la totalité des biens en remboursant à l'acheteur, au syndic ou au séquestre, la partie des marchandises déjà payées.

Toutefois, votre droit de reprendre possession des marchandises vendues s'éteint s'il n'a pas été exercé dans les dix (10) jours suivant la réception d'un avis écrit de l'acheteur, du syndic ou du séquestre, reconnaissant la validité de votre demande de reprise de possession. Il est possible cependant de prolonger ce délai d'un commun accord.

Soulignons que le législateur a expressément prévu que le droit du fournisseur impayé de reprendre possession des marchandises a préséance sur toutes les autres réclamations même sur celles des créanciers garantis, sauf les droits d'une personne qui, ignorant que le fournisseur impayé avait exercé son droit, a acquis de bonne foi du failli les biens et en a payé le prix.

Enfin, le droit pour un fournisseur de reprendre possession ne vaut d'une part que pour les marchandises vendues et livrées après le 30 novembre 1992, date prévue pour l'entrée en vigueur des dispositions applicables et, d'autre part ne vise que les marchandises qui sont vendues et livrées en relation avec les affaires de l'acheteur.

Bien que le législateur ait considérablement amélioré la position des fournisseurs impayés, certaines modalités d'application demeurent ambiguës. En effet, que signifie exactement la date de livraison, quelle portée donner au fait que les marchandises doivent être dans le même état qu'au moment de la livraison. On peut déjà supposer que les tribunaux feront certaines analogies avec des concepts analogues existants en droit des affaires et en droit civil, ce qui pourra éventuellement faciliter l'exercice et la compréhension des droits accordés par la nouvelle loi aux fournisseurs de marchandises impayées.

Me LOUIS COULOMBE

CHAMBRE DE COMMERCE DE LA BAIE

CAMPAGNE DE RECRUTEMENT

DU 19 AU 23 OCTOBRE 1992

SOYONS PARTENAIRE DE LA CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE DE VILLE DE LA BAIE

"UNE FORCE QUI S'IMPOSE"
PRÉSIDENT D'HONNEUR
SERGE SIMARD
directeur général
Caisse Populaire Desjardins de Port-Alfred

CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE DE VILLE DE LA BAIE
Téléphone: 544-8961 FAX: 544-0351

Cain, Lamarre, Wells

Avocats

Michael H. Cain, c.r.	François Lamarre, c.r.	Paul Casgrain
Guy Wells, c.r.i.	Raynald Brassard	Carl Lachance
Alain Côté	Pierre Simard	Pierre Tremblay
François G. Tremblay	Jean Dauphinais, M. Fisc.	Jacques Babin
André Tremblay	Rita Vaillancourt	Richard Bergeron
François Bouchard, M.A.	France Bergeron	Serge LeBel
Chantal Lavallée	Réjean Marceau	Gina Doucet
Hélène Chouinard	Suzanne Courchesne	Françoise Labrecque
Christine Flaherty	Luc Tremblay	Denis Bonneville
Louis Coulombe	Hélène Tremblay	<small>* Agente de marque de commerce</small>

BUREAU DE CHICOUTIMI 255, rue Racine Est, Bureau 600, B.P. 5420 CHICOUTIMI (Québec) G7H 6J6 Tél.: (418) 545-4580 - Télécopieur: (418) 549-9590	BUREAU DE MONTRÉAL 1, Place Ville-Marie, Bureau 3303 MONTRÉAL (Québec) H3B 3N2 Tél.: (514) 393-4580 - Télécopieur: (514) 393-9590
BUREAU DE JONQUIÈRE 3750, boulevard du Royaume, Bureau 201 JONQUIÈRE (Québec) G7X 9S4 Tél.: (418) 695-4580 - Télécopieur: (418) 547-9590	BUREAU DE VILLE DE LA BAIE 1262, 6 ^{ème} Avenue VILLE DE LA BAIE (Québec) G7B 1R4 Tél.: (418) 544-4580 - Télécopieur: (418) 544-0940

Denrées MONTREAL (PC) Cours des denrées trans mis mercredi par le ministère fédéral de l'Agriculture.

Produits concentrés (sac de 20 kg) lait écrémé en poudre, pulvérisé: 3.345 le kg; pour bétail: — le kg, poudre de base, beurre, pulvérisé: 2.645 le kg, pour bétail — le kg, poudre de lactose, pulvérisé: 0.958, pour bétail: 0.478 le kg.

Fromage cheddar au kg, première catégorie, blanc, 5.535; première cat. coloré: 5.525. Beurre: 5.545. Industrie canadienne de l'industrie laitière, prix d'achat le kg: 5.317; prix du gros au détail: 5.575.

Oeufs: prix de gros aux détaillants à Montréal, en carton de 12. A extra gros: 1.4905; A moyen: 1.4675; A petits: 1.4095. Prix payés aux producteurs d'oeufs au Québec: A extra gros: 1.168; A gros: 1.118; A moyens: 1.105; A petits: 0.665.

Prix payés aux producteurs d'oeufs en Ontario: A extra gros: 1.138; A gros: 1.135; A moyens: 1.035; A petits: 0.605.

Prix du poulet pour la semaine du 14 octobre, 1992: 1.155 pour le Québec et l'Ontario.

Pommes de terre (prix du grossiste au détaillant, marché de Montréal): Québec, brossées: 3.155 le sac de 50 lb, extra grosses: 1.25 5.05 le sac de 20 lb, 0.75 le sac de 10 lb, 4.005 le sac de 50 lb, extra fines: 5.155 le sac de 10x5, 4.50 4.955 le sac de 5x10, 4.50 le sac de 3x5, 4.255 le sac de 50 lb, 1.70 1.755 le sac de 20 lb, 0.80 0.855 le sac de 10 lb, 4.50 le carton de 50 lb, extra fin: 5.75 6.255 le carton de 10 x 5, 4.75 5.305 le ctn de 5 x 5, 1.0 P.E., brossées: 4.00 4.55 le sac de 50 lb, 1.65 2.055 le sac de 20 lb, 0.85 1.075 le sac de 10 lb, 4.655 le sac de 50 lb, 7.90 8.355 le sac de 10x5, 6.85 7.255 le sac de 5x10, Québec, Rouge-Lavée: Nouvelle, 6.15 6.505 le sac de 50 lb, 6.50 6.805 le sac de 10x5, 6.50 6.155 le sac de 5x10, Yellow Fleck (Yukon Gold): 7.75 8.005 le sac de 10x5 lb.

Mercuriale MONTREAL (PC) — Voici les prix des fruits et légumes du Québec vendus par les grossistes, mercredi, dans la région montrealaise.

Fruits Canneberges, Qué.: 29.35 30.105 le ctn de 24x12oz Pommes Cortland, Qué.: 9.00 11.405 le bois-seau Pommes Cortland, Qué.: 11.455 le ctn de 12x3 lb Pommes Cortland, Qué.: 12.505 le ctn de 8x5 lb Pommes McIntosh, Qué.: 7.005 le bois-seau Pommes McIntosh, Qué.: 8.155 le ctn de 4x4 Pommes McIntosh, Qué.: 10.75 12.905 le ctn de 12x3 lb Pommes McIntosh, Qué.: 10.30 10.555 le ctn de 8x5 lb Pommes McIntosh, Qué.: 12.75 15.455 pour 120 Pommes Spartan, Qué.: 12.50 14.505 le ctn de 12x3 lb Tomates roses de serre, Qué.: 8.05 11.005 le ctn de 8 lb Tomates roses de serre, Qué.: 14.805 le ctn de 16 lb Tomates rouges hydro, Qué.: 10.50 11.205 le ctn de 10 lb Légumes Betteraves Qué.: 3.20 3.455 x 25 lb Betteraves Qué.: 4.15 4.855 x 12x2 lb Betteraves Qué.: 12.50 14.855 le ctn de 24 Brocoli fleur, Qué.: 12.75 13.555 le ctn de 12 Brocoli, Qué.: 9.70 11.005 le ctn de 14 lb Carottes Qué.: 6.30 7.105 x 24x2 et 10x5 lb Carottes Qué.: 10.90 12.355 le ctn de 24 lb Carottes Qué.: 5.65 6.755 le ctn de 50 lb Carottes mini Qué.: 7.90 9.005 x le cello de 20x12 Céleri, Qué.: 9.70 11.155 le ctn de 24 lb Céleri coeur, Qué.: 8.35 9.255 le ctn de 12x2 lb Céleri, Qué.: 10.90 16.00 16.355 le ctn de 24x2 Céleri rave, Qué.: 8.10 9.405 le ctn de 14 lb Chicorée, Qué.: 7.00 8.155 le ctn de 12 Chicorée Boeckhof, Qué.: 12.00 13.505 le ctn de 35 lb Choux rouges Qué.: 6.40 8.205 le ctn de 40 lb Choux de Milan, Qué.: 7.40 8.755 le ctn de 40 lb Choux verts Qué.: 5.40 5.855 le ctn de 40 lb Choux verts Qué.: 3.155 x 50 lb

44 — LE QUOTIDIEN, jeudi 15 octobre 1992

La bourse

Montreal

Table of stock market data for Montreal, including columns for TITRE, Ventes, Haut, Bas, Ferm., and various stock symbols like i28Stock, i3000, etc.

Toronto

Table of stock market data for Toronto, including columns for TITRE, Ventes, Haut, Bas, Ferm., and various stock symbols like AGFMI, Abert Res, etc.

Senior Losers

Table of stock market data for Senior Losers, listing various stock symbols and their performance.

Junior Losers

Table of stock market data for Junior Losers, listing various stock symbols and their performance.

Senior Gainers

Table of stock market data for Senior Gainers, listing various stock symbols and their performance.

Junior Gainers

Table of stock market data for Junior Gainers, listing various stock symbols and their performance.

TOP GAINERS-LOSERS (by perc.)

Table of stock market data for TOP GAINERS-LOSERS (by perc.), listing various stock symbols and their percentage change.

TOP GAINERS-LOSERS (by value)

Table of stock market data for TOP GAINERS-LOSERS (by value), listing various stock symbols and their value change.

BOX SCORES

Table of stock market data for BOX SCORES, listing various stock symbols and their box scores.

INDICES LEVELS

Table of stock market data for INDICES LEVELS, listing various stock symbols and their index levels.

JONQUIERE grand 3/4, chauffé, éclairé, immeuble très propre, possibilité de meubler. Tél.: 547-1709.

JONQUIERE, FIN DE BAIL 4/4, situé au 3963 St-Pascal, 325\$/mois, non chauffé, non éclairé, eau chaude non fournie. Clève Verreault. Tél.: 696-1324.

JONQUIERE: 2/4, non chauffé, non éclairé, semi-meublé, 4042 Boulevard Harvey. Tél.: 678-9544, 547-9924.

JONQUIERE (Ste-Marie): A sous-louer du 1er novembre au 1er mai, 3/4, meublé, chauffé, éclairé, \$370.00. Tél.: 547-4246, 548-5742.

JONQUIERE: 3/4, meublé, chauffé, éclairé, demi-sous-sol, \$320.00. Tél.: 547-3207.

JONQUIERE: Quartier Cégep, à sous-louer, 4/4 moderne, très propre, libre immédiatement. Tél.: 542-9945 (après 16h00).

JONQUIERE: 1911 DE-La-Gaillarde, Grand 6/4, moderne, 2 salles de bains, \$560.00. Tél.: 690-0591, Régis Morin.

JONQUIERE, 4/4 moderne, 3816 de Belfort, Maison de 5 ans. Tél.: 547-9540, 547-7969.

JONQUIERE: rue St-Dominique, 5/4, non chauffé, non éclairé, libre 1er novembre. Va être rénové avec armoires neuves. Tél.: 548-4544.

KENOGAMI, 5/4, non chauffé, non éclairé, \$395.00/mois. Libre immédiatement. Tél.: 547-9526.

KENOGAMI: grand 4/4, libre immédiatement. Situé 3559, Du Roi-Georges.

LA-BIE: Avenue du Port un mois gratuit, 3/4, chauffé, éclairé, eau chaude fournie. Tél.: Stevee, 678-1900, 543-7966, 690-0266.

LA-BIE: 3/4, chauffé, éclairé, rue du Perron, libre immédiatement. Patrice, 544-4361, 543-9670.

LA BIE: 4/4, chemin du Plateau, 1 mois gratuit, service de conciergerie. Libre immédiatement. Stevee, Tél.: 544-5883, 543-7966, 690-0266.

LA-BIE: 4/4, chauffé, stationnement déneigé, près Palais Municipal. Tél.: 544-8578.

LA-BIE: 4/4, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 272-2925.

LA-BIE: 4/4, non chauffé, non éclairé, remise extérieure, \$275/mois. Tél.: 677-2260, après 17h00.

LA-BIE: 4/4, rénové, 4113, boulevard Grande Baie Sud, libre 1er décembre. Tél.: 544-6111.

LA-BIE: 4/4, ultra moderne, 649 rue Victoria. Tél.: 544-0409.

LA BIE: 4/4, 5/4, 1 mois gratuit, très propre, libre immédiatement, avec service de conciergerie. Rita, tél.: 544-5883, 543-7966, 690-0266.

LA BIE: 5/4, boulevard Grande Baie, libre immédiatement. Tél.: 544-6163, 543-7966.

LATERRIERE: 4/4, chauffé, éclairé. Service de conciergerie. Tél.: Stevee, 678-1900, en tout temps 543-7966.

LOGEMENTS MEUBLES, BALCON, STATIONNEMENT, 2 4 8, ST-SACRAMENT, 3/4, \$345/MOIS, BOULEVARD RENAULT, 3/4, \$245/MOIS, 701, ST-PAUL, 3/4, 4/4, \$255 ET \$295/MOIS, CHALET, LAC CLAIR, POUR HIVER, 45\$/MOIS. Tél.: 549-4322 Laissez Message.

PLACE-PERIBONKA: Chicoutimi, 130-112-100-82-70, Place des Ecoeurs, grands 4/4, 5/4, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle encastrée, entrée contrôlée, repeints à neuf. Pour visite, 130 Place des Ecoeurs, numéro 202, M. Roland Gilbert, 549-7923, radio-chasseur 696-8355, cellulaire 693-3284.

PROMOTION SPECIAL: JONQUIERE, 4/4, rue des Sizerins, près Cégep Immeuble paisible. Tél.: 690-3612, 542-2644, 547-5286.

RIVIERE-DU-MOULIN: (Des Cormiers, St-Martin du Parc) 4/4, 3/4, meublé ou non meublé. Tél.: 690-6308.

RIVIERE-DU-MOULIN: secteur tranquille, 4/4, chauffé, eau chaude fournie, entrée indépendante, avec toutes commodités, libre 1er novembre, \$475.00. Tél.: 549-0776.

RIVIERE-DU-MOULIN: 3/4, semi-meublé, \$340.00 eau chaude fournie, libre immédiatement. Tél.: 545-4388, 549-5310.

RIVIERE-DU-MOULIN: 2/4, semi-meublé, chauffé, éclairé, \$275.00. Tél.: 696-0148.

SHIPSHAW, 2961 Brassard, maison à vendre ou louer, 5/4, rénové à neuf. Tél.: 543-7077, 543-8615.

ST-FULGENCE: 4/4, récent, libre immédiatement, premier plancher, tél.: 674-2414.

ST-HONORE: 4/4, 5/4, neufs. Tél.: 543-7077, 543-8615.

ST-HONORE: 4/4, moderne, porte-patio, remise, \$350/mois. Libre immédiatement, tél.: 673-6155, 673-3131, 690-3434.

ST-JEAN-EUDES: 5/4, rez-de-chaussée, très propre, libre 1er octobre, \$350.00/mois. Tél.: 548-1351 soir.

UN MOIS GRATUIT! CHICOUTIMI, 4/4, non chauffé, non éclairé, 335\$/mois, libre immédiatement. Tél.: 545-0281.

17 Maisons à vendre

AIMERIEZ-VOUS avoir un grand bungalow, façade brique, 3 chambres, fournales neuves, dans le quartier Vanier? Libre 1er décembre, \$62,000.00. Tél.: 545-3794.

ARVIDA: Près centres-d'achats, piscine, patio, bain tourbillon, plaque Jen-Air et four encastré, abri d'auto, avec logement. Tél.: 548-7741.

CHICOUTIMI-NORD, A QUI LA CHANCE, du propriétaire, maison 2 logements, extérieur rénové, idéal pour propriétaire occupant ou investisseur. Très bien située. A VOIR. Tél.: 693-0401 après 17h00.

CHICOUTIMI: résidence semi-détachée de haute gamme en brique, 3 étages, choix de 3 ou 4 chambres, salle de lavage, 2 salles de bains, sous-sol, terrassement, patio, construction neuve dans nouveau quartier. Pour rendez-vous 549-6628, 693-8605, 690-6432.

CHICOUTIMI: maison avec revenu, directement du propriétaire, \$94,500.00 négociable. Tél.: 549-7607, 690-1158.

CHICOUTIMI-NORD jumelé 1988, 20x30, 2 étages plus sous-sol fini, aucun voisin arrière, asphalté, climatisé, piscine, remise, 4 chambres, 3 salles de bains, salle de lavage, tél.: 696-4202.

DIRECTEMENT DU PROPRIETAIRE, CHICOUTIMI-NORD, beau quartier, maison récente avec logement, moderne, impeccable, piscine. Tél.: 549-5797.

JONQUIERE: maison 1 1/2 étage, garage, piscine, foyer, rénovée à 90%, idéale pour jeune couple, prix très abordable. Tél.: 547-5376.

METABETCHOUAN: maison 2 logements revenu annuel \$7,200.00. Aucun comptant nécessaire. Financement possible. Tél.: 662-6416.

OU louer: DIRECTEMENT DU PROPRIETAIRE, arrière Place-Du-Royaume, intérieur moderne, style canadien. Très négociable. Tél.: 693-9234.

20 Maisons mobiles à louer

CHICOUTIMI-NORD: maison unifamiliale 7 1/2 pièces, grand terrain, \$600/mois. Tél.: 549-5671.

CHICOUTIMI-LA-BIE: grande maison, 2 chambres, chauffé, éclairé, déneigé, libre immédiatement, \$650/mois. Tél.: 544-9413, 545-0589.

CHICOUTIMI: 741 des Presses, duplex 5 1/2, bain tourbillon, toit cathédrale, patio, \$575.00. Tél.: 549-8311.

CHICOUTIMI-NORD: 5/4, une chambre, terrasse immense, \$475. Tél.: 549-6696.

CHICOUTIMI-NORD: unifamiliale, meublée, \$600.00 non chauffée, non éclairée. Tél.: 543-1066.

CHICOUTIMI: 5/4 plus sous-sol fini, abri d'auto, grand terrain, non chauffée, non éclairée, lustres et toiles inclus. Tél.: 545-9782, 545-2767.

JONQUIERE: Rue De Vienne, 5/4, 2 étages, jumelé, \$485.00/mois, laissé à 365\$/mois (6 mois). Tél.: 542-8158.

LAC DOCTEUR: maison avec remise, pour couple, non chauffée, non éclairée, \$350/mois. Tél.: 545-2131 après 18h00.

MAISON ET CONDO à vendre ou à louer, 6/4 300 Rimbaut \$89,500.00 location \$750.00/mois 5/4 736 Sydenham \$89,500.00 location \$595.00/mois 5/4, 4/4 940 Thérèse Casgrain, 639 Emile Girardin \$64,000.00 location \$595.00/mois, \$54,000.00 location \$495.00/mois. Egalement à louer 1/4, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 6/4. Un mois gratuit. Tél.: 693-3383.

20 Maisons mobiles à louer

CANTON TREMBLAY: Rang St-Marc. Tél.: 543-7655, après 18h00.

21 Terrains à vendre

CHICOUTIMI-NORD, projet pour bloc ou condo, 100,000 pieds carrés, très bonne condition. Tél.: 1-800-463-2176, Code 10308.

21 Terrains à vendre

30 Autos à vendre

ACHAT ET VENTE VOITURES USAGES. TRANSFERT DE PARTICULIER A PARTICULIER. SAUVEZ LA TAXE, PAS DE TPS. GEORGES GIRARD AUTO INC. 1401 BOUL. DU ROYAUME. TEL.: 543-1718, 543-1224.

ACURA Integra 1988, très bonne condition, tout équipé. Prix à discuter. Avec équipement. Tél.: 696-2793.

AEROSTAR 1992 à vendre pour balance \$415.00/mois aucun dépôt nécessaire. Tél.: 272-3051, Edgard.

Amateur de voiture sport, DODGE CHALLENGER 1973, 318 automatique, très propre, excellente condition. \$2,000. Tél.: 547-6117.

ASTRO-VAN 1989, 56,000 kilomètres, 8 passagers, \$10,500 négociable. Tél.: 545-7118.

AUBAINE: Dodge Omni 1987, 65,000 kilomètres, comme neuf. Tél.: 696-4393, 545-0761.

BUICK Le Sabre LTD, 1987, 79,065 kilomètres, excellente condition. Tél.: 699-2388, 545-7566.

BUICK Regal Limited 1980, 150,000 kilomètres, bonne mécanique, \$650.00 négociable. Tél.: 545-1439.

BUICK SKYHAWK, 1985, 5 vitesses, très propre, condition A-1. Tél.: 549-7486.

CAVALIER 1985 Familial, automatique, 4 cylindres, bleu, propre, \$2,150 négociable, tél.: 696-0977, Colombo.

CELICA GT automatique, 1990, bleu intérieur extérieur, prix demandé \$10,500.00. Tél.: 678-9683.

CHEROKEE Laredo 1982, bonne condition. Tél.: 549-4415.

DAYTONA PACIFICA TURBO, 1988, 78,000 kilomètres, garantie jusqu'en mai 1995, impeccable, 7,250\$ ou faites votre offre. Tél.: 548-2481, Launier ou laissez message.

DODGE CARAVAN LE, 1989, 71,000 kilomètres, 6 cylindres, 5 passagers, excellente condition. Tél.: 544-8037.

DODGE OVNI 1988, 4 portes, 2.2 litres, automatique, A voir \$3,000.00. Tél.: 673-3983, 673-3314.

FORD Escort L 1986, 5 vitesses, 2 portes, 85,000 kilomètres, excellente condition. \$2,700.00. Tél.: 549-9250.

HONDA ACCORD, Hatchback, 1983, 5 vitesses, 4 pneus neufs, excellente condition, cotation 2,500\$ laissée 1,700\$. Tél.: 545-2788.

HONDA Familiale Civic 5 portes 1989, \$6995.00, parfaite condition, 5 vitesses, aucune TPS à payer. Faites votre offre avec 30 mois de garantie. Tél.: 548-5164.

HONDA PRELUDE SI 1989, noire, \$12,000. Tél.: 544-3690.

JAGUAR 1988, nouveau modèle, état neuf, faut vendre, \$17,990 négociable. Tél.: 544-7857.

MAZDA RX-7 GX rouge, 3 ans, 51,000 kilomètres, 2 ans garantie, \$11,800.00. Tél.: 545-3288.

MECANIQUE Economique: Faites réparer votre voiture par des professionnels à \$15/h heure seulement. Tél.: 696-1277.

MUSTANG 1988, moteur 4 cylindres, 2.3 litres, manuelle, 105,000 kilomètres, \$3,800. Tél.: 545-6737, 693-8624.

30 Autos à vendre

2 pneus d'hiver 58-14 pouces, 2 pneus d'été, pratiquement neufs, tél.: 547-2217.

4 pneus YOKOHAMA GM d'hiver, à crampons, P-185-70-14, avec jantes, une seule saison, \$550. Tél.: 690-2853, après 17h00.

COUNTAINERS MARITIME 20'X8' A VENDRE. Pouvant servir d'entrepôt à outils ou pièces sur chantier, prix à discuter. Tél.: 549-5232, demandez Yvon.

NISSAN GTX, 1987, 80,000 kilomètres. Tél.: 545-0761, 696-4393.

NISSAN STENZA 1985, super propre, peinture originale, prix à discuter. Tunderbird 1985, V-6, extra propre, bas prix. Tél.: 545-8141.

OFFRE SENSATIONNELLE! Jetta (fiat) turbo diesel, sport, 1990, 112,000 kilomètres, excellent état, prix à discuter, Tél.: 275-5684 (soir) Demandez Dany.

OLDSMOBILE 1991 Cutlass Supreme, internationale série, 62,000 kilomètres. Prix à discuter. Tél.: 698-1188 jour, 349-3734 soir.

PLYMOUTH Grand Voyageur 1988, 7 passagers, 6 cylindres, très bonne condition. Tél.: 696-2318.

PONTIAC GRAND PRIX 1980 TOYOTA SRS, 1982. Tél.: 695-3677.

SUPER SPECIAL Honda Civic DX, bleu, 1991, très bonne condition, 30,000 kilomètres, prix à discuter. Tél.: 679-2316 (jour), 275-5684 (soir) Demandez Line.

TOYOTA CAMRY 1987, manuelle, air climatisé, très bon état. Tél.: 690-3900.

TOYOTA SUPRA, 1982, 6 cylindres, automatique, bas millage, très propre. Tél.: 679-1745.

TOYOTA Terzel DX 1989, achetez janvier 1990, manuelle, 42,000 kilomètres. Négociable. Tél.: 545-7969.

TRANSFERT D'AUTO PARTICULIER, SAUVEZ DE LA TAXE CHEZ RACINO TEL: 693-2555, 547-4417.

VOLKSWAGEN GOLF 1986, diesel, 2 portes, 5 vitesses, 172,000 kilomètres. Tél.: 695-3531.

33 Camions à vendre

CHEROKEE Laredo 1989, 78,000 kilomètres, automatique, équipement complet, garantie 1996. Prix pour vente rapide. Tél.: 545-6450.

FORD bronco II 4x4, 1984, 6 cylindres, manuelle, 5 vitesses, 120,000 kilomètres, carrosserie et mécanique très propres, \$3,000. Tél.: 693-7640, 547-7131.

FORD RANGER 1988, parfait état. Prix \$2,500.00. A voir au 8 Université. Tél.: 545-7633.

FORD Ranger 1990, V-6, 48,000 kilomètres, 5 vitesses, boîte fibre de verre, excellente condition, garantie prolongée, 4 pneus d'hiver. Tél.: 678-9107.

PICK-UP CHEVROLET, 1988, 4x4, king cab, manuelle, très propre. Tél.: 679-1745.

PICK-UP Dodge Dakota 1990, V-6, king-cab. Bonne occasion, \$8500.00. Tél.: 544-4843.

PICK-UP Ford 1979 1/2 tonne, 90,000 kilomètres avec boîte, \$500.00. Tél.: 548-9629.

PICK-UP GM Sierra 1977, très bonne condition, mécanique A-1, \$850.00. Tél.: 545-2603.

PIC-UP RANGER 1988, king cab, boîte fibre-de-verre, V-6, air climatisé, pilote automatique, 80,000 kilomètres, balance de garantie, prix dessous cotation. Tél.: 568-0068.

TOYOTA Xtra-Cab 1988, automatique, cabine fibre de verre, très propre, \$6,900.00 négociable. Tél.: 668-8919, Claude après 19h00.

35 Motos à vendre

SUZUKI, 1986, GSXR 750CC. Tél.: 690-2260.

36 Motoneiges à vendre

ADM, vêtements, pièces et accessoires de toutes marques, atelier mécanique. Spécial en magasin. 1354, boulevard St-Paul, Chicoutimi. Tél.: 549-7972.

ARCTIC CAT COUGAR 1989, excellente condition, 6,000 milles, 2,500\$, très propre, tél.: 693-0927.

ARCTIC CAT Eliteg 5000 1978, impeccable, \$900.00 négociable. Tél.: 343-3002.

FORMULA MACH 1, 1992, 5,000\$ négociable. Jean-Guy, tél.: 678-9102, 699-2951.

FORMULA PLUS 1988, super impeccable, prix à discuter, tél.: 545-8141.

FORMULA PLUS Long-Track 1991, propre, démarreur électrique, 9,000 kilomètres. Tél.: 543-5950.

PHAZER II 1990, 6000 milles. Tél.: 696-0096.

YAMAHA Exciter 1988, prix à discuter, vente rapide. Tél.: 545-1381.

YAMAHA SRV 1982, très bonne condition, \$1,100.00. Tél.: 547-5088.

37 Pièces et accessoires

ACHETONS AUTOS DETENONS PERMIS DE RECYCLAGE AUSSI PIÈCES D'AUTO USAGÉES. GILBERT AUTOS INC. TEL.: 543-8361.

ACHETONS AUTOS ET CAMIONS USAGES, PAYONS LE MEILLEUR PRIX SI COMPLET, SANS FRAIS DE REMORQUAGE. G. BOUCHARD AUTO ENR. P.I.E.C.E.S. TEL.: 545-9537, 673-3917.

AUTOMOBILES JM ENR 2660, Boulevard Ste-Genève, Chicoutimi-Nord. PNEUS neufs et usagés de toutes grandes, aussi pose et balancement, \$6.25. Pose de freins, silencieux, amortisseurs, mise au point, changement d'huile, etc., prix compétitif. Visa et MasterCard acceptés. Tél.: 693-8830.

G. Bouchard Auto Enr. PNEUS D'HIVER 12 13 14 15 16 A TRES BON PRIX. TEL.: 545-9537.

PNEUS USAGES D'HIVER 12-13-14-15 pouces Jantes usagées. Bon prix. Tél.: 549-4518.

2 pneus d'hiver 58-14 pouces, 2 pneus d'été, pratiquement neufs, tél.: 547-2217.

4 pneus YOKOHAMA GM d'hiver, à crampons, P-185-70-14, avec jantes, une seule saison, \$550. Tél.: 690-2853, après 17h00.

COUNTAINERS MARITIME 20'X8' A VENDRE. Pouvant servir d'entrepôt à outils ou pièces sur chantier, prix à discuter. Tél.: 549-5232, demandez Yvon.

39 Campeurs à vendre

CAMPEUR CITATION, 24 pieds, 1978, très bon ordre. Tél.: 542-5415.

CAMPEUR VOLKSWAGEN 1988, manuel, \$19,000.00, excellente condition, 73,000 kilomètres. Tél.: 677-3439.

42 Tracteurs à vendre

TRACTEUR Ford diesel avec grappe-souffleur avec cabine, parfait état, \$4500.00. Tél.: 547-5028.

Tracteur HONDA 5013, 13 forces, 4x4, hydraulique, PDF avant arrière, tondeuse 46", souffleur 42", rotoculteur, charnu, ramorque, excellente condition, \$8,000. Tél.: 543-6479.

50 Enseignement et cours

PRIVE, français, mathématique, comptabilité, anglais, récupération, décrochage, thérapie, (guitare). Tél.: 545-2197.

51 Occasions d'affaires

DEMARREZ VOTRE PROPRIÉTÉ ENTREPRISE. A temps partiel chez-vous, revenus plus qu'intéressants, succès garanti. Tél.: 544-7794 Mme Girard.

GOVERNEMENT, prêts, subventions pour petites entreprises, nouvelles, existantes. Tél.: 1-514-699-1359 (Ext. 102).

NOUVEAU NOUVEAU Compagnie recherche distributeur, temps plein ou partiel, possibilité de revenu 900\$ et plus semaine. Aucune expérience, donnons formation. 25 ans et plus MINIMUM investissement. Tél.: 1-514-449-4011, 1-800-561-1518.

PRENDRAIS associé(e) ou vendrais restaurant fraîchement ouvert, très bien situé sur Boulevard Saguenay. Tél.: 548-9686.

PROBLEME FINANCIER d'entreprise ou personnel. Consultez-nous. Bureau Chicoutimi 1-800-463-2176 code 10308.

Salon d'esthétique, d'électrolyse et bronzage, situé à Chicoutimi, tél.: 549-9231, après 17h00.

52 Offre de services

A BAS PRIX: \$14.95 de l'appel (call), réparation d'appareils ménagers. Gauthier Service, 696-1718.

A BAS PRIX à \$14.95 l'appel. REPARATION D'appareils ménagers. COIN DE L'ELECTRO-MENAGER. Tél.: 543-7633.

A BON PRIX. Homme avec expérience offre ses services pour plâtrage et peinture résidentiel ou autre. Estimation gratuite. Tél.: 542-9864, 542-6569.

A BON PRIX. Homme avec expérience offre ses services pour rénovation de tout genre intérieur et extérieur, armoires de cuisine, plâtrage, gypse, estimation gratuite. Radio-chasseur 693-7159, 547-6569.

A L'ECOUTE BON Centre de massage, massothérapie, avec massueuses et masseurs pour la détente. Mail de dos sociale, stress. Pour rendez-vous, 542-6200.

COMPAGNIE D'ENTRETIEN MENAGER, commercial et résidentiel, grand ménage. Estimation gratuite. Tél.: 543-3163, Steven.

DONNES-TOI du temps pour un massage professionnel tonifiant et relaxant. Chicoutimi, 698-0847.

EVENISTE avec expérience, pour réparation de meubles, laque et décapage. Aussi spécialisé dans la réparation de chaises sur bâtes, tel que Duttaler, Shermag, LFP. Pour informations, tél.: 696-4301.

FISSURE, votre solage a cassé, l'eau s'infiltre, réparation intérieure et extérieure, ouvrage garantie. Tél.: 677-2329.

GARDEAIS enfants à mon domicile, dernière école André-Gagnon, possibilité de donner les dinars pour enfants scolaires, et peut garder après l'horaire scolaire. Line,

SOUDEUSE à gaz, 250 ampères ACDC. Grille pour 4x4, dirigeable. Tél. 672-2238.
TABLES de billard, achat, vente. Tél. 690-0580, 418-679-1484, 679-3505.

69 Équipement de bureau

PHOTOCOPIEUR Sharp SF8500, comme neuf, équipement complet, valeur \$10,000.00 laissé \$4,350.00. Tél. 696-5005, 549-3564.

70 Équipement commerce restaurant

EQUIPEMENT COMMERCIAL Saguenay, vente, achat et échange. Tél. 548-2128.

73 Perdu et retrouvé

PERDU lunette ajustée, monture or et noir, près cimetières Saguenay Jonquière, St-Jean-Vanney. Tél. 545-7690.

75 Poêle à bois

Poêle avec porte vitrée, contours plaqué or avec cendrier et fournaise à bois (plusieurs modèles). PROPANE GRAVEL. Tél. 672-4290.

81 Messages personnels

SANDRA, massage de détente, se déplace. Tél. 693-8537.

82 Recherché

PERDU CHIEN Springer Anglais, femelle, brune/blanche, 3 ans, environ 25 livres. Perdu secteur Arvida récompense promise. Tél. 548-4060.

103 Chasse et Pêche

ARMES à feu usagées, achat et vente. Pour informations: Pavillon Chasse et Pêche, demandez Denis, 696-2210.

104 Musique et accessoires

Acheteurs batterie, tél. 548-3948.

BASSE Yamaha RBX-800-A. Ampli Peavy 300 watts, prix à discuter. Tél. 543-9138.

105 Ordinateurs et jeux

COMPATIBLE IBM XT/AT, 640K, 2 lecteurs, disque dur, écran monochrome, imprimante, \$800.00. Tél. 545-1498.

ORDINATEUR COMPATIBLE 286, 40mégas, 2 lecteurs, imprimante, 1,000\$. Tél. 549-6163.

109 Vacances-voyages

ACAPULCO MEXIQUE départ Montréal, 7 novembre 1992, 2 semaines, hôtel avec cuisine, accompagnateurs locaux, quelques places. Voyage de groupe Lise Desbiens. 542-5877, 542-3304.

ACAPULCO MEXIQUE départ de Québec, 12 février 1993, 3, 4, et 5 semaines, hôtels avec cuisine, centre-ville Villa Rica Caleta Suites Alba départ Saguenay Lac St-Jean, Accompagnateurs locaux. Voyage de Groupe Lise Desbiens 542-5877, 542-3304 Permis du Québec.

MISE AU POINT

Dans la circulaire "Soldes de Blanc, Vive la couleur" insérée dans Le Progrès-Dimanche du 11 octobre dernier, veuillez noter qu'à la page A5 le prix rég. de la DOUILLETTE pour lit d'enfants doit se lire 49,99\$ et le prix de vente 39,99\$, le prix rég. des DRAPS pour lit d'enfants doit se lire 39,99\$ et le prix de vente 33,99\$.

A la page A8 parmi les accessoires en acier inoxydable de la série no 10157, l'ensemble de bols comprend 5 bols et non pas 10.

A la page B13, le jeu de lames pour scie sauteuse est le no 74135 SEULEMENT; le texte indiquant no 74135 SEULEMENT, le texte indiquant no 74135-8 est inexistant.

Nous présentons nos excuses à notre clientèle.



Cloutier étonné des résultats

Attention! les ados sont heureux

MONTREAL (PC) — Attention aux images d'une adolescence torturée, sinistre et invivable: selon une étude récente, 93 pour cent des adolescents se disent heureux et 88,1 pour cent se disent satisfaits d'eux-mêmes.

Spécialiste du développement de l'adolescent, le psychologue Richard Cloutier est le premier étonné des résultats de son enquête menée auprès 5581 adolescents de Montréal, de Québec et des régions.

De passage à Montréal, hier, M. Cloutier a donné une conférence aux parents qui se demandent comment survivre aux conflits avec leurs adolescents. Et il s'est montré rassurant: selon son enquête, la grande majorité des adolescents parlent en effet sans problème avec leurs parents — 41,1 pour cent d'entre eux sont très satisfaits et 44,8 pour cent, plutôt satisfaits de la communication qu'ils ont avec leur père et leur mère.

Cependant, tout n'est pas parfait. Si la majorité des adolescents fonctionnent bien, certains connaissent des problèmes presque insurmontables. Selon l'étude, un adolescent sur cinq a

pensé au suicide et un sur 20 serait passé aux actes.

«Mais ces chiffres ne correspondent pas à la réalité observée (un adolescent sur 100 se suicide). Ils indiquent toutefois un malaise dont on doit tenir compte», explique M. Cloutier.

L'étude laisse entendre que près de 20 pour cent des jeunes pourraient connaître des problèmes. Cependant, elle révèle hors de tout doute qu'une frange de 6 pour cent des adolescents connaissent de sérieuses difficultés. Selon l'enquête, 6,5 pour cent des jeunes se disent malheureux.

«Un peu comme si, dans le monde de l'adolescence, on vivait deux Québec dans un», a dit M. Cloutier.

La découverte de ces deux mondes lui semble le fait le plus révélateur de toute son enquête. «Il y a là un son de cloche dissonnant qui révèle une réalité complexe», a-t-il lancé.

Le psychologue Richard Cloutier n'a pas de solutions miracles à offrir. A peine suggère-t-il que la société prenne un plus grand soin de ses plus démunis.

Selon l'enquête, 80

pour cent des jeunes ne fument pas et 44,5 ne consomment ni alcool ni drogue. «Il est difficile d'évaluer le nombre de jeunes qui atteignent le seuil dit de consommation abusive d'alcool ou de drogue. Par contre, nous savons que 16 pour cent des jeunes présentent au moins un comportement suivant: se soûler fréquemment, boire lorsqu'ils sont seuls, consommer de la drogue», note le rapport d'enquête.

Parmi les jeunes qui consomment beaucoup d'alcool et de drogue, le quart a des problèmes personnels et familiaux. Toujours dans ce même groupe, plusieurs auraient pensé au suicide.

Fait intéressant, l'étude révèle une différence marquée entre les gars et les filles en ce qui concerne leur perception d'eux-mêmes.

Même si elles réussissent en général mieux que les gars, les filles interrogées rapportent davantage d'aspects négatifs dans leur vie personnelle, elles ont un bien-être personnel moins élevé, plus de difficulté à dormir et sont deux fois plus nombreuses à avoir pensé au suicide que les garçons. Pourtant, les garçons présentent davantage d'aspects négatifs dans leur vie scolaire, sont plus souvent des résultats scolaires sous la moyenne.

«Dans les enquêtes de perception de soi, les femmes ont toujours une image plus négative d'elles que les hommes. Peut-être la vie est-elle moins rose pour elles ou sont-elles tout simplement plus réaliste?», a lancé M. Cloutier.

**Ancien Montréalais
Le prix Nobel de chimie à Marcus**

MONTREAL (PC) — L'ancien Montréalais Rudolph Marcus participait à une conférence de la Société d'électrolyse, à Toronto, lorsqu'un appel téléphonique de l'Académie des sciences de Suède lui a appris, mercredi, qu'on lui attribuait le prix Nobel de chimie 1992.

«Mon seul regret, a déclaré spontanément M. Marcus, c'est que ma femme, qui m'accompagne généralement dans mes voyages, ne soit pas ici.» Sa femme, Laura, se trouvait chez des parents, en Caroline du Nord.

Diplômé en sciences de l'université McGill, à Montréal, M. Marcus a été à l'emploi du Conseil national de la recherche, de 1946 à 1949, avant d'accepter un poste à l'Institut polytechnique de Brooklyn, à New York.

Il a expliqué qu'il a quitté le Canada parce qu'aucune recherche théorique ne s'y faisait à l'époque. Le prix Nobel lui est justement décerné pour «sa contribution à la théorie des réactions de transfert d'électrons dans les systèmes chimiques».

Professeur de chimie physique à l'Université de l'Illinois, en 1964, M. Marcus occupe la chaire de chimie Arthur Amos Noyes à l'Institut de technologie de Californie, à Pasadena, depuis 1978.

Il a signalé qu'au cours des années 1970, il s'est informé auprès



Rudolph Marcus

du gouvernement canadien de la possibilité de posséder la double citoyenneté canadienne et américaine. On lui a répondu que c'était impossible. Il est donc demeuré uniquement citoyen américain.

M. Alan Shaver, directeur du département de chimie de l'université McGill, a souligné «la contribution unique des Canadiens au domaine des réactions chimiques», se référant à d'anciens prix Nobel comme Gerhard Herzberg, Henry Taube et John Polanyi.

Le prix Nobel est accompagné d'un chèque de 1,5 million \$ CAN. «L'argent n'est pas important», a fait savoir le lauréat, qui a expliqué qu'il allait «le placer dans des obligations ou quelque chose du genre, afin de ne pas avoir à se soucier de ce qui lui arrive».

appel d'offres



CENTRE DE PROMOTION DE L'INDUSTRIE AGRICOLE ET ALIMENTAIRE DU QUÉBEC INC.

VENTE DE DEUX SALONS AGRICOLES

1- Le Salon de l'agriculture et de l'alimentation international
2- Le Salon international de la machine agricole
Toutes les entreprises ayant leur siège social dans la province de Québec sont invitées par le Centre de promotion de l'industrie agricole et alimentaire du Québec Inc. (CPIAAQ) à présenter des soumissions pour l'achat en bloc des deux salons ou de l'un ou l'autre de ces salons.

Les soumissionnaires devront se conformer aux lois, règlements, ordonnances ou décrets qui pourront concerner leur soumission ou leur contrat.

VALIDITÉ DES SOUMISSIONS
Les soumissions devront être valides pour une période de quarante-cinq (45) jours à compter de la date de fermeture.

DISPONIBILITÉ DES DOCUMENTS
Si ce projet vous intéresse, vous êtes priés de vous procurer les documents de soumission disponibles à l'adresse suivante:

CENTRE DE PROMOTION DE L'INDUSTRIE AGRICOLE ET ALIMENTAIRE DU QUÉBEC INC.
201, Crémazie Est, Suite 402
Montréal (Québec)
H2M 1L4
Contacter M. André Genty
Tél.: (514) 873-4410

RÉCEPTION DES SOUMISSIONS
La réception des soumissions sera faite à la même adresse que celle ci-dessus.

Pour être considérée recevable, toute soumission devra être accompagnée d'un chèque visé au montant de mille dollars (1 000,00 \$) payable au Centre de promotion de l'industrie agricole et alimentaire du Québec Inc.

Ce chèque sera retourné dans les quinze (15) jours de l'ouverture des soumissions aux soumissionnaires non retenus. Le ou les soumissionnaires retenus verront cette somme appliquée comme premier versement sur cette transaction financière.

DATE ET HEURE DE FERMETURE DE L'APPEL D'OFFRES
Jeudi 29 octobre 1992, 10h30.

OUVERTURE DES SOUMISSIONS
L'ouverture des soumissions suivra l'heure de fermeture; elle s'effectuera au 201, Crémazie Est, Suite 401, Montréal, Québec.

Les soumissionnaires qui le désirent pourront y assister. Seule la raison sociale des soumissionnaires sera divulguée.

PRIVILEGE
Le Centre de promotion de l'industrie agricole et alimentaire du Québec Inc. ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Le Président du Centre de promotion de l'industrie agricole et alimentaire du Québec Inc.

André-Côme Lemay

**GÉRANT(E)
DE LA BOULANGERIE**

Le marché d'alimentation Verreault de Chicoutimi est à la recherche d'un(e) gérant(e) de la boulangerie.

EXIGENCES:

- Avoir été responsable d'un département de la boulangerie intégrée;
- Expérience en gestion du personnel;
- Posséder des talents de vendeur.

Pour entrevue, se présenter:

METRO
des Saguenéens

326 des Saguenéens
CHICOUTIMI
demander M. Gabriel Verreault

LE RANCH DU CUIR

Assistant(e) gérant

Détaillant de vêtement de cuir est à la recherche d'un(e) assistant(e) gérant(e) afin de compléter son équipe.

Nous exigeons: une expérience pertinente dans la vente de la mode, une facilité à communiquer au sein d'une équipe déjà en place.

Si vous possédez de l'initiative, du dynamisme, de l'entregent et un fort désir de réussir, faites parvenir votre curriculum vitae au:

Ranch du Cuir
1401, boul. Talbot
Place du Royaume
Chicoutimi
G7H 5N6
Att.: Claire Dufour

Allergique à Clinton

LOS ANGELES (Reuter) — Une Californienne de 60 ans a porté plainte contre le candidat démocrate à la présidence Bill Clinton: la perspective de voir s'installer à la Maison Blanche «ce planqué et ce sympathisant communiste» lui cause, a-t-elle dit, «de graves troubles émotionnels et psychologiques».

Katherine Balog, qui ne fait pas mystère de ses convictions républicaines, a déposé sa plainte mardi devant le tribunal de Rancho Cucamonga, un faubourg de Los Angeles.

Estimant que l'accession de Bill Clinton à la présidence la forcerait à suivre un traitement médical, elle demande dans ce cas des dommages et intérêts...

Jocelyne Champagne écope de six mois

BAIE-COMEAU (PC) — Après avoir été reconnue coupable, la semaine dernière, de ne pas avoir obtempéré à une ordonnance de la cour, Jocelyne Champagne vient d'écopier de six mois d'emprisonnement, pour outrage au tribunal.

Il s'agit de la troisième comparution de cette mère de 43 ans, de Baie-Comeau, qui refuse de remettre sa fille Caroline, 5 ans, à son père qui en a obtenu la garde légale.

Jocelyne Champagne a refusé, encore une fois hier, de ramener son enfant aux autorités et s'est vu imposer une nouvelle peine d'emprisonnement de six mois. Devant le juge André Desmeules de la cour civile, chambre familiale, l'accusée a tout simplement ignoré l'appel de la justice.

Sa petite fille demeure introuvable, de même que sa grand-mère maternelle, âgée de 72 ans.

Jocelyne Champagne purgeait déjà une peine de 60 jours pour outrage au tribunal. Auparavant, le tribunal l'avait condamnée à 30 jours de prison.

L'accusée n'en a pas terminé avec la justice puisqu'à la fin du mois, le 28, elle devra se présenter à nouveau pour recevoir sa sentence à la suite du verdict de culpabilité rendu la semaine dernière lors de son procès aux assises criminelles.

Elle a été reconnue coupable de retenir, cacher ou héberger sa fille Caroline alors que c'est son père, André Caron, qui en a obtenu la garde légale.

Décès



BOUCHARD (Mlle Antoinette) — Est décédée subitement le 12 octobre 1992, à l'âge de 64 ans et 9 mois, Mlle Antoinette Bouchard fille de feu M. Aimé Bouchard et de feu dame Léontine Mailloux, demeurant au 1182 St-André à Ville de La Baie. La dépouille mortelle est exposée vendredi 13h00 le 16 octobre 1992 au salon Aubin, 1031 rue Gagnon à Ville de La Baie. Les funérailles auront lieu vendredi le 16 octobre 1992 à 16h00 en l'église St-Alexis et les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Elle était la sœur de: Léontine (feu Ernest Bernier), Marguerite (feu Louis-Philippe Houde), Colette (feu René Bélanger), feu Roland (Marie-Paule Martin), feu Gustave (Marguerite Desgagné), Gilberte (feu Léopold Fortin), Jean-Paul (Lucie Raymond), Lucien (Andrée Girard), Cyrille (Lucie Fillion). Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, plusieurs parents et amis. Direction des funérailles: Maison Aubin Ltée de Chicoutimi.



HARVEY (Mme Marie-Paule Marquis) — Est décédée à l'Hôpital de Chicoutimi le 13 octobre 1992, à l'âge de 75 ans et 5 mois, dame Marie-Paule Marquis épouse de feu M. Edgar Harvey, demeurant au 1177 rue Angoulême appartement 3180 à Chicoutimi. La dépouille mortelle ne sera pas exposée. Les funérailles auront lieu jeudi le 15 octobre 1992 à 10h30 en la Cathédrale de Chicoutimi et les cendres seront déposées au cimetière Ste-Anne. Elle était la mère de: Claudette (Julien Fortin), Lise, Andrée (Jean-Yves Savard), feu Claire (Yves Petit Clerc). Elle laisse dans le deuil ses sœurs: Josée Marquis (feu Eugène Laforge) et Hermance (Rosaire Dallaire); ses beaux-frères et belles-sœurs: Cécile Harvey (feu Pierre-Eugène Boivin), Paul Harvey (Georgette McLean), Louis-Henri Harvey (Jeannine Custeau), Marie-Jeanne Harvey (Maurice Barrette), Pierre Harvey (Marie Gratton), ainsi que 6 petits-enfants et 1 arrière-petit-enfant, plusieurs neveux et nièces, de nombreux parents et amis. La famille sera présente à l'église après la cérémonie religieuse.

gieuse pour recevoir les condoléances des parents et amis. Pour ceux qui désiraient offrir des dons les faire parvenir à la Société Canadienne de l'Arthrite 152 Racine Chicoutimi G7H 1R8. Direction funéraire: Maison Aubin Ltée de Chicoutimi.



HUBERT (M. Jean-Louis) — Est décédé à l'hôpital de Chicoutimi, le 14 octobre 1992 à l'âge de 54 ans et 9 mois, M. Jean-Louis Hubert, époux de dame Andrée Vigneault Hubert, demeurant au 3670 rue De Montcalm à Jonquière. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Nault & Caron du 2033 rue Ste-Famille à Jonquière. Les funérailles auront lieu vendredi le 16 octobre 1992 à 10h00 en l'église Ste-Famille. La dépouille mortelle sera incinérée au Crématorium Nault & Caron Inc. Les cendres seront déposées au Columbarium Nault & Caron Inc. Outre son épouse, il laisse dans le deuil sa fille Dominique Hubert (Mario Bellemare), son petit-fils Mario-Alexandre, ses frères et sœurs: Jeannette Hubert (feu Bertrand Dubois), Rachelle Hubert (Morgan Flaherty), Isabelle Hubert (Harold Bouchard), Simone Hubert (John Volmer), Alberte Hubert (Edouard Johnson), feu Antoine Hubert (Cécile Tousain), Frédéric Hubert (Lucille Cabot), Lise Hubert, Mireille Hubert (Serge Gauthier). Prière de ne pas envoyer de fleurs, faire parvenir vos dons à la Fondation des Malades du Rein. Une bénévoles sera sur place. Direction des funérailles: Nault & Caron Inc.



SAVARD (M. Marcellin) — Le 13 octobre 1992 est décédé au Centre Hospitalier de Dolbeau à l'âge de 82 ans 6 mois. M. Marcellin Savard époux de dame Marie Turcotte, demeurant au 64 rue Parizeau à Mistassini. La dépouille mortelle est exposée au Funerarium Hébert & Fils du 83 rue Dequen à Mistassini. Les funérailles auront lieu vendredi le 16 septembre 1992 à 16h00 en l'église St-Michel de Mistassini. L'inhumation se fera au cimetière paroissial. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Janine (Bertrand Morin), Ghislain (Huguette Martel), Serge, Christine, Michèle (Denis Dubois) ainsi que ses petits-enfants: Mario, Marlène, Marc, Marise, Martine et Martino Morin, Hélène et Nicole Savard ainsi que Marie-Michelle Dubois; ses arrière-petits-enfants: Julie, Andrée, Chantale, Nadie, Karine et Isabelle Morin, Dave Morin-Simard, David et Laurie Doucet; ses frères et sœurs: feu Jeanne (feu Georges Girard), feu Théophile (feu Alma-Rose Laprise), feu Georges (feu Marie Martel), Simone (feu Arthur Beaumont), Gabrielle (feu Antonio Gagnon), feu Annette (Jean-Marie Beaumont), Charles-Antoine (Juliette Veilleux), feu Laurent (Elisabeth Turcotte), feu Gemma (Jean-Charles Lessard), feu Léonce (Marie-Paule Néron); plusieurs beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire parvenir leurs dons à la Fondation de l'Oasis de Mistassini, 19 rue Brisson à Mistassini. Direction funéraire: Maison Funéraire Hébert & Fils de Mistassini.



MARTEL (M. Jocelyn) — Est décédé accidentellement à Laval à l'âge de 33 ans M. Jocelyn Martel, fils de M. Gilles Martel et de dame Margaret St-Gelais, demeurant à Montréal, autrefois de Chicoutimi. Selon la volonté du défunt la dépouille mortelle ne sera pas exposée. Les funérailles auront samedi le 17 octobre 1992 à 14h00 en l'église St-Luc de Chicoutimi secteur Nord. Les cendres seront déposées au cimetière St-François-Xavier de Chicoutimi. Après ses études au Collège de Chicoutimi, il étudia à l'Université du Québec à Chicoutimi où il completa un Baccalauréat en Histoire. Il laisse dans le deuil outre ses parents, ses frères et sa sœur: Claude Martel (Marie Tremblay), Hélène Martel (Robert Rhéaume), Dominique Martel (Martine Tremblay), Stéphane Martel; ses neveux et nièces: Annie, Jean-Philippe, Alexandre, Corinne, Valérie, Pascal, Johannie; sa grand-mère maternelle dame Marie-Lyly Boulianne (feu Rosario St-Gelais) ainsi que nombreux parents et amis. La famille recevra les condoléances à l'église après la cérémonie religieuse. Direction des funérailles: Gravel & Fils Ltée.



THIBEAULT (Mme Juliette) — Est décédée au Centre Hospitalier de Jonquière, le 14 octobre 1992 à l'âge de 79 ans et 3 mois, Mme Juliette Thibeault, épouse en première noces de feu M. Henri Fortin et en seconde noces de M. Napoléon Girard, demeurant au 2462 rue Des Plaines à Jonquière. La dépouille mortelle sera exposée à compter de 19h00 vendredi le 16 octobre 1992 au salon funéraire Nault & Caron du 3970 rue De La Fabrique à Jonquière. Les funérailles auront lieu samedi le 17 octobre 1992 à 11h00 en l'église St-Laurent à Jonquière. La dépouille mortelle sera incinérée au crématorium Nault & Caron Inc. Elle laisse dans le deuil outre son époux, ses enfants: Fleurette (Gaston Daviault), Jules, Normand (Jeanne-Mance Deschênes), Esther (Gaston Roy), Ailette, ses petits-enfants: Alain, Jimmy, Mélanie, Julie, Dominique, Marie-Noëlle, Yvan (Caroline Tremblay), Martin, ainsi que ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs. Direction des funérailles: Nault & Caron Inc.



TREMBLAY (M. Roland) — Est décédé à Chicoutimi le 13 octobre

1992 à l'âge de 66 ans et 4 mois, M. Roland Tremblay époux de dame Jeanine Lapointe, demeurant au 1330, Jean-Bourdon, Chicoutimi. La dépouille mortelle est exposée en la résidence funéraire, Gravel et Fils, 825, Avenue Begin, coin des Champs-Élysées, Chicoutimi. Les funérailles auront lieu vendredi 16 octobre 1992 à 10h30 en la Cathédrale de Chicoutimi. Les cendres seront déposées au Columbarium Gravel et Fils. Il fut à l'emploi de l'Alcan pendant plus de 40 ans. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Bernard (Johanne Tardif), Johanne (Yvan Gagnon), Christine (Guy Tardif), Dany et Steve, ses petits-enfants: Marilyn, Clinton, Jean-Philippe, Simon, Jonathan, Méissa, ses frères et sœurs: feu Joseph Tremblay (Rose-Alma Desbiens épouse en 2ièmes noces de Jean-Baptiste Tremblay), Edmond Tremblay (Etienne Bouchard), Marcel Tremblay (Marie Bouchard), Laurent Tremblay (Ghislaine Bouchard), Gérard Tremblay (Ghislaine Bouchard), Claude Tremblay (Diane Côté), Real Tremblay (Esther Savard), Blanche Tremblay (Adrien Tremblay), Jacqueline Tremblay (Roland Tremblay), feu Alice Tremblay, Lorette Tremblay (Maurice Tremblay), Gisèle Tremblay (François Bouchard), ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Solange Lapointe (feu Adélaïde Girard), Paquerette Lapointe (Alyre Martin), Carmen Lapointe (feu Jean-Baptiste Girard), Yvon Lapointe (Jeanine Morin), René Lapointe (Lucille Lemieux), Jean-Marie Lapointe, Yvonne Lapointe (Roger Dumont), Benjamin Lapointe, Gisèle Lapointe (Napoléon Morin), Bernard Lapointe, Lizette Lapointe (Robert Morin), ainsi que neveux et nièces, parents et amis. Direction funéraire: Gravel et Fils Ltée.



TRUCHON (M. Daniel) — Le 11 octobre 1992 est décédé à St-Fulgence, à l'âge de 21 ans et 9 mois, M. Daniel Truchon fils de M. Antoine Truchon et de dame Micheline Tremblay, demeurant au 14 de la Fabrique à St-Fulgence. La dépouille mortelle est exposée mercredi le 14 octobre 1992 à 14h00 au salon funéraire Emery Gravel Inc., 2075 boulevard Tadoussac à Chicoutimi (nord). Les funérailles auront lieu jeudi le 15 octobre 1992 à 14h00 en l'église de St-Fulgence. La dépouille mortelle sera incinérée au Crématorium Emery Gravel Inc. et les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Outre ses parents, il laisse dans le deuil ses frères et sœurs: Lise Truchon (Marie-Sylvain Potvin), Chantale et Michel; son filleul: Yann Potvin ainsi que ses neveux Steve et Kelie Potvin, de nombreux parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Société Canadienne du Cancer sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Direction funéraire: Maison Emery Gravel Inc. de Chicoutimi (nord).



VILLENEUVE (Mme Marie-Alice Côté) — Est décédée à l'Hôpital de

Chicoutimi le 13 octobre 1992 à l'âge de 75 ans et 11 mois, Mme Marie-Alice Côté, épouse de feu M. Joseph-René Villeneuve, demeurant au 2270 rue Pie XII à Jonquière. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Nault & Caron Inc. du 3970 rue De La Fabrique à Jonquière. Les funérailles auront lieu jeudi le 15 octobre 1992 à 14h00 en l'église Ste-Marie à Jonquière. La dépouille mortelle sera incinérée au Crématorium Nault & Caron Inc., et les cendres seront déposées au cimetière Shipshaw. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Levis Villeneuve (Jacqueline Boulianne), Yvon Villeneuve (Luana Michel), Louise Villeneuve (Roger Bouchard), Micheline Villeneuve (André Cormier), André Villeneuve (feu Pauline Tremblay), Carol Villeneuve (Normande Hamel), Jean Villeneuve (Mariève Boudreault), Suzanne Villeneuve, Sylvie Villeneuve; ses 20 petites-enfants, sa sœur dame Eliette Côté (feu Eugène Larouche); ses frères: Fredo Côté (feu Jacqueline Gravel), feu Montcalm Côté (feu Fernande Landry). Direction des

Messes anniversaires



BARRETTE (M. René) — La messe anniversaire de M. René Barrette époux de feu Dame Marie-Ange Boily, demeurant au 457 rue Morin à Chicoutimi sera chantée samedi le 17 octobre 1992 à 16h00 en l'église du Christ-Roi de Chicoutimi. Parents et amis sont invités à y assister. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.



DOYON (M. Yvon) — La messe anniversaire de M. Yvon Doyon, époux de dame Jacqueline Gagnon sera célébrée samedi le 17 octobre 1992 à 16h00 en l'église du Lac Bouchette. Direction funéraire: Maison Funéraire Desbiens & Frères.



IMBEAULT (M. Fernand) — La messe anniversaire de M. Fernand Imbeault époux de dame Jeanne Arès, demeurant au 397 Chemin du Cran à St-Honoré, sera chantée vendredi le 16 octobre 1992 à 19h00 en l'église de St-Honoré. Parents et amis sont invités à y assister. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.



Nombre d'électeurs

MONTREAL (PC) — Quelque 13,2 millions d'électeurs auront droit de vote à l'extérieur du Québec lors du référendum du 26 octobre. Les électeurs qui ne sont pas inscrits sur la liste électorale ont jusqu'au 19 octobre pour entrer en contact avec leur bureau de révision.

le QUOTIDIEN

SPORTS

Les Blue Jays en Série mondiale

Première canadienne

TORONTO (PC) - Le Canada accueillera la Série mondiale.

Une foule en liesse de 51 335 personnes au SkyDome a été témoin de la victoire historique des Blue Jays de Toronto, qui sont devenus la première équipe à l'extérieur des États-Unis à atteindre la Série mondiale en disposant, hier, des A's d'Oakland par la marque de 9-2 dans le sixième match de la série de championnat de la Ligue américaine de baseball.

Cette victoire a permis aux Blue Jays de se rendre à la Série mondiale pour la première fois en 16 ans d'histoire.

En réalité, une seule chose a fait s'étouffer les Blue Jays de Toronto: le goût si doux de la victoire.

Effaçant tous leurs vieux péchés des précédentes séries de championnat, les nouveaux champions de la Ligue américaine ont fêté royalement dans leur chambre du SkyDome inondé de champagne pour la circonstance.

Dès le dernier retrait, le 'party' a commencé chez les Jays, qui sont devenus la pre-

mière équipe canadienne à atteindre la Série mondiale.

«Le baseball est un sport américain, mais un club canadien est l'un des meilleurs», a déclaré le frappeur suppléant Dave Winfield.

«C'est un grand pays, c'est une grande ville, c'est merveilleux», s'est exclamé Jimmy Key. «Il est bon pour la ville et l'organisation de faire taire les sceptiques.» Et d'ajouter le voltigeur Joe Carter: «Le club, la ville et les partisans attendent ce jour depuis longtemps. Les Canadiens le méritent.»

Key a pris part à toutes les séries de championnat des Jays, à l'instar de Tom Henke, Dave Stieb, Manny Lee, Kelly Gruber et Rance Mulliniks. Pour ces joueurs, le champagne fut particulièrement pétillant après les déceptions vécues en 1985, 1989 et 1991.

«Après trois échecs, il fait

bon de gagner, a dit Key. C'est pourquoi nous jouons.»

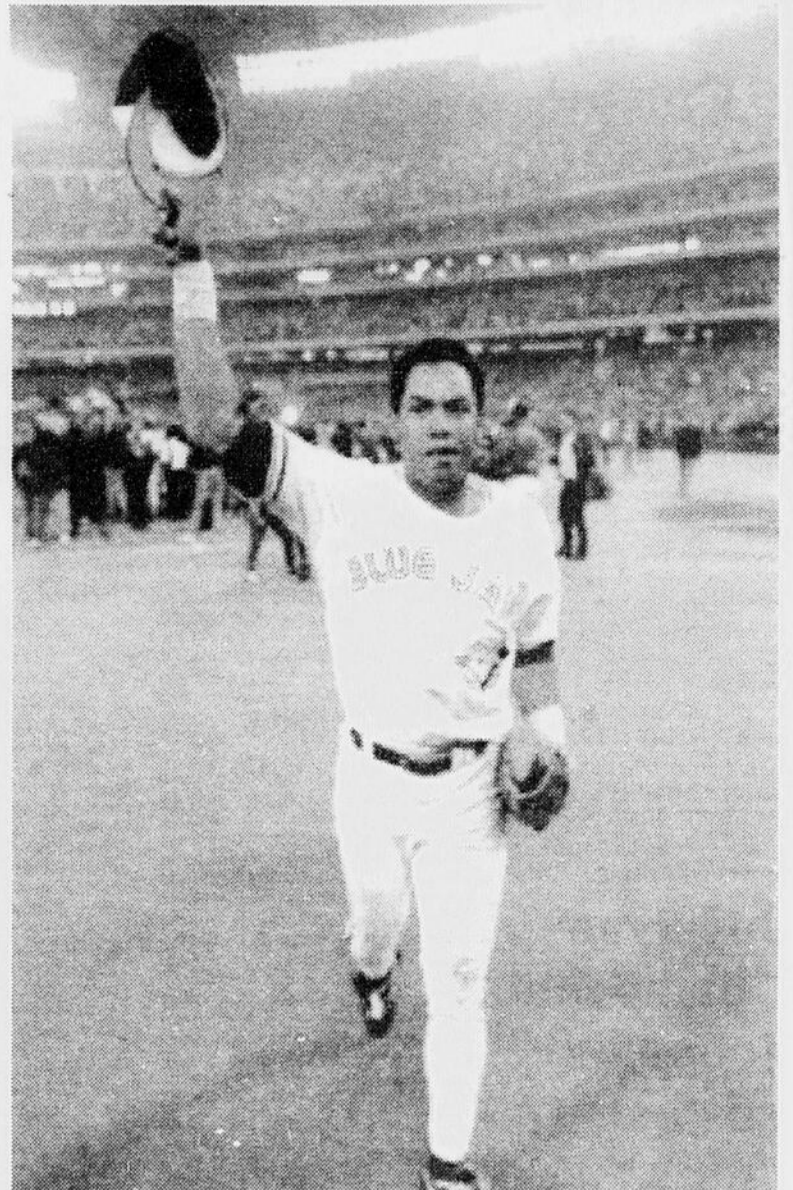
Henke, qui a lancé la dernière manche sous les cris des 51 335 spectateurs, a déclaré que les Jays ne pouvaient laisser passer une autre occasion de participer à la Série mondiale.

«Si on n'avait pas gagné, les gens nous auraient chassé de la ville», a-t-il dit.

Carter a dit que les joueurs avaient une dette envers leurs partisans qui n'ont jamais cessé de les appuyer.

«Les gens auront maintenant la chance de voir que le Canada est un pays formidable, que la ville de Toronto est une ville extraordinaire, a dit Carter. Les partisans de Toronto sont formidables.»

«On joue chaque match à guichets fermés et on ne pouvait leur offrir mieux qu'une Série mondiale.»



ROBERTO ALOMAR...a été choisi le joueur par excellence de cette série de championnat. Il n'a pas volé cet honneur.

(Photo CP)

Les Braves affronteront les Jays

Un spectaculaire redressement

ATLANTA (AP) — Une autre Série mondiale pour les Braves d'Atlanta et un autre échec automnal pour les Pirates de Pittsburgh.

Les Braves ont réalisé un spectaculaire redressement en neuvième manche et ils ont vaincus les Pirates 3-2, hier soir, atteignant ainsi la Série mondiale pour une deuxième année de suite. Quant aux Pirates, ils ont subi un troisième revers en série de championnat en autant d'années.

Les Pirates étaient à seulement trois retraits de leur première participation à la Série mondiale depuis 1979. Mais Doug Drabek, qui s'est tiré d'impasse en sixième avec trois coureurs sur les coussins, puis deux autres à la septième, n'avait plus de tour dans son sac.

Terry Pendleton, qui avait obtenu un coup sûr seulement en 21 présences au marbre à titre de frappeur gaucher, a réussi un double au champ droit. Drabek, qui lançait avec trois jours de repos seulement pour la deuxième fois en quatre ans, a commencé à faiblir, en même temps que sa défensive.

David Justice a frappé un roulant que le joueur de deuxième-but Jose Lind a échappé. Lind n'avait pourtant commis que six erreurs de toute la saison. Avec deux coureurs sur les sentiers, les partisans des Braves ont repris espoir.

Sid Bream, un ancien Pirate, a soutiré un but sur balles, forçant le départ de Drabek et

l'arrivée d'un releveur.

Le gérant des Pirates, Jim Leyland, a fait appel à Stan Belinda qui, l'an dernier, a perdu son rôle de releveur de fin de match et qui n'avait récolté que trois sauvetages en deuxième moitié cette saison.

Ron Gant a failli donner la victoire aux Braves mais son coup en flèche a été saisi par Barry Bonds à deux pieds de la clôture. Pendleton a quand même croisé le marbre, réduisant l'écart à 2-1.

Pour les A's

C'est la fin d'une époque

TORONTO (AP) — Pour les Athletics d'Oakland, c'était le temps de dire au revoir et de commencer à penser à la reconstruction.

Les feux de joie qui ont salué le circuit de Candy Maldonado au SkyDome ont signifié à vrai dire la fin d'une époque pour les A's, qui ont 15 joueurs qui deviendront agents libres à la fin de la Série mondiale.

Le long coup de Maldonado a donné une avance insurmontable de 6-0 aux Blue Jays, qui eux, participeront à la Série mondiale pour la première fois de leur histoire. Les Athletics, qui jouaient ensemble pour la dernière fois, fort probablement, n'ont pu y aller d'un dernier coup d'éclat.

L'atmosphère n'était certes pas à la fête dans le vestiaire des A's.

«Le baseball est constam-

ment en changement, a dit le lanceur Dave Stewart, qui sera joueur autonome après six ans avec les A's. Les visages changent, le jeu aussi. Nous savons tous cela. La plupart d'entre nous sommes simplement heureux d'avoir pu vivre ce que nous avons vécu ici.»

Six des partants des A's dans le match d'hier peuvent devenir agents libres. Les A's sans Stewart, Mark McGwire ou Terry Steinbach ne seraient plus les A's.

Tony LaRussa a louangé son équipe pour les efforts fournis pendant toute la saison. Il sait qu'il ne dirigera pas la même équipe l'an prochain, mais il n'a pas voulu trop en parler.

«Il a été facile de penser à autre chose pendant la saison, quand nous tentions de remporter le championnat, a dit le gérant. Mais après le qua-

trième match, notre pire de la série, on a commencé à y songer. J'aimerais bien me présenter à la ligne de départ avec la même équipe la saison prochaine. Je ne sais pas si cela sera possible, mais nous tenterons de garder l'équipe intacte.» Stewart tente d'obtenir un contrat de deux ans et il voudrait demeurer à Oakland jusqu'à la fin de sa carrière, mais il tient à obtenir une offre raisonnable.

«S'ils sont justes envers moi, il n'y aura pas de problème. S'ils ne le sont pas, je serai ailleurs l'an prochain.» Pour ce qui est de McGwire, il vient de connaître une saison de rêve. Il a claqué 42 circuits et produit 104 points. Il sera le joueur autonome le plus en demande, mais il n'a pas écarté la possibilité de retourner à Oakland.

Séries de championnat

Heures de l'Est
Quatre de sept
Séries de championnat

Ligue nationale
Mardi, 6 octobre
Atlanta 5 Pittsburgh 1
(Atlanta mène 1-0)

Mercredi, 7 octobre
Atlanta 13 Pittsburgh 5
(Atlanta mène 2-0)

Vendredi, 9 octobre
Atlanta 2 Pittsburgh 3
(Atlanta mène 2-1)

Samedi, 10 octobre
Atlanta 6 Pittsburgh 4
(Atlanta mène 3-1)

Dimanche, 11 octobre
Pittsburgh 7 Atlanta 1
(Atlanta mène 3-2)

Mardi, 13 octobre
Pittsburgh 13 Atlanta 4
(Série égale 3-3)

Mercredi, 14 octobre
Pittsburgh 2 Atlanta 3
(Atlanta gagne la série 4-3)

Ligue américaine
Mercredi, 7 octobre
Oakland 4 Toronto 3
(Oakland mène 1-0)

Jeudi, 8 octobre
Toronto 3 Oakland 1
(Série égale 1-1)

Samedi, 10 octobre
Toronto 7 à Oakland 5
(Toronto mène 2-1)

Dimanche, 11 octobre
Toronto 7 Oakland 6
(Toronto mène 3-1)

Lundi, 12 octobre
Toronto 2 Oakland 6
(Toronto mène 3-2)

Mercredi, 14 octobre
Toronto 9 Oakland 2
(Toronto gagne la série 4-2)

Série mondiale
Samedi, 17 octobre
Toronto vs Atlanta, 20h35

Dimanche, 18 octobre
Toronto vs Atlanta, 20h35

Mardi, 20 octobre
Atlanta vs Toronto, 20h35

Mercredi, 21 octobre
Atlanta vs Toronto, 20h35

Jeudi, 22 octobre
x-Atlanta vs Toronto, 20h35

Samedi, 24 octobre
x-Toronto vs Atlanta, 20h35

Dimanche, 25 octobre
x-Toronto vs Atlanta, 20h35
x: si nécessaire

Les chiffres

Hockey

LIGUE NATIONALE

CLASSEMENT

Conférence Prince-de-Galles							
Section Adams							
	Mj.	G.	P.	N.	Bp.	Pts	
Québec	3	3	0	0	20	9	6
Boston	3	2	0	1	12	8	5
Buffalo	4	2	2	0	22	15	4
Montréal	4	1	2	1	13	7	3
Ottawa	4	1	3	0	11	19	2
Hartford	5	1	4	0	11	20	2
Section Patrick							
NYRangers	4	3	1	0	18	9	6
New Jersey	5	3	2	0	17	19	6
Pittsburgh	4	2	0	2	19	14	6
Philadelphia	4	2	1	1	16	15	5
Washington	4	1	3	0	12	17	2
NYIslanders	3	0	2	1	9	14	1
Conférence Clarence-Campbell							
Section Norris							
Tampa Bay	4	2	1	1	14	10	5
Detroit	3	2	1	0	12	10	4
Minnesota	4	2	2	0	14	13	4
Chicago	3	1	1	1	10	11	3
St.Louis	4	1	3	0	9	14	2
Toronto	3	0	2	1	10	12	1
Section Smythe							
Vancouver	3	3	0	0	18	7	6
Calgary	4	3	1	0	18	12	6
Los Angeles	4	3	1	0	16	13	6
Winnipeg	5	2	3	0	18	22	4
San Jose	3	1	2	0	8	11	2
Edmonton	5	0	4	1	14	27	1

Mercredi, 14 octobre

Ottawa 1 Hartford 4	
New Jersey 4 NY Rangers 6	
Edmonton 3 Winnipeg 7	
Jeudi, 15 octobre	
Montréal à Pittsburgh, 19h35	
Québec à Detroit, 19h35	
NY Islanders à Philadelphie, 19h35	
Tampa Bay à Toronto, 19h35	
Edmonton à Chicago, 20h35	
Minnesota à St. Louis, 20h35	
Boston à San Jose, 22h35	
Calgary à Los Angeles, 22h35	

LES MARQUEURS

	B.	P.	Pts
Lemieux, Pgh	5	9	14
Stevens, Pgh	4	5	9
LaFontaine, Buf	2	7	9
Bure, Vcr	5	3	8
Sakic, Qué	4	4	8
Andreychuk, Buf	3	5	8
Sweeney, Buf	3	4	7
Kurri, LA	2	5	7
Makarov, Cal	1	6	7
Kontos, TB	6	0	6
Holík, NJ	4	2	6
Kvartainov, Bos	3	3	6
MacInnis, Cal	3	3	6
Roberts, Cal	3	3	6
Gilmour, Tor	2	4	6
Jagr, Pgh	2	4	6
Tocchet, Pgh	2	4	6
Huffman, Que	1	5	6
Leetch, NYR	1	5	6
Klima, Edm	4	1	5
Lindros, Phi	4	1	5
Amonte, NYR	3	2	5
Borschevsky, Tor	3	2	5
G.Courtall, Vcr	3	2	5
Yerman, Det	3	2	5

CLASSEMENT GENERAL

	Mj.	Pts
1. Québec	3	6
2. Vancouver	3	6
3. Pittsburgh	4	6
4. Calgary	4	6
5. Los Angeles	4	6
6. NYRangers	4	6
7. New Jersey	5	6
8. Boston	3	5
9. Philadelphie	4	5
10. Tampa Bay	4	5
11. Detroit	3	4
12. Minnesota	4	4
13. Buffalo	4	4
14. Winnipeg	5	4
15. Chicago	3	3
16. Montréal	4	3
17. San Jose	3	2
18. Ottawa	4	2
19. St. Louis	4	2
20. Washington	4	2
21. Hartford	5	2
22. NYIslanders	3	1
23. Toronto	3	1
24. Edmonton	5	1

LIGUE AMERICAINE

CLASSEMENT

Section Atlantique							
	Mj.	G.	P.	N.	Bp.	Pts	
Cap-Breton	3	3	0	0	21	13	6
Halifax	3	2	1	0	12	9	4
St.John's	4	2	2	0	18	22	4
Moncton	4	2	2	0	15	16	4
Fredrton	1	1	0	0	6	3	2
Section Nord							
CapDist.	3	2	0	1	14	8	5
Adirondack	3	2	1	0	9	10	4
NewHaven	2	1	0	1	7	4	3
Springfield	2	0	2	0	5	8	0
Providence	4	0	4	0	18	26	0
Section Sud							
Baltimore	3	2	0	1	12	9	5
Binghamton	2	1	0	1	12	10	3
Rochester	2	1	1	0	12	9	2
Utica	2	1	1	0	10	11	2
Hershey	3	0	3	0	6	10	0
Section Est							
Hamilton	3	0	3	0	7	16	0
Section Ouest							
Moncton 4 Hershey 3							
Section Nord-Ouest							
Adirondack à Fredericton							

Mercredi, 14 octobre

Moncton 4 Hershey 3	
Jeudi, 15 octobre	
Adirondack à Fredericton	

JUNIOR MAJEUR

CLASSEMENT

Section Robert-LeBel							
	Mj.	G.	P.	N.	Bp.	Pts	
St-Jean	12	8	3	1	68	47	17
Verdun	11	6	5	0	45	46	12
Hull	11	6	5	0	43	47	12
St-Hyacinthe	11	5	4	2	55	40	11
Laval	11	5	5	1	48	43	11
Granby	12	1	10	1	45	77	3
Section Frank-Dlilo							
Victoriaville	12	9	3	0	76	48	18
Sherbrooke	12	7	4	1	45	43	15
Drummondville	12	6	5	1	59	56	13
Chicoutimi	12	6	5	1	58	56	13
Beauport	12	3	8	1	48	64	7
Shawinigan	12	2	7	3	46	69	7
Section Clarence-Campbell							
Section Norris							
Tampa Bay	4	2	1	1	14	10	5
Detroit	3	2	1	0	12	10	4
Minnesota	4	2	2	0	14	13	4
Chicago	3	1	1	1	10	11	3
St.Louis	4	1	3	0	9	14	2
Toronto	3	0	2	1	10	12	1
Section Smythe							
Vancouver	3	3	0	0	18	7	6
Calgary	4	3	1	0	18	12	6
Los Angeles	4	3	1	0	16	13	6
Winnipeg	5	2	3	0	18	22	4
San Jose	3	1	2	0	8	11	2
Edmonton	5	0	4	1	14	27	1

LES MARQUEURS

	B.	P.	Pts
91. Daigle Alexandre, Vic.	16	30	46
16. Savoie Claude, Vic.	20	8	28
32. Gendron Martin, StH.	14	11	25
18. St-Amour Stéphane, StJ.	14	10	24
17. Groleau Samuel, StJ.	12	12	24
26. Beauregard Danny, Chi.	9	15	24
19. Carignan Patrick, StJ.	9	14	23
27. Tanguay Martin, CF.	14	8	22
67. Paradis Daniel, Chi.	12	10	22
55. Veilleux Eric, Lav.	11	10	21
14. Laperrière Jean, Dru.	8	12	20
11. St-Jacques Michel, Chi.	7	13	20
14. Barnaby Matthew, Bea.	7	13	20
11. Liberté Hugues, StH.	5	15	20
9. Tremblay Dave, Chi.	8	11	19

MIDGET «AAA»

CLASSEMENT

Section Est							
	Mj.	G.	P.	N.	Bp.	Pts	
Magog	11	9	2	0	58	29	18
Ste-Foy	12	9	3	0	65	42	18
Régents LLL	11	8	2	1	45	35	17
Mtl-Bourassa	13	7	4	2	60	55	16
Richelieu	12	6	5	1	65	64	13
Lac-St-Louis	11	4	7	0	43	55	8
Jonquière	12	4	8	0	43	68	8
Abitibi-Témisc.	12	0	11	1	50	81	1
Section Montréal							
Français	6	6	0	0	63	20	12
Saint-Laurent	5	5	0	0	37	19	10
John-Abbott	6	4	2	0	29	19	8
Dawson	5	2	3	0	23	27	4
Brebeuf	8	1	6	1	26	53	3
Section Périphérie							
Montmorency	5	3	2	0	32	20	6
Militaire-Royal	6	3	3	0	32	28	6
Lennoxville	5	2	3	0	28	28	5
Joliette	6	1	4	1	22	41	4
Outaouais	6	1	5	0	22	51	2

COLLEGIALE «AA»

CLASSEMENT

Section Est							
	Mj.	G.	P.	N.	Bp.	Pts	
Levis-Lauzon	6	5	1	0	38	15	10
La Pocatière	4	3	1	0	22	11	6
Chicoutimi	6	2	4	0	25	33	4
Jonquière	4	0	4	0	9	43	0
Section Montréal							
Français	6	6	0	0	63	20	12
Saint-Laurent	5	5	0	0	37	19	10
John-Abbott	6	4	2	0	29	19	8
Dawson	5	2	3	0	23	27	4
Brebeuf	8	1	6	1	26	53	3
Section Périphérie							
Montmorency	5	3	2	0	32	20	6
Militaire-Royal	6	3	3	0	32	28	6
Lennoxville	5	2	3	0	28	28	5
Joliette	6	1	4	1	22	41	4
Outaouais	6	1	5	0	22	51	2

Mercredi, 14 octobre

Chicoutimi 5 Brebeuf 3	
Levis-Lauzon à Dawson 19h30	
Jeudi, 15 octobre	
Chicoutimi vs Militaire Royal 19h30	
Vendredi, 16 octobre	
Brébeuf à Saint-Laurent 21h15	
La Pocatière à Lévis-Lauzon 20h00	
Jonquière à Montmorency 20h00	
Dawson à John-Abbott 20h15	

JUNIOR REGIONAL

CLASSEMENT

Section Est							
	Mj.	G.	P.	N.	Bp.	Pts	
Métabetchouan	3	2	1	0	20	11	4
La Baie	3	2	1	0	18	14	4
Falardeau	1	1	0	0	7	5	2
Alma	2	1	1	0	8	9	2
Jonquière	3	0	3	0	12	24	0
Section Nord							
Alma	5	3	2	0	32	20	6
Winnipeg	6	3	3	0	32	28	6
Lennoxville	5	2	3	0	28	28	5
Joliette	6	1	4	1	22	41	4
Outaouais	6	1	5	0	22	51	2

Mercredi, 14 octobre

Alma à Métabetchouan 21h00	
La Baie à Falardeau 21h00	
Jeudi, 15 octobre	
Métabetchouan vs Falardeau 13h00	
La Baie vs Alma 19h30	

MIDGET DEVELOPPEMENT

CLASSEMENT

Section Est										
	Mj.	G.	P.	N.	Bp.	Pts				
La Baie	3	2	1	0	1	20	15	5		
Dolbeau	2	2	0	0	0	15	6	4		
St-Félicien	2	2	0	0	0	8	6	4		
Ambassadeurs(Jonq)	3	1	1	1	14	16	3			
Dynamos(Chic)	2	1	1	0	10	10	2			
Alma	2	1	1	0	0	7	2			
Royal(Jonq)	2	0	1	0	1	6	9	1		
Sags(Chic)	2	0	0	5	16	0				

Vendredi, 16 octobre

Dynamos vs Ambassadeurs 20h00
Saint-Félicien vs La Baie 20h30
Dolbeau vs Alma 20h30

Samedi, 17 octobre

Royal(Jonq) vs Sags(Chic) 15h45

Dimanche, 18 octobre

Alma vs St-Félicien 15h00
Ambassadeurs vs Royal 18h45
Sags(Chic) vs Dynamos(Chic) 19h00
La Baie vs Dolbeau 19h00

BANTAM DEVELOPPEMENT

CLASSEMENT



	B.	P.	Pts.	Pén
23. Brian Bellows	3	1	4	0
18. Denis Savard	1	3	4	8
47. Stephan Lebeau	0	4	4	0
25. Vincent Damphousse	2	1	3	2
11. Kirk Muller	1	2	3	4
22. Benoit Brunet	2	0	2	0
48. J. J. Daigneault	1	0	1	2
12. Mike Keane	1	0	1	0
29. Eric Desjardins	0	1	1	8
45. Gilbert Dionne	0	1	1	2
24. Lyle Odelein	0	1	1	4
6. Oleg Petrov	0	1	1	6
14. Kevin Haller	0	1	1	8
8. Mathieu Schneider	0	1	1	2
43. Patrice Brisebois	0	1	1	2
38. Sean Hill	0	0	0	4
17. John LeClair	0	0	0	2
31. Ed Ronan	0	0	0	0
39. Brian Skrudland	0	0	0	0
41. Brent Gilchrist	0	0	0	0
21. Guy Carbonneau	0	0	0	0
36. Todd Ewen	0	0	0	0
33. Patrick Roy	0	0	0	0
40. André Racicot	0	0	0	0



	B.	P.	Pts.	Pén
19. Joe Sakic	4	4	8	4
2. Kerry Huffman	1	5	6	4
11. Owen Nolan	3	2	5	2
13. Mats Sundin	3	2	5	2
28. Steve Duchesne	2	2	4	6
9. Mike Ricci	3	0	3	8
48. Scott Young	1	2	3	0
17. Valeri Kamensky	1	2	3	0
44. Gino Cavallini	0	3	3	0
5. Alexei Gusarov	1	1	2	2
51. Kovalenko	0	2	2	2
6. Craig Wolanin	0	2	2	17
53. Bill Lindsay	0	2	2	0
18. Mike Hough	1	0	1	2
22. Scott Pearson	0	1	1	0
7. Curtis Leschyshyn	0	1	1	2
37. Martin Rucinsky	0	1	1	2
50. Tim Hunter	0	0	0	6
29. Steven Finn	0	0	0	24
52. Adam Foote	0	0	0	12
Stéphane Guérard	0	0	0	0
47. Claude Lapointe	0	0	0	0
4. Mikhail Tatarinov	0	0	0	0
15. Tony Twist	0	0	0	0
32. Jacques Cloutier	0	0	0	0
31. Stéphane Fiset	0	0	0	0
1. Ron Hextall	0	0	0	0

G. P. N.	Min.	Ba.	Bl.	Moy.			
1. Ron Hextall	3	0	0	180	9	0	3.00
32. Jacques Cloutier	0	0	0	0	0	0	0.00
31. Stéphane Fiset	0	0	0	0	0	0	0.00
Totaux	3	0	0	180	9	0	3.00



	M	J	B	P	A	Pts
26. Dany Beauregard	12	9	15	24		
67. Daniel Paradis	11	12	10	22		
11. Michel Saint-Jacques	12	7	13	20		
9. Dave Tremblay	12	8	11	19		
31. Christian Caron	10	5	12	17		
23. Steve Gosselin	11	2	13	15		
22. Eric Meloche	11	7	6	13		
19. Dave Belliveau	12	4	3	7		
32. Claude Poirier	8	1	6	7		
24. Patrick Lacombe	12	0	4	4		
7. Patrick Lampron	11	0	3	3		
10. Dany Larochelle	12	0	3	3		
30. Rony Valenti	9	2	0	2		
18. Carl Blondin	12	0	2	2		
25. Dominic Savard	9	1	0	1		
27. Martin Lamarche	10	0	1	1		
5. John Robson	11	0	1	1		
44. Eric Montreuil	12	0	1	1		
4. Vincent Dimuzio	1	0	0	0		
12. Allan Sirois	10	0	0	0		
20. Yannick Jean	7	0	0	0		



	J	B	P	Pts
19. Simon Lamoureux	12	10	3	13
11. François Fortin	8	3	9	12
27. Déréck Michaud	12	3	9	12
21. Steeve Thériault	12	3	8	11
30. Yannick Perron	11	5	2	7
07. Yohan Desrosiers	11	2	3	5
25. Frédéric Michaud	12	4	2	6
12. Sébastien Coll	9	3	2	5
10. Pascal Levesque	10	2	3	5
18. Yannick Maltais	9	3	1	4
09. Christian Fortin	10	3	1	4
23. Benoit Caron	12	1	3	4
14. Marc Drainville	12	0	3	3
20. Jean-Philippe Langlois	9	0	2	2
17. Hugo Tremblay	12	1	0	1
02. François Chouinard	12	0	1	1
05. Charles Belzile	10	0	0	0
16. Nicholas Savage	8	0	0	0
22. Simon Harvey	9	0	0	0
24. Sébastien Auger	1	0	0	0

Gardiens de buts	M	V	D	Moy
Bobby Rochon	9	3	5	4.86
Michel Ethier	4	0	2	7.31
Totaux	13	3	7	

Un dernier affrontement contre les Penguins

Muller ne s'en plaindra pas

MONTREAL (PC) - Les événements des derniers jours ont quelque peu fait oublier que le Canadien s'attaque ce soir aux champions de la coupe Stanley pour une deuxième fois en moins d'une semaine et la dernière fois de la saison, au grand plaisir de Kirk Muller, chargé de couvrir Mario Lemieux.

Jacques Demers a admis qu'il n'avait pas tenu compte de cet affrontement dans sa décision de convoquer ses joueurs à un deuxième entraînement la veille et à un autre à sept heures du matin hier.

Mais il n'est pas dupe: «Je sais que si on mange une claque contre Pittsburgh, mes décisions vont être contestées», a-t-il dit.

«Mais je n'avais pas à considérer si le moment était bien choisi, c'aurait été trop facile. Et puis là, les joueurs s'en vont tous chez eux et ils vont dormir (avant le départ pour Pittsburgh à 16 heures).»

Muller a souri quand on lui a demandé si, sur le strict plan physique, les exigences de Demers à la veille d'un match

à l'extérieur contre une aussi forte équipe n'étaient pas un tantinet nocives: «Je ne sais pas», a-t-il rétorqué, avant de laisser entendre que ça devrait aller.

Lui-même risque de passer une trentaine de minutes sur la patinoire, puisqu'en l'absence de Guy Carbonneau et Brian Skrudland, Demers compte sur le meilleur compteur de son équipe la saison dernière pour surveiller Mario Lemieux: «Ce ne sera pas facile, a convenu Demers, parce que Mario passe entre 35 et 40 minutes sur la glace. Mais j'ai bien aimé aussi le travail de Kjellberg, Ewen et LeClair (contre Lemieux samedi au Forum): ce ne sont pas les plus talentueux, mais ils acceptent leur rôle.»

Il s'ennuie de Carbo

Muller aussi accepte le sien mais, de son propre aveu, il a «bien hâte que Carbonneau revienne au jeu» et il est bien content que le match de ce soir soit le dernier contre Lemieux et les Penguins.

Comme bien d'autres, il estime que «la clé» pour neu-

traliser Lemieux ou tout autre gros joueur offensif n'est pas l'affaire d'un mais de cinq joueurs. Dans le cas de Lemieux, s'ajoute le problème qu'il est à la fois un super-fabricant de jeux et un grand marqueur.

Muller ne serait pas surpris d'ailleurs qu'il brise le record de 215 points en une saison de Wayne Gretzky. «Surtout avec ces nouveaux règlements qui permettent tant d'avantages numériques», note le joueur du Canadien, qui estime aussi que ses ailiers Kevin Stevens et Roch Tocchet vont contribuer grandement à lui faire accumuler des points.

«Ils forment une équipe bien équilibrée», a-t-il dit des Penguins.

«C'est la meilleure équipe et on s'est dit qu'il est important de revenir fort. Notre dernière défaite était inexcusable», a pour sa part raconté Lebeau à propos d'une courte réunion tenue par les joueurs dans un coin de la patinoire, après le départ de Demers, qui leur avait rappelé une fois de plus les mérites du travail.



Kirk Muller

Si l'avenir appartient aux lève-tôt...

MONTREAL (PC) - Si l'avenir appartient aux gens qui se lèvent tôt, le Canadien va connaître toute une saison.

On a vécu une première hier à Montréal quand les porte-couleurs de la sainte flanelle ont été convoqués au Forum à six heures du matin pour un entraînement à sept heures. Ils ont semblé bien accepter la décision de Jacques Demers, mais ils n'avaient guère le choix. Quant à l'entraîneur, il a nuancé qu'il ne fallait pas considérer cela comme une punition mais comme une incitation au travail.

Les joueurs l'ont pris comme une leçon et répété avoir saisi le message. On a choisi d'aborder le sujet avec humour finalement, mais peu étaient intéressés à une répétition: l'avertissement de Demers risque donc d'avoir les répercussions qu'il souhaitait.

«C'est quand on rentre dans le vestiaire et qu'on voit la photo de Maurice Richard les yeux fermés qu'on réalise qu'il est de bonne heure», a blagué Vincent Damphousse, qui, comme la plupart de ses coéquipiers, devait remonter à ses jours d'atome ou de pee-wee pour se rappeler des entraînements aussi hâtifs. Stephan Lebeau, lui, avait en mémoire deux exercices à Shawinigan, dans la Ligue junior majeure du Québec, au retour de longues randonnées à Chicoutimi.

Roberge se souvient bien
Le seul qui n'était pas vraiment dépaycé et à qui Demers n'avait pas à faire de leçon sur la vie de col bleu, c'est Mario Roberge, qui s'entraînait régulièrement à cette heure dans une ligue senior à Rivière-du-Loup, soit avant que les gars aillent travailler.

A Port-aux-Basques, quand il était joueur-entraîneur à

Terre-Neuve, c'est à 22 ou 23 heures qu'il tenait des exercices.

Mais de son ever matinal hier, il a surtout retenu que ça lui rappelait... le temps de la chasse aux canards.

«Quand j'étais plus jeune, c'était justement à ce temps-ci de l'année et on partait vers la même heure.»

L'humeur était à la blague dans le vestiaire, et on a même entendu parler de lever tôt de

Guy Lafleur...

Lebeau a résumé la pensée de ses coéquipiers en disant: «Jacques a voulu passer un message et on l'a capté.»

«Tous les joueurs savent qu'il a eu raison (...) Je ne me souviens pas d'une défaite comme celle à Buffalo. La fierté en prend un coup, et c'est inexcusable», a-t-il dit plus tard.

Demers surpris

Quant à Demers, il a déclara-

ré qu'il en apprend chaque jour à Montréal.

«Je ne pensais pas que ça ferait une si grosse histoire. Moi je n'ai fait ça que pour le bien de l'équipe et des athlètes aussi.»

Il a repris ses explications de la veille, affirmant en résumé qu'il devait imposer son éthique de travail, et en même temps son autorité, à des athlètes privilégiés, et ce dès maintenant: «J'ai déjà fait une erreur à Detroit en ne punissant pas sept joueurs qui avaient raté un couvre-feu», a-t-il rap-

pelé. Cette fois, il a aimé ce qu'il a vu à l'entraînement, «même si ce n'était pas à tout casser, ce qui est tout à fait normal dans les circonstances».

Critiques et distractions

«Les gars reconnaissent que c'est mérité parce que moi, je les traite bien», a prétendu l'entraîneur, ajoutant que la veille, «sept joueurs avaient des choses à faire à l'extérieur de la patinoire».

«Je pense que les distractions font partie de la vie des hockeyeurs à Montréal et c'est peut-être en début de saison qu'on est le plus sollicité pour faire des promotions», a convenu Lebeau.

«On peut le faire, mais à la condition d'oublier tout ça une fois qu'on entre au Forum.»

Critiqué par certains pour avoir pris une décision aussi draconienne aussi tôt dans la saison, Demers a répété qu'il respectait l'opinion des journalistes, incluant celle de Michel Bergeron, de qui il a dit: «Michel Bergeron a fait sa marque comme entraîneur dans la Ligue nationale, mais c'est aujourd'hui un journaliste et je le respecte comme les autres qui font leur travail objectivement.»

Au filet

MONTREAL (PC) - Jacques Demers a reconnu hier que des joueurs boudaient dans le vestiaire, mécontents de leur temps de glace.

«Mais ce n'est pas contre l'entraîneur», a-t-il tout de suite précisé.

«C'est que la tâche des joueurs avec un rôle spécial est rendu difficile et Mike Keane, par exemple, se demande s'il a encore sa place dans la Ligue nationale. Je ne me rappelle pas avoir utilisé quatre trios dans un match et quelquefois, ce n'est même pas trois.»

Autre exemple selon lui, les Nordiques n'ont utilisé que deux trios et demi pour vaincre les Flyers de Philadelphie, mardi.

C'est que l'application des règlements qui multiplient les avantages numériques procurent surtout du travail aux meilleurs joueurs qui évoluent sur les unités spéciales.

D'autre part, il n'y a plus que quatre arrêts du jeu par période pour les commerciaux, mais ils durent 70 secondes, ce qui donne le

temps aux entraîneurs de reposer leurs meilleurs joueurs et donc de les renvoyer encore plus vite sur la glace.

Aussi, la tendance est aujourd'hui d'utiliser encore les meilleurs éléments offensifs en désavantage numérique.

Demers ne voit pas d'autre solution que de ménager ces derniers pendant les entraînements.

Les joueurs-vedettes ne demandent qu'à jouer plus souvent et le spectacle, lui, s'en trouve rehaussé.

Au sujet des nombreuses punitions, le vice-président de la Ligue nationale, Jim Gregory, a soulevé un point fort intéressant: quoiqu'on pense, il y a eu moins de minutes de punitions que l'an passé depuis le début de la saison.

Il y a eu beaucoup moins de majeures pour bagarres et les punitions pour accrocher ou retenir le bâton remplacent tout bonnement celles qu'on imposait pour des gestes plus violents et plus dangereux, qui ont tendance à diminuer.

«Je suis reconnaissant envers l'organisation»

Mats Sundin signe un lucratif contrat

DETROIT (PC) - Mats Sundin ne représente plus la meilleure aubaine dans la LNH puisque les Nordiques ont annoncé, hier, que le Suédois a signé un lucratif contrat de cinq ans évalué à environ 4,5 millions\$.

«Je suis heureux de m'associer avec les Nordiques pour une longue période», a avancé Sundin, hier, avant le départ de l'équipe pour Detroit.

«Je suis reconnaissant envers l'organisation parce que j'ai accompli beaucoup de

choses pour moi depuis que j'ai quitté la Suède dans des conditions difficiles. Elle m'a grandement facilité la tâche.»

L'agent de Sundin, Mark Perrone, n'a pas divulgué de détails concernant l'entente qui serait un peu plus lucrative que celle qu'Owen Nolan vient de parapher.

A l'instar de Nolan, de nombreux bonis individuels et d'équipe sont rattachés au contrat.

«Je me considère choyé de participer à la nouvelle ère de

l'équipe», a mentionné Sundin.

«L'atmosphère a changé de façon radicale depuis mon arrivée avec l'équipe. L'attitude est beaucoup plus professionnelle cette saison.»

Le directeur général, Pierre Pagé, n'était pas peuffier quand il s'est adressé à la presse québécoise.

«Il s'agit d'une heureuse nouvelle pour les Nordiques et la Ligue nationale», a lancé Pagé, enthousiaste, qui avait comparé Sundin à une Porsche quand il est arrivé en Améri-

que du Nord.

«Mats a connu des moments difficiles après avoir quitté son pays. Les Nordiques l'ont appuyé et nous avons développé une belle complicité.»

Les Suédois ont qualifié Sundin de traître quand il est parti mais la situation s'est rétablie depuis deux ans.

L'athlète âgé de 21 ans est considéré comme un héros national depuis qu'il a conduit son pays à la conquête de deux championnats mondiaux de suite.

«On juge que Mats sera un précieux atout dans la relance de l'équipe. Il peut devenir un joueur complet.

«Il allie talent et professionnalisme. Il possède beaucoup de charisme. Il comprend les exigences du métier. C'est un véritable professionnel avec les amateurs et les médias», a-t-il encensé.

Sundin devient le troisième joueur, après Mike Ricci et Nolan, en l'espace de quelques semaines à s'entendre avec l'équipe pour une longue période.

La renégociation du contrat du capitaine Joe Sakic représente le plat de résistance pour les Nordiques.

«Les pourparlers sont entamés. Joe est tellement enthousiaste qu'on ressent moins l'urgence de régler le dossier au plus tôt», a fait savoir Pierre Pagé.

Visite de Lindros

Le comportement du public suscite des commentaires contradictoires

DETROIT (PC) - Le comportement du public québécois, mardi, à l'occasion de la première visite d'Eric Lindros au Colisée a suscité des commentaires contradictoires.

On s'est montré en désaccord, hier, dans l'entourage des Nordiques avec les propos du président de la LNH, Gil Stein, qui a assisté au match chargé d'émotions derrière le banc des Nordiques.

Stein a déclaré à l'issue du match que l'attitude des amateurs a fait mal paraître l'équipe québécoise et la Ligue nationale.

«J'analyserai la situation avec les dirigeants des Nordi-

ques afin d'éviter que de tels incidents ne se reproduisent pas», a-t-il indiqué.

«C'était peut-être la première fois que M. Stein voyait



Robert Laflamme

des choses du genre. Personnellement, j'ai déjà vu pire», a affirmé l'entraîneur et le directeur général des Fleurdelisés, Pierre Pagé.

«Il se produit des incidents regrettables de façon régulière dans plusieurs amphithéâtres de la ligue: à Boston, à Chicago et à New York, entre autres.

«Je n'approuve pas pour autant le comportement de la foule. Il s'est dit et fait des choses mardi qu'on n'entend et qu'on ne voit pas régulièrement.

On a lancé sur la glace, outre des biberons et des sucres, des pièces de monnaie, des balles de golf, des oeufs et des piles. Le gardien substitut des Flyers, Stéphane Beauregard, a affirmé avoir vu un projectile de calibre 22.

Plusieurs joueurs des Nor-

diques et des Flyers n'ont guère apprécié être la cible des amateurs.

«C'a été stupide de leur part, a concédé Owen Nolan. Ils auraient pu causer une blessure majeure à un joueur. Et c'aurait pu être un joueur des Nordiques.

«La foule a servi de stimulant pour l'équipe mis à part les objets qu'elle a lancés sur la patinoire. C'est la première fois qu'elle était aussi animée.

«Les gens ont droit d'exprimer leurs opinions. J'estime qu'ils n'ont pas exagéré compte tenu des circonstances qui entouraient le match», a repris Pierre Pagé.

«Ils n'ont rien à se reprocher en tout cas si on compare leur attitude avec celle des amateurs de soccer en Europe», a-t-il ajouté.

On était surtout soulagé qu'aucun incident fâcheux ne soit survenu.

«Le plus important c'est que personne n'a été blessé, a souligné Pagé. On a rapporté le cas d'une femme qui a reçu une balle de golf à la tête mais il semble que la blessure est mineure.

«Les Flyers sont sans doute plus soulagés que nous parce qu'ils appréhendaient davantage le match.

«Il y avait beaucoup d'animosité entre les équipes après les déclarations qui ont été faites au cours des journées précédant la partie», a résumé Pagé qui a conseillé à Lindros de réfléchir avant de lancer n'importe quoi.

Pagé n'a pas dirigé la virulente sortie qu'a effectuée Lindros, lundi, à l'endroit du président de l'équipe, Marcel Aubut.



Mats Sundin

Au filet

DETROIT (PC) - Les Nordiques se mesureront à des rivaux de taille, ce soir, au Joe Louis Arena de Detroit.

«Les Red Wings représentent un sérieux test mais nous sommes confiants, a avoué Pierre Pagé. Ils forment la meilleure équipe de la Ligue nationale, en théorie. Ils possèdent plus de profondeur que les Rangers de New York.»

Les Fleurdelisés sont vaincus après trois matchs cette saison. Il s'agit de leur meilleur départ depuis la saison 1987-88.

Les Red Wings misent sur une brigade de défenseurs de premier plan, d'après Pagé, avec les Nicklas Lidstrom, Steve Chasson, Mark Howe, Vladimir Konstantinov, Yves Racine et Brad McCrimmon.

«Ils sont également forts à l'attaque, a poursuivi Pagé. Shawn Burr, Dallas Drake et Bob Probert évoluent au sein du quatrième trio. Plusieurs équipes voudraient aligner une unité offensive comme celle-là.» Le défenseur Mikhail Tatarinov effectuera sa rentrée chez les Nordiques après avoir été laissé de côté lors des trois premiers matchs.

Curtis Leschyshyn, victime d'une entorse lombaire mineure, est demeuré à Québec. Le gardien Jacques Cloutier et Claude Lapointe, qui devrait revenir au jeu

dans environ une semaine, n'ont pas effectué le voyage à Detroit.

Le défenseur Craig Wolanin, blessé à la cuisse droite, représente un cas douteux.

Owen Nolan a essuyé un refus d'Eric Lindros quand il l'a invité à se battre, mardi, sur la glace du Colisée.

«Je voulais m'en prendre à Lindros afin de motiver mes coéquipiers. C'est mon style d'être agressif.» Lindros a louangé Nolan après le match. Il a décrit l'Irlandais comme un joueur agressif et fort talentueux. «C'est la première fois que j'entends Lindros dire quelque chose de positif à mon égard», a relevé Nolan en riant. «Je déteste Lindros mais je lui voue quand même un peu de respect», a-t-il renchéri.

Les Red Wings ont un surplus d'attaquants. Ils envisagent la possibilité de céder Martin Lapointe à leur équipe-école d'Adirondack afin qu'il retrouve la forme. Il s'agirait d'une façon de contourner les règlements parce que Lapointe, qui a été incommodé par une blessure mineure à l'aîne, ne peut pas évoluer dans la Ligue américaine cette saison.

Le défenseur Adam Foote savourait encore, hier, la dure mise en échec qu'il a servie à Eric Lindros.

«Il savait que j'étais derrière lui mais je l'ai ébranlé

durement», racontait-il avec satisfaction.

«Il a absorbé le choc en partie mais il n'a pas évité le pire. Il est retourné au banc des Flyers la tête basse.

«J'aime me mesurer à des joueurs au physique imposant comme Lindros. Mon entraîneur dans les rangs juniors m'envoyait toujours dans la mêlée quand Lindros sautait sur la glace», a rappelé Foote.

Eric Lindros aurait dû être chassé du match en troisième période mardi quand il a atteint Valeri Kamensky au visage avec le bâton. Le geste, bien que purement accidentel, est passé presque inaperçu. L'officiel Bill McCreary, qui n'a pas vu l'infraction, aurait dû sévir parce que Kamensky a été coupé sous l'oeil gauche.

L'ailier droit, Ray Shepard, sera à l'écart du jeu pour une dizaine de jours en raison d'une blessure au genou droit.

Gerard Gallant devrait participer, ce soir, au match inaugural des Red Wings même s'il est ralenti par des contusions à la hanche.

La carrière du Québécois, Serge Anglehart, est compromise. Le défenseur âgé de 22 ans qui appartient aux Red Wings s'est blessé de nouveau à la clavicule. Les médecins de l'équipe estiment qu'une intervention chirurgicale ne réglera pas le problème.

Si vous êtes membre du
CLUB Multipoints

Code valide
lundi 12 octobre

83781658

Sinon
composez sans
frais le
1-800-563-8688

Club Nordiques Express

Autobus à toutes les parties au colisée de Québec

Billet mezzanine sud ouest

Transport disponible à ceux qui ont déjà leurs billets

Billets disponibles sans transport pour certaines parties

Prix spécial réservation de groupe

Départ Chicoutimi

Bank-O-Bar

Jonquière Restaurant

Michel Thiffeault

Information Serge Gaudreault

Tél.: 693-1025 690-6413

543-5425 Fax 693-0957

Parties à venir

ENCORE QUELQUES PLACES POUR

17 oct. St-Louis

27 oct. Tampa

31 oct. Winnipeg

Championnat régional de cross-country

Louis-Hémon partira encore favorite

JONQUIÈRE (SB) — Environ 900 athlètes des diverses commissions scolaires du Saguenay-Lac-Saint-Jean prendront part, le samedi 17 octobre, à la 21^e présentation du championnat régional de cross-country.

Les athlètes se retrouveront à la polyvalente de Jonquière pour des épreuves de courses à pieds de 1500, 2000, 3000, 4000 et 6000 mètres dans les catégories atome, moustique, benjamin, cadette, juvénile et ouverte.



Barbara Bouchard

Tout porte à croire que la qualité et le nombre des coureurs de la commission scolaire Louis-Hémon permettront à cette commission scolaire



Stéphane Bégin

laire d'enlever les titres par équipe encore une fois cette année.

Au fil des dernières années, les commissions scolaires Louis-Hémon (12) et Lac-Saint-Jean (8) se sont appropriés tous les titres par équipe depuis 1972.

«La commission scolaire Louis-Hémon délègue toujours beaucoup de coureurs, mais il faut aussi dire qu'elle parvient à former d'excellents coureurs, ce qui lui donne de bonnes chances de gagner les titres au primaire et au secondaire.

«Par contre, d'autres commissions scolaires laissent entendre qu'elles délogeront Louis-Hémon», mentionne Doris Fortin, de l'Association étudiante du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Au plan individuel, on devrait, encore cette année, retenir les performances des Joan Sauvageau, Barbara Bouchard, Dannick Côté et Sophie Gingras, en particulier.

Première au régional et au provincial l'an dernier, la Dolbienne Joan Sauvageau aimerait bien monter, encore cette année, sur la plus haute marche du podium. «Je m'en-

traîne du mieux possible. Je sais qu'il y aura de la compétition, notamment de la part de Maude Laprise, mais je vais essayer de l'emporter.

«Ca regarde assez bien. La condition physique n'est pas à son mieux, mais je devrais me tirer d'affaire», d'affirmer la jeune fille de 14 ans, qui évoluera dans la catégorie cadette.

Barbara Bouchard, de Jonquière, en sera à sa cinquième participation au championnat régional. Elle a toujours terminé au premier rang de sa catégorie. Samedi elle se re-

trouvera dans la catégorie juvénile, elle qui a gagné le cadet en 91.

«J'aimerais bien signer un cinquième titre, mais ça ne sera pas facile. Je devrai me méfier de Sophie Gingras, d'Alma, et Céline Bolduc, d'Hébertville.

«En plus, j'ai eu ma part de blessures au cours de la dernière saison estivale. Je me suis donc entraînée un peu moins. J'espère bien être assez prête pour la course», de noter Bouchard.

La compétition débutera à 11h15 et se terminera vers

15h30. Pour le classement par équipe, on comptabilisera les cinq meilleurs résultats des athlètes des diverses commissions scolaires. On retrouvera des participants de Louis-Hémon, Lac-Saint-Jean, Jonquière, Chicoutimi et Valin/La Baie.

À la conclusion de ce championnat régional, on sélectionnera les huit meilleurs athlètes féminins et masculins du benjamin, cadet et juvénile en prévision du championnat provincial, qui se tiendra à Papeauville les 30 et 31 octobre.

Ligue de soccer Mély

Baie-Comeau bientôt champion

CHICOUTIMI (SB) — A moins d'un revirement majeur de la situation, les Trappeurs du cégep de Baie-Comeau seront couronnés, dimanche, les champions de la Ligue Mély de soccer collégial AA.

Comme on le sait, le monde du sport étudiant bouge beaucoup présentement à travers la région et plusieurs activités seront présentées au cours de la fin de semaine.

Ainsi, sur le terrain de soccer de l'Université de Québec à Chicoutimi, se tiendra le dernier tournoi de soccer collégial AA de la saison.

Présentement, la formation de Baie-Comeau domine le classement général avec cinq victoires et un verdict nul en six matches. Jonquière (8 points) vient au second rang et est talonné par Chicoutimi (4) et Alma (1). Le tournoi

prendra fin le dimanche 18 octobre en fin d'avant-midi.

Toujours au niveau du soccer, mais cette fois du collégial AA des Cantons de l'Est (féminin), les représentantes du cégep d'Alma tenteront de s'approcher du premier rang. Occupant la troisième place avec une récolte de neuf points, le cégep d'Alma affrontera, dimanche, les meneurs au classement, Sherbrooke, sur le terrain sherbrookoïse. La formation almatoise disputera ensuite la victoire au cégep de Lennoxville (lundi) et de Trois-Rivières (mardi 20 octobre).

Par ailleurs, la première rencontre de la Ligue de natation collégial AA de la région de Québec se tiendra à la piscine du cégep de Sainte-Foy, le samedi 17 octobre. À cette occasion, les nageurs de Jon-

quière et Alma effectueront le trajet à Sainte-Foy.

Du côté du basket-ball collégial A féminin, le cégep de Chicoutimi paiera, vendredi soir, une visite à la formation almatoise, alors que dimanche, Saint-Félicien sera opposé à Jonquière.

En ce qui concerne le football, la Ligue collégiale AA présentera deux rencontres touchant les formations régionales. Le cégep d'Alma, toujours à la conquête d'une première victoire, recevra la visite de Victoriaville (2-2-1), dimanche à 13h00 au terrain du cégep.

Quant à Jonquière, qui ferme le classement avec un piètre dossier d'aucun gain et cinq échecs, il disputera la victoire à la formation de Valleyfield (1-4), au stade Richard-Desmeules, dimanche, à 13h30.

Rangers 6 Devils 1

Mark Messier devance Yvan Cournoyer

NEW YORK (AP) — John Vanbiesbrouck a réalisé 28 arrêts et est demeuré invaincu en 16 matchs à domicile alors que les Rangers de New York ont vengé leur seule défaite de la saison en enflant un revers de 6-1 aux Devils du New Jersey, hier soir.

Vanbiesbrouck, qui avait perdu 4-2 face aux Devils, samedi dernier, au Meadowlands, a porté son dossier à 13-0-3 à ses 16 derniers départs au Madison Square Garden. Il n'a pas perdu au MSG depuis le 13 novembre dernier dans une défaite de 5-3 face aux Capitals de Washington.

Bobby Holik, qui avait marqué trois buts contre Vanbiesbrouck, samedi, a marqué l'unique filet des Devils. Il a inscrit son quatrième but de la saison lors d'un jeu de puissance, tard en deuxième période.

Mais avant ce but, les Rangers avaient offert à leur gardien une avance de trois buts marqués dès la première pé-

riode.

Darren Turcotte a marqué à 6:05 alors que les Rangers écoulèrent une pénalité.

Mark Messier a fait 2-0 lors d'un avantage numérique, puis Serguei Nemchinov a ajouté un troisième but en déjouant Craig Billington d'un tir des poignets.

Après le but de Holik à 17:04 de la deuxième période, Doug Weight a inscrit le quatrième but des Rangers à la suite d'une belle passe d'Adam Graves.

En troisième, Brian Leetch a ajouté un cinquième but durant un autre avantage numérique. L'arbitre Kerry Fraser avait imposé à Valeri Zelepukin une majeure et une inconduite de match pour avoir frappé Jan Erixon par derrière.

Messier a conclu en désavantage numérique lors d'une échappée avec 58 secondes à faire dans le match. Il s'agissait du 429^e but de sa carrière, devançant ainsi Yvan Cournoyer au 28^e rang des meilleurs

marqueurs de tous les temps.

Whalers 4, Senators 1

HARTFORD, Conn. (AP) — Deux buts de Geoff Sanderson en troisième période ont permis aux Whalers de Hartford de vaincre les Senators d'Ottawa 4-1, hier, et d'éviter ainsi d'égaliser le pire départ de leur histoire.

Seulement 7 628 personnes, la quatrième plus petite foule à Hartford, ont été témoins de la première victoire des Whalers après quatre défaites.

Andrew Cassels et Robert Petrovicky ont inscrit les autres buts des Whalers. Randy Cunneyworth a amassé deux passes alors que les Whalers ont marqué plus de deux buts pour la première fois de la saison. Sylvain Turgeon a répliqué pour les Senators.

Le match a été d'un très bas niveau alors que les deux clubs ont raté plusieurs occasions de marquer.

Les Whalers ont pris les devants pour la première fois de la saison quand Cassels a marqué à 10:42 de la première période. L'ancien centre du Canadien a lancé dans un filet désert après que le gardien Peter Sidorkiewicz et le défenseur Ken Hammond eurent manqué une passe de Cunneyworth.

Turgeon, un ancien premier choix des Whalers, a créé l'égalité quand il déjoua Frank Pietrangelo d'un tir des poignets après avoir soutiré le disque à Doug Houda à la ligne bleue du Hartford.

Les Whalers, qui n'avaient pas marqué un but en deuxième période, ont pris les devants à 3:21 de la troisième période. Sanderson a reçu une passe d'Adam Burt et son lancer a eu raison de Sidorkiewicz, un ex-Whaler.

Sanderson a marqué son deuxième but de façon identique en parcourant l'aile droite.

Petrovicky a complété dans un filet désert.

Connell et Michibata gagnent

TOKYO (PC) — Le duo canadien formé de Grant Connell et Glenn Michibata a accédé hier aux quarts-de-finale du tournoi de Tokyo.

Les huitièmes favoris du tournoi ont défait les Américains Bryan Shelton et Kenny Thorne, 7-6 (7-5), 6-3.

Connell, de Vancouver, et Michibata, de Toronto, auront fort à faire à leur prochain match puisqu'ils affronteront les premiers favoris du tournoi, les Américains Jim Grabb et Richey Reneberg, classés no 1 au monde.

Les Canadiens l'ont emporté en 81 minutes. Ils essaient de se qualifier en vue des championnats mondiaux en doubles qui auront lieu en novembre. La semaine dernière à Sydney en Australie, ils avaient été éliminés dès la première ronde.

Jonquière a déjà quatre champions



Pierre Bouchard

par Stéphane Bégin
JONQUIÈRE (SB) — Avant même d'avoir fait entendre le premier son de cloche des qualifications junior et senior de boxe olympique, le club de boxe de Jonquière compte déjà quatre champions québécois.

A compter de vendredi et jusqu'à dimanche, au centre commémoratif Price de Jonquière, une cinquantaine de boxeurs de tous les coins du Québec participeront au pré-qualifications juvéniles et aux qualifications provinciales (en prévision du championnat canadien) juvénile et junior.

Mais on connaît déjà certains champions du Québec, en provenance de Jonquière. Des boxeurs qui se présenteront à l'épreuve canadienne de l'Île du Prince-Edouard (7 au 10 janvier pour le junior) et de Winnipeg (3 au 6 décembre pour le senior).

«Du côté junior, Daniel

Tremblay (112 livres), Sébastien Boily (119 livres) et Clément Bolduc (132 livres) n'ont aucun adversaire pour les qualifications juniors. C'est la même chose pour le senior Pierre Bouchard.

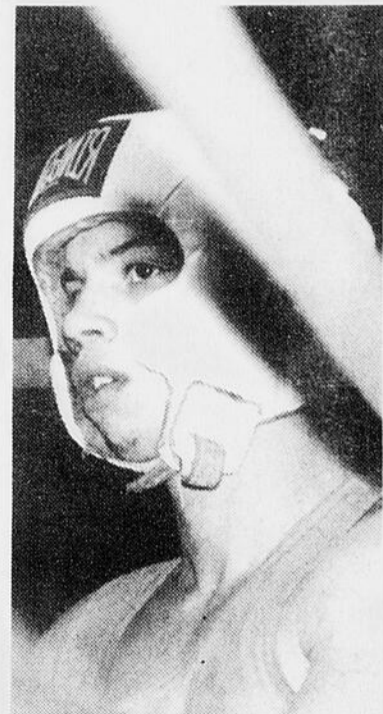
«Cen'est passurprenant, car ils possèdent tous une excellente réputation. Quelques pugilistes ont préféré changer de catégorie de poids plutôt que de leur faire face», admet Stéphane Larouche, entraîneur du club jonquérois. Par contre, d'autres devront mettre les gants. Serge Plamondon, champion québécois en titre, sera opposé à Dany Giguère, de Shawinigan, en finale des 106 livres de la catégorie junior. Carl Dufour (125 livres) sera opposé à Timmy Sainte-Croix, de Chibougamau, en finale, alors que Bruno Nourry (165 livres) devra vaincre à deux reprises le champion Martin DuSablou, de Malartic.

Du côté senior, Frédéric Poirier sera opposé, dans un premier temps, à Eric Deslongchamps, et le gagnant devra ensuite battre, à deux reprises, le Sherbrookoïse Dave Kenny.

En ce qui concerne la pré-qualification juvénile, Dany Brouillard devra sortir Rémi Tessier, de Saint-Hyacinthe, avant de penser à Yan Lecavallier, en finale. Patrice Lavoie disputera la finale à Mathieu Doyon, du Cap-de-la-Madeleine, alors que Dave Tremblay a accédé automatiquement à la prochaine qualification. Aucun adversaire ne s'est montré intéressé à l'affronter.

Il y aura un premier programme de boxe vendredi soir (16 octobre) à 20h00, un second samedi à 19h00, et les dernières finales seront disputées dimanche à compter de 13h00.

Le prix d'entrée a été fixée à 5 \$ pour les adultes et à 3 \$ pour les étudiants.



Clément Bolduc

Rapido

Football juvénile

Grâce à sa victoire de 28-0

sur l'école Samuel Champlain, dimanche, le pavillon Wilbrod-Dufour d'Alma présente main-

tenant une fiche de trois gains et deux revers. Il partage le troisième rang de la Ligue de

football juvénile A de la région de Québec avec la polyvalente Des Estacades et l'école L-J Casault. Le circuit est présentement dominé par les écoles Les Sentiers (5-0) et Veilleux (4-1).

parce que l'animateur de la soirée, Paul Houde, a été très explicite. Sherbrooke a un plus gros club. Je ne suis pas déçu. Etre en nomination, c'est déjà très bon.» Comme tous les autres clubs de la région, le club de Chicoutimi entreprendra sa nouvelle saison les 24 et 25 octobre avec la présentation de la première tranche de la coupe Sag-Lac. Louis Couture précise que le nombre de nageurs a augmenté légèrement en comparaison avec l'an dernier. Si le nombre de nageurs a diminué dans la classe des maîtres, il a principalement augmenté au niveau développement.

Victoire des Couguars

Changements profitables

CHICOUTIMI (SE) - Changer les habitudes a finalement été profitable aux Couguars de Chicoutimi. En jouant un match en milieu de semaine, ils ont mis fin à une série de trois revers consécutifs. Ils ont vaincu le collègue Brébeuf par 5-3, hier.

Maxime Jean a fait sa large part pour secouer la léthargie de l'équipe chicoutimienne. Il a marqué trois fois. Marco Fournier et Stéphane Ouellet ont ajouté au total des vainqueurs.

«C'était un peu mieux ce soir (hier), a résumé l'entraîneur des Couguars, Gilbert Paiement. Nous avons obtenu plus de chances de marquer. Les gars ont travaillé un peu plus fort. Ils manquaient encore un peu d'intensité mais il y avait de l'amélioration. On ne peut pas être au fond et passer au sommet tout de suite. Je préfère les voir monter tranquillement.

«Il faut aussi préciser que leur gardien a été extraordinaire. Il a tout arrêté. Nous avons certainement obtenu une bonne vingtaine de lancers de plus que l'équipe de Brébeuf.»

Les Couguars n'ont jamais accusé un retard pendant leur premier rendez-vous avec les hockeyeurs du collègue Bré-

beuf. Ils ont profité de l'engagement initial pour prendre une avance de 2-1. Chaque équipe a marqué à deux reprises, en deuxième période. Les vainqueurs ont complété le pointage dans une cage déserte, en fin de match.

«Brébeuf a des joueurs qui

frappent et qui n'arrêtent pas de travailler, a encore indiqué Gilbert Paiement. Ils n'ont pas de grandes vedettes mais ils n'ont jamais lâché.»

Les Couguars termineront ce voyage de deux jours en se mesurant au collègue militaire Saint-Jean, ce soir.

Couture deuxième

Louis Couture, du club de Chicoutimi, était en nomination pour le titre d'entraîneur de relève de l'année, en fin de semaine, au gala de la Fédération provinciale de natation. L'honneur est finalement allé à Alain Picard, de Sherbrooke. «Je suis arrivé deuxième, assure-t-il. Je peux l'avancer

Construction d'un tennis intérieur à Alma

Le temps commence à presser

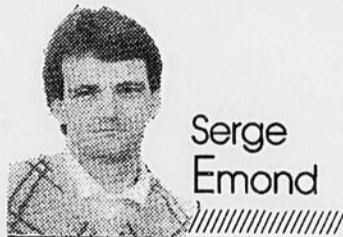
ALMA (SE) - Le temps commence à presser dans le dossier de la construction d'un club de tennis intérieur à Alma.

Les principaux responsables du projet doivent tenir une réunion, au début de la prochaine semaine, pour déterminer s'ils passeront aux actes au non.

Avant de donner le premier coup de marteau, le promoteur a besoin de l'accord de 300 personnes. Il doit vendre 300 cartes d'abonnement.

Comme prévu, les responsables ont profité de la dernière fin de semaine pour effectuer un «blitz». La vente

n'a pas obtenu tous les résultats espérés. Le dossier a présentement récolté le support de 150 personnes. Les



Serge Emond

vendeurs sont donc à mi-chemin.

Au cours des prochains jours, ils reprendront le travail dans le but d'atteindre l'objectif. Le projet est très

intéressant. Johanne Tremblay en est convaincue.

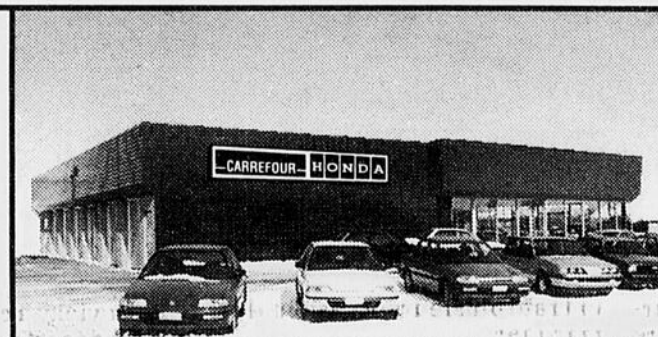
«Il faut que les gens se décident rapidement, lance Johanne Tremblay, l'une des responsables du dossier. C'est un projet très viable et très intéressant pour la ville d'Alma. Ce serait le premier club intérieur au Lac-Saint-Jean. Il deviendrait à la fois un lieu de rendez-vous sportif et social. Sa création permettrait aux gens de rester ici pour jouer au tennis. Il nous donnerait la chance d'avoir des jeunes qui pourraient s'entraîner pour percer sur la scène régionale.

«Il est grand temps. Les prochains jours seront déter-

minants. Les gens devraient faire confiance aux personnes en place. Je n'aurais pas embarqué si ça n'avait pas de sens. Nous ne demandons pas aux gens d'investir ou de donner leur maison en garantie. Ils ne courent aucun risque. Si le club de tennis intérieur Lac-Saint-Jean ne voit pas le jour, tous les montants reçus seront remboursés.»

Les responsables du projet offrent présentement des cartes d'abonnement aux prix de 200 \$, 300 \$ et 600 \$. Ils ont récemment constaté que bien des gens ne connaissent pas le dossier. Ils espèrent profiter des journées qui viennent pour modifier la situation.

	Jays et Braves	Page 50
	La bonne humeur	Page 52
	Nouveau contrat	Page 53



Le plus beau et imposant garage de voitures importées au Lac St-Jean

CARREFOUR HONDA 668-6188

Pinceaux de polyester
#302



50 mm (457977)

1 68\$



75 mm (457980)

2 68\$

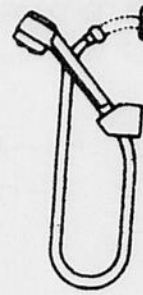
vente d'octobre
1932 à 1992
60 ans
10^{ème}
anniversaire

Valide jusqu'au 21 octobre 1992

ondine®

Ensemble de douche téléphone

comprend: pomme de douche, boyau, crochet mural
C223A (706002)



2 288\$

SUPER SPÉCIAL



Rabais 10^{ème} anniversaire

économisez **2\$** de plus!

Grosfillex Porte accordéon

Modèle Sunkit:
28" à 30"x80" blanche (92505)

3 288\$

Modèle **Neva**
24" à 32"x80" blanche (90005)
rég: 73.50\$

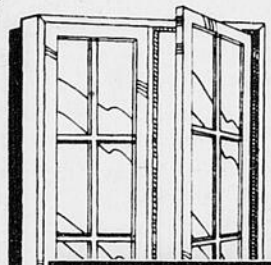
6 188\$

AVEC COUPON:

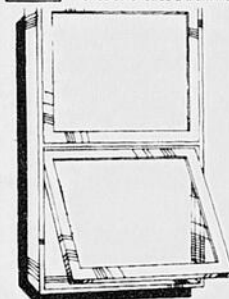
6 388\$

Sans coupon:

Valide seulement sur le produit ci-haut décrit jusqu'au 24 octobre 1992. Quantité limitée jusqu'à épuisement des stocks. Non échangeable contre de l'argent comptant. Limite 1 coupon par client



Fenebec
Portes et fenêtres d'aluminium



BONNEVILLE
PORTES ET FENÊTRES
MAÎTRE DE LA LUMIÈRE

Toujours à la recherche de ce qu'il y a de mieux pour votre projet de construction ou de rénovation? NE CHERCHEZ PLUS: Bonneville portes et fenêtres et Fenebec portes et fenêtres d'aluminium vous offre une gamme complète de produits d'aluminium, PVC ou bois à des prix abordables et qualité garantie. Tous ces produits sont disponibles dans un vaste choix de formes et de dimensions

Cuve de lavage

23"x25"
pattes incluses
(031700)



Spartan

1 988\$

CAROLD FICHETTES & FILS C.F.F.

Moules pour plafonds suspendus

Traverse en "T" 24" (TUITRA 2)

58¢

Tee principal 12" (TUILEE12)

388\$

Traverse en "T" 48" (TUITRA 4)

1 18\$

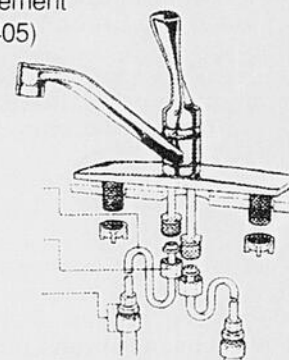
Moulure murale 10" (TUIMUR 10)

208\$

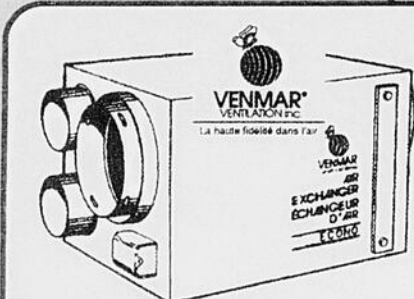
PEERLESS™

Robinet de cuisine

sans rondelles
chrome seulement
#8200 (745405)



5888\$



ÉCHANGEUR D'AIR ÉCONO

EA20200 unité et contrôle (773018) + kit de sous-sol (773021)

3 788\$

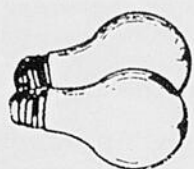
Venez rencontrer les représentants VENMAR qui seront dans nos magasins les 16 et 17 octobre pour vous conseiller.

Quantité limitée jusqu'à épuisement des stocks

Photos ou illustrations de cette annonce peuvent différer

Ampoules à incandescence

GLOBE



Au choix:
40 W (850233)
60 W (850234)
100 W (850235)

1 33

Remise du fabricant

1 00\$

33¢

(détail en magasin)

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités

b CENTRE RÉGIONAL DE LA RÉNOVATION

Potvin & Bouchard
JONQUIÈRE - CHICOUTIMI - ALMA

3900 rue Colbert
Tél.: (418) 547-4751
Fax: 547-6357

50 rue des Pins
Tél.: (418) 668-3027
Fax: 668-4664

UNE VALEUR POUR L'AVENIR...



- Bois de construction
- Matériaux de construction
- Portes et fenêtres
- Plomberie et accessoires
- Menuiserie
- Quincaillerie
- Outils de toutes sortes
- Vitres
- Peinture
- Décoration
- Couvre-plancher
- Électricité - Luminaires
- Produits saisonniers
- Gaz propane

Service professionnel de livraison

PROMOTION 60^{ème} anniversaire

Prochain tirage
vendredi le 30 octobre 1992

À gagner:
Souffleur à neige MTD
valeur de 1,200\$
aussi: gros lot de 10,000\$
TIRAGE LE 18 DÉCEMBRE
sur les ondes de CJPM TV

OFFERT PAR: Black & Decker, Canwel, CGC, Crown Diamond, Crane, Deniso Lebel, McMillan, Mulco, Noranda, Recochem, Stanadyne

en collaboration avec:



(Règlements disponibles dans nos 3 magasins)
Prix payé et emporté par le client